

**STOPIAK**<sup>®</sup>  
CENTRUM HANDLOWE



mediaexpert

PEPCO

ELITE  
NIEBIE

JYSK

MALY  
ROBINSON

PRYMUS

KOMFORT

30 sklepów w jednym miejscu!



TEL. ALARMOWY  
601 100 300

**TYGODNIK**  
Podhalański

ROK XXIX NR 47/1495  
CENA: 3.90 zł (w tym 8% VAT)  
USA \$ 3.00 22 listopada 2018 r.

Nr indeksu 379417  
ISSN 1231-5818



UKAZUJE SIĘ NA PODKOPANIE, W CHICAGO I TORONTO

McDonald  
chce przejąć  
słynny bar FIS  
w Zakopanem.

czytaj str. 7

**FIS Mac**

Fot.: Maciej Jonek

## Donos specjalnej troski

Nowotarski starosta donosi na swoich podwładnych do prokuratury. - *Dmuchamy na zimne* - tłumaczy.

Marek Kalinowski

Do nowotarskiej prokuratury wpłynęło zawiadomienie o możliwości popełnienia przestępstwa sygnowane przez starostę. Dotyczy szeregu możliwych nieprawidłowości przy

obsłudze dużej powiatowej inwestycji - wartej kilkanaście milionów złotych - budowie siedziby Teatru „Rabcio”.

Inwestorem tego gigantycznego zadania jest teatr. Placówka kultury podlega staroście. Zdaniem władz powiatowych

dyrekcja teatru jako inwestor, a także pracownicy Wydziału Inwestycji starostwa mogą być winni niedopełnienia obowiązków lub przekroczenia swych uprawnień. - *Faktycznie, otrzymaliśmy takie zawiadomienie jakieś dwa tygodnie temu* - potwierdza Józef Palenik, szef nowotarskiej prokuratury.

**dokończenie str. 14**

## Zamiast ścigać truciciela

Tadeusz Grzegorzewski z Nowego Targu zobaczył ogromne kłęby dymu wydobywające się z komina. Zadzwoił na 112. Teraz odpowie za nieuzasadnione wezwanie służb.

Beata Zalot

Pod koniec sierpnia zgłosiłem na tel. alarmowy 112, że na ul. Ceramicznej z komina jednego z garbarzy leci ogromny dym, bo właściciel najprawdopodobniej spala śmieci. To największy komin w mieście. Dym

widziałem z przedmieść Nowego Targu, chmura tego pyłu sięgała kilka kilometrów, aż do Szaflar - opowiada Tadeusz Grzegorzewski, znany aktywista związany z Nowotarskim Alarmem Smogowym i zrazem ratownik TOPR. - *Palilo*

się tak mocno, chyba sadze w kominie się zapaliły - dodaje. Podkreśla, że był wtedy piękny, słoneczny dzień, wiele osób relaksowało się na rowerach.

**dokończenie str. 14**

### AKCJA TYGODNIKA

#### Nie palimy byle czym



Tabliczki „Nie palimy byle czym” czekają na Ciebie w naszych redakcjach. str. 6

### ZAKOPANE

#### Nosal dla narciarzy

Spełniają się marzenia alpejczyków o powrocie na Nosal. str. 6

### SKAWA

#### O włos od śmierci



Wypadek samolotu w Skawie. Pilot został ciężko ranny, ale przeżył awaryjne przyziemienie. str. 3

### GINA NOWY TARG

#### I po Trutem...

Prokuratorzy nie pozostawili suchej nitki na pomysły samorządowców wyodrębnienia nowej miejscowości Trute. Miała być wydzielona z obszaru trzech miejscowości: Lasku, Morawczyny i Pyzówki. str. 5

### PIENINY

#### Korona w analizie

Złamany fragment pędu reliktovej sosny ze szczytu Sokolicy ma ponad 150 lat - stwierdzili eksperci. Grupa naukowców jest w trakcie wniosków badań. str. 5



**MAZDA CX-5**

Z SILNIKAMI W TECHNOLOGII SKYACTIV

ANNDORA KRAKÓW | al. 29 Listopada 149 tel. 12 345 38 27



## PRACA

## W nowym Centrum Handlowym Krupówki 40 otwiera się ogromny koncept gastronomiczny. Poszukują ludzi do pracy!

*Na ostatnim piętrze otwierającego się Centrum Handlowego Krupówki 40 powstaje ogromny koncept gastronomiczny.*

Ma on łączyć w sobie regionalność oraz nowatorskie podejście do gotowania i klienta. W tym momencie nie zdradzają żadnych szczegółów, natomiast wiemy, że członkowie Narodowej Kadry Kulinarnej będą brać udział w tworzeniu nowej kuchni.

To miejsce szuka zarówno świetnych specjalistów, jak i ambitnych młodych osób z mniejszym doświadczeniem, które chcą się uczyć i nie boją się wyzwań. Liczą się entuzjazm, odwaga oraz chęć pracy w miejscu, którego Podhale jeszcze nie widziało.

Trzy kuchnie oraz trzy strefy (dwie restauracje i kawiarnia widokowa) będą mieścić nawet 600 gości! W planach jest o wiele więcej, bo prestiżowe eventy, koncerty oraz spotkania z gwiazdami. Jeżeli boisz się nudy, a nie boisz się wyzwań to zapraszamy do naszego teamu. Kontakt znajdziecie Państwo na dole ogłoszenia.

## OGŁOSZENIE O PRACĘ



**Dołącz do nas!**  
**Praca, którą**  
**pokochasz** ❤️

Dołącz do kilkudziesięcioosobowego zespołu ludzi, którzy za kilka tygodni będą dumni, że dzisiaj skontaktowali się z nami.

**Do kuchni szukamy:**

- zastępcy szefa kuchni
- szefa zmiany
- rzeźnika
- kucharza
- kucharza śniadaniowego
- pizzermana
- kucharza grillowego
- pomocy kuchennej

**Do obsługi szukamy:**

- kelner i kelnerów
- barman i barmanów
- baristek i baristów

**NA CO MOŻESZ LICZYĆ? Na wszystko, co najlepsze:**

- **Najlepsza lokalizacja**  
Obiekt znajduje się w samym centrum Krupówek i będzie przyciągał Gości jak wyprzedaż blogerki!
- **Najwyższy standard**  
Restauracje oraz kawiarnia o zachwycającym wystroju. Wysmakowane uniformy, nowoczesny sprzęt. Praca w takim otoczeniu to przyjemność.
- **Prestiż**  
Znasz kogoś, kto pracuje na Krupówkach w miejscu z widokiem na panoramę Tatr? Nie, bo takiego miejsca nie ma. Jeszcze nie ma. Ty możesz w nim pracować. Zrób to dla siebie i zgłoś się do nas.
- **Fajna praca**  
W miejscu, gdzie możesz pracować będziemy organizowali imprezy, eventy, koncerty o których będzie głośno! Bądź częścią tego!
- **Wolność**  
pracuj, kiedy i jak lubisz – wybieraj sobie zmiany poranną lub popołudniową.

**Co gwarantujemy? DUŻO!**

- **Rozwój**  
pracuj pod okiem Szefów Polskiej Kadry Narodowej. Pomyśl – kto inny Ci zapewni taką pozycję w CV?
- **Kreatywność**  
gotuj dania regionalne w nowej odsłonie; poszerzaj swoje gastronomiczne horyzonty. Chcesz całe życie robić to samo? W naszym zespole jest miejsce na wszystko oprócz jednego – nudy!
- **Produkty pierwszej klasy**  
zapomnij o produktach przeciętnej jakości. Dziel się swoimi umiejętnościami oraz pasją, gotując z naturalnych, tradycyjnych oraz światowych produktów!
- **Najwyższy standard**  
wejdź do kuchni jakiej jeszcze nie widziałeś! Przestronne stanowiska pracy, nowoczesny sprzęt. Ta kuchnia to Maybach w gastronomii.

**Zadzwoń, napisz, przyjdź:**

- +48 788 376 798
- [praca@krupowki40.pl](mailto:praca@krupowki40.pl)
- Krupówki 40, Zakopane

# Słuczka za słuczka

Uważajcie kierowcy. Nocą, gdy na całym Podhalu chwyta mróz, niektóre drogi zamieniają się w lodowisko. W Gliczarowie winny małego karambolu jest zarządca drogi.

Tylko w poniedziałkowy wieczór w słuczach na terenie powiatu tatrzańskiego brało udział 7 samochodów. W Gliczarowie Górnym, na drodze słynnej z kolarskiego podjazdu, zderzyły się 4 auta. Stromą drogę próbował sforsować nissan, który zatrzymał się i zaczął się staczać uderzając w trzy inne auta.

- Droga była fatalnie utrzymana. Nie było szans pokonać ją niezależnie od używanych opon. Dlatego policjanci uznali, że winny kolizji jest zarządca drogi. Żaden z kierowców nie został ukarany mandatem - tłumaczy Krzysztof Waksmundzki, rzecznik prasowy zakopiańskiej policji. Na miejsce policjanci wezwali piaskarki.

Niemal w tym samym czasie w Groniu w słuczce brały udział trzy samochody. Również i w tym zderzeniu nikt nie ucierpiał. W tym wypadku honda uderzyła w poprzedzającego ten samochód mercedesa. Z hondą zderzyła się jeszcze skoda. Policjanci ukarali mandatem kierowcę hondy.

Jedna osoba została natomiast ranna w karambolu na zakopiance, który również wydarzył się w poniedziałkowy wieczór. W Stróży zderzyły się dwie ciężarówki i osiem samochodów osobowych.

PP



Samolot ma rozbity przednią część kadłuba, uszkodzone skrzydła i połamana belkę ogonową.

## 0 włos od śmierci

Wypadek samolotu w Skawie. Pilot został ciężko ranny, ale przeżył awaryjne przyziemienie.

Za sterami niewielkiej maszyny siedział Józef Wójtowicz pochodzący z Rabki - jeden z najbardziej doświadczonych pilotów, instruktor i emerytowany kapitan LOT-u.

W sobotę około południa

niewielki ultralekki samolot wystartował ze Skawy, gdzie od kilku lat funkcjonuje improvisowany pas startowy i prywatny hangar. Maszyna startowała tu i lądowała wielokrotnie. Do wypadku doszło niedługo po starcie. Jak mówił ratownikom tuż po wypadku sam pilot - silnik

maszyny nieoczekiwanie stracił moc. Samolot rozbił się na przeciwnym zboczu w oddaleniu od zabudowań. Na szczęście pilot przeżył wypadek, gdy dotarli do niego ratownicy był przytomny. Odnosił jednak szereg ciężkich obrażeń, między innymi ma złamaną nogę

i ranę głowy.

Maszyna mocno ucierpiała. Samolot ma rozbity przednią część kadłuba, uszkodzone skrzydła i połamana belkę ogonową.

Przyczyny wypadku bada Komisja Badania Wypadków Lotniczych, własne śledztwo

wszczęła też prokuratura. - To normalna procedura, z podjęciem ostatecznych decyzji wstrzymamy się do czasu, aż swój werdykt wydadzą eksperci PKBWL, jednak najprawdopodobniej śledztwo zostanie umorzone. Samolot upadł z dala od zabudowań, nie było zagrożenia dla osób postronnych, a jedynym uszkodzonym jest sam pilot - zaznacza Józef Palenik, szef nowotarskiej prokuratury.

Tekst i fot.: Marek Kalinowski

Zawoja

## Droga prywatna

Oni przekonują, że droga prowadziła tędy od 100 lat, ona, że to jej działka. Efekt - sąsiedzi odcięci od świata i królująca na Mosornem nienawiść.



Józef Szafraniec przy mostku, który pokonuje codziennie w drodze do domu.

Józef Szafraniec ma 83 lata. Razem z żoną Jadwigą na Mosornem w Zawoi pobudowali się 26 lat temu. Wrócili na ojcowiznę. Miejsce uroczyste, nieco odludne, z czasem okazało się, że stanowi groźną pułapkę. Dziś nie dojedzie do nich straż ani karetka. Szafrancowi w minioną sobotę wyrosło na drodze powrotnej ze sklepu ogrodzenie. - Jak wyjeżdżaliśmy, to widziałem, że stoi koparka. Ale usunęła się, przepuścili. Gdy wracaliśmy po 2-3 godzinach, mostek był ogrodzony siatką - bezradnie rozkłada ręce.

Drogą, którą od zawsze jeździli do domu, już nie da się przejechać.

### Mostek donikąd

Pan Józef do domu dochodzi na piechotę. Od drogi na Mosorne przechodzi przez podwórko sąsiada, dalej łąką do wąskiej kładki nad strumykiem. By się nie poślizgnąć, gdy rano pokrył ją szron - posypał deski piaskiem i żwirem. Przechodzi ostrożnie. Schorowana małżonka woli jednak zostać w domu.

- Odcięty jest dojazd nie tylko do 4 domów, ale kilkunastu osobom uniemożliwia to dojazd do pól - zauważa Władysława Trybula, sołtyska i do niedawna radna w Zawoi.

I przynajmniej, że konflikt są-

siedzki zaczął się w 2003 roku, gdy uchwała rady gminy droga została zakwalifikowana do kategorii gminnych. A potem samorząd skierował wniosek do sądu o zasiedzenie fragmentu koło domu Gancarzy. Sąd jednak do wniosku się nie przychylił i wniosek oddalił. Ogrodzenie kawałka drogi stanowiącego własność rodziny Gancarzy praktycznie odcina betonowy mostek na Mosorczyku. Przeprawa, wcześniej drewniana, wybudowana została w czynie społecznym jeszcze na początku lat 80.

Małgorzata Mazur, krewna Szafranców, przypomina, że blisko 3 miesiące temu złożyli oni wniosek o wyznaczenie drogi koniecznej. Wobec jej zablokowania zwrócili się do sądu o zabezpieczenie powództwa, czyli udostępnienie przejazdu do czasu rozstrzygnięcia sądowego sporu. Zanim jednak zapadła decyzja w tej sprawie - nie ma już czego zabezpieczać, bo sporny teren został odgrodzony metalowymi słupkami i siatką.

- Zwróciliśmy się do policji i strażaków. Co będzie w razie jakiegos niebezpieczeństwa? Przecież to tego domu nie da się dojechać. Powiedzieli, że w razie czego będą musieli staranować ogrodzenie - dodaje Małgorzata Mazur.

Problemem dla mieszkańców jest jednak nie tylko sytuacja alarmowa, ale i codzienna egzystencja. Pomijając brak dojazdu z zakupów - w tej chwili niemożliwy jest choćby wywóz napętniającego się szamba, odbiór śmieci czy dowóz węgla na zimę. Szczęśliwie Szafrancowie latem zrobili zapas opału na najbliższy czas. Może wystarczy, jeśli nie będzie srogich mrozów.

### Niech sobie drogę zbudują

Jolanta Gancarz-Zajda na całą sprawę spogląda z zupełnie innej perspektywy. I przekonuje, że to staruszkowie są uciążliwymi sąsiadami, a pan Józef miał jej zapowiedzieć, że jeśli wygrają sprawę o zasiedzenie - będzie musiała zamurować okna i drzwi, bo dom stoi za blisko drogi.

- A ja przecież gościom pokoju wynajmuję - przekonuje. - Oni chcieliby tędy puścić pas ruchu, by umożliwić innym budowanie się. Ja muszę dbać o turystów, utrzymać dom. Nie mogę w takich warunkach brać odpowiedzialności za dzieci bawiące się przy domu - podkreśla.

Dodaje też, że zimą sąsiedzi wysypywali popiół na drogę w taki sposób, że jej zasypywali studzienki odwadniające.

Właścicielka nie poprzestaje na budowie ogrodzenia

- złożyła też do starostwa wniosek o rozbiorę betonowego mostku, który jej zdaniem jest w złym stanie i zagraża bezpieczeństwu. Nawet teraz, gdy jest nieprzejezdny.

Przekonuje, że Szafrancowie mają jeszcze 3 inne możliwości dojazdu. Jedna - od drogi wojewódzkiej, nieutwardzona, wiedzie skrajem skarpy potoku. Mógłby przejechać niewielki samochód, na pewno nie straż czy pogotowie. Jest jeszcze kładka, w miejsce której mogliby sobie wybudować most, lub przejazd od strony pstrągarni, tyle że tam w ogóle nie ma drogi.

Czy jest jeszcze możliwość ugody?

- Tu panowała miła atmosfera, nawet goście Szafranców u mnie spali, gdy synowi wyprawiali wesele. Ale potem w głowach się poprzewracało. Zaczęły się awantury, tu policja przyjeżdżała setki razy. Po tym, jak mnie zwyzywali w sobotę, gdy postawiłam ogrodzenie, to już nie ma szans na porozumienie - dodaje.

Józef Szafraniec wzrusza ramionami. Nie przypomina w niczym obrazu piniacza, jaki maluje sąsiadka. I zauważa, że o zgodę będzie trudno. - Przecież ona jest niedostępna, nie rozmawia z nami. Od początku miała konflikt niemal ze wszystkimi - dodaje.

Tekst i fot.: Józef Figura

Maciej Pinkwart



## Filozofowie

Niezapomniany Henryk Jost, jeden z najdowcipniejszych i najinteligentniejszych ludzi jakich znałem i od których miałem zaszczyt uczyć się Zakopanego, gdy ktoś opuszczał towarzystwo, by udać się do wygodki, mawiał zazwyczaj: *Primum siu-siare deinde philosophari*, co oczywiście było trawestacją przypisywanej Tomaszowi Hobbsowi zasady: *najpierw żyć, potem filozofować*. Kiedyś chciałem być strasznie dowcipny i podnosząc szklankę, powiedzmy, herbaty, powiedziałem, że *u nas w Warszawie mówiono: primum bibere...* Rzeczywiście, dla wielu osób *bibere*, czyli picie, było ważniejsze od filozofowania. Doktor Jost uśmiechnął się oszczędnie i powiedział, że to zapewne skutek znanej w języku greckim oboczności głosek „b” i „v”, a poza tym w Warszawie różne rzeczy się mówiło i mówi.

Przypomniałem sobie tę anegdotę, wysłuchując wiadomości o wielkich pomni-

kach małych ludzi, o bankierach, milionerach i premierach, ale natychmiast porzuciłem tę sprawę jako nienadająca się do filozofowania, zresztą to, co się teraz dzieje w *stolicy*, jest bardziej *odleciane* niż wydarzenia w obcych krajach, a nawet w Kosmosie. A tam też sporo jest ciekawych rzeczy, równie niezrozumiałych jak wielkość prezydenta Kaczyńskiego czy działalność Komisji Nadzoru Bankowego. Oto opodał szkockiej miejscowości Dumbarton znajduje się most psich samobójców. Zbudowany pod koniec XIX w. kamienny Overtoun Bridge ostatnio przejawia dziwne właściwości, które skłaniają psy do skakania zeń w nurty rzeczki, co skończyło się tragicznym zejściem już blisko 400 czworonogów. Psy skaczą z mostu tylko z jego prawej strony, tylko przy ładnej pogodzie i tylko te, które mają wydłużone pyski. W tym miejscu pomyślałem ciepło o yorku moich sąsiadów, który potrafi piskliwie szczekać ponad trzy godziny bez przerwy, co mnie skłoniłoby do skoczenia z mostu Overtoun, gdybym miał wydłużony pysk. York też niestety nie ma, poza tym sąsiedzi nie wybierają się do Szkocji. Wy tłumaczenie tego dziwnego zjawiska, a nawet dwa, zostały podane: nad mostem ciąży klątwa, bo jakiś Szkot zrzucił z niego dziecko,

które uznał za dziecko diabła. Poza tym most stanowi portal do świata wrózek i gnomów, które skłaniają psy do samobójstwa. Proste.

W Stanach Zjednoczonych zaś ogłoszono, że przez rok obserwowano tajemniczy obiekt w kształcie wielkiego cygara z metalu i skał, który przeleciał obok nas w odległości zaledwie 22,5 milionów kilometrów. Po czym minąwszy Ziemię, nagle w niewytłumaczalny sposób przyspieszył, oddalając się w siną dal Kosmosu. Amerykańscy uczeni sugerują, że mógł to być zepsuty statek Obcych, napędzany wiatrem słonecznym, dmuchającym mu w cieniu żagiel. Być może wielkie cygaro Obcych nad Ameryką ma związek z faktem, iż przed laty interesujący sposób wykorzystania cygara odkrył w Gabinetce Ovalnym Białego Domu prezydent Bill Clinton. Ale obecny prezydent nie myśli o cygarach, ani o niczym, poza sobą. Więc odlecieli.

Włączenie telewizji nie ukoilo rozderganej wyobraźni, bo tutaj pokazują Obcych, którzy dostali się na nasz statek „Nostromo” i niszczą po kolei poszczególne jego sekcje. Pomaga Szekspir: *O, Horacy, więcej jest rzeczy na ziemi i w niebie, niż się ich śniło wazszym filozofom...*

Maciej Pinkwart

Wanda Czubernat



## Zabawki

Bawidełka, trzupecki, bawcy, cyli lalecki, smatki, kaštany, żołędzie, patycki, ale nie zopółki, ino kawółki gałazecek - to nase zabawecki z dzieckowych casów. Przychodzi ci cas - przyszed na lekramy świetalne i mikołajkowe, cyli prezenta dlo dzieci, i nie ino. Tak sie porobiło, ze wozne som jest ino prezenta, a nie świetowanie świetych cy świetą. I mają trobuł ojcowie, stryjiny, krzesnomatki, jaką tyz zabawecke kupić dzieciom. No hej. - *Dzieci to przyszłość narodu i trzeba je nauczyć, jak żyć w dorosłości* - przemowio kumoter, bo przecie był długie roki pedagogiem, trenerem i opiekunem młodych. Kie on te mądre słowa wypowiada, ocy mu się świecom i głowa sie prostuje. A dzieci smyrfajom po smyrfacu

i wcale nie widać ani po palcu, ani po ocętach, ze sie tym przejmujom, abo ze nawet słysom. No to kumoter-ujek snuje: - *Dzieci trza opiekunować, nauczać, robote lekom zadawać, a i nie przeszkadzać w nauce w szkole. Naucycielom nie przeszkadzać w naucaniu, bo majom z góry pozakładane plana i musom je wypełniać. A poreście młodzi nauczyciele tyz wiedzom niewiele*. Wtrącomy sie z kumoskom, ze tak nie mozna godać o nauczycielach, ale on staryj daty, to sie cepio: - *A nie sanujom starzyk, nie ustępujom miejsca, obzywajom sie niegrzecnie, a i przy godaniu ze starym trzymajom ręce w kieszeniach!* Przestoń, dziadku, grycić, godać we świat, cas idzie, leci i zmiato stare śmieci, suje nowe! Bocys, jak my se wyrobiali zobawki a to z kaštanów, ze żołędzi, z grul i marchewki. Kto miał dobry nóż, tatów kozik, to strugoł żwierzątka, ludków, pastuszków do szopki, bo przecie nikt nom nie kupowoł gotowych figurecek. Dziywęcą syły lalki ze smatek, pletły z wełny i cego sie ino dało. Janiolkom zdajały sukieneczki z gufrowanyj bibuły, a gwiozodka była z nieba... Wiym, ze jesce daleko do świętego Mikołaja, no ale juz po

skleпах lekramujom prezenta i zobawki, to mozemy i my. No to składojmy do kupki skorupki z jojek, pudelečka po patyckach (zapałkach), papiyrek z cykoryje Francka, złotko po jakim pańskim cukierecku...

Uśmioły my sie z kumoskom, a dzieci i tak nic z tego nie wiedziały, bo smyrały se palcem po smyrfacu i swoje widziały, to co widzieć i słysce chciały. Na koniec ujek, no, kumoter opowiedział im jako se mogom zrobić lampke z kaštana: - *Obrać trza ze skórki wysusonego kaštana, zrobić w nim pore dziurek na wylot i włożyć na 24 godziny do nafty (do gajsu) abo do oliwy. Pote zrobić knot, namoczyć w oliwie cy nafcie, przewlec bez środok, włożyć kaštana do misecki z wodom, niech se pływo i zaświycić. Ha! Bedzie sie swiyciło całom noc!*

No to jesce kapke casu zostało, spróbujcie, dziadkowie i babusie, wyzdając zobawecke swojyj roboty, coby se jom wneček zawiy-sił na śtucnym drzywku, zaroz pod gwiozdkom i janiółkiym.

Pozdrówkom jesce listopadowo  
babka Krzysia

Krzysztof Trebunia Tutka



## Trudny zawód

Kiedy już nauczysz się grać, przebrniesz przez szkoły muzyczne, warsztaty, kursy mistrzowskie, będziesz godzinami ćwiczyć, gdy inni będą się bawić, aż w końcu osiągniesz biegłość. Albo: poświęcisz każdą wolną chwilę na grę, miesiące i lata ćwiczeń i słuchania ulubionej muzyki, w której chcesz się specjalizować, w końcu - masz umiejętności i ambicję, aby założyć swój zespół, to wybrałeś świetne hobby. Tylko niewielu udaje się z niego uczynić profesję, pozwalającą utrzymać rodzinę. By zawodowo grać i dostać się do „branży”, prócz talentu, pasji i łutu szczęścia potrzebujesz jeszcze: prawa jazdy i sprawnego samochodu, znajomości przepisów prawnych, podatkowych i autorskich, znajomości obsługi nagłośnienia, oświetlenia i końskiego zdrowia. A potem już - ciągle życie na walizkach, pełna dyspozycyjność, brak stabilizacji rodzinnej, finansowej. No, chyba że planujesz karierę discopolowca - wtedy wymieniona większość spraw cię nie dotyczy. By wesprzeć uzdolnioną muzycznie młodzież, w Krakowie kolejny raz zorganizowano cykl wykładów, spotkań i warsztatów pod na-

zwą „Tak Brzmi Miasto”. Doświadczeni muzycy, producenci muzyczni i menadżerowie dzielą się swoją wiedzą z młodymi ludźmi, rozpoczynającymi przygodę ze sceną zawodową. Jak wszyscy zgodnie twierdzą, młodym muzykom brakuje przede wszystkim umiejętności biznesowych. W normalnych warunkach artysta nie zaprzęta sobie głowy finansami, bo ma od tego menadżera. Tylko skąd w raczkującym i ciągle niedomagającym polskim rynku muzycznym fachowca z doświadczeniem i wiedzą uwzględniającą lokalną specyfikę? Nie ma kursów, szkół ani literatury w temacie. Sprawnych menadżerów, którzy przez lata uczyli się zawodu na swoich błędach, jest niewiele. Polski rynek muzyczny profesjonalizuje się powoli, ale raczej nie ma problemu ze znalezieniem dobrego muzyka. Ze znalezieniem dobrego, czyli kompetentnego i uczciwego menadżera prawie wszyscy mają kłopot.

Bardzo trudno też zorganizować koncert. Są kluby muzyczne, które się na to decydują, ale niemainstreamowi artyści nie zrobią tu wiele więcej ponad koszty transportu. Na koncertach organizowanych przez samorządy wybierana jest w najlepszym razie muzyka pop, a często „kulturę” reprezentuje odtwarzane z playbacku dramatyczne disco, bo radni i decydenci nie odróżniają kultury od rozrywki. Młodym zespołom pozostaje walczyć o promocyjny (czyt. darmowy) występ w mediach lub (po eliminacjach) występ na

scenach dla debutantów na festiwalach. Festiwale są w stanie uzyskać dotację państwowe, ale już mniejsze wydarzenia - jednorazowe czy cykliczne, ale mniej spektakularne, niższowe - nie mają żadnych szans na fundusze publiczne.

U naszych zachodnich sąsiadów jest zupełnie inaczej. Każdy młody Niemiec uczy się gry na instrumencie na podstawowym poziomie. Produkują nawet specjalnie małe kontrabasy! Nie dziwi więc zupełnie inny poziom wyrobienia muzycznego tamtejszej publiczności, nie dziwią tłumy w filharmoniach, operach, nie dziwi dobry status materialny muzyków różnej proweniencji. U nas, prócz kilku gwiazd dużego formatu i gwiazdek disco-polo, muzycy mają problem z utrzymaniem się z grania. Często mają dodatkową pracę, „chałturzą”, bo nie stać ich na „dokładanie do interesu”.

W ostatnich latach kumulują się wszystkie problemy. Dostępność muzyki w internecie, zalew tandetnego disco-polo, słaba znajomość praw autorskich, ciche likwidowanie umów o dzieło z pięćdziesięcioprocentowymi kosztami uzysku. Dojrzewa kolejne pokolenie, które nie miało nawet wychowania muzycznego w szkole podstawowej.

Zawód muzyka jest trudnym i ryzykownym wyborem. Trudniej mają chyba tylko... żony muzyków.

Krzysztof Trebunia-Tutka

## Portrety polskich góralak



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Aniela Dyda

- historia góralki z Grywałdu, str. 27

## Silna jak halny

### Liczba tygodnia

1026,6

tyle punktów zdobyli nasi skoczkowie, wygrywając w Wiśle pierwsze drużynowe zawody o Puchar Świata w sezonie.



Synu! Syćka łoncymy sie z tobom w tym futbólu!

KINO „GIEWONT”  
DOLBY 3D, 4K

ROZDAJEMY  
BILETY

KINO „SOKÓŁ”  
DIGITAL 3D

Zakopane, ul. Kościuszki 4  
24.11 (sobota), godz. 16

Zakopane, ul. Orkana  
24.11 (sobota), godz. 20

PLANETA SINGLI 2



24.11 (sobota), godz. 18.20

MIŁOŚĆ  
JEST WSZYSTKIM  
PREMIERA!



Do rozdania mamy po dwa podwójne zaproszenia na każdy z filmów. Osoby, które jako pierwsze w piątek 23.11, o godz. 17 prześlą na adres mailowy: kino@24tp.pl swoje imię, nazwisko, nr telefonu oraz tytuł wybranego filmu, otrzymają jedno z zaproszeń. **WAŻNE**, aby w tytule wiadomości wpisać nazwę wybranego kina. Szczęśliwcy zostaną poinformowani mailem zwrotnym.

CREDD II  
PREMIERA!



KINO „ŚNIEŻKA” 3D

Rabka-Zdrój, ul. Nowy Świat 8

24.11 (sobota), godz. 18

MIŁOŚĆ  
JEST WSZYSTKIM  
PREMIERA!



# Korona w analizie

Złamany fragment pędu reliktywnej sosny ze szczytu Sokolicy ma ponad 150 lat - stwierdzili eksperci. Grupa naukowców jest w trakcie wnikliwych badań.

**W**e wrześniu, tuż po usunięciu odłamanej korony, najbardziej obfotografowanego drzewa w Pieninach, zespół naukowców powołany przez dyrekcję Pienińskiego Parku Narodowego postanowił ją wszechstronnie zbadać. Grupa pod kierownictwem dra hab. inż. Jana Bodziarczyka z Zakładu Bioróżnorodności Leśnej Wydziału Leśnego Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie podjęła się analizy i opisu złamanego pędu reliktywnej sosny. Dzięki badaniom naukowcy mieli określić wiek bocznego rozgałęzienia, a także ustalić wpływ klimatu na szerokość słoików rocznych. Dodatkowo zespół miał podjąć się próby identyfikacji organizmów zasiedlających złamany pęd oraz zbadać cechy fizyko-mechaniczne i anatomiczne drewna.

Badania pobranych próbek były przeprowadzone w wielu laboratoriach, m.in.: w Zakładzie Botaniki Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, w Instytucie Dendrologii PAN w Kórniku oraz w Zakładzie Genetyki Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu.

Co udało się już ustalić? Wstępnie policzono słoje oraz pomierzono ich szerokości z dokładnością do 0,01 mm.

Naliczono 159 słoików. Na przekrojach tych dostrzeżono liczne słoje zanikające, czyli przyrosty grubości odłożone na niepełnym obwodzie pnia, więc - jak stwierdziła dr inż. Elżbieta Mutter - prawdziwy wiek pędu jest zapewne wyższy.

Z prób pobranych na początku października wybrano fragmenty drewna, z których uzyskano 3 różne kultury grzybów, wyizolowano z nich DNA i przekazano do dalszych badań. Dodatkowo pobrano DNA z grzybni występującej na drewnie. Podczas badania dr hab. inż. Czesław Bartnik przeanalizował również objawy chorobowe występujące na aparacie asymilacyjnym.

Oprócz badań specjaliści podjęli się konserwacji odłamanej korony, by ją przygotować jako eksponat naukowy na wystawę w Pienińskim Parku Narodowym. W pierwszym etapie pęd był nasączany w wodnym roztworze gliceryny. Obecnie trwa przywracanie mu naturalnych barw oraz utrwalanie i zabezpieczanie przed infekcjami grzybicznymi i szkodnikami.

Pełne wyniki badań dr hab. inż. Jan Bodziarczyk ma przedstawić na początku grudnia, podczas Rady Naukowej Pienińskiego Parku Narodowego.

Aneta Dusik



Zespół badawczy pod kierownictwem dra hab. Jana Bodziarczyka pobiera próbki drewna do badań.

## I po Trutem...

Wojewódzki Sąd Administracyjny uchylił uchwałę, w której radni nowotarskiej gminy wnioskowali o utworzenie nowej wioski Trute.

**U**chwała gminnej rady stanowiła wniosek do ministra spraw wewnętrznych i administracji o wydzielenie z obszaru trzech wiosek: Lasku, Morawczyny i Pyzówki nowej wsi - Trute.

Zdaniem nowotarskiej prokuratury, która badała procedurę w ramach swych „poza-karnych” kompetencji - przeprowadzone przez gminę konsultacje społeczne dyskryminowały mieszkańców mniejszych miejscowości: Morawczyny i Pyzówki, a faworyzowały mieszkańców znacznie większego Lasku.

Każdy z mieszkańców Trutego, Lasku mógł się opowiedzieć w sprawie zmiany. Tymczasem w Morawczynie i Pyzówce do wzięcia udziału w badaniu byli uprawnieni tylko ci gospodarze, którzy mieszkają na terenie, który miałby być przyłączony do Trutego.

Prokuratorzy przytoczyli też szereg innych przykładów niesprawiedliwego traktowa-

nia. W skład zespołu do spraw konsultacji społecznych zostali powołani tylko przedstawiciele Lasku i Trutego. Formularze konsultacyjne były rozprowadzane jedynie na terenie tych dwóch wiosek, a wypełnione ankiety można było składać jedynie u sołtysów Lasku i Trutego. Także ogłoszenie wójta w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych mogło wprowadzać w błąd, gdyż informowało, że wieś Trute zostanie wydzielona z obszaru ewidencyjnego Lasek, zaś pozostałe granice miejscowości „pozostają bez zmian”.

Prokuratorzy nie pozostawili też suchej nitki na pomysły samorządowców wyodrębnienia nowej miejscowości bez zmiany obszarów geodezyjnych.

Sprawa trafiła do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego, a ten podzielił rozterki prokuratorów. Uchwała o wyodrębnieniu wioski została uchylona w całości.

mk

## Głosy Gór w Nowym Jorku

W legendarnej Carnegie Hall nie milnęła echa owacji, jakie dostali artyści prezentujący podhalański folklor w jazzowo-folkowych aranżacjach.

**P**rzed nowojorską publicznością zaprezentowano „Głosy Gór”. Artyści z Zakopanego dostali owacje na stojąco. Zdjęcie Sebastiana Karpia Bułucki z legendarnej sali Carnegie Hall w Nowym Jorku jako pierwsza na portalu społecznościowym opublikowała jego żona Paulina Krupińska. - *Mój mąż wystąpił z projektem Głosy Gór w Carnegie Hall, to jedna z najbardziej prestiżowych sal koncertowych na świecie. Jestem bardzo dumna* - podkreśla Paulina Krupińska.

W kapeli Sebastiana Karpia Bułucki zagrali: Bartłomiej Kudasik, Józef Chyc oraz Wojciech Topa. Wraz z Sebastianem na scenie przed nowojorską publicznością w multimedialnym spektaklu wystąpił Janusz Olejniczak, Jan Młynarski i Jan Smoczyński z orkiestrą pod batutą Marka Mosia. A także kwartet Atom String Quartet, w którym grał zakonopaniec Dawid Lubowicz. - *To piękne przedstawienie, z utworami kompozytorów, którzy inspirowali się w twórczości górą* - mówi Stanisław Lubowicz, pierwszy nauczyciel i ojciec Dawida. - *Dla nas, jako dla związanych z muzyką rodzin, występ Dawida w Carnegie Hall to wielka sprawa. Duża radość i satysfakcja z dziesięciu lat pracy. Tym bardziej że Dawid od 14. roku życia, odkąd opuścił dom, sam przecierał sobie muzyczne szlaki i do tej pory intensywnie pracuje.*

Dla Dawida Lubowicza i Atom String Quartet występ w Nowym Jorku to tylko fragment wielkiego tournée, jakie od września odbywają po całym świecie. Koncertowali m.in. w Korei, Kanadzie, Brazylii. Prosto z Nowego Jorku polecili do występić do Hamburga. - *Cieężko mi się z synem spotkać, wpadł tylko na kilka dni do Zakopanego, żeby odwiedzić żonę i dziecko, tu chętnie wraca po koncertach. W tej chwili pracuje nad solową płytą, rozwija projekty z Atom String Quartet i gra też w krakowskiej grupie Bester Quartet, dawnym Cracow Klezmer Band. Tym bardziej się cieszę, że udało się zrealizować występ w Carnegie Hall, bo „Głosy Gór” to wielkie przedsięwzięcie, duży sztab ludzi* - podsumowuje Stanisław Lubowicz. Dodaje, że o występach syna w Nowym Jorku dowiedział się w ostatniej chwili. Sam widział przedstawienie w Warszawie. Bo projekt „Głosy Gór” powstał 11 lat temu z inicjatywy Waldemara Dąbrowskiego, dyrektora Teatru Wielkiego Opery Narodowej. Artyści prezentują w nim m.in. kompozycje Karola Szymanowskiego, Wojciecha Kilara czy Henryka Mikołaja Góreckiego.

Prezentacja kultury podhalańskiej za Wielką Wodą wpisuje się w obchody 100-lecia odzyskania niepodległości na całym świecie.

rav

Bukowina  
Tatrzańska

## Armagedon zgodny ze standardami

Pierwszy atak zimy i od razu paraliż. Ten sam scenariusz powtarza się w Bukowinie Tatrzańskiej co roku.

**W**niedzielę około godz. 17 zaczął padać marznący deszcz i śnieg. Niedługo potem droga główna przez Bukowinę Tatrzańską zamieniła się w lodowisko. - *Zrobiła się taka szklanka, że trudno było przejechać przez jezdnię* - opowiada jedna z mieszkanki. - *Przed godz. 19 zaczął się paraliż na drodze* - dodaje. Samochody ślizgały się po oblodzonej jezdni. Nie pomagały nawet zimowe opony.

- *Auta zatrzymywały się, nie mogły podjechać do góry. Trwało to z 2,5 godziny* - relacjonuje mieszkanka. Droga przez wieś była całkowicie zablokowana. Do tego w Bukowinie dolnej samochód potrafił pieszego. Karetka i straż pożarna po oblodzonej drodze z trudem dojechały do wypadku.

- *Niektóre samochody wpadały do rowu. Kierowcy byli bardzo zdenerwowani. Ludzie dzwonili do służb, prosili o piaskarkę. Strażacy mówili, że cała droga jest zablokowana od ronda na Klinie* - opowiada mieszkanka ul. Długiej. - *Piaskarka nie przyjechała przez blisko 2 godziny* - twierdzi.

Mieszkańcy i kierowcy nie mogą zrozumieć, dlaczego piaskarki nie przyjechały wcześniej, kiedy zaczęła się tworzyć gołoledź. Pytają, dlaczego tak

długo trzeba było czekać na ich przejazd.

### To samo co roku

W naszej redakcji rozdzwoniły się telefony. Dostajemy też maile od czytelników.

- *Nadal nie mogę dojść do siebie po traumatycznych przeżyciach związanych z wczorajszym powrotem z Bukowiny Tatrzańskiej. Przecież tu chodzi o zdrowie i życie kierowców oraz pieszych* - pisze do nas jeden z kierowców. - *Droga od Ronda na Klinie w dół Bukowiny to było istne lodowisko. Bardzo proszę o odpowiedź, kto jest konkretnie odpowiedzialny za taki stan rzeczy. (...) Często słyszę komentarz posiadaczy nowoczesnych samochodów z napędem 4x4, że jeżdżymy na letnich oponach i blokujemy drogi w Bukowinie. W takim razie niech przesiądą się do mojego starszego samochodu, który pomimo nowych opon zimowych i tak nie poradził sobie wczoraj na drodze. (...) To była na pewno skuteczna „reklama” Bukowiny Tatrzańskiej. Myślę, że te samochody na obcych rejestracjach na pewno kiedyś jeszcze wrócą, po tak wspaniałych przeżyciach* - czytamy w przesłanym do nas mailu.

- *Był lód na drodze.auta stały na poboczu, bo nie mogły jechać. Piesi się ślizgali. Czegoś takiego jeszcze nie widziałam* - dziwi się kolejna osoba.

### Problemu nie ma

Drogę wojewódzką w Bukowinie Tatrzańskiej odsnieża firma „Rol” z Sierockiego. Jej właściciel nie ma sobie nic do zarzucenia. Piaskarki, jak mówi, wyjechały z bazy już o godz. 19. - *Nie jesteśmy w stanie wyjechać w ciągu 5 minut. Zresztą takie sytuacje dzieją się wszędzie, nie tylko w Bukowinie. Sparaliżowane bywają nawet autostrady* - mówi. Tłumaczy, że firma ma określony czas na odsnieżenie dróg i procedury, które musi spełnić. Wyjazd trzeba zgłosić też do zarządcy drogi, a to wszystko trwa. - *Piaskarki najpierw pojechały w stronę Łysej Polany, bo tam stał autobus, a później w kierunku Bukowiny. Były jednak utrudnienia, bo piaskarka nie mogła wszędzie dojechać. Dużo aut miało letnie opony i blokowało drogę* - twierdzi. Zapewnia, że w ciągu dwóch godzin ze wszystkim się uporało i droga była przejezdna.

Mieszkańców denerwuje najbardziej to, że drogowy paraliż powtarza się w Bukowinie Tatrzańskiej co roku, kiedy zaczyna intensywnie padać śnieg albo robi się gołoledź.

- *Uważam, że nie ma na to usprawiedliwienia. Jeśli przewidywana jest w prognozach śnieżycza czy gołoledź, to firma odsnieżająca powinna trzymać rękę na pulsie i nie dopuścić do paraliżu* - podkreśla jeden z kierowców,

Andrzej Pietrzyk, nowy

wójt gminy Bukowina Tatrzańska, mówi, że planuje spotkanie z firmami odsnieżającymi. Chciałby porozmawiać z wykonawcami o problemie i znaleźć rozwiązanie, które w przyszłości pozwoli zapobiegać drogowym paraliżom.

### Mają cztery godziny czasu

Droga przez Bukowinę Tatrzańską podlega Zarządowi Dróg Wojewódzkich w Krakowie. - *W niedzielę na Podhalu akcja zimowa była prowadzona od godzin porannych i przywrócono nawierzchnie dróg wojewódzkich do obowiązujących standardów. Wicem prezydent otrzymał informację o śliskiej nawierzchni (w wyniku lokalnych opadów marznącego deszczu) w Bukowinie Tatrzańskiej i podjął akcję. Nawierzchnia została przywrócona do standardu* - informuje Roman Leśniak, rzecznik prasowy ZDW w Krakowie. - *Należy jednak przypomnieć, że na DW 960 obowiązuje II standard utrzymania, zgodnie z którym czas na usunięcie m.in. gołoledzi, lodowicy, śliskości pośniegoj wynosi 4 godziny od stwierdzenia lub powzięcia uwiarygodnionych informacji o wystąpieniu zjawiska. Standardy utrzymania zimowego są do wglądu na naszej stronie pod linkiem: [https://www.zdw.krakow.pl/pliki/zima/zdw\\_informator\\_zima.pdf](https://www.zdw.krakow.pl/pliki/zima/zdw_informator_zima.pdf)* - dodaje.

mon

# Nosal dla narciarzy

Marzenia o powrocie alpejczyków na Nosal i budowie stacji narciarskiej spełniają się. Rada Naukowa Tatrzańskiego Parku Narodowego pozwala na modernizację obiektu.

**P**rzywrócenie Nosa-  
la narciarzom alpej-  
skim jest kwestią  
czasu. Blisko dwa  
lata temu narciarze i przedsię-  
biorcy ruszyli do walki o po-  
wrót alpejczyków na legendar-  
ną trasę, ale żeby stok spełniał  
obecne wymagania FIS, trzeba  
zmodernizować wyciąg, zamon-  
tować urządzenia do sztucznego  
śnieżenia, skorygować prze-  
bieg trasy. Od lat narciarski stok  
podzielony jest pomiędzy TPN,  
który w imieniu Skarbu Pań-  
stwa jest zarządcą górnej części  
trasy, Centralny Ośrodek Spor-  
tu jako właściciela urządzeń ko-  
lejki oraz firmę Strama, która  
posiada dolną część Nosała.

## Do wycinki 1,8 hektara

Tutaj najwięcej do powie-  
dzenia ma TPN, ponieważ po-  
siada największy teren na No-  
sału, znajdujący się w grani-  
cach parku. Tej sprawie poświę-  
cone było spotkanie Rady Na-  
ukowej TPN, która zgodziła się  
na udostępnienie stoku narcia-  
rzom. Kilka osób wstrzymało się  
od głosu.

- Doszliśmy do wniosku, że sko-  
ro ten stok narciarski już istnieje, to  
dajemy zielone światło dyrektorowi  
parku, aby dalej prowadził sprawę,  
łącznie ze szczegółowymi uzgodnie-  
niami. To nie oznacza, że zgadzamy  
się na duże wycinki drzew, a jedynie  
na usunięcie pojedynczych drzew. Te

zabiegi muszą być jak najmniej in-  
wazyjne - zapowiada Stefan Ski-  
ba, wiceprzewodniczący Rady  
Naukowej TPN. - Mimo wszyst-  
ko musimy uwzględniać potrzeby  
ludności, ale bez szaleńczych pomy-  
słów - dodaje. Tłumaczy, że je-  
śli stok ma otrzymać homologa-  
cję FIS, musi być zmodernizo-  
wany, chociażby ze względu na  
bezpieczeństwo.

Tatry są podwójnie chro-  
nione. To nie tylko park naro-  
dowy, ale również obszar NA-  
TURA 2000. Jedną z osób, któ-  
ra wstrzymała się od głosu, był  
prof. Zbigniew Mirek. - To jest  
niezwykle delikatna sprawa - uwa-  
ża profesor. - Miałem dylemat, bo  
w każdym parku nadrzędną spra-  
wą jest ochrona przyrody, a z dru-  
giej strony teren ten jest już zago-  
sposodarowany. Istnieje tu historycz-  
ny, niemal kultowy stok narciarski.  
Przy tym trzeba się zastanowić, czy  
prawo dopuszcza wycinkę kawałka  
lasu w chronionym terenie dla ce-  
lów rekreacyjnych czy nawet spor-  
towych. Z moich obliczeń wynika, że  
na planowane tam inwestycje trze-  
ba wyciąć ok. 1,8 ha lasu - tłumaczy  
Zbigniew Mirek.

## Czas na alpejczyków

Teraz formalności spoczy-  
wają na dyrektorze parku. - TPN  
nigdy nie wstrzymywał udostępnie-  
nia narciarzom Nosała, jesteśmy  
za stworzeniem bazy szkoleniowej  
dla polskich alpejczyków. Musieli-



Fot.: Maciej Jonek

Narciarze z utęsknieniem czekają na otwarciu Nosała.

śmy jednak dolożyć starań, aby wła-  
ściwie ocenić tę kwestię. Od dawna  
prowadziliśmy rozmowy z dyrektorką  
COS-u, państwem Stramami, od-  
powiednie zapisy trafiły do projek-

tu planu ochrony. Nosal położo-  
ny jest w bliskim sąsiedztwie mia-  
sta, a nawet w samym mieście, więc  
tu ingerencja nie jest tak znaczą-  
ca jak w przypadku Kasprowego -

wyjaśnia Szymon Ziobrowski,  
dyrektor TPN. Podkreśla, że  
Rada Naukowa TPN musiała  
wziąć pod uwagę dwie warto-  
ści: ochronę przyrody i rozwój  
polskiego sportu. Analizowała,  
czy te wartości mogą ze sobą  
konkurować. - Dzisiaj wszyscy jeste-  
śmy dumni z sukcesów Adama Ma-  
łyszki czy Kamila Stocha i nikt nie  
wpadłby na pomysł rozbiórki skocz-  
ni narciarskich, które również są po-  
łożone na terenie TPN. Może więc  
nadszedł czas dla polskich alpejczy-  
ków, którzy od dawna oczekują miej-  
sca, gdzie będą mogli trenować.

Co oznacza akceptacja rady  
naukowej? Teraz trwają pra-  
ce nad opracowaniem miejsco-  
wego planu zagospodarowania  
przestrzennego. Plan trafi do  
Parku do uzgodnienia i wów-  
czas dyrektor może zaakcep-  
tować projekt poszerzenia tras  
na Nosału.

## Na treningi i zawody

Małgorzata Tłałka-Dłu-  
gosz, słynna narciarka alpej-  
ska, mocno zaangażowała się  
w sprawę uruchomienia sto-  
ku na Nosału. - Cieszymy się, że  
po prawie dwóch latach uzgodnień  
i rozmów Rada Naukowa TPN ze-  
zwoliła na powrót narciarstwa na  
Nosal. Jeszcze daleka droga do re-  
alizacji inwestycji, bo odrębną spra-  
wą jest to, kto będzie prowadzić in-  
westycję i zarządzać stacją. Teraz bę-  
dziemy rozmawiać z osobami i fi-  
rmami, które są zainteresowane tym  
przedsięwzięciem - tłumaczy. Mał-  
gorzata Tłałka-Długosz uwa-

ża, że priorytetem będzie udo-  
stępnienie stoku sportowcom  
na treningi i zawody, a dopiero  
później będzie rozważana moż-  
liwość wpuszczenia tam innych  
narciarzy.

Sebastian Danikiewicz,  
dyrektor Centralnego Ośrodka  
Sportu w Zakopanem, przeko-  
nuje, że firma, którą zarządza,  
nie ma w najbliższych planach  
żadnych inwestycji na Nosału.  
- Latem przyszłego roku w górnej  
części stoku rozbierzemy wyciąg i nie  
będziemy tu nic budować - zapew-  
nia prezes.

## Nowy plan

Wiele miesięcy temu zwo-  
lennicy ożywienia górnej części  
Nosała złożyli do miasta wnio-  
sek o nowy plan zagospodaro-  
wania przestrzennego, tak aby  
na Nosału mogła powstać sta-  
cja narciarska.

Jak dowiadujemy się w biu-  
rze planowania przestrzenne-  
go, projekt uchwały jest goto-  
wy. Konieczne było jednak uzy-  
skanie pozytywnej opinii Rady  
Naukowej TPN. - Dla celów pa-  
ru została też wykonana progno-  
za oddziaływania na środowisko,  
do której członkowie rady nie mie-  
li zbyt wielu uwag. Opracowanie to  
wykonali specjaliści, bo dotyczyła  
ona chronionego terenu - tłumaczy  
Marta Gratkowska, szefowa  
biura planowania przestrzenne-  
go. Projekt planu trafił też do za-  
opiniowania do wielu instytucji.

Jolanta Flach

## Automaty bez biletów

Kilka miesięcy temu na przystankach w Zakopanem pojawiły się automaty z biletami. Tyle, że można w nich kupić bilety ma miejskie autobusy w Tarnowie czy Krakowie.

**A**utomaty postawił urząd  
marszałkowski. Było to  
związane z uruchomieniem  
szybkich kolejowych połączeń  
z Zakopanego do Nowego Tar-  
gu. To właśnie bilety na to połą-  
czenie można kupić w automa-  
cie. Oferują one bilety również

na autobusy komunikacji miej-  
skiej, ale w Tarnowie czy Kra-  
kowie.

Wielu turystów, my-  
śląc bardzo logicznie, chce  
w nich kupić bilety na auto-

busy zakopiańskiej komuni-  
kacji miejskiej. Nie ma jed-  
nak takiej możliwości. Ma się  
to niedługo zmienić. - Oczywi-  
ście taki był zamysł, żeby w bileto-  
matach Małopolskiej Karty Aglo-  
meracyjnej można było kupić bile-

ty na komunikację miejską w Za-  
kopianem. Trwają ostatnie uzgod-  
nienia z operatorem systemu. Ro-  
bimy wszystko, aby sprzedaż na-  
szych biletów w biletomatach ru-  
szyła jeszcze przed świętami - tłumaczy Anna Karpiel-Sem-  
becka.

PP

## Weź tabliczkę, bądź eko

Coraz więcej mieszkańców chce pokazać, że ekologiczne ogrzewanie domu, pensjonatu, sklepu czy biura to dla nas ważna sprawa.

**N**asza akcja zatacza co-  
raz szersze kręgi. Każde-  
go dnia o ekotabliczki dopytują  
się czytelnicy, którzy chcą po-  
kazać turystom, że nie palą byle  
czym. Pomysł edukacyjnej akcji  
podsunął nam mieszkaniec Za-  
kopianego. - Moje hasło brzmiało  
„Ogrzewam ekologicznie” - mówi  
Tomasz Osuchowski. - To niesły-  
chane ważne sprawy dla Zakopanego,  
które jest miastem turystycznym.  
Dzięki mieszkańcom świetnie rozwi-  
ja swą bazę noclegową i gastrono-  
miczną. Latem mamy dla nich Tatry  
i baseny geotermalne. Jednak zimą,  
gdy nasza narciarska oferta pozo-  
staje mizerna, to jeszcze serwujemy  
gościom smog. Pomysłodawca za-  
znacza, że dlatego coraz więcej  
osób publicznych, takich jak  
narciarz wysokogórski, biegacz  
i himalaista Andrzej Bargiel,  
przyłącza się do działań Pod-  
halańskiego Alarmu Smogowego,  
a Tatrzańska Izba Gospo-  
darcza uruchomiła ekologiczną  
klasyfikację dla kwaterodaw-  
ców i pensjonatów. Bo liczbę  
aut, które przyczyniają się do



Tabliczki wiszą już na prywatnych budynkach, a także hotelach na całym Podhalu.

smogu, trudno zmniejszyć. Ale  
już to, czym ogrzewamy nasze  
domy i pensjonaty, możemy  
sami zmieniać. Wystarczy wy-  
brać geotermię lub gaz, a tam,  
gdzie trudno dotrzeć z tym pa-  
liwem - kotły na pellet lub pro-

ekologiczne piece tzw. V gene-  
racji. - Ja ogrzewam dom gazem  
i przy dobrze wykonanej instalacji  
centralnego ogrzewania to obecnie  
tanie źródło energii - podsumowu-  
je Tomasz Osuchowski. Przy-  
bił naszą tabliczkę do ogrodze-

nia swego domu jak wielu in-  
nych mieszkańców. W stworze-  
niu naszej tabliczki pomocą słu-  
żyli studenci Akademii Sztuk  
Pięknych w Krakowie. Zwycię-  
zył pomysł Barbary Szczepa-  
nowskiej. To studentka drugie-  
go roku wydziału form przemy-  
słowych. Pochodzi z Podkarp-  
cia. - Było kilka koncepcji, konsul-  
towałam się z kolegami i koleżankami  
z roku i z przyjaciółmi i wybra-  
łam tę, która dostała najwięcej gło-  
sów. Tyle że nasz projekt był czar-  
no-biały - wyjaśnia projektantka.  
Ostatnie szlify pracy dał dr An-  
drzej Śmiałek, adiunkt Katedry  
Projektowania Ergonomicznego  
ASP: na projekcie pojawiły się  
kolory i hasło „Nie palimy byle  
czym”. Dlatego dym w kształ-  
cie liścia nabrął zielonej barwy.  
Mamy nadzieję, że w Zakopa-  
nem i pod Tatrami z czasem za-  
cznie dominować zieleń, a nie  
szaro-bury smog.

rav

**Tabliczki można odbierać za  
symboliczną opłatą w naszych  
redakcjach w Zakopanem,  
Nowym Targu i Szczawnicy.**



### Zarząd Związku Podhalań Oddział Zakopane

zaprasza na

## ZEBRANIE SPRAWOZDAWCZO-WYBORCZE

które odbędzie się

**2.12.2018 r. o godz. 11.00; drugi termin - 11.30**  
w sali widowiskowej kina Giewont, ul. Kościuszki 4  
poprzedzone Mszą Świętą o godz. 10 w Starym Kościele

### Porządek obrad Walnego Zgromadzenia:

- Otwarcie Walnego Zgromadzenia, powitanie gości, zaga-  
jenie, uczczenie minutą ciszy zmarłych członków Związku  
Podhalań Oddział Zakopane
- Wybór Prezydium, tj. przewodniczącego, protokolantów
- Zatwierdzenie porządku obrad
- Wybór Komisji:  
- mandatowej - skrutacyjnej,  
- wnioskowej - uchwał
- Podziękowanie za współpracę
- Wystąpienia gości
- Przyjęcie protokołu uchwał z poprzedniego Walnego Zgro-  
madzenia oraz realizacja uchwał
- Sprawozdanie z działalności Zarządu Oddziału
- Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej
- Sprawozdanie z ukonytuowania się Komisji Zgromadzenia,  
sprawozdanie Komisji Mandatowej
- Udzielenie absolutorium ustępującemu Prezesowi oraz  
Zarządowi
- Zgłaszanie kandydatów na stanowiska:  
- Prezesa Związku,  
- członków Zarządu,  
- członków Komisji Rewizyjnej,  
- członków Sądu Koleżeńskiego,  
- delegatów na Zjazd Podhalań w Ludźmierzu
- Dyskusja
- Wybory
- Dyskusja cd.
- Ogłoszenie wyników wyborów przez Komisję Skrutacyjną
- Podjęcie uchwał i wniosków
- Zakończenie Walnego Zgromadzenia

**Z wyrazami szacunku  
za Zarząd Prezes Andrzej Skupień**

Związek Podhalań Oddział Zakopane zwraca się z uprzejmą prośbą  
o uregulowanie zaległych składek członkowskich do 30. 11. 2018 r.  
Nieuregulowane składki uniemożliwią wydanie mandatu do wzięcia  
udziału w głosowaniu.  
Jednocześnie informujemy, iż w dniu wyborów, tj. 2. 12. 2018 r., nie  
będzie możliwości opłacenia składek.  
Zaległe składki można wpłacić na konto:  
**PBS 10 8821 0009 0000 0000 0244 0001**

# Kamienna pustynia

Nowi właściciele nie chcą wiekowych drzew, niemi świadkowie historii Zakopanego idą pod topór.

**P**owoli centrum miasta zamienia się w kamienną pustynię. - U zbiegu ulicy Kościuszki i Krupówek wycinają zdrową lipę. Czy w dobie zatrutego powietrza i wszechobecnego smogu nie powinniśmy walczyć o każde drzewo? - pytają oburzeni zakopiańczycy. Faktycznie, ekipy wycinkowe sądeckiej firmy Park M ścięły wiekową lipę.

Jak się okazuje, zdrowe drzewo padło na bruk na zlecenie urzędu miasta. - Właściciele sklepu Reserved nie chcieli drzewa, które im przeszkadzało - wyjaśnia Agnieszka Bartocha, naczelnik wydziału ochrony środowiska. Złożony wniosek o wycinkę rozpatrzony został pozytywnie, ekipa dostała zlecenie i lipa poszła pod topór. Mieszkająca naprzeciw wycinki czy-

telniczka dziwi się takiej argumentacji. Lipa rosła dziesiątki lat, nikomu nie przeszkadzała, użytkownicy dawnego orbisowskiego hotelu Giewont nie narzekali na zielen. Widać nowi biznesmeni nie lubią śpiewu ptaków, albo chcą zaoszczędzić na pracownikach, którym trzeba płacić za sprzątanie liści z chodnika. Szkoda, bo drzewa to nie tylko „problem”. W gorące dni dają nam cień, chronią od wiatru, pochłaniają uliczne zanieczyszczenia, produkują tlen, są schronieniem dla ptaków i owadów. Wystarczy o nie dbać, regularnie prowadzić prace pielęgnacyjne, by ograniczyć „problem” i zagrożenia, jakie sprawiają np. podczas szalejącego wiatru halnego.

Mało tego. Drzewa doskonale nawilżają suche górskie powietrze. Przeciętnie 1 drzewo, takie jak lipa, jesion czy buk, liczące kilkadziesiąt lat, w ciągu sezonu oddaje do atmosfery kilkaset litrów wody.

Niewielu z nas wie, że drzewa pełnią też rolę bakteriofagów i grzybobójców. A to za sprawą wydzielanych olejków eterycznych. Niektóre lotne związki produkowane przez drzewa hamują rozwój wirusów lub uszkadzają ich strukturę. Podczas ciepłych i słonecznych dni wydostają się do otaczającego powietrza i zabijają znajdujące się w nim bakterie oraz wirusy chorobotwórcze. Dlatego wokół drzew powietrze jest wyjątkowo czyste pod względem bakteriologicznym. Piszą o tym specjaliści na portalu dla klimatu.pl w artykule „Oczyszczająca rola drzew”.

rav



Fot.: Cytelnik

Biznes wygrywa z przyrodą, dorodne, zdrowe drzewa znikają z krajobrazu Zakopanego.



Uczestnicy Małego Miasta dowiadują się, na czym polega praca dziennikarza telewizyjnego.

## Miasto w mieście

Ponad setka dzieciaków z zakopiańskich podstawówek poznaje tajniki różnych zawodów i uczy się, jak oszczędzać. W Małe Miasto zamieniło się Zakopiańskie Centrum Edukacji.

Na stoisku Samanty pachnie piernikami. Dzieci ozdabiają ciasteczka. Pan z Tatrzańskiego Parku Narodowego opowiada, jak niebezpieczne dla zwierząt są pozostawione przez turystów w Tatrach śmieci. Panie z Fundacji im. A. Worwy przekonują, że warto innym pomagać. Uczniowie z wypiekami na twarzy słuchają o pracy policjanta czy strażaka. Dzięki Jolancie Sitarz z Podhalańskiego Alarmu Smogowego dowiadują się, jak ważne jest dla naszego zdrowia to, co rzucamy do pieca. W akcję włączyło się ok. 30 instytucji i firm, dzięki którym uczniowie poznają różne zawody.

W Małym Mieście nie mogło zabraknąć Tygodnika Podhalańskiego, dzieci nie tylko dowiadują się, na czym polega praca dziennikarza, ale utworzyły w MM własną redakcję. Efekty ich pracy będzie można zobaczyć już za tydzień w Tygodniku Podhalańskim. Uczniowie poznają też tajniki pracy Telewizji Tygodnika Podhalańskiego, z kamerą i mikrofonem można było ich zobaczyć we wtorek.

Przez te pięć dni istnienia MM w Zakopanem uczniowie zakopiańskich szkół podstawowych będą się też uczyli, jak rozsądnie gospodarzyć pieniędzmi. Odwiedziny na każ-

dym ze stoisk wiążą się z zarabianiem koron tatrzańskich, które mogą wydać w sklepiku MM na drobne przyjemności, ale mogą też odłożyć w banku, zyskując dodatkowe procenty. Mogą też wspomóc podopiecznych Fundacji im. A. Worwy, wpłacając korony do ich puszek. Na koniec, 23 listopada, każdy uczeń uczestniczący w akcji będzie mógł odebrać zaoszczędzone w banku pieniądze, odkładane przez 5 dni korony tatrzańskie i kupić za nie realne zabawki, sprzęt turystyczny czy przybory szkolne.

Organizatorami Małego Miasta w Zakopanem są: Fundacja Banku Gospodarki Krajowej, Urząd Miasta w Zakopanem, akcję wspiera także Tatrzańska Izba Gospodarcza.

Tekst i fot.: Beata Zalot

# FIS Mac

McDonald chce przejąć słynny bar FIS w Zakopanem. Decyzja zapadnie w przyszłym tygodniu.

**B**ar FIS to jeden z najbardziej znanych, wręcz kultowych budynków w Zakopanem, które stanęły po II wojnie światowej. Powstał w 1962 roku, przed Mistrzostwami Świata w narciarstwie. Doskonała lokalizacja - zaraz przy dworcach PKP i PKS i nowoczesny jak na tamte lata wygląd sprawiał, że cieszył się dużą popularnością. W latach 70. i 80. stołowało się tu wielu zakopiańczyków, ale bar przede wszystkim odwiedza- li turyści.

Na początku lat 90. należący do PSS Społem budynek wzięła w dzierżawę jedna z pracownic firmy. Prowadziła go niemal 30 lat i teraz przeszła na emeryturę. PSS Społem zaczął szukać dzierżawcy. W internecie pojawiły się ogłoszenia. Cena miesięcznego wynajmu „do negocjacji” to 30 tys. zł.

Według naszych informacji na ofertę zareagowało 9 przedsiębiorców, kilku z Zakopanego. Najwyższa oferta opiewała na 26 tys. złotych. Gdy okazało się, że umowa zostanie pod-

pisana na scenę wkroczył globalny potentat - McDonald. Firma miała zaoferować niemal dwukrotnie większą stawkę niż ta, na którą opiewała najlepsza oferta.

- To historyczne miejsce. Nie powinniśmy oddawać go w ręce fast-foodu. Może zaapelujecie do zakopiańskich przedsiębiorców, żeby złożyli się i wspólnymi siłami przejęli bar FIS - proponuje nasz informator.

Oficjalnie trudno potwierdzić informacje o ofercie McDonalda, ale Józef Szwab, prezes PSS Społem, ich nie deментuje. - Decyzja jeszcze nie zapadła. Nie jesteśmy podmiotem publicznym, nie musimy się kierować prawem o zamówieniach - twierdzi prezes PSS Społem. Na pytanie, czy to dobry pomysł, aby turysta wychodzący ze stacji PKP w Zakopanem jako pierwszy budynek oglądał restaurację McDonald, odpowiada wymijająco. Jego zdaniem o wiele gorzej na wizerunek miasta wpływa pobliski sklep E' Lecer, który powstał w miejscu dawnego dworca PKS.

- Decyzja w sprawie dzierżawy zapadnie w przyszłym tygodniu, wtedy będę mógł ujawnić więcej informacji. Budynek wymaga remontu, szukamy więc poważnego inwestora - kończy rozmowę prezes PSS Społem. Rzeczywiście Bar FIS ma już swoje lata. Generalny remont powinien rozpocząć się jak najszybciej. O tym, że budynek nie jest w najlepszej kondycji, przekonaliśmy się w 2011 roku, gdy w sali restauracyjnej załamał się sufit. Nikomu na szczęście nic się wtedy nie stało.

Tadeusz Majoch, który złożył swoją ofertę, mówi, że decyzja miała zapaść już tydzień temu. - Do tej pory nie dostałem żadnej informacji, więc uznałem, że nie wybrano mojej oferty - zaznacza Majoch.

Z kolei Dominik Szulowski z Biura Prasowego McDonald potwierdza, że firma jest zainteresowana otwarciem kolejnego lokalu w Zakopanem. - Unikamy jednak mówienia o szczegółach planowanej inwestycji, dopóki nie dysponujemy tytułem prawnym do konkretnego lokalu lub działki. A z taką sytuacją mamy teraz do czynienia - tłumaczy.

Do tej pory w Zakopanem

mieliśmy dwa McDonaldy - pierwszy przy Krupówkach i drugi „McDrive”, mieszczący się na Ustupie, przy wjeździe do stolicy Tatr. O komentarz do planów otwarcia trzeciego fast-foodu tej marki pod Giewontem poprosiliśmy Wojciecha Krzyściaka, jednego z najbardziej aktywnych zakopiańskich restauratorów.

- Z jednej strony Zakopane utraci kolejny znany budynek, taki jak wcześniej Morskie Oko, czy Cocktail Bar. Z drugiej strony McDonald nie otwiera restauracji w mało popularnych miejscach, więc świadczy to w pewnym sensie o niestabilnej marce Zakopanego - uważa Wojciech Krzyściak. Dodaje, że w dzisiejszych czasach o wszystkim decyduje rynek i pieniądze, a przecież PSS Społem to prywatny podmiot.

Osoba, która przez ostatnie 30 lat prowadziła bar, nie chce się oficjalnie wypowiadać na ten temat. Mówi tylko, że bardzo miło wspomina te wszystkie lata i żał jej odchodzić. Chce pozostać anonimowa. Umowa dobiega końca 30 listopada.

Paweł Pełka

PLOTKA

● Dziś w urzędzie miasta wielki dzień. Koronacja starego, nowego burmistrza. Przygotowuję się do tego od wyborów. Wciąż nie wiem, jaką suknię włożyć? Jakie kwiaty kupić? I tylko ten komisarz wyborczy zepsuł mi nastrój. Jak można zwołać sesję powiatową i miejską o tej samej godzinie? Jakżeż to będzie? Burmistrz nie pogratuluje starości, starosta burmistrzowi, i jak to mieszkańcy przeżyją?

Bojcorka

REKLAMA

**ponad 100 touroperatorów**

**500 000 ofert wakacyjnych**

**rezerwacja hoteli oraz spa**

**bilety lotnicze i autokarowe**

**kolonie i obozy młodzieżowe**

**wieloletnie doświadczenie**

**dużo cennych gratisów**  
walizki, kosmetyczki i vouchery dla wszystkich klientów

**ul. Zamoyskiego 3a**  
**34-500 Zakopane**

**kom.: +48 608 571 471**  
**zakopane@mytravel.pl**

**Pod Tatrami.** Premiera filmu dokumentalnego „Rzeczpospolita Zakopiańska” w programie „Pod Tatrami” na antenie TVP3 Kraków: premiera w sobotę 24 listopada o godz. 17.40, powtórki w niedzielę 25 listopada o godz. 10.05, w czwartek 29 listopada o godz. 18.05 i w piątek 30 listopada o godz. 19.45. „Pod Tatrami” w TVP POLONIA w każdy poniedziałek o godz. 18.40 i czwartek o godz. 15.20 oraz w TVP3 w każdą niedzielę o godz. 20.

**Pracownia radiologiczna.** W Orawskim Centrum Zdrowia w Jabłonce została otwarta pracownia radiologiczna. OCZ otrzymało nowy aparat rentgenowski płucno-kostny.

**Zamknięty szlak.** Czarno znakowany szlak z Doliny Kościeliskiej na Przysłop Miętusi - część Ścieżki nad Regłami - jest zamknięty do odwołania z powodu remontu. W lipcu, podczas ulewnej deszczu, doszło w tym miejscu do obrywu. Prace potrwać ok. dwóch tygodni.

**Vincenzie.** Centralny Ośrodek Turystyki Górskiej PTTK w Krakowie zaprasza na konferencję „Vincenz - Dialog - Karpaty - Europa Środkowa”, zorganizowanej z okazji 130. rocznicy urodzin Stanisława Vincenza, autora tetralogii „Na wysokiej poloninie”. Konferencja odbędzie się 23 i 24 listopada w COTG przy ul. Jagiellońskiej 6 w Krakowie i Międzynarodowym Centrum Kultury. Organizatorami spotkania są: Towarzystwo Karpackie, Stowarzyszenie Pisarzy Polskich Oddział Kraków, Międzynarodowe Centrum Kultury, COTG PTTK oraz Ignatianum.

**Góry bez granic.** Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze i Centralny Ośrodek Turystyki Górskiej PTTK przewodzi polsko-słowackiemu programowi transgranicznemu. Ma on na celu modernizację i połączenie szlaków turystycznych w Karpatach po obu stronach granicy. Powiązane to będzie z sąsiadującymi atrakcjami przyrodniczymi i kulturowymi. Powstanie mała infrastruktura turystyczna. Atrakcją będzie via ferrata (trasa z urządzeniami asekuracyjnymi).

**List do św. Mikołaja.** Miejska Biblioteka Publiczna w Rabce ogłosiła XIV Ogólnopolski Konkurs Literacki „List do św. Mikołaja”, który odbywa się w kilku kategoriach wiekowych: dzieci do lat 8, dzieci 9-12 lat, młodzież 13-15 lat, młodzież 16-18 lat oraz dorośli. Prace konkursowe należy nadsyłać do 23 listopada. Uroczyste rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 6 grudnia o godz. 11 w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Szczegółowe informacje udzielane są pod nrem tel. 18 26 774 49.

**Groźna Królowa Beskidów.** Babia Góra zachęca pięknymi widokami, ale jest groźna w zimowej szacie i przy załamaniu pogody. Turysty, którzy planują wycieczkę na ten szczyt, powinni zapoznać się z warunkami tam panującymi w dyrekcji Babogórskiego Parku Narodowego, tel. 33 8775 110, lub u dyżurnego ratownika GOPR w schronisku PTK na Markowych Szczawinach, tel. 33 877 51 05, bądź w Centralnej Stacji Ratunkowej Grupy Beskidzkiej GOPR, tel.: 33 829 69 00, 33 817 89 86.

jof

OGŁOSZENIE PŁATNE

**W niedzielę  
25.11.2018 r.  
o godz. 8.30**

w kościele św. Anny  
w Nowym Targu  
(na cmentarzu)  
zostanie odprawiona

**KATOLICKA  
MSZA ŚWIĘTA  
W TRADYCYJNYM  
RYCIE RZYMSKIM**

# Ruiny znikną

Uczelnia rozpoczyna zagospodarowanie terenu starego szpitala.

**B**udynki kompleksu starego szpitala to wciąż rudery bez okien, porośnięte chaszczami - miejsce pijackich melin i eksploracji tych, których kręci odkrywanie tajemnych przejść i pomieszczeń w pustostanach.

Mimo że Podhalańska Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa od lat jest właścicielem terenu, dopiero teraz całość ma nabrać nowego kształtu.

Przed rokiem miasto wycięło ponad 100 drzew w miejscu planowanej drogi mającej połączyć ul. Szpitalną z budynkami Powiatowego Zarządu Dróg i administracji szpitala. Rozebrane zostały też 2 niewielkie budynki.

Teraz operacja ma być znacznie poważniejsza, bo buldożery mają zburzyć kilkupiętrowe budynki wraz z dawnymi

mi hotelami dla pielęgniarek za najstarszym, głównym gmachem szpitala.

Z całego kompleksu zostanie tu tylko ten jeden obiekt. Co ciekawe, choć najstarszy, to najlepiej ze wszystkich znosi upływ czasu. Mimo że szyb w większości okien już nie ma, to grube, solidne ponadstuletnie mury trzymają się znacznie lepiej niż betonowe płyty pozostałych obiektów. Po odnowieniu główny budynek starego szpitala zachowa swój obecny kształt, choć zmieni się jego przeznaczenie. Zamiast sal chorych i bloków operacyjnych będą tu sale wykładowe i pracownie. Właśnie tu ma zostać przeniesiony cały Instytut Nauki o Zdrowiu. To nie tylko odciążą budynki głównego kompleksu uczelnianego na Kokoszkowie, ale także ułatwi studentom np. pielęgniarstwa czy ratownictwa dostęp do praktyk w pobliskim szpitalu.



Jeden z budynków, który czeka rozbiórka.

Póki co udało się wyłonić w przetargu wykonawcę dokumentacji projektowo-kosztorysowej przyszłego budynku dydaktycznego. Ma ona być gotowa do połowy przyszłego roku. Studenci mieliby wprowadzić się do

odnowionego gmachu w pierwszych dniach 2021 roku.

Miejsce pozostałych budynków ma zająć park, obiekty rekreacyjne i parkingi. Już wkrótce mają się rozpocząć wyburzenia.

- 13 listopada starosta nowotarski wydał pozwolenie rozbiórki obiektów budowlanych na te-

renie starego szpitala, czekamy na uprawnienie się decyzji - przekonuje Beata Szkaradzińska, rzeczniczka prasowa PPWSZ. - Należy nadmienić, że procedura formalno-prawna była czasochłonna ze względu na skomplikowaną sytuację własnościową nieruchomości.

Tekst i fot.: Józef Figura

## Tańcząc dla Chatki

Charytatywny bal andrzejkowy to nie tylko dobra zabawa, ale i misja.

**P**o raz 16. z kolei przyjaciele Chatki bawili się na dorocznym balu. Imprezę w Skalnym Dworze zorganizowały: nowotarskie koło Polskiego Stowarzyszenia na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną, Fundacja dla Chatki i Rycerze Kolumba.

Oprócz tańców nie mogło zabraknąć charytatywnej aukcji, z której cały dochód przekazany został na rzecz niepełnosprawnych podopiecznych. Tym razem oprócz obrazów i cennych

precjozów przekazanych na licytację odbył się też kiermasz świąteczny. Można było kupić ozdoby świąteczne, domowe przetwory czy nalewki zrobione przez rodziców i dziadków podopiecznych Chatki.

W sumie podczas balu udało się zebrać 21 tys. zł. Oprócz typowych wpłat był też „datek polityczny”. To 1600 zł przekazane przez burmistrza Grzegorza Watychę z tego, co zostało z budżetu kampanii wyborczej komitetu Nasze Miasto. Może to

i dobrze, że kampania nie była zbyt kosztowna.

Pieniądze mają pomóc w przygotowaniach do planowanej rozbudowy Chatki, by wszystkie osoby niepełnosprawne intelektualnie - od maluchów po osoby dorosłe po 25. roku życia - mogły znaleźć tam swoje miejsce. Ma tu się znaleźć także punkt „opieki wytechnicznej”. Polega ona na zapewnieniu niepełnosprawnemu opiece na czas, gdy nie może jej sprawować rodzic. To na wypadek np. niespodziewanego zdarzenia losowego,

Chatkę można wspierać, przekazując 1% KRS 0000072049 oraz wpłacając na konto: Fundacja Dla Chatki: Bank PKO BP 52 1020 3466 0000 9702 0119 0909 Konto walutowe: SWIFT BPKOPLPW IBAN PL 23 1020 3466 0000 9302 0127 5726

choroby czy po prostu potrzeby odpoczynku albo załatwienia codziennych spraw. To szczególnie ważne dla samotnych rodziców i opiekunów.

- Jeszcze raz z całego chatkowego serca dziękujemy wszystkim gościom za obecność na balu, za każdy gest wsparcia, za udaną licytację - zaznacza Agnieszka Sikora z Fundacji dla Chatki. - Ro-

dzicom i dziadkom dziękujemy za przepiękne prace, pyszne przetwory i zaangażowanie w organizację balu. Właścicielom Skalnego Dworcu za gościnę, a zespołowi Melodika z Rabki-Zdroju za taneczne nuty, bo zespół od lat gra dla nas charytatywnie. Za rok zapraszamy na szczególny bal - Chatka będzie obchodzić w 2019 roku swoje 30-lecie - dodaje

fig

## Chóralna muzyka na niedzielę

Za nami kolejny Wieczór Cecyliński. Na scenie Miejskiego Ośrodka Kultury w Nowym Targu zaprezentowały się podhalańskie chóry i schole.

**P**przed liczną publicznością wystąpili: Chór Watra z Raby Wyżnej (dyr. Maria Wójcik), Chór Kantylena z Raby Wyżnej, Oaza Młodzieżowa z parafii NSPJ w Nowym Targu (dyr. ks. Michał Mroszczak), Schola Promyki z parafii NSPJ w Nowym Targu (dyr. ks. Janusz Skorupa), Chór Świętego Marcina z Klikuszowej (dyr. Stanisław Twaróg), Chór Echo Gorczańskie z Nowego Targu (dyr. Piotr Augustyn). Wydarzenie było dotowane ze środków nowotarskiego magistratu. Wśród publiczności zresztą siedział burmistrz Grzegorz Watycha. Organizatorami Wieczoru Cecylińskiego byli: burmistrz Nowego Targu, parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa w Nowym Targu, Miejski Ośrodek Kultury w Nowym Targu oraz Podhalańskie Stowarzyszenie Muzyczne - Chór Echo Gorczańskie.

Tekst i fot.: Jan Głabiński



Chóry i schole zaprezentowały przede wszystkim pieśni religijne.

# Autobusem w sumie taniej

Mała podwyżka i duże obniżki - nowotarski MZK wprowadza nową taryfę za bilety komunikacji miejskiej.

**B**ędzie prościej i łatwiej. Drożej bilety jednorazowe, taniej miesięczne. Od 1 grudnia skończy się też skomplikowana sieć stref. Zamiast nich będzie przejrzysty podział na miasto i obie obsługiwane gminy. I tak jednorazowy, godzinny bilet na terenie jednej gminy kosztować będzie 3 zł. W ciągu 60 minut można będzie się też przesiadać na inne linie kursujące na danym terenie. Analogiczny godzinny bilet międzygminny kosztować ma 4 zł.

Nowością będzie bilet 3-godzinny. - *Chodzi o to, by ktoś np. z Grela mógł przyjechać do Rynku na kawę czy obiad i zakupy, a potem wrócić na tym samym bilecie* - tłumaczy Robert Chowaniec, dyrektor Miejskiego Zakładu Komunikacji. - *Cena tego typu biletu to 75% ceny 2 biletów, jakie musielibyśmy kupić tam i z powrotem.*

Bilet 180-minutowy na terenie jednej gminy kosztować będzie 4 zł, a w ruchu międzygminnym 6 zł.

Jednak największe zmiany czekają nas w przypadku biletów miesięcznych. Bilet na jedną linię i inne autobusy przejeżdżające tą samą trasą kosztować będzie 60 zł (wcześniej było to 75 zł). W strefie miejsko-gminnej będzie to 80 zł, a za bilet na wszystkie kursy na całym obszarze MZK zapłaci-



Autobusy miejskie wciąż nie cieszą się dużą popularnością. Czy nowe stawki i siatki połączeń to zmienią?

my 110 zł.

Obniżka biletów miesięcznych wynika z analiz przeprowadzonych przez firmę Via Vistula, która przeprowadziła analizę funkcjonowania nowotarskiej komunikacji. Okazało się, że zaledwie 25% pasażerów korzystających z przejazdów autobusami kupuje bilety długookresowe. Tymczasem to najlepszy sposób na przywiązanie klienta, szczególnie jeśli codziennie dojeżdża do pracy czy szkoły.

- *Najbardziej obniżyliśmy cenę biletów miesięcznych. W przypadku biletów normalnych przejazd kosztować będzie nas zaledwie 2 zł dziennie, a uczniowie i studenci zapłacą jeszcze mniej* - zachwala Chowaniec.

W przygotowaniu są też zmiany w siatce połączeń. Póki co studenci mają do dyspozycji wciąż tylko 3 kursy dziennie „zerówką”, stąd trudno się dziwić, że ulice dookoła uczelni są pozostawiane samochodami. Dyrektor przyznaje, że jeśli będzie większe zainteresowanie kursami autobusów wśród studentów, to kursów przybędzie. Problemem jest tam też brak pętli, na której autobusy mo-

głyby bezpiecznie zawracać.

MZK stawia na nowoczesność. Od 1 grudnia mamy kupować bilety w automatach Małopolskiej Karty Aglomeracyjnej. W MZK można kupić bilet miesięczny płacąc kartą, a wkrótce bilet mamy też kupić przez aplikację na smartfona.

Na ile zmiany zwiększą liczbę pasażerów i poprawią finansową kondycję zakładu - okaże się już wkrótce. Dyrektor zapowiada, że powalczy o klientów. Tymczasem sytuacja, jaką zastał w firmie, nie jest najlepsza. Wciąż trwa pogotowie strajkowe, a pracownicy nie mogą się doczekać podwyżki. Co gorsze brakuje rąk do pracy - już teraz MZK poszukuje 2 kierowców, ale trudno będzie znaleźć chętnego za małą pensję.

Póki co pracownikom musi wystarczyć zwiększona prowizja od sprzedanych biletów u kierowcy oraz zapowiedziane wyposażenie ich w firmowe ubrania. - *Miary są już zdjęte, czekamy na dostawę. Wszystko udało się załatwić na zasadzie barteru* - za reklamę na autobusie - zdradza dyrektor Chowaniec.

Tekst i fot.:  
**Józef Figura**

## Pogromcy smogu

Z rówieśnikami z Czech i Słowacji licealiści z Goszczyńskiego dyskutują o smogu.

**M**łodzież w ramach międzynarodowych wymian niekoniecznie musi zajmować się abstrakcyjnymi problemami. Uczniowie Goszczyńskiego wspólnie z rówieśnikami zza południowej granicy zajęli się tym, co nas gnębi najbardziej - smogiem. Wszystko w ramach unijnego

programu Erasmus +.

Był happening pod hasłem „Ghostbusters”, zajęcia edukacyjne, gry terenowe, a o inwestycyjnych wyzwaniach opowiadał Sylwester Magiera, ekodradca z nowotarskiego urzędu miasta. O zgubnym wpływie zanieczyszczenia powietrza na zdrowie mówiła lekarka Lidia

Kołodziej i Magdalena Cygan z Nowotarskiego Alarmu Smogowego.

Uwieńczeniem projektu było wspólne zasadzenie drzewa przy gmachu liceum Goszczyńskiego. Dodatkowym walorem spotkania dla młodzieży była konieczność szlifowania angielskiego, bo tylko w tym języku trzeba było się porozumiewać tak podczas zajęć, jak i w czasie wolnym. **fig**

## Choinka Marzeń już czeka

Chcesz zrobić dziecku prezent - zerwij bombkę.

**R**uszyła Nowotarska Choinka Marzeń. Dzięki akcji prezenty dostaną dzieci z ubogich rodzin. Na zerwanie czeka ponad 300 baniek. W każdej mieści się spisane na kartce marzenie jednego dziecka. Koszt spełnienia każdego z nich nie przekroczy 150 zł. Dziś choinki staną w holu

nowotarskiego MOK-u oraz w kościele św. Jana Pawła II.

Ci, którzy spełnią marzenie dziecka, proszeni są o dostarczenie zapakowanego prezentu do 16 grudnia do kościoła przy ul. Szaflarskiej.

- *Przypominamy, by przemyśleć przed zerwaniem bombki, bo jeśli się ktoś rozmyśli, to konkretne dziecko*

zostanie bez prezentu na gwiazdkę - podkreśla Anna Tylka, organizatorka akcji.

Bombki powstawały pod kierunkiem Marii Chmielowskiej-Szymoniak w ramach warsztatów decoupage. W ciągu kilku dni udało jej się ściągnąć na zajęcia dzieci, młodzież, rodziców, nauczycieli, pracowników szkoły i świetlicy.

**fig**

## Policjant był pijany

Funkcjonariusz z Zakopanego, który wjechał w witrynę sklepu, miał powody, aby nie poddać się badaniu krwi.

**K**olizja wydarzyła się 2 października w Nowym Targu. Policjant swoim prywatnym autem wjechał w witrynę sklepu. Nie odniósł poważniejszych obrażeń, ale odmówił poddania się badaniu alkomatem. Do badania pobrano jego krew.

Teraz poznaliśmy wyniki badania.

- *Policjant miał we krwi ponad 2 promile alkoholu. Zostanie wezwany do prokuratury i postawimy mu zarzut jazdy samochodem w stanie nietrzeźwości* - informuje Józef Palenik, prokurator rejonowy w Zakopanem.

Komendant zakopiańskiej policji już po tym, jak policjant nie poddał się badaniu, zawiesił funkcjonariusza w pełnieniu obowiązków służbowych. - *Komendant rozpoczął procedurę wydalenia policjanta ze służby* - mówi Krzysztof Waksmundzki, rzecznik prasowy zakopiańskiej policji.

**pp**

## Obwodnica, jeśli będzie, to nieprędko

Jeszcze w październiku radni zgodnie apelowali do ministerstwa o powrót do pierwotnych planów i poprowadzenie zakopianki dalej.

**P**omysł nie jest nowy. Zakopianka miałaby kończyć się nie rondem na Równi Szaflarskiej, ale przejść dalej nad ul. Sikorskiego, przez Dunajec i okolice lotniska, by zakończyć się wylotem w stronę Krościenka i Białki Tatrzańskiej.

Tak przynajmniej chcieli by nowotarżanie, by usprawnić ruch w mieście. Odpowiedź ministerstwa infrastruktury można streścić w kilku słowach: już w budżetowych planach brakuje 65 mld zł na realizowane drogi krajowe, miastowi powinni się cieszyć, że w najbliższym czasie zakopianka dotrze do Nowego Targu. Obwodnica może będzie, ale nie wcześniej niż w następnej perspektywie

finansowej, po 2020 r.

„Ministerstwo, rozumiejąc sytuację na drodze krajowej nr 47 oraz nr 49, musi mieć na uwadze potrzeby całego kraju, a te, zgodnie z wnioskami i głosami, które do nas docierają, są bardzo duże (...) Niemniej Ministerstwo Infrastruktury skierowało do realizacji zadania polegające na rozbudowie drogi krajowej nr 47 do Nowego Targu, co stanowi wyraźne zaangażowanie ministerstwa na rzecz poprawy warunków komunikacyjnych na Podhalu. Nie można też zapomnieć o bardzo ważnym odcinku drogi ekspresowej S 7 koło Rabki” - czytamy w odpowiedzi na apel radnych.

Choć decyzja została odsunięta na czas bliżej nieokreślony, nie oznacza jednak, że nowotarska wschodnia obwodni-

ca miasta pozostanie ślepa. Już teraz bowiem oddanie fragmentu łączącego al. Tysiąclecia z ul. Waksmundzką znacznie ułatwi komunikację, jednak dopiero połączenie drugiego końca ul. Sikorskiego z ul. Szaflarską i zakopianką przyniesie spodziewany efekt. Teraz bowiem obwodnica kończy się niemal osiedlową drogą, którą dojedziemy do ul. Szaflarskiej.

Trwają przygotowania do budowy nowej drogi o długości ponad 1 km, która będzie przedłużeniem ul. Sikorskiego. Przejdzie ona na wprost obok budowanych osiedli Polany Szaflarskiej, by zakończyć się skrzyżowaniem z ul. Szaflarską. I na to zadanie trzeba będzie poczekać, choć miejmy nadzieję, że krócej niż na ministerialne prognozy przedłużenia zakopianki. **fig**

## Niepodległość w liczbach

- to hasło rozstrzygniętego wśród uczniów nowotarskich podstawówek konkursu matematycznego.

**B**y trafić do grona laureatów, trzeba było rozwiązać skomplikowane zadania, z których każde miało niepodległościowy wątek w tle. Zamiast więc obliczać abstrakcyjne równania, trzeba było na podstawie skromnych danych obliczyć, ilu Polaków walczyło w Powstaniu Styczniowym, czy jaki procent zesłańców nie brało udziału w budowie kolei transsyberyjskiej. Było zadanie dotyczące obliczenia różnicy w czasie przejazdu Luxtorpedy (pociągu, który ustanowił w latach 30. rekord na trasie Zakopane - Kraków), a cza-

sem przejazdu współczesnych pociągów. Pomysłodawcy konkursu przypomnieli także postać Drzymały, ale zamiast pytać o daty i przyczyny, kazali policzyć powierzchnię i objętość jego słynnego wozu.

Trzeba było też zbadać, jak szybko wśród żołnierzy rozszedł się rozkaz, jeśli 3 z nich w ciągu 5 minut przekazało go kolejnym 3 osobom, a ci dalej.

To tylko niektóre przykłady matematycznych zadań. Najlepiej poradzili sobie z nimi:

Z klas IV-V: **Maciej Staszal** (SP 2), **Jakub Bryniarski** i **Inga Chrzanowska** (oboje z SP 5).

Z klas VI-VIII: **Rafał Złozza**, **Kacper Błachut** (obydwaj z SP 5) i **Jakub Łabuz** (SP 2).

Wyróżnienia otrzymali: **Franciszek Bartoszek** (SP 11), **Łukasz Janusz** (SP 1), **Antoni Rapacz** (SP 5), **Natalia Leja** (SP 4) i **Aneta Podlipni** (SP 6).

- *Możemy być dumni z naszych uczniów* - przekonuje Krzysztof Kuranda, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 5, która była organizatorem konkursu. - *Dużo się dzieje, niedawno było też Dyktando Niepodległościowe, mieliśmy 15 inicjatyw związanych ze stuleciem. Przyrodnicy np. posadzili z okazji jubileuszu dąb. Na każdym przedmiocie możemy swój patriotyzm pokazać* - dodaje.

**fig**



Laureaci matematycznych zmagają.

■ ZAKOPANE 34-500  
ul. Zwierzyniecka 14,  
tel. 18 20 00000,  
18 20 13000,  
fax: 18 20 000 01  
mail: tp@24tp.pl  
ODDZIAŁY:

■ NOWY TARG, ul. Rynek 11  
tel. 18 26 699 34

■ CHICAGO, 6500 S. Archer  
Ave. Chicago ILL 60638,  
tel. 1 773 458 3934

REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl  
SEKRETARZ REDAKCJI

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki  
aloszajurecki@gmail.com

DZIENNIKARZE

Aneta Dusik (Pieniny)

a.dusik@24tp.pl

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl

Jurek Jurecki j.jurecki@24tp.pl

Józef Figura (Nowy Targ,

powiat suski)

j.figura@24tp.pl

Marek Kalinowski (Rabka, Orawa)

m.kalinowski@24tp.pl

Rafał Gratkowski (Zakopane)

r.gratkowski@24tp.pl

Monika Para-Miśkowicz

(Bukowina Tatrzańska, Szaflary,

Czarny Dunajec)

m.para@24tp.pl

Miłosz Sowa (Chicago)

tpameryka@yahoo.com

KULTURA, PUBLICYSTYKA

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

GÓRY

Apoloniusz Rajwa gory@24tp.pl

Łukasz Kosut

SPORT

Paweł Pełka

sport@24tp.pl

ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli

a.nowelli@24tp.pl

FOTO

Maciej Jonek

Bartek Jurecki

Zofia Sz wajnos

RYSUNEK

Zygmunt Pytlík

DZIAŁ GRAFICZNY

Zofia Sz wajnos

Andrzej Larkowski

KOREKTA

Małgorzata Rybak

Mirosława Borowicz

Monika Para-Miśkowicz

BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

Zakopane

- ul. Krupówki 54, tel. 18 20 130 23

ogłoszenia@24tp.pl

- ul. Zwierzyniecka 14

tel. 18 20 130 00, fax 18 20 000 01

sekretariat@24tp.pl

Nowy Targ

Rynek 11, tel. 18 26 699 34,

nowytarg@24tp.pl

Czarny Dunajec

Rynek 7, tel. 18 26 57 204

Chicago

Miłosz Sowa, tel. 1 773 458 3934

SPECJALIŚCI DS. MARKETINGU

Katarzyna Starczowska

k.starczowska@24tp.pl

tel. 508 380 383

Magdalena Lipkowska

magdalena@24tp.pl

tel. 608 377 217

SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane)

sekretariat@24tp.pl

WYDAWCA

Zakopiańskie

Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

DRUK

Agora Poligrafia, 43-110 Tychy,

ul. Towarowa 4

Wydanie internetowe:

www.24tp.pl

QR

QR

Materiały do informatora

kulturalnego można wysłać

pod adres: a.nowelli@24tp.pl

Zdjęcia noworodków: dzieci@24tp.pl

Redakcja nie zwraca

materiałów niezamówionych.

Telefon interwencyjny

18 2000000

606 402 247

PRENUMERATA

krajowa kwartalna 70 zł

półroczna 120 zł

roczna 210 zł

zagraniczna kwartalna 150 zł

(Europa) półroczna 300 zł

roczna 550 zł

WPLATY NA KONTO

PKO BP ZAKOPANE

33 1020 3466 0000 9502 0033 4839

Prenumerata realizowana

przez RUCH S.A.

Zamówienia na prenumeratę w wersji papierowej i na e-wydania można składać bezpośrednio na stronie www.prenumerata.ruch.com.pl

Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerata@ruch.com.pl lub kontaktując się z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta pod numerem: 801 800 803 lub 22 7 17 59

59 – czynne w godzinach 7.00 – 18.00.

Koszty połączenia wg taryfy operatora.

Logo

Logo

Logo

Bukowina Tatrzańska

# Kamień milowy

Czternaście stacji narciarskich będzie mieć jeden wspólny karnet.



Przedstawiciele 14 stacji narciarskich podpisali porozumienie o utworzeniu wspólnego skipassa.

W ub. czwartek w Bukowinie Tatrzańskiej w hotelu Stasinda przedstawiciele stacji narciarskich podpisali porozumienie w sprawie utworzenia wspólnego skipassa - Super Tatrzy Ski.

- Przez kilkadziesiąt ostatnich lat stacje narciarskie rozwijały się, tworząc ofertę turystyczną regionu, poszczególnych gmin. Ale do tej pory to wszystko działało się indywidualnie - mówił Tymoteusz Mróz, prezes Lokalnej Organizacji Turystycznej „Made in Zakopane”. Dodał, że od tej zimy „oferta narciarska” nabierze zupełnie innego wymiaru. Skipass połączy całe Podtatrze i ośrodek narciarski na Słowacji. - To kamień milowy i ogromny wiatr w żagle, żeby tworzyć nowy produkt turystyczny, który obejmuje całe Podtatrze. Mamy nadzieję, że to nie jest finalny etap całego projektu. To dopiero początek rozwoju turystyki na Podhalu - zaznaczył. - Mam nadzieję, że będzie to otwierało zupełnie nową erę myślenia

o turystyce.

Uczestnicy konferencji podkreślali, że to ważny i przełomowy moment dla turystyki.

- Bardzo się cieszę, że udało się przygotować wspólny karnet. Nie chodzi tylko o wspólny system. Musieliśmy zdobyć doświadczenie, zrobić krok do przodu i mieć świadomość, że powinniśmy wyjść ze swojego podwórka i zacząć myśleć o produkcie regionalnym - mówił Roman Krupa, prezes zarządu spółki Góral Skipass. - Przed nami kolejne działania, bo myślimy o stworzeniu skonsolidowanej oferty dla regionu. Na pewno mamy na myśli usprawnienie komunikacji między ośrodkami narciarskimi - dodał.

Stacje, na które obowiązować będzie wspólny karnet Tatrzy Super Ski, to: Bachledowa Ski (Żdziar, Słowacja), Bania Ski & Fun (Białka Tatrzańska), Czorsztyn Ski (Kluszkowce), GrapaSki (Czarna Góra), Jurgów Ski (Jurgów), Kaniówka (Białka Tatrzańska), Kotelnica Białczańska (Białka Ta-

trzańska), Koziniec Ski (Czarna Góra), Harenda (Zakopane), Polana Szmoszkowa (Zakopane), Stacja Narciarska Suche (Suche), Witów Ski (Witów), PKL Palenica, PKL Mosorny Groń. To ponad 70 urządzeń - kolei, wyciągów i ponad 80 różnego rodzaju tras.

- Jako Tatrzy Super Ski jesteśmy otwarci na współpracę z innymi ośrodkami narciarskimi. Zapraszamy do współpracy - zadeklarował Roman Krupa.

- Jeszcze do niedawna myśleliśmy, że stacje narciarskie rywalizują między sobą. Doczekaliśmy się takiego momentu, że można powiedzieć, że jesteście wzorem dla innych grup przedsiębiorców, żeby również łączyli się tak jak wy - zwracał się do przedstawicieli stacji narciarskich Leszek Dorula, burmistrz Zakopanego. - Jest to niezbędne dla rozwoju każdej gminy i miasta. Tak jak cały świat się globalizuje, tak my we wspólnym działaniu możemy osiągnąć więcej - mówił.

Burmistrz zadeklarował, że miasto będzie wspierać tego rodzaju inicjatywy. - Chciałbym do czekać momentu, aż wspólnie otworzymy komunikację autobusową między stacjami. Mam nadzieję, że to się uda, bo taka komunikacja jest potrzebna - dodał.

- To porozumienie ma olbrzymią wartość promocyjną, jest nową promocją Podtatrza - skomentował Piotr Bąk, starosta tatrzański. Dodał, że starostwo w tej kadencji chce się zająć kwestią komunikacji zbiorowej. - Na pewno powiat i poszczególne gminy będą współpracować ze stacjami - mówił.

Tekst i fot.:

Monika Para-Miśkowicz

Gmina Czarny Dunajec

## Zabieram się do ciężkiej pracy

- Nie będzie obsadzania stołków kierowniczych czy urzędniczych znajomymi - deklaruje Marcin Ratułowski, nowy wójt gminy Czarny Dunajec w rozmowie z Moniką Parą-Miśkowicz.



- Jak przygotowuje się pan do objęcia stanowiska wójta?

- Od dnia, gdy podjąłem decyzję o kandydowaniu, wiedziałem, co chcę zrobić w gminie Czarny Dunajec i jakie zmiany wprowadzić w urzędzie. Posiadam doświadczenie samorządowe jako radny Rady Gminy Czarny Dunajec i dzięki temu znam problemy gminy i jej mieszkańców. Jako adwokat, który wielokrotnie zajmowałem się sprawami samorządowymi, mam przygotowanie merytoryczne. Od pierwszego dnia urzędowania zabieram się do ciężkiej pracy.

- Kim obsadzi pan najważniejsze stanowiska w urzędzie - jak sekretarz, skarbnik, kierownicy poszczególnych referatów? Czy może już pan podać nazwiska?

- Sekretarz i skarbnik gminy Czarny Dunajec to kompetentne osoby. Jeśli zechcą ze mną współpracować dla dobra gminy, to myślę, że znajdziemy wspólny język. Odnosnie pozostałych pracowników urzędu to w najbliższym czasie będę z nimi rozmawiać o dalszej współpracy. Jeżeli pojawią się wolne stanowiska urzędnicze, to rozpiszę na nie konkurs. Za mojej kadencji nie będzie obsadzania stołków kierowniczych czy urzędniczych znajomymi.

- Kto na pewno straci stanowisko?

- Ten, kto nie będzie miał woli współpracy ze mną dla dobra i rozwoju gminy.

- A kto będzie wicewójtem?

- Do końca bieżącego roku nie zamierzam powoływać wicewójtę. To kwestia, która wymaga głębszego przemyślenia i znalezienia odpowiedniego kandydata.

- W Czarnym Dunajcu była ostra kampania wyborcza. Jak pan skomentuje to, co działo się przed wyborami?

- Kampania wyborcza rzeczywiście była bardzo emocjonująca i trudna. Na szczęście to już za mną i nie ma co wracać do przeszłości. W tym miejscu chciałbym serdecznie podziękować wszystkim mieszkańcom, którzy wspierali mnie w tej kampanii i bronili mojego dobrego imienia. Efektem tego było największe w historii poparcie społeczne kandydata na wójta gminy Czarny Dunajec.

- Wiadomo, kto niszczył pana plakaty wyborcze? Znalazł się sprawca?

- Powiem szczerze, że nie szukam już sprawcy. Taki akt wandalizmu świadczy o poziomie moich oponentów, którym to, co zrobili, bardziej zaszkodziło, niż pomogło.

- Jakie ma pan relacje z wójtem Józefem Babiczem już po wyborach? Czy pomaga panu w przygotowaniach do objęcia urzędu? Rozmawiacie o sprawach, które pan po nim przejmie?

- Pan wójt Józef Babicz nie rozmawiał ze mną po wyborach. Jako jedyny z konkurentów nie złożył mi gratulacji z tytułu wyboru. Niestety nie mogę liczyć na wsparcie z jego strony.



Wybór obrączek wprost nieograniczony.

Pod patronatem TP

## W czym do ślubu

Na to pytanie odpowiedź można było znaleźć podczas Targów Ślubnych w Folwarku Stara Winiarnia.

To już 15., więc jubileuszowa impreza w mszańskim kasztelu. Ci, którzy sposobią się, by w najbliższym czasie powiedzieć sobie sakramentalne „tak”, mogli przyjść, by czerpać inspiracje, ale i doko-

nać konkretnych wyborów.

A znaleźć tu można było wszystko - od obrączek i ślubnych sukien po ofertę restauratorów, fotografów i muzycznych oprawców.

Tekst i fot.: Józef Figura

RADIO TAXI z górą wlecz za ile jedziesz !!!

18 20 11919

880 870 870 880 870 170

WWW.EUROZAKOPANE.EU

RADIO TAXI EURO

24h 196 88 18 2000 688 +48 602 822 666

TAXI: 4,6,8 - OSOBOWE / BUSY I AUTOBUSY

TYGODNIK Podhalański

OGŁOSZENIA DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego w Czarnym Dunajcu i Jabłonce przyjmuje codziennie

KANTOR

„U BOBKA”

Usługi turystyczne Czarny Dunajec, Rynek 7

# Wioski łączenie

Nowy most w Rdzawce już na finiszu, przed końcem listopada będzie można po nim przejechać.

**R**oboty przy budowie nowej przeprawy na kilka miesięcy podzieliły Rdzawkę. Mieszkańcy górnej części wioski pozostawali dosłownie odcięci od dolnej części swej miejscowości. Aby dojechać do sklepu, szkoły lub kościoła, musieli „nadrabiać” kilkanaście kilometrów. Sytuacja pogorszyła się dodatkowo, gdy wykonawca zlikwidował także przejście piesze.

Do ubiegłego tygodnia dzieci z górnej Rdzawki były dowożone do szkoły specjalnymi busami, jednak w ostatnich dniach ruch pieszki został wznowiony. Jak zapewniają przedstawiciele Powiatowego Zarządu Dróg w Nowym Targu, który jest inwestorem budowy - jesz-

cze przed końcem tego miesiąca ruch przez nowy most zostanie przywrócony. - Wykonawca przeprowadził już większość prac związanych z zalewaniem konstrukcji betonowych. Na naszą prośbę tempo zostało znacznie przyspieszone. Teraz firma pracuje nawet 24 godziny na dobę - zapewnia Kazimierz Bielak, wicedyrektor PZD.

Sołtys Rdzawki Józef Filas również wypatruje z niecierpliwością końca utrudnień. - Te dwa tygodnie jeszcze się jakoś wytrzymam, choć powiem szczerze, ludzie są zniercierpliwieni i ja się im nie dziwię. Najważniejsze, że choć przejście piesze jest. Wiadomo, że trzeba przechodzić przez plac budowy, ale to już naprawę długo nie potrwa - zaznacza.

Tekst i fot.:  
**Marek Kalinowski**



Nowy most w Rdzawce już prawie gotowy.

## Wybór Rdzawki

W lutym mieszkańcy Rdzawki znów pójdą do urn.

**W**łaśnie na luty komisarz wyborczy wyznaczył termin przeprowadzenia wyborów uzupełniających w Rdzawce. Będą one konieczne, bo wybrany przez społeczność wioski radny Leszek Świder został... burmistrzem. Ponieważ prawo wyklucza łącznie

nie mandatów, burmistrz będzie się musiał zrzec mandatu radnego.

Wybory uzupełniające zostaną przeprowadzone w tym samym terminie co wybory sołtysów we wszystkich sołectwach rabczańskiej gminy.

**mk**

## Zastępca w opozycji

Rafał Hajdyła zaproponował burmistrzowi Leszkowi Świdrowi, że będzie jego zastępcą - sugeruje ustępująca burmistrz Rabki Ewa Przybyło.

**S**ugestia, o której od wtorku mówi się w kulisach, została wypowiedziana głośno podczas dzisiejszej sesji rady miasta. Rafał Hajdyła ją natychmiast zdementował. - *Nigdy nie padła taka propozycja* - zapewnił solennie.

Nieoficjalnie jednak osoby zbliżone do nowego burmistrza sugerują, że pomysł, aby lider opozycji i kontrkandydat Leszka Świdra w 2 turze wyborów miał zostać wiceburmistrzem, faktycznie padł podczas wtorkowego spotkania elekta z radnymi

opozycji. Burmistrz miał odrzucić taką możliwość zapewniając, że ma już kandydata na swojego zastępcę. Jednak opcja powołania szefa opozycji na wiceburmistrza wydaje się dość kusząca z punktu widzenia nowego szefa samorządu. Opozycja w sile 8 radnych stanowi absolutną większość w 15-osobowej radzie miasta. Mając tak silną opozycję, sytuacja nowego władzcy

wyduje się niełatwa. Radni mogą stosować wiele środków nacisku na burmistrza - od wyregulowania mu pensji na najniższym poziomie po odrzucenie budżetu. Kto w takim razie będzie wiceburmistrzem i czy opcja powołania na to stanowisko kontrkandydata to faktycznie tylko wredna plotka - okaże się za tydzień, podczas zaprzysiężenia burmistrza.

**mk**

## Druh kontra hejt

Strażacy z OSP Rdzawka dosadnie odpowiedzieli internetowym hejterom.

**F**ala hejtu wylała się na druhów z Rdzawki za sprawą ich wielkiego sukcesu. OSP zakupiła nowy wóz strażacki wysokiej klasy. Internetowi „eksperti” sugerowali, że tak kosztowny sprzęt jest obojętnie potrzebny. Strażacy odpowiedzieli na zarzuty dosadnie. „Wielu krytykuje OSP, bo za drogi sprzęt dla nich, po co im takie samochody za tyle kasy? A tak

poza tym to (strażacy - przyp. red.) tylko piją, bo co może robić OSP? Ciężki temat do bardzo długich rozmów. OSP w naszym kraju jest jedną z najlepiej rozwiniętych jednostek, która w kilka minut ma do dyspozycji siły i środki, jakich - mogą to z całą stanowczością napisać - nie ma żaden kraj na świecie. PSP nie mogłoby funkcjonować w niektórych rejonach naszego kraju bez OSP. Przepraszam, mogłoby funkcjonować, ale na zasadzie: do-

jedziemy i tyle, co możemy - pomożemy” - zadeklarowali druhowie. „Czas w takich sytuacjach odgrywa największą rolę. Jesteśmy ewementem na skalę światową. PSP OSP - ludzie, którzy współpracują dla nas wszystkich. Proszę sobie wyobrazić: Rabkę, Rdzawkę, Ponić, Chabówkę bez straży... Jesteśmy i pomagamy i prosimy o szacunek” - napisali w odpowiedzi internetowym hejterom.

**mk**



Ogromna kupa śmieci zalega niedaleko wejścia do Skansenu Taboru Kolejowego w Chabówce. Całą stertę starych szmat, pustych butelek i innych nieczystości ktoś porzucił przy torowisku, niespełna sto metrów od wejścia do muzeum kolejowego w Chabówce.

Fot.: Marek Kalinowski

## Tablica ociemniała

Tablica wyświetlająca podstawowe parametry rabczańskiego powietrza została zamontowana w budynku tężni, tyle że... nie działa.

**O**lbrzymi wyświetlacz przekazała gminie Polska Spółka Gazownicza. Razem z nim dostawca gazu udostępnił samorządowi swoją nowoczesną aparaturę pomiarową, monitorującą parametry powietrza.

Dane o jakości powietrza, jak choćby stężenie pyłu zawieszonego - są już dostępne na stronie internetowej spółki. Wyniki miały być też publikowane na specjalnym ekranie zewnętrznym. Ten jednak jak na razie nie działa. Według zapowiedzi magistratu - tablica będzie sprawna w ciągu najbliższych 2 tygodni.

Tekst i fot.:  
**Marek Kalinowski**



## Kasa na wysypisku

Odbiór śmieci z terenu gminy będzie w przyszłym roku kosztował samorząd dwa razy więcej.

**R**abczański magistrat ogłosił przetarg na odbiór odpadów w przyszłym roku. W ubiegłym tygodniu nastąpiło oficjalne otwarcie ofert. Najkorzystniejszą, opiewającą na 3,4 miliona złotych, złożył dotychczasowy operator. Oferta rabczańskich Zakładów Komunalnych opiewała na 3,8 miliona.

W tym roku samorząd zabezpieczył w budżecie na go-

spodarkę śmieciową 1,6 miliona. To oznacza, że najkorzystniejsza oferta na przyszły rok jest ponaddwukrotnie wyższa. Dla mieszkańców może to oznaczać podwyżki. Miesięczna stawka od każdego mieszkańca mogłaby sięgnąć 24 złotych - przewidują urzędnicy.

Już teraz w kasie miasta brakuje 800 tysięcy złotych na gospodarkę śmieciową. Zabezpieczona przeszło dwumilio-

nowa kwota okazała się niewystarczająca. Powód: wyższa od zakładanych produkcja śmieci. Mieszkańcy odstawili w tym roku znacznie więcej odpadów biodegradowalnych. Na dodatek w związku z podwyżkami opłat za energię oraz wzrostem opłat za składowanie odpadów na wysypiskach - poszły w górę stawki za wywóz odpadów oferowane przez firmy świadczące tego rodzaju usługi.

**mk**

# Lewandowski w Szczawnicy?

Jedna z największych hotelowych inwestycji w Szczawnicy już niebawem zostanie otwarta. Czy będzie mieć tu apartament Robert Lewandowski? - pytamy inwestorów - Renatę Górecką i Grzegorza Gacka.

**K**obieta na budowie to rzadkość?

**Renata Górecka** - Owszem, ale ja to lubię. W 2002 roku była pierwsza inwestycja, teraz jest kolejna, z dużo, dużo większym rozmachem. Jak się odnajduję w tym miejscu? Mamy wspaniały zespół, projektantów oraz inspektora nadzoru, który trzyma pieczę nad wszystkimi detalami budowy. Mamy wspaniałego generalnego wykonawcę - doświadczanego, profesjonalnego i sprawdzonego - Firmę Erbet. Z firmą tą wcześniej współpracowaliśmy i mamy do niej zaufanie. Radzi sobie nawet z najbardziej wymagającymi projektami i terminowym zakończeniem inwestycji.

- Czy już wiadomo, kiedy hotel Szczawnica Park Resort & Spa zostanie otwarty?

**R.G.** - Myślę, że w pierwszym kwartale 2019 roku. Do odbioru hotel zostanie zgłoszony wkrótce, ale związana z tym etapem inwestycji procedura przy tak dużym przedsięwzięciu trwa, więc dokładnej daty na razie nie mogę podać.

- W Szczawnicy mówi się, że Robert Lewandowski ma w hote-

lu swój apartament. To prawda?

**R.G.** - Nie mogę tego zdradzić. Powiem tylko, że sporo wspaniałych i znanych ludzi zaufało naszej spółce i kupiło apartamenty w systemie Condo. Bardzo się cieszymy, że docenili naszą inwestycję, jej lokalizację przy promenadzie, ale najbardziej cieszymy się, iż zachęciliśmy ich do Szczawnicy.

- Wszystkie apartamenty zostały już sprzedane?

**R.G.** - Nie wszystkie, bo duża część apartamentów w hotelu jest do naszej dyspozycji. Jeśli chodzi o wystawione na sprzedaż lokale, to w poniedziałek podpisaliśmy ostatnią umowę sprzedaży. Czy będą kolejne? Tylko wtedy, kiedy podejmiemy taką decyzję.

- Czy to inwestycja, która ma się zwracać kupującym?

**Grzegorz Gacek** - Owszem, nasz hotel działa w systemie Condo, czyli osoby, które kupiły u nas apartament, mają go na własność, my je od nich wynajmujemy, nimi zarządzamy wciągając go w nasz system rezerwacyjny Hotelu Szczawnica Park. Dodatkowo każdy właściciel apartamentu może w nim mieszkać 28 dni w ciągu roku



Trwają ostatnie prace wykończeniowe przy Hotel Szczawnica Park.

na preferencyjnych warunkach, bo po naszej stronie są wszelkie koszty związane z ubezpieczeniem, opłatami za media, sprzętami czy też reklamą. Właściciele apartamentów otrzymują od nas w skali roku określony procent z zainwestowanego przez nich kapitału. To inwestycja, gwarantuje im stałą roczną stopę zwrotu na poziomie 6% netto, plus dodatkowo ewentualny wzrost ceny apartamentu, jako nieruchomości.

- Początkowo budowa hotelu wzbudzała wśród mieszkańców wiele emocji, na portalach internetowych pojawiały się krytyczne opinie.

**R.G.** - Do nas bezpośrednio one nie docierały. Skąd to się wzięło? Myślę, że część osób nie rozumiała, na czym

polega system Condo. Owszem, spotkaliśmy się z informacją, że jest u nas tysiąc pokoi i że będzie je można wynajmować po 35 zł. Pojawiły się także opinie, że właściciele apartamentów, żeby zarobić, będą musieli obniżyć cenę i konkurować z innymi. To wszystko nieprawda, wszystkie apartamenty będą przez nasz Hotel wynajmowane, a doba w nich zaczynać się będzie od kwoty 230 zł.

- Czy w Szczawnicy było zapotrzebowanie na taki obiekt?

**G.G.** - Zaczynamy wypełniać niszę, jaka była do tej pory w Szczawnicy. Nie chcemy konkutować z żadnym z lokalnych obiektów. Nasz czterogwiazdkowy hotel będzie marką, którą samo to miejsce wykreuje, dzięki zastosowanym w nim naj-

nowocześniejsze rozwiązania technologiczne, jakości obsługi, lokalizacji, architekturze i stylistyce wnętrza. Postawiliśmy na elektronikę, dlatego każdy apartament w naszym obiekcie jest samodzielnie sterowany. W wystroju wnętrz użyliśmy naturalnych materiałów, w części spa & wellness znajdują się gabinety zabiegowe oraz kompleks saun i basen, w którym zastosowano technologię OSPA - by zagwarantować gościom doskonałą jakość wody, łagodną dla oczu i delikatną dla skóry. Nie jest to jedyne ekologiczne rozwiązanie zastosowane w nowej inwestycji - na dachu budynku zainstalowano kolektory słoneczne, będzie też można skorzystać ze stacji ładowania samochodów elektrycznych i hybrydowych. Obiekt będzie ogrzewany ekologicznie, gazem. Promujemy Szczawnicę i chcemy ją przez naszą inwestycję udostępnić osobom, które wcześniej do nas nie mogły przyjeżdżać, bo ich oczekiwania były inne, niż oferowany standard obiektów w mieście.

- Co dalej z willą Wanda? Czy mają państwo zamiar zainwestować w ten obiekt, co do którego pojawił się protest?

**G.G.** - Nie mamy zamiaru tej sprawy komentować, bo jeszcze nie wiadomo, czy cała transakcja związana z kupnem dojdzie do skutku. Możemy je-

dynie powiedzieć, że odrestaurowanie starych obiektów, jest bardzo czasochłonne i kosztochłonne. Wszystkie nasze budynki jak Hotel Batory, Tęcza czy Eko staramy się, by były pięknym dodatkiem do wyjątkowego krajobrazu Szczawnicy. Z wielką starannością dbamy o nasze inwestycje. Nasz najnowszy obiekt Hotel Szczawnica Park otrzymał główną nagrodę w ogólnopolskim konkursie „Perły Rynku” jako najbardziej atrakcyjna inwestycja hotelowa w Polsce w roku 2018. Doceniony został projekt, umiejętność wpisania w klimat architektoniczny Szczawnicy oraz dbałość o szczegóły i wykończenie. Każdego może to zauważyć, już tylko przejeżdżając koło tego obiektu. W naszym nowym obiekcie będzie pracowało około 100 osób. Nasz zespół już w 60% jest skompletowany.

- Jak państwo uważają, co jest największą bolączką Szczawnicy?

**G.G.** - Smog. Niestety ludzie nie doceniają mikroklimatu miasta, powinniśmy wszyscy włożyć jeszcze więcej energii, by chronić to, co w naszym mieście istotne, czyli klimat i środowisko. Cieszą nas wysiłki władz miasta, aby edukować mieszkańców i zapewniać im pomoc w zdobyciu funduszy na zmianę pieców na bardziej ekologiczne. Tekst i fot.: Aneta Dusik

**Wiejski Organista** · 30 wrz

Szanowny Panie Prezydencie @AndrzejDuda, marzeniem zespołu Mali Maniowianie na 25-lecie istnienia jest występ w Pałacu Prezydenckim. Dziewczynki chętnie by spotkały Panią Prezydentową. cc: @prezydentpl @jakub\_szymczuk @marcin\_kedryna

Szanowne grono obserwujących proszę o RT.)

10 132 286

**Andrzej Duda** @AndrzejDuda

W odpowiedzi do @MarekWojtaszek, @prezydentpl i 2 innych osób

Myślę, że to da się zrobić. Przyjąć w Pałacu Zespół z Maniów, zaprzyjaźnionych przez tyle lat treningów narciarskich w Kluszkowcach, to zaszczyt i przyjemność. Kontakt już uruchomiony przez @jakub\_szymczuk, termin się ustali. Do zobaczenia w Warszawie!

15:54 · 30 wrz 18

36 Tweety podane dalej 418 Polubienia

**Wiejski Organista** · 30 wrz

W odpowiedzi do @AndrzejDuda, @prezydentpl i 2 innych osób

Baaaaaaardzo dziękuję!

19

## Twitt od prezydenta

Marzenia się spełniają - zwłaszcza te jubileuszowe, o czym w ostatnich tygodniach przekonał się zespół „Mali Maniowianie”.

Zespół z okazji 25-lecia wystąpi w Pałacu Prezydenckim. Górale zostaną ugoszczeni przez parę prezydencką, o czym na Twitterze kilka dni temu poinformował prezydent Andrzej Duda. O to, by górale z Maniów mogli pojechać do Warszawy, „zatroszczył się” Marek Wojtaszek, brat Katarzyny Dobrzyńskiej, kierowniczką zespołu „Mali Maniowianie”.

„To była niedziela i obiad u rodziców. Siostra Katarzyna napomknęła przy kawie, że pytała dzieci z zespołu Maniowianie, jaki prezent chciałyby na 25-lecie zespołu. Okazało się, że działwa marzy o występie w dużej sali, najlepiej w Pałacu Prezydenckim. - No to piszemy - odparłem - i odpaliłem Twittera. - Co robisz? - zapytała mama. Napisałem na Twitterze o tym marzeniu i oznaczyłem prezydenta, jego doradcę i fotografa, z którym się przelotnie znamy. I poprosiłem ludzi o podanie dalej. A nuż się uda...” - tak historię sprawienia jubilatowi wyjątkowego prezentu opisał na FB Marek Wojtaszek.

Na odpowiedź nie musiał czekać długo, już po chwili odezwał się Jakub Szymczuk, fotograf prezydencki, a potem sam prezydent Andrzej Duda, który zaznaczył, że chętnie przyjmie zespół z zaprzyjaźnionych terenów narciarskich w Kluszkowcach. Oficjalne potwierdzenie z kancelarii prezydenta Andrzeja Dudy przyszło pod koniec ubiegłego tygodnia.

Zespół „Mali Maniowianie” świętować będzie swoje 25-lecie w lutym 2019 r.

ad

Twitt od prezydenta Andrzeja Dudy, który wśród członków zespołu z Maniów wywołał nie lada radość.

## Kulturalne rozstanie

Tomasz Hurkała rezygnuje z funkcji dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury w Szczawnicy

Dyrektor złożył pismo z rezygnacją 16 listopada, nie podał w nim uzasadnienia swojej decyzji. Rozwiązanie stosunku pracy nastąpi pod koniec miesiąca. Kto przejmie obowiązki szefa MOK-u? Pełniącym obowiązki dyrektora do końca 2019 roku będzie Alina Lelito, pracownik ośrodka i redaktor naczelny miesięcznika „Z Doliny Grajca”.

- Nie mam zamiaru komentować decyzji dyrektora - mówi krótko burmistrz Grzegorz Niezgoda.

Tego rozstania można się było spodziewać. Cztery lata temu burmistrz po 8 latach współpracy po raz pierwszy pożegnał się z dotychczasowym sekretarzem - Tomaszem Hurkałą. Panowie swojego rozstania nie komentowali, choć z czasem były pracownik Grzegorza Niezgody zaczął krytykować niektóre poczynania swojego przełożonego. Gdy zaczęło się „szepać” w mieście, że Hurkała będzie kontrkandydatem Niezgody w wyborach, ten objął stanowisko dyrektora w Miejskim Ośrodku Kultury w Szczawnicy. Stanowisko było wolne, bo w maju ubiegłego roku, po 9 latach, z pracy w MOK-u zrezygnował Piotr Gąsienica. Ogłoszony wówczas konkurs na stanowisko dyrektora wygrał Tomasz Hurkała.

## Od maila po pchli targ

Energii studentom Pienińskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku można tylko pozazdrościć.

Seniorzy są na ostatniej prostej z dwoma projektami, a przed nimi kolejne wyzwania. Przez ostatnie tygodnie dwie grupy słuchaczy korzystały z zajęć komputerowych i językowych. Wszystko po to, by zdobyć podstawowe umiejętności i przekonać się, że ich opanowanie leży w zasięgu możliwości każdego z nich. - Chodzi o przełamanie barier, jakie są w starszych osobach, które do tej pory nie potrafiły wysłać maila czy rozmawiać przez skype'a - mówi Anna Ziemiańczyk, prezes Pienińskiego UTW. Kolejny projekt ma przynieść seniorom środki pieniężne niezbędne na prowadzenie statutowej działalności Uniwersytetu. Stąd też

pomysł, by w mieście zorganizować pchli targ, na którym będzie można nabywać lub wymieniać różne używane przedmioty. Akcja ma się rozpocząć o godz. 10 na placu przed domem handlowym „Halka” w niedzielę 25 listopada. Jeśli pomysł wypali, wówczas seniorzy zorganizują będą systematycznie kolejne targowiska staroci. Pieniądze na pierwszy projekt Pieniński UTW pozyskał z Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich dla województwa małopolskiego, drugi z Małopolskiego Ośrodka Wspierania Ekonomii Społecznej - Subregionu Podhalańskiego.

ad

**Ogłoszenia drobne i reklamy do Tygodnika Podhalańskiego w Szczawnicy przyjmuje:**

Szczawnica, ul. Główna 28  
Delikatesy Centrum II piętro

**Biuro Nieruchomości TRZY KORONY**  
Monika Marzanka

tel./kom. 607-282-401  
tel. 0-18 262 27 08  
biuro@nieruchomosci.018.pl

**www.nieruchomosci.e-szczawnica.com**

# BONY URODZINOWE do 500 zł!



**Za każde 100 zł odbierz BON URODZINOWY 50 zł!**

Promocja dotyczy zakupu produktów z kategorii narciarstwo, snowboard i outdoor. Do każdego zakupu produktów, objętych promocją, powyżej 100 zł generowany jest BON 50 zł. Maksymalna wartość BONU może wynieść 500 zł. Zakupy w przedziale 50 zł do 99,99 zł premiowane są BONEM 20 zł. BON ważny jest 14 dni od daty jego otrzymania i może zostać wykorzystany na zakupy produktów z kategorii narciarstwo, snowboard i outdoor nie mniejsze niż dwukrotność BONU. Promocja obowiązuje do 30.11.2018 r. Regulamin promocji dostępny jest w kasie sklepu i na [www.intersport.pl](http://www.intersport.pl)

SPORT TO THE PEOPLE

 **INTERSPORT®**

# Dewastacja w koronach drzew

Wycinka drzew, jeden wielki plac budowy - tak teraz wygląda otoczenie popularnej ścieżki w koronach drzew koło Zdziaru na Słowacji.

**Z**ainspirowani sukcesem nowej atrakcji turystycznej tuż za południową granicą, co rusz słyszymy o pomysły budowy podobnej po naszej stronie. Ścieżka w koronach drzew była hasłem podczas niedawnej kampanii wyborczej w Nowym Targu. Ponoć w Górcach jest już dokumentacja dotycząca inwestycji i zapewniona dotacja. Podobna atrakcja - jak pisaliśmy w TP przed tygodniem - ma powstać także na Jarmucie w Pieninach.

Słoneczny listopad spowodował, że Słowacy nadal cieszą się z dużej frekwencji turystów i kasują niemałe pieniądze (bi-

let normalny - 9 euro). Jednak to, co widać w otoczeniu drewnianej platformy nad koronami drzew w Bachledowej Dolinie, nie napawa optymizmem. Okolice tego urokliwego jeszcze niedawno miejsca zamieniły się w wielki plac budowy. Na oczach turystów pod toporami, a raczej pod specjalistycznym sprzętem znikają olbrzymie połacie lasu. Odgłosy maszyn dewastujących przyrodę nie pozwalają na jej kontemplację. Raczej jest to smutny widok. Czy tego właśnie chcemy w naszych urokliwych i ciągle jeszcze dzikich Górcach czy Pieninach?

Tekst i fot.:  
**Beata Zalot**



Taki widok teraz rozpościera się z drewnianej platformy nad koronami drzew.

dokończenie  
ze str. 1

## Donos specjalnej troski

- Faktycznie, otrzymaliśmy takie zawiadomienie jakieś dwa tygodnie temu - potwierdza Józef Palenik, szef nowotarskiej prokuratury. - W związku z tym, że nasza jednostka współpracuje na co dzień ze starostwem - chcąc uniknąć podejrzeń o brak obiektywizmu - złożyliśmy do jednostki nadzędnej wniosek o wyłączenie nas z rozpatrywania tej sprawy. Wniosek został uwzględniony. Kilka dni temu postępowanie zostało przekazane do zakopiańskiej prokuratury - zaznacza prokurator.

Prokuratorzy przyznają, że jeszcze przed przekazaniem postępowania dokładnie zapoznali się z treścią zawiadomienia, jednak o szczegółach rozmawiać nie chcą. - Powiem tylko, że chodzi o pewne nieprawidłowości, na

które zwrócił uwagę skarbnik powiatu - zaznacza prokurator.

Starosta Krzysztof Faber tonuje nastroje. - To nie było doniesienie, a raczej prośba do prokuratury o sprawdzenie pewnych kwestii, których sami nie potrafiliśmy rozstrzygnąć - zaznacza. Przypnie, że bezpośrednim pretekstem do zwrócenia się do prokuratury były powtarzające się uwagi skarbnik powiatu Katarzyny Machaj. - Pani skarbnik wielokrotnie podczas posiedzeń zarządu zwracała nam uwagę na pewne nieprawidłowości. Próbowaliśmy je kilkakrotnie analizować w naszym gronie, ale niestety nie dopatrziliśmy się jakichś poważniejszych uchybień. Jednak pani skarbnik nie ustępowała, dlatego postanowiliśmy zwrócić się do prokuratury, żeby ta wszystko

sprawdziła. Proszę zrozumieć. Takie są dzisiaj czasy, że lepiej dmuchać na zimne - tłumaczy Krzysztof Faber. Również starosta nie chce mówić na temat szczegółów doniesienia. - Na razie poprzestaniemy na tym, co ujawnia prokuratura - podsumowuje.

Jak udało się nam ustalić nieoficjalnie, jedną z głównych nieprawidłowości wytykanych przez panią skarbnik jest rzekoma niejasna sytuacja własnościowa gruntów, na których powstaje teatr. Działkę kilka lat temu samorząd powiatowy zakupił od rabczańskiej parafii św. Marii Magdaleny. - Powiem szczerze, że to właśnie jeden z tych zarzutów, których nie rozumiem. Mamy akt notarialny na tę ziemię - zapewnia starosta.

Występujący w zawiadomieniu jako „główny winowajca” dyrektor teatru zapewnia, że ze spokojem oczekuje na przesłuchanie w prokuraturze. - Jak na razie o tym doniesieniu dowiedziałem się nieoficjalnie. Mam nadzieję, że jak już mnie prokurator przesłucha, to się wreszcie dowiem, o co chodzi - zaznacza Zbigniew Wójciak. - Nie ma żadnych nieprawidłowości. Sam się borykam z taką ogromną inwestycją. Spodziewałem się raczej pomocy ze strony starostwa. Prowadzenie takiej ogromnej inwestycji naprawdę do łatwych nie należy. Tymczasem podczas posiedzeń zarządu powiatu ciągle tylko odpowiadałem na ataki pani skarbnik. To zaczynało już przypominać mobbing - podkreśla Zbigniew Wójciak.

**Marek Kalinowski**

dokończenie  
ze str. 1

## Zamiast ścigać truciciela

Twierdzi, że wcześniej dzwonił do magistratu, próbował też dodzwonić się na policję, ale bezskutecznie. - Oni jak już widzą mój numer telefonu, to nie odbierają. Wiem, że mają mnie dosyć, bo dość często dzwonię. Walczę, z tymi, co kopcą, bo zależy mi na tym, żeby moje dzieci oddychały lepszym powietrzem, a w Nowym Targu jest katastroficznie - tłumaczy.

Tadeusz Grzegorzewski sprowadził sobie z zagranicy czujnik do pomiarów powietrza. Twierdzi też, że w domu ma 4 oczyszczacze powietrza, a jego dzieci chodzą w maskach. Kiedy po paru tygodniach od incydentu przy ul. Ceramicznej został wezwany na komendę, był przekonany, że jako świadek. Tymczasem na policji dowiedział się, że jest oskarżony o nieuzasadnione wezwanie służb. - Karze się nie tych, którzy trują, ale tych, którzy zgłaszają trucicieli - nie kryje oburzenia.

Jak dowiadujemy się w nowotarskiej komendzie powiatowej

policii, wpłynęło do nich „oficjalne pismo z Państwowej Straży Pożarnej w Nowym Targu dotyczące wywołania niepotrzebnej czynności jednostek ochrony przeciwpożarowej, polegającej na podjęciu działań we wskazanym miejscu. Zgłoszenie dotyczyło gigantycznego pożaru przy ulicy Ceramicznej w Nowym Targu 28 sierpnia 2018 roku, po godzinie 8.00 rano”. Po dojeździe na miejsce i dokonaniu sprawdzenia terenu przez strażaków zgłoszenie się nie potwierdziło. Do swojego pisma skierowanego na policję fajermani dołączyli nagranie z przeprowadzonej rozmowy telefonicznej z dyżurnym.

„W związku z powyższym Komenda Powiatowej Policji w Nowym Targu prowadziła czynności wyjaśniające w sprawie o wykroczenie z art. 66 § 1 pkt.1 Kodeksu wykroczeń. Sprawa zakończyła się skierowaniem wniosku o ukaranie do Sądu Rejonowego w Nowym Targu” - czytamy w odpo-

wiedzi, jaką przysłała nam Dorota Garbacz, rzecznik prasowej KPP w Nowym Targu.

Ani policja, ani straż pożarna nie chcą udostępnić redakcji nagrania rozmowy Grzegorzewskiego z dyżurnym pod 112 tłumacząc, że jest to materiał dowodowy. Piotr Krygowski z Powiatowej Straży Pożarnej w Nowym Targu nie chce rozmawiać na temat tej sprawy. - Zostaliśmy wezwani do „falszywych”, sprawa jest w toku, nasi strażacy dostali wezwania na przesłuchania. Nie mogą nic więcej na ten temat powiedzieć - kwituje.

- Policja czy straż to służby, które są naszą nadzieją, łącznikiem ze zwykłymi ludźmi, którym sprawa czystego powietrza nie jest obojętna. Żeby zgłosić, że ktoś truje z kominą, trzeba się przełamać - tłumaczy Jolanta Sitarz z Podhalańskiego Alarmu Smogowego. - Pan Grzegorzewski nie miał złych intencji, był po prostu zdesperowany. Nie wiedział, czy to jest pożar, czy nie, widział tylko kłęby ogromnego

dymu sięgające aż po Szaflary. Nie rozumiem reakcji służb, ściganie go za to zgłoszenie będzie miało bardzo zły oddźwięk społeczny - przekonuje. Dodaje, że PAS pomógł Grzegorzewskiemu, kontaktując go z kancelarią prawną w Krakowie, która współpracuje z Polskim Alarmem Smogowym.

Dorota Garbacz, rzecznik policji, przypomina, że zgłoszenia dotyczące spalania odpadów w piecach grzewczych na terenie Nowego Targu należy zgłaszać do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta w Nowym Targu. ( e-mail: kontrola\_dym@um.nowytarg.pl lub pod numerem telefonu interwencyjnego wyposażonego w automatyczną sekretarkę (tel. 18 266 48 88), a na terenie gminy Nowy Targ do Urzędu Gminy w Nowym Targu (tel. 18 263 22 18) oraz straży gminnej (tel. 18 261 41 02, 609 735 594) w godzinach pracy urzędu.

**Beata Zalot**

## Gasi ogień nad Sekwaną

Wojtek w końcu został strażakiem, choć nie znał języka, nie miał doświadczenia zawodowego, ale we Francji wszystkiego się nauczył.

**W**ojciech Kurkowski pochodzi z Cichego Górnego. Jest szefem ekipy w jednej z francuskich firm budowlanych i strażakiem ochotnikiem. W sobotę wraz z czwórką przyjaciół ze swej drużyny przyjechał pod Giewont. - Chciałem francuskim strażakom pokazać Podhale, Polskę, swoją rodzinną wieś, żeby zobaczyli, jakie mamy górskie tradycje - mówi Wojciech Kurkowski. Wraz z nim Fabrice Groniek, Franck Almeida, Jonathan Maupin i Enzo Evraere. Razem zwiedzili Zakopane, a także spotkali się z kolegami strażakami w Cichem Górnym i Dzianiszku. By mogli porównać warunki pracy, czym różnią się remizy nad Wisłą od tych nad Sekwaną.

Francuska ekipa strażaków po raz pierwszy odwiedziła Polskę. Zwiedzanie zaczęli od Podhala i każdy podkreśla, że bardzo mu się tu podoba. Razem pracują w remizie w miejscowości Nangis. Miasteczko liczy 8,5 tys. mieszkańców, leży w departamencie 77. regionu Ile de France, ok. 70 km na południe od Paryża. - We Francji mieszkam i pracuję już siódmy rok - mówi Wojciech Kurkowski. Jest absolwentem Technikum Budowlanego w Zakopanem. Praktyki zawodowe rozpoczynał u rzeźbiarza Edwarda Staszla. Potem chciał spróbować, jak buduje się domy w innych niż na Podhalu technologiach. Swoim pomysłem podzielił się z babcią, a ta

od razu zadzwoniła do cioci we Francji. I tak wyładował w Normandii, gdzie trafił prosto na plac budowy i od podstaw poznał technologie stosowane nad Sekwaną. Przypnie, że w ogóle nie znał francuskiego. Ale języka i pracy nauczył się na miejscu. Fabrice Groniek ma polskie korzenie. Do Francji wyemigrowali jego dziadkowie, a on strażacki fach przejął po ojcu, który gasił pożary i ratował ludzi. Jest pierwszy raz w kraju przodków, jest bardzo ciekaw, jak wygląda życie w Polsce, jak wygląda praca strażaków i wyposażenie w remizach na Podhalu. - U nas nie mamy żadnego problemu ze sprzętem, za wszystko płaci państwo. Jeśli coś nam się zepsuje, zużyty w akcji sprzęt jest natychmiast wymieniany na nowy - mówi Fabrice Groniek. Franck Almeida i Enzo Evraere pochodzą z Portugalii. Do straży pożarnej w Nangis przystąpili, bo lubią aktywność fizyczną, trenują, uprawiają sporty. - Chcemy się sprawdzić w akcji, lubimy pomagać ludziom w różnych wypadkach drogowych, sytuacjach krytycznych - wyjaśnia Franck Almeida. Jonathan Maupin przypnie, że choć praca w ochotniczych jednostkach straży pożarnej we Francji jest dobrze płatna, to dziś bardzo brakuje młodych ludzi. - Mamą sprzęt, ale młodzi nie chcą poświęcać się dla innych - podsumowuje Jonathan Maupin.

Tekst i fot.:  
**Rafał Gratkowski**



Wojtek (drugi z prawej) ze swymi kolegami z jednostki francuskiej straży pożarnej w Nangis.



To już koniec pięknej tatrzańskiej jesieni. W Tatrach zrobiło się ślisko i niebezpiecznie. Na efekty nie trzeba było długo czekać.

● **PIĄTEK 16 listopada.** O godz. 15 powiadomiono TOPR, że przy dolnej stacji wyciągu taborowego w Dolinie Roztoki znajduje się turystka, która doznała urazu nogi. Nie jest w stanie samodzielnie dojść do Wodogrzmoty. Z centrali wyjechało 2 ratowników, którzy o godz. 16.47 dotarli quadem do kontuzjowanej turystki. Po udzieleniu pomocy turystkę zwieziono na Wodogrzmoty i dalej samochodem na Palenicę Białczańską skąd turystka własnym transportem udała się do szpitala.

● **NIEDZIELA 18 listopada.** Po godz. 14 powiadomiono TOPR, że na Wiktorówkach ataku padaczki doznał turysta. Z centrali wyjechało karetka terenową dwóch ratowników. Po udzieleniu pomocy turystę zwieziono

na Zazadnią, gdzie poczuł się lepiej i odmówił transportu do szpitala. W czasie tych działań powiadomiono centralę, że na drodze do Morskiego Oka jest turystka po utracie przytomności. Ratownicy pełniący dyżur w Morskim Oku po udzieleniu pomocy zwieźli ją na Palenicę i przekazali załodze karetki pogotowia.

WTatry zawitała zima. Na najbliższy tydzień przewidywane są ujemne temperatury i niewielkie opady śniegu. Szlaki będą zalodzone i częściowo zasypane śniegiem. Nie będą to dobre warunki do wędrówkowania. Zalecamy sporą ostrożność, gdyż poślizgnięcie i upadek na zalodzonej szlaku może zakończyć się poważnymi urazami.

**Adam Marasek**

**Twój mąż, żona, matka cierpią z powodu bólu pleców i zniszczonych stawów?**



Prof. Lars D. Lindberg,  
z Uniwersytetu w Göteborgu

# Odkryto bezoperacyjny sposób na walkę z bólem pleców i odbudowę zniszczonych stawów!

Pan Marian (61 l.) sądził, że nie uniknie życia w ciągłym bólu, operacji i długiej rekonwalescencji! Przez ostry ból kręgosłupa i bioder zemdleł, lądując w jednym ze szwedzkich szpitali. **Tam okazało się, że operacja jest zbędna, a ból zniknął bezpowrotnie!**

**M**iewałem dni, gdy budziłem się rano w łóżku unieruchomiony, niczym nieboszyk leżący w trumnie. Próbowaliśmy ratować się proszkami, ale zauważyłem, że te z czasem działają coraz słabiej. Zaczęłem więc brać ich coraz więcej i więcej... Lekarz ostrzegał mnie, że niszczę wątrobę, ale co miałem zrobić skoro skręcałem się z bólu jak wąż?

Gdy dwa lata temu obejrzał mój rezonans, stwierdził: „Kręgi stykają się ze sobą, powodując silny ucisk i podrażnienie nerwu kulszowego. Dyski międzykręgowe ma Pan w tragicznym stanie, obawiam się, że operacja jest nieunikniona, albo będzie pan „usadzony” na amen.”

Stwierdziłem, że nie ma sensu marzyć się na zapas i to było najgłupsze, co mogłem zrobić. Czekałem tak długo, aż się dograłem. Całe szczęście byliśmy akurat z żoną na wyjeździe u córki, która od lat mieszka w Szwecji. Gdyby ta sytuacja przytrafiła mi się w Polsce, może już byłbym inwalidą.

Ból, który mnie dopadł był tak potworny, że omdlałem, budząc się dopiero w szpitalu. Wyniki badań przekazywał mi lekarz o nazwisku Gerber. Chwilę później dał mi jakiś pas, pokazując, że mam go założyć. Pomyślałem, że to chore! Facet z tytułem profesora, a niby to dziadostwo miało mi pomóc?!

Wtedy usłyszałem – „Proszę się uspokoić i dać mi powiedzieć. Belteo to innowacyjna i bezpieczna technologia stosowana na zachodzie od lat. Założony pas automatycznie rozciągnie Pana kręgosłup tak, by kręgi nie uciskały na nerwy. Wszystko po to, by pozbyć się ciągłego bólu, przez który trafił Pan na nasz oddział.

Ten zabieg nazywamy – trakcją. Dzięki wbudowanym magnesom

trakcyjnym rozpoczyna się proces odbudowy dysków międzykręgowych.

Gdy te powrócą do dawnej sprawności i rozepną kręgi, przestaną uciskać nerwy kulszowe – ból powinien minąć. Pasa proszę używać na każdy przewlekły ból, nie tylko pleców, ale także; zwyrodniałych bioder, kolan czy bolących mięśni. Wtedy powinien Pan uniknąć operacji.” – tłumaczył Gerber.

Po 4 dniach poczułem pierwszą ulgę. Następnego dnia wiercie bądź nie, ale prawie zapomniałem o bólu! Doskwiera mi jeszcze trochę kolano, ale prof. Gerber powiedział, że jeśli dalej będę korzystał z pasa to i ono powinno wrócić do pełnej sprawności! Po 20 dniach mogłem już nie tylko wiązać sznurowadła, ale i żonkę udało mi się pierwszy raz od lat nocą zaskoczyć!

Nosiłem pas przez większość doby, a nawet nie czułem, że mam go na sobie. Belteo nie krępował moich ruchów, był niczym niewidzialny, przeciwnie – był duch! Kręgosłup w końcu przestał mnie „łupać”, ruszam się, schylam. Wszystko jak za czasów młodości! Byłem naprawdę zdumiony!

Postanowiliśmy zapytać konstruktora urządzenia prof. Larsa D. Lindberga, w czym tak naprawdę tkwi sekret skuteczności pasa?

Z upływem lat wszystko, z czego korzystamy, po prostu się zużywa, nie inaczej jest z naszym kręgosłupem. Gdy stuknie nam 50'tka, krążki międzykręgowe nawet o 35% gorzej amortyzują kręgosłup. To właśnie kręgi uciskają nerwy kulszowe. Dopada nas bardzo ostry ból podobny do tego, który kobieta odczuwa w trakcie porodu. Korzystanie z maści przeciwbólowych, zastrzyków czy proszków jest skuteczne, jednak tylko na chwilę, a co gorsze w ogóle nie likwiduje przyczyn choroby i na pewno nie poprawia kondycji naszego kręgosłupa czy zniszczonych stawów.

Ostatnie lata poświęciłem badaniom i pracy nad walką z problemem zwyrodniałych stawów biodrowych, kolanowych i dolnego odcinka kręgosłupa. Tylko połączenie dwóch metod dało spektakularne efekty:

**Trakcja kręgosłupa** – medyczna konstrukcja pasa podczas kuracji, odciąża kręgosłup, stawy biodrowe i kolanowe, poprzez przeniesienie dużej części dźwiganego przez nie ciężaru na mięśnie brzucha. Właśnie to nazy-



wamy trakcją. Dzięki takiemu zabiegowi następuje bezpieczne rozciągnięcie dolnego odcinka pleców (podobnie jak lina bandży). Przestrzenie między kręgami się zwiększają, przestają uciskać nerwy, a odciążone stawy bez dźwigania całej masy ciała, w końcu mają czas na regenerację wytartych chrząstek i produkcję brakującej od lat mazi stawowej. Stopniowo pozbywamy się bólu każdego z tych miejsc.

**Technologia Magnetotronowa** – działa przeciwbólowo i regeneracyjnie. Dzięki odpowiedniemu ułożeniu magnesów tworzy się coś w rodzaju siatki magnetycznej głębokiego działania o mocy od 6 do aż 15 tys. Gaussów – blokuje ona impulsy bólu, nie pozwalając dotrzeć im do mózgu. Zwiększa się natlenienie tkanek na poziomie komórkowym, przez co proces gojenia się stanów zapalnych przebiega sprawniej i szybciej. Łącząc ze sobą te dwie metody powstał Belteo – pas, dzięki któremu w bezpieczny i skuteczny sposób zapomnimy o bólu i skutkach ubocznych. Bez ciągłego pocenia się czy niewygodnych, sztywnych konstrukcji. Po prostu załóż pas na noc, by po kilku dniach obudzić się bez bólu – wspomina prof. Lars D. Lindberg z Uniwersytetu w Göteborgu.

## Uwolnij się od cierpienia

Nieistotne czy bolą Cię biodra, kręgosłup, kolana czy mięśnie. Operacja

wcale nie musi być Twoją ostatnią deską ratunku! Nosząc odpowiednio długo i nieprzerwanie pas o bezpiecznie dobranej mocy magnesów zapomnisz, czym jest ból podczas pracy w ogródku czy wchodzenia po schodach.

Gdy dzięki Belteo pozbędziesz się schorzenia, a ból minie, zachowaj pas do ponownego wykorzystania. Umieszczając go na biodrach, nie tylko skutecznie walczysz z bólem, ale i przeciwdziałasz aż 4 schorzeniom na raz. Tzn., że aż 87% przypadków osób właściwie korzystających z Belteo uniknęło: groźnych operacji lędźwiowego odcinka kręgosłupa, endoprotez zwyrodniałych stawów biodrowych i kolanowych, a także bólu zmęczonych mięśni. Pas utrzymuje swoje właściwości przeciwbólowo-regeneracyjne nawet 50 lat! Uniwersalny rozmiar i rozciągliwa konstrukcja regulowana silnymi rzepami, pozwalają na korzystanie z niego wielu osobom niezależnie od wieku czy sylwetki.

Przeciwbólowo-regeneracyjny pas Belteo został wprowadzony do Polski na początku 2018 roku. Technologia produkcji biostymulującego urządzenia nie jest tania, ale dzięki specjalnemu dofinansowaniu Fabryki Zdrowia, ograniczona liczba osób może z niego skorzystać aż 70% taniej. Belteo jest dostępny tylko w sprzedaży tel. Ilość urządzeń jest ograniczona – decyduje kolejność zgłoszeń.

## „Straciłem kontrolę nad swoim ciałem”

Kręgosłup i biodra wysiadły. Zapisano mnie na operację dopiero na 10 miesięcy wprzód. Zaczęłem szukać, trafiłem na ten pas. Ze względu na okrągłą sylwetkę, wiek i stadium choroby zalecono mi, bym skorzystał z jego silniejszej wersji, czyli Belteo Ultra o dłuższych taśmach i mocy 15 000 Gs. Zapłaciłem więcej, jednak nie żałuję. Gdy dopadał mnie silny ból, nosiłem go za dnia, gdy ten ustawał, korzystałem z niego wyłącznie podczas snu, na zmianę z żoną. Po 72h zauważyliśmy pierwsze efekty, a po 4 tygodniach zapomnieliśmy, czym są cierpienie i problemy z poruszaniem.

Artur Wasiak (64 l.) z Terespoli



**70% TANIEJ DLA PIERWSZYCH 150 OSÓB!**

Pierwsze 150 osób, które zadzwoni do 29 listopada 2018 r., dostanie 70% zniżki! Otrzymasz wówczas przeciwbólowy trakcyjno-magnetyczny pas Belteo o mocy 6000Gs, tylko za 426 zł 127 zł (przesyłka GRATIS)!

**Zadzwoń: 81 300 37 43**

Pon. - pt.: 8:00-20:00, sob. i niedz. 9:00-18:00 (Zwykłe połączenie lokalne bez dodatkowych opłat)

TYLKO do 29 listopada 70% taniej!

REKLAMOWANE W TV

# Blisko, coraz bliżej

Sejm RP 23 października przyjął projekt ustawy ogólnie znoszącej w całym kraju miejskie i gminne opłaty targowe i skierował go do pierwszego czytania.

Mamy nadzieję, że nastąpi to już niedługo, a finałem prac parlamentarystów będzie wreszcie likwidacja tej daniny - mówi Bożenna Kolba, prezes Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Drobnej Wytwórczości.

Przypomnijmy, przez wiele miesięcy walczyliśmy z projektem uchwały burmistrza Nowego Targu Grzegorza Watychy, który na naszym jarmarku dwukrotnie opłatę tę podniósł. We wrześniu nasi kupcy, którzy uchwałę zaskarżyli, wygrali z włodarzem miasta w Wojewódzkim Sądzie Administracyjnym, jej sprawą - po odwołaniu się burmistrza - zajmie się teraz NSA.

Niezależnie jednak od potyczek na

szczeblu lokalnym - nie jesteśmy jedynymi walczącymi z władzami miast i gmin o likwidację tej daniny, w wielu z nich już dawno została ona zniesiona - wciąż trwały działania prowadzone przez Ogólnopolskie Stowarzyszenie Kupców i Drobnej Wytwórczości, zmierzające do wprowadzenia w tym zakresie rozwiązania ogólnego.

Przypomnijmy, to właśnie kierowane przez Bożenną Kolbę Stowarzyszenie już ponad dwa lata temu doprowadziło do zniesienia ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, co sprawiło, że opłaty te przestały być obligatoryjne i zależą tylko od woli samorządów. Stowarzyszenie, które uważa je za niesłuszne, podkreślając, że to drugie, a nawet trzecie opodatkowanie, na dopro-

wadzeniu do nowelizacji ustawy jednak nie poprzestało i dążyło do ustawowego zniesienia tych opłat w całym kraju. W ostatnich miesiącach Bożenna Kolba wielokrotnie spotykała się w tej sprawie z politykami, również tymi ze Stowarzyszenia Kukiz'15, którzy starania te poparli. To właśnie oni 1 października wystąpili z projektem ustawy o likwidacji opłat targowych od 1 stycznia przyszłego roku, którym teraz zajmie się Sejm. - Tym projektem wychodzimy naprzeciw oczekiwaniom polskich kupców, dla których opłata targowa jest znaczącym obciążeniem, utrudniającym prowadzenie działalności. Kupcy oprócz opłaty targowej ponoszą szereg innych obciążeń. Ponadto muszą zmagać się z konkurencją w postaci wielkich sieci handlowych, często z udziałem zagranicznego kapitału - mówił wówczas wicemarszałek Sejmu Stanisław Tyszkowski z Kukiz'15, podkreślając, że polscy kupcy w starciu z zachodnimi koncernami stoją na słabszej pozycji, że opłata targowa pochlania odczuwalną część ich i tak niskich dochodów, że lokalny handel należy wspierać, by targowiska mogły przetrwać.

Jak informuje prezes OSKiDW Bożenna Kolba, wciąż bardzo zaangażowana w sprawę, uwagę do projektu nie wniosła ani Prokuratura Generalna, ani Narodowy Bank Polski, ani Sąd Najwyższy, pozytywną opinię wydała też reprezentująca interesy polskich przedsiębiorców prywatnych Konfederacja „Lewiatan”. - Nawet jeśli jest teraz jeszcze ktoś, kto na ten temat ma inne zdanie, to jestem przekonana, że po rozmowach z naszym Stowarzyszeniem i dogłębnej analizie tę opinię zmieni - dodaje Bożenna Kolba. - Bardzo dziękujemy politykom Kukiz'15 za wystąpienie z tym projektem, zgodnym z naszymi oczekiwaniami. Mamy nadzieję, że teraz już wszyscy rozumieją intencje tej jakże potrzebnej ustawy i że - dla dobra kupców i polskiej przedsiębiorczości - posłowie zagłosują za nią, wnosząc się ponad partyjne i polityczne podziały.

Tekst i fot.: Piotr Dobosz



Bożenna Kolba, szefowa Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Drobnej Wytwórczości, od początku wspierała również nasze lokalne działania. Na zdjęciu - przed kamerą TV Trwam podczas marcowego protestu przeciwko podwyżce opłaty targowej na naszym jarmarku.

## Słoneczna sobota z tłumami gości

Pesymiści twierdzili, że to pewnie ostatni taki jesienny jarmark, ale nawet oni nie narzekali. Na naszym targu w minioną sobotę prawdziwe tłumy.



Przedostatnia sobota listopada przywitała nas piękną, słoneczną pogodą i korkami na nowotarskich ulicach, na które nasi kupcy na pewno jednak nie narzekali. Dla przykładu tylko - przejechanie krótkiego odcinka Waksmundzkiej - z centrum do ronda Ofiar Katynia zajmowało między godziną 9 a 10 około 40 minut, a słowaccy goście zmierzali przecież do nas ze wszystkich stron.

Nasze parkingi też pełne - na tym po stronie południowej placu wolnych miejsc nie było już przed 9, natomiast w targowych alejkach - tłok.

Po ostatnim, słabym czwartku nasi kupcy o takiej właśnie sobocie marzyli i te marzenia się spełniły. Mamy nadzieję, że ruch przełożył się na utarg i życzymy, by pojutrze - wbrew słowom pesymistów - było podobnie.

Tekst i fot.: Piotr Dobosz

## Zapraszamy na stragany - cennik mikołajkowy

To ostatnie wydanie naszej „Gazety Targowej” przed dniem św. Mikołaja, dlatego dziś mała ściągą, która - mamy nadzieję - pomoże naszym Czytelnikom w wyborze dla swoich pociech mikołajowego prezentu. Bo przecież u nas wybór - również zabawek - największy.

Pluszaki 15-70 zł, autka sterowane 40-250 zł, autka 15-50 zł, zabawki interaktywne 50-150 zł, lalki 20-150 zł, zabawki drewniane 15-250 zł, klocki 20-40 zł, maty edukacyjne 25-80 zł, koniki bujane 150-180 zł, hulajnogi 100-250 zł, jeździki 100-210 zł, zestawy kuchenne - od 140 zł, domki dla lalek - od 180 zł, piłka - pufa do siedzenia 80-120 zł, fotelik maskotka 100-130 zł, dron 150-260 zł, sanki drewniane 50-80 zł, sanki plastikowe 60-80 zł, jabłuszka 8-40 zł.

oprac. pd



REKLAMA

# Odwiędź nasz targ!

## JARMARK

NOWA Targowica Nowy Targ

Tysiąc stoisk między Gorcami i Tatrami, asortyment nieograniczony, ceny niskie, potężne bezpłatne parkingi - najpiękniejszy w Polsce jarmark w Nowym Targu zaprasza na zakupy.

**Z jednej strony tradycja, z drugiej - nowoczesność.** Jeśli czegoś potrzebujesz - tu kupisz wszystko, a jeszcze - zgodnie z jarmarcznym zwyczajem - możesz się targować. Jeśli chcesz po prostu miło spędzić czas, tu atrakcji Ci nie zabraknie. Jeśli chcesz dobrze zjeść - tu znajdziesz najlepsze specjały nie tylko góralskiej kuchni.

Przed nami św. Mikołaj, Święta Bożego Narodzenia, Sylwester, zimowe szaleństwo na stokach. U nas największy wybór choinek, ozdób, prezentów czy sprzętu sportowego i zimowej odzieży.

## Zapraszamy w każdy czwartek, sobotę i niedzielę.

Galerie zdjęć z jarmarków - na naszej stronie internetowej: [targowica.eu](http://targowica.eu) oraz na naszym profilu na FB: [novatargowica](https://www.facebook.com/novatargowica)

REKLAMA

## REGIONALNA GALERIA HANDLOWA

o pięknej, podhalańskiej architekturze  
- z punktami gastronomicznymi i bankomatem  
- **zaprasza od czwartku do niedzieli.**

Nowy Targ, ul. Targowa 43  
[www.targowica.eu/dwor-kupiecki](http://www.targowica.eu/dwor-kupiecki)

**Najlepsza polska kuchnia**  
w **NAJwiększej** w Polsce drewnianej restauracji regionalnej  
i na **NAJpiękniejszym** w kraju jarmarku

Czynna od wtorku do niedzieli, zaprasza też na bale sylwestrowe, andrzejki, wesela, urodziny, chrzciny, komunie, jubileusze.

Sielski klimat staropolskiej karczmy  
połączony z nowoczesnością  
- ogólnodostępne Wi-Fi,  
pokój zabaw dla dzieci.

## Czarna Owca

*euuropejska*

ZAKOPANE

# WEEKEND ANDRZEJKOWY W EUROPEJSKIEJ

**29, 30 LISTOPADA**  
IMPREZA Z DJ-EM

**1 GRUDNIA**  
KONCERT KAROLINY KLAUS  
IMPREZA Z DJ-EM

**WSTĘP FREE!****START: 21:00**

KRUPÓWKI 37, ZAKOPANE  
[WWW.EUROPEJSKAZAKOPANE.PL](http://WWW.EUROPEJSKAZAKOPANE.PL)



# PLEBISCYT OSP

## Ząb finiszuje

Najwięcej głosów w naszym plebiscycie na najlepszą jednostkę OSP padło w minionym tygodniu na strażaków z Zęb.

Na czołowych miejscach SMS-owego głosowania jednak bez zmian. Prowadzi Koniówka przed Ratułowem Dolnym. Na trzecim miejscu, podobnie jak tydzień temu, znajduje się Ząb, a za nim Gliczarów Dolny, Olcza i Gliczarów Górny.

To - przypomnijmy - klasyfikacja bez uwzględnienia kuponów z papierowego wydania TP.

Trwa walka SMS-owa, do redakcji docierają też głosy na kuponach, które mogą wywrócić klasyfikację do góry nogami. Dziś prezentujemy kolejną drużynę w naszym plebiscycie na najlepszą jednostkę Ochotniczej Straży Pożarnej.

Na naszych łamach w wydaniu papierowym i internecie prezentujemy wszystkie jednostki OSP z Podhala, Spisza, Orawy i Pienin.

### JAK GŁOSOWAĆ

Głosować można na dwa sposoby:

1. Wystarczy wypełnić kupon obok, wpisać nazwę jednostki, na którą chcemy oddać głos, i wysłać go lub przynieść do naszych re-

dakcji: **34-500 Zakopane, ul. Zwierzyniec-ka 14, lub 34-400 Nowy Targ, Rynek 11.** Taki głos liczy się podwójnie.

2. Można też wysłać SMS-a na numer telefonu 71051, głosując na daną jednostkę. Lista jednostek i treść SMS-ów znajduje się na naszej stronie internetowej, adres: <http://24tp.pl/n/42589>. Jeden SMS kosztuje 1,23 zł.

O tym, kto wygra, kto zajmie miejsce na podium, zadecyduje liczba SMS-ów i kuponów. Na naszej stronie internetowej prezentujemy aktualną klasyfikację, uwzględniając tylko głosy SMS-owe.

### Oto czołówka z 4 listopada:

1. Koniówka 32,3%
2. Ratułów Dolny 27,7%
3. Ząb 9,6%
4. Gliczarów Dolny 7,6%
5. Olcza 4,3%
6. Gliczarów Górny 3,3%

Regulamin plebiscytu jest do wglądu w naszych redakcjach w Zakopanem i Nowym Targu. pp



OSP Skawa

## Zaradny niczym druh



Fot.: OSP Skawa

Dziś OSP tworzy 83 strażaków. 23 z nich to w pełni przeszkoleni i wykwalifikowani druhowie, zdolni brać udział w akcjach.

**Prawdziwy strażak rusza do akcji niezwłocznie, choćby i w samych slipkach.**

Pierwsza wzmianka na temat Straży Pożarnej w gromadzie Skawa pojawia się w 1926 roku. Obszernym dokumentem, który zachował się z tamtego okresu, jest Statut Straży datowany na 1935 rok. - *Po Rabce i Rabie Wyżnej nasza jednostka jest jedną z najstarszych ochotniczych straży w okolicy* - zaznacza z dumą Roman Skwarek, naczelnik OSP.

Z długiej i burzliwej historii losów jednostki wypływa natarczywe spostrzeżenie - OSP Skawa od samego zarania była kierowana przez ludzi nietuzinkowych, cechujących się nadprzyrodzoną wręcz zaradnością. Efekt: OSP była zawsze jedną z najlepiej wyposażonych i zwyczajnie najbogatszych straży pożarnych. Grubo przed wojną ojcowie założyciele postanowili, że straż zasługuje na profesjonalną ręczną sikawkę. Po sprzęt trzeba było pojechać aż do Krakowa. - *Nasi dziadkowie nigdy z bliska nie widzieli takiej sikawki. Oczami wyobraźni widzieli ogromną maszynę. Wybrali się więc do wielkiego miasta w dwa konne zaprzęgi. Rzeczywistość nieco ich rozczarowała. Okazało się, że sikawkę można by było od wielkiej biedy przewieźć koleją w osobowym wagonie* - śmieje się Łukasz Piątkowski, sekretarz i kronikarz OSP.

Skawiańska OSP była też jedną z pierw-

szych straży, które już grubo przed wojną posiadały własną remizę. Grunt pod budowę obiektu strażacy zakupili za 3 tysiące złotych. Wkrótce ruszyła inwestycja. Potrzebne do budowy cegły druhowie wypalali własnoręcznie. Najstarsza część remizy, zbudowana jeszcze przed wojną, opatrzona wysoką wieżą - istnieje do dziś. Oczywiście w późniejszych latach obiekt był kilkakrotnie rozbudowywany. Dziś sprawia imponujące wrażenie. - *Mamy naprawdę bardzo duży budynek i sami go utrzymujemy* - wtrąca naczelnik. Obszerna strażacka budowla była w przeszłości wykorzystywana jako siedziba władz gminy. Od początku swoje honorowe miejsce miała tu również orkiestra. Orkiestra OSP jest zaledwie o 6 lat młodsza od samej straży. Z jej powołaniem wiąże się kolejna anegdota. Pomysł zrodził się spontanicznie. Jakub Sutor, jeden z założycieli OSP, w latach trzydziestych wybrał się na targ. Chciał kupić konia. Ale jego wzrok przyciągnął czeski kornet. Pan Jakub ku rozpacz rodziny wrócił do domu bez konia, za to z instrumentem. Ten kornet był swoistym pretekstem powołania orkiestry. - *Orkiestra naprawdę świetnie sobie radzi. Pięknie gra, koncertuje po całej Europie i odnosi sukcesy* - podkreśla z dumą naczelnik.

Dzięki sprytowi i zaangażowaniu strażaków nawet mroczne lata okupacji były dla jednostki okresem rozwoju. W 1942 roku, dzięki staraniom ówczesnego wójta, ze szkoły gestapo, którą Niemcy uruchomili w Rabce, stra-

żacy zdołali odkupić podwozie zdezelowanego samochodu. Wóz kosztował... 10 gęsi. Został przerobiony na podwozie dla motopompy i służył strażakom do 1954 roku. Już w 1953 roku do służby w OSP wszedł stary, wojenny samochód Blitz. Pojazd był jednak wyeksploatowany do granic możliwości i wkrótce po prostu się rozsypał. Nieco lepiej przysłużył się druhom kolejny eksponat z demobilu - amerykański dodge. Półciężarówka służyła w Skawie dzielnie do lat siedemdziesiątych, kiedy to zastąpił ją rodzimy star 20. Kolejnym wozem był star 244 zakupiony z pomocą Polonii amerykańskiej na początku lat dziewięćdziesiątych. OSP używa go nadal. Dziś w garażu stoi też lekka gazela na podwoziu rosyjskiego uaza. A ostatni zakup, a zarazem prawdziwa duma OSP, to ciężki bojowy man. Wóz jest bardzo bogato wyposażony. Posiada napęd na wszystkie koła. Samochód kosztował około miliona złotych. 300 tysięcy straż nabierała we własnym zakresie.

Wszystkie ciekawostki i smaczki z historii jednostki wyłowić, opisać i w latach osiemdziesiątych ocalić od zapomnienia nieżyjący już kronikarz Władysław Domalik. Kroniki OSP, które wyszły spod jego pióra, były wielokrotnie nagradzane i przedstawiane jako wzorzec. - *Na podstawie tej kronikarskiej pracy powstała monografia jednostki - kawał historii nie tylko straży, ale też wsi Skawa* - zauważa Łukasz Piątkowski.

Dziś OSP tworzy 83 strażaków. 23 to w pełni przeszkoleni i wykwalifikowani druhowie zdolni brać udział w akcjach. - *OSP Skawa wyjeżdża zawsze i tak pozostanie* - deklaruje gorliwie naczelnik. Wylicza, że jednostka należy do dość mocno zapracowanych. Co roku strażacy co najmniej 30 razy wyjeżdżają na najróżniejsze akcje. - *Mieliśmy kiedyś serię 3 pożarów - wszystkie zostały ugaszone w zarodku. Ludzie nawet żartowali, że my to chyba w remizie śpimy. Często zdarza się nam dojechać na miejsce zdarzenia jeszcze przez straż zawodową. Jeden z naszych druhów już 2 razy na akcję przyjeżdżał w slipkach, żeby czasu na ubieranie nie tracić. Ludzie to widzą i doceniają* - podsumowuje naczelnik.

Największe potrzeby jednostki? - *Kamerę termowizyjną przydałoby się zakupić* - mówi Roman Skwarek.

mk



## KUPON do głosowania W PLEBISCYCIE NA NAJLEPSZĄ JEDNOSTKĘ OSP

Nazwa jednostki OSP, na którą oddawany jest głos.

TYGODNIK  
Podhalanski

## Pasterskie Karpaty

**Bacówki edukacyjne, bramy i słupki karpackie na Szlaku Kultury Wołoskiej.**

Na mapie pogranicza polsko-słowackiego powstał nowy szlak kulturowo-turystyczny w oparciu o dziedzictwo wołoskie. Do dziś w Karpatach zachowało się wiele elementów kultury pasterskiej, które przyniesli tu ze sobą Wołosi, czyli lud pasterski, który od XIV do XVII w. zasiedlał tereny północno-zachodniej części Karpat. Wprowadzili tu m.in. prawo wołoskie.

Zakończył się pierwszy etap projektu pn. „Szlak kultury wołoskiej”, który przebiega przez województwa karpackie, małopolskie i śląskie, a po stronie słowackiej przez region żyliński i preszowski. Jego celem jest ukazanie dziedzictwa osadników wołoskich, a także ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazowej gór w oparciu o Konwencję Karpacką. - *Chociaż pasterstwo boryka się z różnymi problemami, to do dziś przetrwały wypasy owiec i krów na karpackich halach, produkcja sera* - mówi Andrzej Gąsienica Makowski, prezes

Towarzystwa Produktu Górskiego.

W ramach projektu odbywają się różne wydarzenia pasterskie, spotkania, festiwale i konferencje organizowane w polskiej części łuku Karpat. To również promocja tradycyjnej gospodarki pasterskiej. - *Szlak ma spełniać między innymi rolę edukacyjną* - podkreśla Józef Michałek z Fundacji „Pasterstwo Transhumancyjne”, który koordynował projekt. Na wytyczonym szlaku, przebiegającym mniej więcej trasą, którą w 2013 r. szedł Redyk Karpacki, stanęły tablice informacyjne, bramy, słupki, altany. Na Turbaczu, Baraniej Górze i w Wojkowej zostały usytuowane głązy ze znakiem Szlaku Kultury Wołoskiej. Są też bacówki oraz inne pomieszczenia (m.in. w remizach OSP) ze specjalnie urządzonymi ekspozycjami pasterskimi. W przedsięwzięciu uczestniczą m.in. Związek Podhalań i województwo małopolskie. W następnym etapie SKW będzie tworzony w Czechach i na Węgrzech. Zamierza dołączyć do niego także Ukraina.

Szlak Kultury Wołoskiej został wyróżniony na tegorocznym Forum Ekonomicznym w Krynicy.

Bacowie, którzy mają swoje ba-



Na szlaku powstają pasterskie ekspozycje.

cówki na terenach, gdzie można produkować oscypki, należą też do Stowarzyszenia „Szlak Oscypkowy”. Jako że z wypasem związana jest unikatowa tradycja pasterska, stowarzyszenia przymierzają się do wpisania na Krajową Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego redyku. - *Później będziemy się starać, aby redyk trafił na listę UNESCO jako dziedzictwo górali podhalańskich* - zapowiada Józef Michałek.

Bacowie uczestniczą też w innych projektach, które związane są z zachowaniem pasterstwa w tradycyjnej formie. Zespół Parków Krajobrazowych

Województwa Małopolskiego realizuje program związany z ochroną bioróżnorodności i krajobrazu przez prowadzenie tradycyjnego wypasu na wybranych halach i polanach górskich. Uczestniczy w nim blisko 80 baców. - *Stopniowy zanik wypasu owiec wpływa praktycznie nieodwracalnie na zarost cennych przyrodniczo terenów* - przekonuje Józef Michałek.

W ramach programu przewidziano publikacje, konferencje, powstają też bacówki edukacyjne i minicentra promocyjne.

Tekst i fot.: Jolanta Flach

# Stypendia 2018 rok

Komitet Edukacji ZPPA zawiadamia kandydatów ubiegających się o stypendium, że aplikacje personalne można pobrać w Domu Podhalan. Po wypełnieniu prosimy przesłać je na adres: Komitet Edukacji Z. P. P. A. 4808 S. Archer Ave, Chicago IL. 60632 lub dostarczyć osobiście do Domu Podhalan do 30 listopada. Kandydaci muszą być członkami koła aktualnie zaangażowanymi w życie kulturalne Związku Podhalan w Ameryce. Pod uwagę brane będą wyniki nauczania i ukończony co najmniej jeden rok studiów. Kandydaci mogą otrzymać stypendium dwa razy w ciągu studiów. Natomiast w przypadku trudnej sytuacji losowej mogą ubiegać się o zapomogę, którą przeznaczą na cele związane ze studiami.

**Stanisław Zagata, przewodniczący Prezydium Komitetu Edukacji ZPPA**

## „Indyk” tuż-tuż

Wyjeżdżający na Święto Dziękczynienia, wśród Polonii znane jako „Indyk”, winni się przygotować na korki na drogach i kolejki na lotniskach. Świąteczne wyjazdy zaczęły się już 19 listopada. W okresie od środy do niedzieli przewiduje się rekordową liczbę samochodów (prawie 5% więcej niż w roku ubiegłym). W podróz samolotem, pociągiem, samochodem ma wyruszyć ponad 5,3 miliona osób. Wzmożony ruch na chicagowskich drogach będzie zauważalny już 21 listopada, w środę poprzedzającą święto. Nie przewiduje się wzrostu cen benzyny (około 2,8 za galon). Jeżeli będzie zimowa mżawka lub opady śniegu, podróz stanie się jeszcze bardziej niebezpieczna, chociaż jak na razie meteorolodzy nie przewidują żadnych opadów). Ma być 7-9 stopni Celsjusza. W okresie „Indyka” zapowiedziano dodatkowe pociągi i autobusy CTA na chicagowskie lotniska O’Hare i Midway.

## Pielgrzymka do Ziemi Świętej

Redyk Travel zaprasza wszystkich chętnych na pielgrzymkę do Ziemi Świętej. Pielgrzymka odbędzie się w dniach 27 marca - 4 kwietnia 2019 roku. Pielgrzymi z USA spotkają się z pielgrzymką polską z Ludźmierza i będą uczestniczyć m.in. w obchodach 10. rocznicy intronizacji Matki Bożej Ludźmierskiej w Betlejem. Będzie też można zobaczyć wiele miejsc związanych z narodzeniem, życiem, nauką i śmiercią Jezusa Chrystusa. Koszt pielgrzymki to \$2.695 od osoby. Obejmuje on hotele, 2 posiłki dziennie, autobus, bilety wstępu itd. Nie obejmuje napiwków (około \$85 za cały pobyt). Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc osoby zainteresowane proszone są o rezerwację (\$500 zadatku i kopia paszportu). Więcej informacji: 708 598 9800, www.redyktravel.com

## Podziękowanie

W imieniu całej rodziny pragniemy podziękować wszystkim, którzy łączyli się z nami w bólu i żałobie po śmierci naszej kochanej mamy, żony, córki i siostry śp. Władysławy Tatar. Dziękujemy serdecznie rodzinie bliższej i dalszej, przyjaciołom, znajomym, sąsiadom i wszystkim, którzy towarzyszyli jej w ostatniej drodze. Szczególne podziękowania składamy parafii św. Józefa w Summit oraz księżom Robertowi i Stanisławowi Stuglik-Basia, Sławomirovi Kurcowi, wszystkim muzykantom, przedstawicielom zespołów regionalnych Ślebodni, Chochołowanie i Wanta. Dziękujemy przedstawicielom Zarządu Głównego ZPPA, pocztom sztandarowym z Chochołowa, Ratułowa i Podczerwonego oraz dyrekcji Polskiej Szkoły Jana Brzechwy. Wszystkim składamy serdeczne podziękowania za wszystko, za to, że byliście z nami w tej trudnej dla nas chwili. Z wyrazami wdzięczności Rodzina Władzi Tatar



Na starcie stanęło 1918 biegaczy.

# Bieg Stulecia

Chyba każdy chicagowski polonus, który czuł się na siłach, wziął udział w Biegu Stulecia, zorganizowanym dla uczczenia 100. rocznicy niepodległości Polski.

Zarejestrowano co prawda tylko 1918 zawodników, ale znacznie więcej osób bieгло i maszerowało na tej samej trasie. Z symbolicznym numerem 100 startował konsul generalny Piotr Janicki. Przed startem życzył wszystkim ukończenia biegu. I wszyscy zapisani go ukończyli. Niektórzy biegli cały dystans (10 kilometrów), niektórzy, zmęczeni biegiem, odpoczywali idąc, ale do mety dotarli wszyscy zarejestrowani. I wszyscy dostali pamiątkowe medale.

Oczywiście startowało wielu Podhalan. Z grupy tzw. Dziubek Team (Grzegorz Dziubek pochodzi z Łopusznej) m.in. Marek Ociesielski (mistrz karate), o którym pisaliśmy w Tygodniku Podhalańskim. Wśród pań Magdalena Mrozek z Obidowej (także bohaterka naszego reportażu) zajęła 3. miejsce. Choć przecież nie miejsce się liczyło, a sam udział.



Nie miejsce się liczyło, a sam udział w Biegu Stulecia.

Fot.: E. Helegda



Odbył się 36. Festiwal „Na Góralską Nutę”. Wystąpiły zespoły Związku Podhalan w Północnej Ameryce, ale były też zespoły zagraniczne, m.in. z Meksyku i z Europy, oraz polonijne, m.in. „Wesoły Lud” ze Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce. Koncerty prowadzili zasłużeni dla góralszczyzny w USA Karolina Walkosz Strzelec, kierowniczka zespołu Siumni, oraz Zdzisław Miernicki, jeden z założycieli oraz były kierownik zespołu Siumni. Organizatorem Festiwalu „Na Góralską Nutę” był Komitet Imprez ZPPA.

## Wspólne świętowanie

Wychowanie patriotyczne jest ważnym elementem edukacji w Polskiej Szkole Millenijnej im. Mikołaja Reja w Chicago. Kształtowanie świadomości narodowej realizowane jest w ciągu całego roku szkolnego, a zwłaszcza w 100. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości.

Wszystkie dzieci bardzo aktywnie włączyły się w realizację zaplanowanych projektów. Uczniowie klas III, VII i VIII pod kierunkiem nauczycielki Adeli Tischler przygotowali program artystyczny z udziałem szkolnego chóru. Okolicznościowa akademia została także przedstawiona podczas Polskiego Festynu dla parafian z kościoła św. Daniela w Chicago. To, że festyn się udał, to zasługa nie tylko księdza Sławomira Kurca, ale też wielu parafian. Wraz z księdzem zadbali o wspaniałą atmosferę i smaczne jedzenie. Kotyliny przypięte do strojów w barwach narodowych, recytacja tekstów oraz patriotyczne pieśni sprawiły, że wspólne świętowanie rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości i parafialny festyn przebiegło w miłej i podniosłej atmosferze. Ta skrócona lekcja historii przypomniła nam wszystkim, jak bardzo cierpiało nasze państwo podczas rozbiorów i jaką przebyło drogę do niepodległości. Uczniowie podkreślili fakt,

że wiele naszych rodaków zginęło, byśmy dzisiaj mogli mówić po polsku. Na zakończenie akademii uczniowie uznali, że taki dzień powinien być dla wszystkich Polaków wezwaniem do patriotyzmu, szacunku, hołdu i pamięci czasu minionego.



Uczniowie klas III, VII i VIII pod kierunkiem nauczycielki Adeli Tischler przygotowali program artystyczny z udziałem szkolnego chóru.

REKLAMA



**Zrzeszenie Amerykańsko-Polskie oferuje**

**BEZPŁATNE KURSY JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

- ◆ Profesjonalni nauczyciele
  - ◆ Laboratorium komputerowe
  - ◆ Bezpłatny komplet podręczników
  - ◆ Dogodne godziny
  - ◆ Lokalizacja klas na południowej stronie miasta
- Informacja: **773 767 7773 wew. 202**

Agnieszka Górkiewicz

# Po prostu Kocham malowanie

Kiedy siada nad szkłem, znika wszystko. Jest tylko ten świat, o którym chce opowiedzieć i w którym chce ukryć swoje emocje. Może dlatego jej obrazy są nie tylko rozpoznawalne, ale ciągle świeże i bez rutyny, która gubi wielu artystów.

Agnieszka Górkiewicz nie daje się zaszukawać. Nie pasuje do niej określenie artysty ludowego ani naiwnego. Sama podkreśla, że nie jest artystą profesjonalnym, choć niejeden z twórców mógłby jej pozazdrościć dorobku i sukcesów. Wypracowała własny styl. Wyszła poza ramy kanonów tradycyjnego malarstwa na szkło, wprowadziła nowe tematy, ciągle zresztą szuka i eksperymentuje. Dziś jej obrazy są rozpoznawalne, ma już nawet naśladowców.

Jej przygoda z malarstwem na szkło zaczęła się trochę przez przypadek, śmieje się, że z nudów. Miała 12 lat, gdy zachorowała. Miała lekcje indywidualne w domu, przez całe dni czytała książki. Kiedyś mama podsunęła jej tomik wierszy Wandy Czubernatowej z pięknymi ilustracjami zakopiańskiej malarki na szkło Eweliny Pękowej. Obrazki ją zauroczyły i za namową mamy postanowiła spróbować własnych sił. A że zawsze miała talenty plastyczne, już to pierwsze szkieleto z namalowanym na nim domem w lesie i burzowym niebem było na tyle udane, że natychmiast znalazło nabywcę. Agnieszka zachęciła to do dalszych prób. Najchętniej malowała wtedy pejzaże - kolorowe, dziecięce, ale już z wyczuciem koloru, kompozycji. I przede wszystkim pełne emocji i radości związanej z tworzeniem. Goście, którzy odwiedzali dom, chętnie nabywali jej prace, co cały czas dodatkowo motywowało ją do dalszej pracy.

Jej pierwszym i tak naprawdą jedynym nauczycielem był Zdzisław Walczak, zakopiański



Agnieszka Górkiewicz podczas wernisażu w bukowińskim Domu Ludowym. Wystawa jest podsumowaniem tegorocznego stypendium przyznawanego artystce przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

ski artysta. - *Przyjechał do nas, oglądał moje prace, pochwalił. Powiedział tylko, że w tradycji podhalańskiego malarstwa nie ma pejzażu - wspomina Agnieszka. Przeżyciem dla młodej artystki była wizyta w jego pracowni. - Widok tych wszystkich pięknych prac, atmosfera pracowni - wszystko to urzekło mnie i dało prawdziwego „kopa” do dalszych prób - wspomina. Uznany artysta powiedział jej też o kilku podstawowych zasadach obowiązujących w tradycyjnym malarstwie na szkło. - Pod jego wpływem zaczęłam malować madonny i wizerunki świętych - opowiada. - Choć te moje prace były wtedy jeszcze nieudolne, podobały się - mówi. Metodą prób i błędów oraz systematycznej pracy dochodziła do coraz większej perfekcji.*

Po pierwszej małej wystawie w bukowińskim Domu Ludowym przyszły kolejne propozycje. Prace Agnieszki kupowali głównie turyści, niektórzy do dziś wracają i mają już imponującą kolekcję jej prac. Twierdzą, że w jej pracach jest jakaś pozytywna aura, że można przy tych pracach odpoczywać. Na

uznanie górali przyszło jej czekać dłużej.

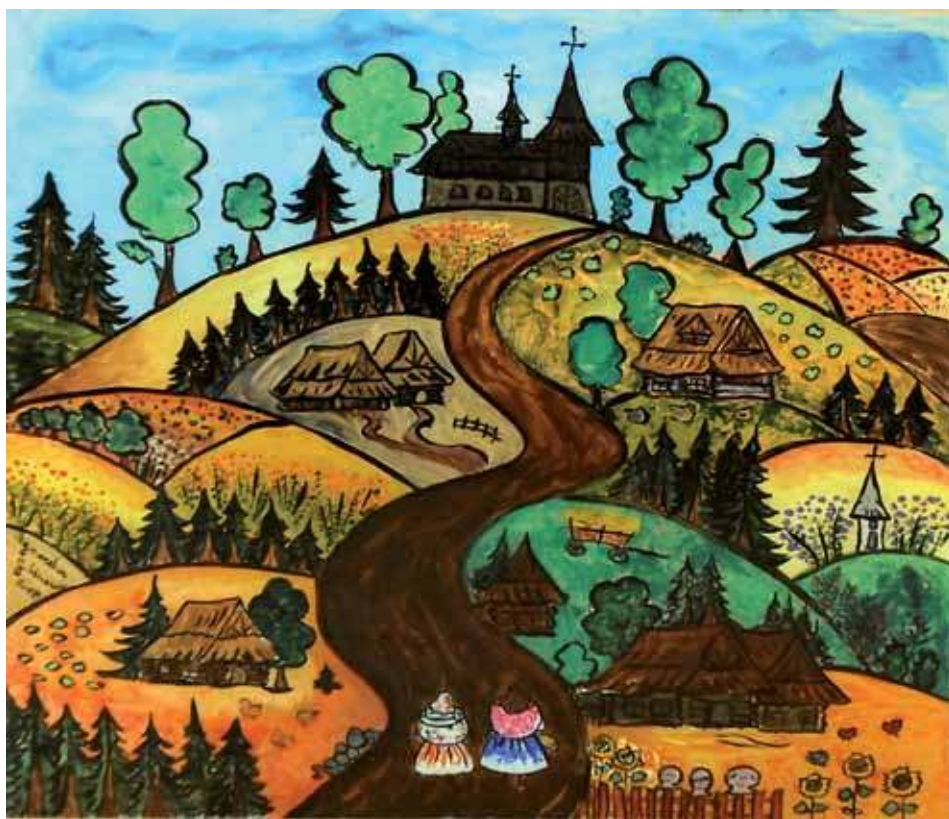
Agnieszka maluje już od 25 lat, praktycznie codziennie. - *Nawet jak ostatnio musiałam leżeć w łóżku, bo lekarz nie pozwolił mi wstawać, mąż przynosił mi szkła i pędzle, malowałam na leżącym - opowiada. Usłyszanymi przed laty zasadami dotyczącymi kanonów tradycyjnego malarstwa na szkło artystka nie do końca się przejęła. Na szczęście nie porzuciła pejzażu, który w jej wykonaniu nadal jest bajeczny, zawsze pełen światła i dobrej energii, jakby gdzieś tam w głębi Agnieszki udało się ocalić - mimo różnych trosk związanych z dorosłym życiem - swoją dziecięcą radość, dziecięcą świeżość spojrzenia.*

Dziś - niezależnie czy utrwała na szkło bukowińskie krajobrazy, czy maluje swoje ulubione madonny i anioły, czy też scenki rodzajowe - jest już artystką dojrzałą, z rozpoznawalnym stylem. Duże znaczenie ma dla niej kolor. Najczęściej na jej obrazach dominują mocne czerwienie, pomarańcze, brązy. Ma wycucie koloru. Mimo że tradycyjne malarstwo na szkło jest jej bliskie, potrafi dodać coś od siebie, zaznaczyć swoją indywidualność.

- *Lubię drugi plan - mówi, gdy podziwiam jej „Matkę Boską Jaworzyńską”, w tle której widać urokliwy pejzaż tatrzański - Rusinową Polanę. Na tym drugim planie zazwyczaj dużo się dzieje. - Bardzo lubię malować madonny w strojach góralskich, z motywami roślinnymi. Mogę sobie pozwolić na szaleństwo kolorów - opowiada.*

Na kolejnym obrazie widać góralkę jadącą na nartach. - *Tak naprawdę ten obraz powstał dzięki barwnym opowieściom babci o czasach jej młodości - tłumaczy.*

Malowanie świętych poprzedza studiowanie ich żywotów. Podkreśla, że zawsze wolała malować postacie kobiece od



Choć Agnieszka jest samoukiem, wypracowała własny styl. Wyszła poza ramy kanonu malarstwa na szkło, wprowadziła nowe tematy. Dziś jej obrazy są rozpoznawalne, ma już nawet naśladowców.

męskich. Poza kunsztem, który rozwija przez 25 lat intensywniej pracy, jej obrazy stały się też z czasem śmielsze. Tej odwagi na pewno jej dodaje uznanie specjalistów, zachwyt nabywców i sukcesy, które szybko przyszły. Wystawy w prestiżowych miejscach, nagrody, stypendia ministra. Z wystawy w Budapeszcie, zorganizowanej przez środowisko polonijne, nie wrócił do Bukowiny Tatrzańskiej żaden obraz. Ludzie nabywają jej prace, bo są emocjonalne, bo mimo tych 25 lat nadal jest w nich radość malowania, szczerość. Może dlatego, że każde szkieleto, nad którym siada, jest dla niej najważniejsze, że daje w nim całą siebie, że jak sama mówi, „kocham malować”. - *Niektórzy artyści potrafią przygotować sobie kilka szkła i malować seryjnie. Mnie się to nigdy nie udawało. Kiedy zaczynam pracę nad*

*swoim obrazem, jest tylko ten jeden jedyny świat, o którym chcę opowiedzieć - podkreśla.*

Nie bez znaczenia jest też samość Agnieszki Górkiewicz. Jest rodowitą góralką, po mamie (słynnej prymistce) z rodu Galiców. Bliski jest jej nie tylko tatrzański pejzaż, ale także folklor, tradycje, szeroko rozumiana góralszczyzna, co ma odzwierciedlenie w jej malarstwie na wielu płaszczyznach.

Jej miłość i wrażliwość do tatrzańskiego pejzażu widać też w jej fotografiach, bo to kolejna z jej artystycznych pasji. Na koncie ma wiele wystaw malarskich w kraju i za granicą. Jej obrazy są m.in. w zbiorach Muzeum Narodowego w Poznaniu, Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie, Muzeum Tatrzańskiego w Zakopanem czy Muzeum Etnograficznego w Zielo-

nej Górze. Od lat jest członkiem Stowarzyszenia Twórców Ludowych (stała się zresztą najmłodszą zrzeszoną twórczynią w Polsce). Jest trzykrotną stypendystką ministra kultury i sztuki.

- *Osobą, bez której tego wszystkiego by nie było, jest moja mama, która popchnęła mnie w tym kierunku, a potem przez wszystkie te lata stwarzała mi warunki do tego, że bym mogła oddać się swojej pasji - podkreśla.*

Do podziwiania obrazów Agnieszki Górkiewicz na Podhalu jest właśnie podwójna okazja. W piątek 16 listopada została otwarta wystawa jej malarstwa w Bukowińskim Domu Ludowym. Z kolei 5 grudnia odbędzie się wernisaż wystawy jej prac w Nowym Targu w ramach Spotkań przy Ruczaju.

Test i fot.: Beata Zalot



Adam Jarząbek i Jarek Jurkiewicz stworzyli duet, aby śpiewać utwory Jaromira Nohavicy.

## Piosenki czeskiego barda

Utwory Jaromira Nohavicy w wykonaniu duetu Jarząbek - Jurkiewicz w kawiarni Kmicic.

W piątkowy wieczór goście kawiarni Kmicic słuchali piosenek w wykonaniu Adama Jarząbka i Jarka Jurkiewicza, którzy kilka lat temu zafascynowali się twórczością Jaromira Nohavicy.

„Muzyka zaciera granice, łączy kultury, łagodzi obyczaje, skraca odległości, zbliża ludzi niezależnie od epoki, tła geopolitycznego czy różnic językowych. Twórczość Jaromira No-

havicy jest dowodem na prawdziwość wszystkich tych twierdzeń” - piszą na swoim Facebooku artyści.

Trzy lata temu ukazała się pierwsza płyta duetu Jarząbek-Jurkiewicz z interpretacjami piosenek Jaromira Nohavicy. W styczniu tego roku wyszła ich druga płyta pt. „Grzebień”, więc muzyczne spotkanie w Kmicicu wypełniły głównie utwory z tego krążka.

Duet stworzony przez Adama Jarząbka i Jarka Jurkiewicza powstał w 2014 r. - *Połączyliśmy dwa światy muzyczne i osobowościowe. Polem do tego już od pierwszych dni współpracy stała się muzyka Jaromira Nohavicy - mówi Adam Jarząbek. Piosenki czeskiego barda artyści wykonują we własnych interpretacjach, które zaakceptował sam mistrz. - Kiedyś, gdy nas poznał na jednym ze spotkań, powiedział: „Dobra robota. Rzekłbym nawet, że bardzo dobra robota”. Nohavica ma dystans*

*do świata, do siebie i niepospolite poczucie humoru, co widać w jego tekstach - dodaje Adam Jarząbek, który jest autorem piosenek, nauczycielem, podróżnikiem i wędrówcem. Interesuje się też historią i kulturą Czech. Zafascynowany jest również utworami Jacka Kaczmarskiego. Jarek Jurkiewicz jest muzykiem jazzowo-rockowym i bluesowym oraz kompozytorem i akademickim nauczycielem muzyki.*

Tekst i fot.: Jolanta Flach

## Weekend w Krakowie

■ Czy jest transformacja? Czy we współczesnym świecie dynamicznie rozwijających się technologii sami mimowolnie poddajemy się różnym przemianom? Jak wpływa to na naszą (meta) fizyczność? Takie pytania zadają organizatorzy **BalletOFF Festival 2018** (22-25.11), a poszukiwania odpowiedzi powierzą polskim i zagranicznym twórcom. Ważną częścią tegorocznego edycji - obok tradycyjnych rezydencji Krakowskiego Centrum Choreograficznego - będzie projekt International Contemporary Dance Company 2018-2020 (iCoDaCo): choreografowie i producenci ze Szwecji, Węgier, Walii, Hongkongu oraz Polski wspólnie stworzą spektakl, którego premiera odbędzie się podczas festi-

walu. Ponadto na scenie **Nowohuckiego Centrum Kultury** (al. Jana Pawła II 232) zaprezentują się tancerze i choreografowie ze światowej czołówki. Program <https://nck.krakow.pl/kcc/balletofffestival/program/>

■ **Teatr Ludowy - Scena „Pod Ratuszem”** (Rynek Główny 1) zaprasza na spektakl „**Dziecko dla odważnych**”. To zbiór porad dla wszystkich, którzy zamierzają mieć dzieci, mają dzieci i chcą ich więcej, dla tych, co mają dzieci i mają ich serdecznie dość. Ci, którzy dzieci nie mają i nie zamierzają za żadne skarby świata ich mieć, również znajdą w tym przekazie wiele dla siebie. „... a więc będziecie mieli dziecko. Gratulacje. A może to przyja-

ciotom urodzi się dzidzius? To wspaniale. Myślicie sobie, że jest pięknie. I macie rację. Myślicie sobie, że wasze życie się zmieni - macie rację. Marzycie o życiu jak z obrazka w piśmie ilustrowanym: wy zrelaksowani, a uśmiechnięty maluszek rozkosznie gaworzy - no cóż, to nie do końca prawda. Sądźcie, że wasze życie się nie zmieni? Nic bardziej błędnego. Wasze małżeństwo przewróci się do góry nogami, zaczną się kłopoty w pracy i będziecie zmęczeni tak jak nigdy, i być może jedno z was zwariuje. Myślicie sobie, że to przesada? Ha, żeby to była choć połowa prawdy! Sobota 24.11, godz. 16.

opr. mon

# Magia teatru najnajowego

O tym, że nawet 8-miesięczny niemowlak może być urzeczony teatrem, można się było przekonać podczas niedzielnego spektaklu w nowotarskim Miejskim Ośrodku Kultury.

A to za sprawą Teatru Chrząszcz w Trzcinie, który do stolicy Podhala przyjechał ze spektaklem „Bam-bam” – spektaklem inicjacyjnym dla dzieci w wieku od 8 miesięcy do 5 lat. I rzeczywiście zaczarowane były dzieciaki, które oglądały spektakl z kolan mamy i te najstarsze. A i dorośli dali się porwać magii przedstawienia opartego na najprostszymi środkach wyrazu – naturalnych kolorach, prostych formach, pięknych dźwiękach (muzyka na żywo). Na scenie wystąpili Marta i Cezary Skroczy. Dźwięki na żywo tworzył Piotr Kolecki. Autorką zamysłu reżyserskiego i opiekunem artystycznym jest Ewa Piotrowska, dyrektor Teatru Baj w Warszawie, znawca i propagator tzw. „nurtu najnajowego”. Spektakl wyreżyserowali Katarzyna Pędzimaż i Cezary Skroczy.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Marta i Cezary Skroczy potrafią zaczarować najmłodszych za pomocą najprostszymi środków wyrazu.

## Torcik z pierwszą świeczką

Dokładnie rok temu młodzi artyści wystawili pod Giewontem „Epifanie czasu”.

W niedzielny lekko śnieżny wieczór w gościnnych progach Grand Hotelu Starmy spotkali się artyści

Sceny A2 i młodzi przyjaciele, by razem celebrować rok od sceniczno-poetyckiego debiutu Pawła Chryczyka.

Okazji do świętowania było

więcej, bo równolatkiem teatralnego jubileuszu jest mały Fryderyk, a dzień wcześniej 21. urodziny świętował młody artysta. Strzelały korki od szampana, wokół unosiły się kolorowe baloniki, a najbliżsi i przyjaciele śpiewali wraz z występującymi na scenie gromkie „Sto lat”.

– „Epifanie czasu” to był zbiór fraz, obrazów polskich i zagranicznych twórców XX wieku, pięć tekstów, scenopisów, scenariuszy do dwóch spektakli – zaznacza Paweł Chryczyk. Dodaje, że chce w przyszłości pisać dłuższe teksty i pracować na deskach teatru. – Kocham pisać scenariusze, stąd to nasze dzisiejsze, jubileuszowe spotkanie – dodaje młody twórca, który mieszka w Ochotnicy Dolnej. Wraz z nim na scenie wystąpili Martyna Kasprzycka, Filip Czaja i Karolina Dyczko.

Kto nie dotarł na niedzielne świętowanie, może spektakl sprzed roku obejrzeć na YouTube.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski



Potrójny jubileusz świętowali w Grand Hotel Starmy (od lewej): Martyna Kasprzycka, Filip Czaja, Paweł Chryczyk, Fryderyk Chryczyk i Karolina Dyczko.

## Poeci patriotycznie

W Spytkowicach czytają wiersze, wspominając tych, którzy odeszli.

Tym razem dodatkowym akcentem Poetyckich Zадuszek były strofy o Ojczyźnie. A wszystko z okazji obchodzonego niedawno Święta Niepodległości, stąd patriotycznego wątku nie mogło zabraknąć w utworach poetów.

Swoje wiersze czytali: Piotr Bies z Rabki, Teresa Bachleđa Kominek z Cyhrli, Julian Klammerus z Nowego Targu, Renata Klammerus ze Spytkowic, Adam Kwiatek z Nowego Targu, Jacek

Sojan z Krakowa, Zbigniew Antoni Tłaska z Jabłonki, Iza Zajacówna z Raby Wyżnej.

Spotkanie w sali spytkowickiego Gminnego Centrum Kultury prowadziła Renata Klammerus. Ona też odczytała wiersze o Ojczyźnie tych, którzy tym razem dotrzeć nie mogli, a byli to: Wanda Łomnicka-Dulak, Magdalena Węgrzynowicz-Plichta i Anna Tawłowicz, żona Jerzego.

Tekst i fot.: Józef Figura



Renata Klammerus i Adam Kwiatek

Polecamy:



Trudno zliczyć, ile to już razy Dikanda grała pod Tatrami. Tym razem Nomadzi polskiej sceny muzycznej wystąpią w Dworcu w Zakopanem (ul. Krupówki 12). Jak zwykle w ich wykonaniu będzie to niepowtarzalna podróż po muzyce świata; żywiołowe spotkanie pełne energii, charyzmy, prawdziwych emocji, radości i wzruszenia zarówno dla publiczności, jak i samego zespołu. Na koncert Dikanda zaprasza w sobotę 24.11 o godz. 21.

an

### Koncert

#### Muzyka świata u stóp Tatr



W sobotę 24.11 o godz. 17 w sali Teatru Lalek „Rabcio” w Rabce-Zdroju odbędzie się promocja 6. numeru „Zeszytów Rabczańskich”. W tym numerze przeczytacie m.in. artykuły: „Dwór rabczański i jego zabudowa, właściciele i poddani oraz stosunki pańszczyźniane w XVI-XVIII w. Oczywiście najwięcej będzie o Rabce-Zdroju i najbliższej okolicy” (Barbara Puterla-Słuszkiewicz), „Kampania wrześniowa 1939 roku w okolicach Rabki - cz. 2” (Piotr Sadowski), „Teatr Lalek „Rabcio” w drodze do własnej siedziby” (Krystyna Kachel), „Póty młyn miele, póki wody staje. Historia młyna rodziny Szynalików w Mszanie Dolnej” (Katarzyna Cielarz) oraz „Repertuar i formy kolednicze w Rabce-Zdroju i okolicach” (Dorota Majerczyk).

W trakcie promocji będzie można spotkać autorów tekstów, zaopatrzyć się w najnowszy numer „Zeszytów”, a także posłuchać energetycznego koncertu zespołu Sokół Orkestar.

an

### Spotkanie

#### Zeszyty Rabczańskie



### Festiwal

#### Limanowska Słaza

Od czwartku 22.11 w ramach 44. Festiwalu Folklorystycznego Limanowska Słaza oglądać będziemy występy artystów ludowych z regionu Limanowszczyzny. Tegoroczna edycja odbędzie się w tymczasowej siedzibie Limanowskiego Domu Kultury z uwagi na przebudowę budynku LDK. Występy będą miały miejsce w budynku Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 4 w Limanowej, przy ul. Reymonta 3. Ponownie kilkuset artystów z całego powiatu limanowskiego zaprezentuje folklor Lachów Limanowskich, Sądeckich, Szczyrzyckich, od Dobrej, Górali Sądeckich i Zagórzan. Koncerty konkursowe rozpoczną się w czwartek o godz. 15, choć oficjalnie festiwal otwarty zostanie o godz. 17. Szczegółowy jego program znajdziecie w informatorze na str. 25.

an

# Bóg, Honor, Ojczyzna i wszystko, co

Zaskoczył,  
zszokował  
- oby skłonił  
do przemyśleń.



- Czy ktoś z wygoloną pałą i bejsbolem w ręku jest patriotą? To pajac, nic więcej. Patriotą nie może być nacjonalista. To człowiek, który dostał kręčka aksjologicznego, odwrócił mu się wartości. Ojczyzna nie jest najwyższą wartością. Najwyższą wartością jest Bóg - zauważa ks. dr Leszek Łysień.

**M**ożna było na-  
stawić się  
na tradycyj-  
nie „bogooj-  
czyźniane” treści. W końcu,  
gdy temat wykładu zamyka się  
w trzech słowach, najczęściej  
wywrzeszczanych przez naro-  
dowców, można spodziewać się  
jednego.

- To może na koniec choć po-  
wiesz, że kochasz Polskę. Bo wia-  
domo, że kochasz - próbował wy-  
brnąć z wydawałoby się kłopotli-  
wej sytuacji jeden z księży.

- Nie, nie kocham - uciął ks. dr  
Leszek Łysień.

Jego wykład był częścią X  
Relekcji Góralskich, które  
odbyły się w Starem Bystrem.

Jeśli można powiedzieć, że za-  
częło się jak u Hitchcocka, to  
właśnie taki tok wykładu zaser-  
wował prowadzący.

## Bóg

- W imię Boga dopuszczano  
się największych zbrodni w historii  
- zaczął duchowny, przypomi-

nając wyprawy krzyżowe, a tak-  
że hitlerowskich żołnierzy z ha-  
słem na pasach „Bóg z nami”.  
Jak podkreśla - o Bogu możemy

powiedzieć tylko jedno - jest ra-  
dykalnie Inny. Wymyka się na-  
szym pojęciom, rozumowaniu.  
Jest świętością. Słowa, którymi

Go określamy, należą do języka  
religijnego. Słowo Bóg zawiera  
treści najwznioślejsze, najpięk-  
niejsze i najczystsze. Stanowi  
najgłębszą ludzką tęsknotę.

O. prof. Józef Maria Bo-  
cheński, dominikanin, filozof,  
postulował, by pozostawić sło-  
wa Honor i Ojczyzna, bo jeśli  
„Ojczyznę” ustawimy w jednej  
linii z Bogiem, to efektem takie-  
go zabiegu będzie nacjonalizm,  
fasyzm czy szowinizm. O oj-  
czyźnie nie powinno się mówić  
językiem religijnym.

## Honor

- To słowo kapryśne, z łacińskiego  
go oznacza godność, cześć - zauwa-  
ża ks. dr Leszek Łysień. - Honor  
pogański polegał na bucie, pysze, za-  
rozumiałości. Słyszac o honorze ry-  
cerskim, honorze górala, różne sko-  
jarzenia cisną się na myśl. Tymcza-  
sem ogromną rolę w definicji hono-  
ru odnosi słowo „godność”. A god-  
ność to postrzeganie każdego czło-  
wieka jako dziecka Boga. Z tym łą-  
czy się wielkoduszność jako dostrze-  
ganie godności w każdym człowie-  
ku - nie tylko w Polaku, ale i Niemcu  
czy Rosjaninie.

Pojęcie Boga dopiero z tak  
rozumianym honorem stają się  
- jak to określił wykładowca -

## Wspomnienie Barbary Wachowicz

# Miej nas w fioletowej pamięci

- *Siedzisz na fioletowej chmurce i na tej fioletowej chmurce miej  
nas wszystkich w fioletowej pamięci* - mówiła podczas spotkania  
w muzeum Jana Kasprowicza Anna Kogutkowa, przyjaciółka  
Barbary Wachowicz, której spotkanie było poświęcone.

**Z**aledwie cztery miesiące  
temu zmarła Barbara Wa-  
chowicz, która zawsze już będzie  
kojarzona ze swoim ulubionym  
kolorem fioletowym. W muzeum  
Jana Kasprowicza na Harendzie  
odbyło się w niedzielę spotka-  
nie poświęcone tej znanej pisarce  
z Warszawy, bardzo jednak zasłu-  
żonej dla Zakopanego. Przyszli jej  
przyjaciele, znajomi i wielbiciele  
jej książek.

„Przyjdź na Anioł Pański” -  
zwykła zapowiadać swoją wizytę  
na Harendzie. I rzeczywiście  
dokładnie o 12 w południe poja-  
wiała się w muzeum z którymś  
z zakopiańskich przyjaciół i cia-  
steczkami z zaprzyjaźnionej Sa-  
manty. W Zakopanem bywała dwa  
razy do roku - w maju i w paź-  
dzierniku. Zawsze znalazła czas,  
żeby odwiedzić Harendę - Dom  
Kasprowicza, który - jak często  
podkreślała - był jej drugim do-  
mem. Trzeba było omówić bieżą-  
ce zakopiańskie sprawy, przygo-  
tować kolejną publikację związaną  
z Harendą czy też wieczór w mu-  
zeum, którego miała być bohaterką.  
Nic więc dziwnego, że to wła-  
śnie tu Stowarzyszenie Przyjaciół  
Twórczości Jana Kasprowicza po-  
stanowiło zorganizować spotka-  
nie poświęcone jej pamięci. Mu-  
zealne pokoje wypełniły się po  
brzezi przyjaciółmi, znajomymi,  
czytelnikami jej książek i tymi,  
którzy mieli okazję współpracować  
z pisarką i dziennikarką.

Początki jej wizyt w Zakopa-  
nem to wczesne lata 60. i pobyty  
w pensjonacie Orlik. Później jej  
rezydencją stała się, aż do ostat-  
niego pobytu w czerwcu tego  
roku, słynna Halama, dom pra-

cy twórczej. - Nie mogę uwierzyć,  
że odeszła. Przyjaźniłyśmy się przez  
wiele lat... Spotykałyśmy się nie tyl-  
ko w Halamie, ale i u mnie w domu.  
Rzadko chodziłyśmy na spacer, bo od  
tego miała inne koleżanki. Nigdy nie  
żałowała mi czasu. Przesiadwałyśmy  
w Halamie na czerwonej kanapie go-  
dzinami, czasami nawet plotkując, ale  
nigdy złośliwie - wspominała Anna  
Wojak, legendarna kierowniczka  
Halamy. O pierwszych kon-  
taktach z Harendą i swojej przy-  
jaźni z Barbarą Wachowicz opo-  
wiałała długoletnia kustosz mu-  
zeum. Obie panie połączyła mi-  
łość do pewnego bardzo przy-  
stojnego mężczyzny. - Początko-  
wo nie przypadłyśmy sobie do gustu.  
Sytuacja zmieniła się, kiedy przeczy-  
tałam książkę „Ciebie jedną kocham”.  
To pozycja, którą Barbara Wachowicz  
poświęciła Stefanowi Żeromskiemu.  
Tak się złożyło, że również dla mnie  
to była niezwykła postać - opowia-  
dała Anna Kogutkowa. We wspo-  
mnieniach kilku osób utrwalił  
się fakt, że Wachowicz przybyła

na Harendę w trudnym momen-  
cie swojego życia. O szczegółach  
tamtych osobistych wydarzeń,  
nie mniej dramatycznych jak te,  
które Barbara Wachowicz opisy-  
wała w biografii wielkich Pola-  
ków, opowiedziała Anna Arczyń-  
ska, najwierniejsza zakopiańska  
przyjaciółka pisarki. Opowiada-  
no o zwyczajach, jakie towarzy-  
szyły pobytowi pisarki w Zako-  
panem. O grafiku, który układa-  
ła dla swoich przyjaciół. O miej-  
scach, z których lubiła patrzeć na  
miasto. Co prawda nie należała  
do osób, które stawiały sobie za  
cel zdobywanie szczytów, przy-  
najmniej nie tych górskich, ale  
często odbywała spacer w to-  
warzystwie zakopiańczyków.  
- Telefonowała do mnie już z Warsza-  
wy, przed przyjazdem do Zakopanego.  
Spotykałyśmy się w Halamie, zawsze  
na obiedzie. Potem dopiero były dłu-  
gie rozmowy, odczytała mnie pośpie-  
chu, wiedziałam, że muszę zarezerwo-  
wać dla niej całe popołudnie - wspo-  
minała Beata Zalot z Tygodnika  
Podhalańskiego. - Rozmowy z nią  
były ogromną przyjemnością, mówi-  
ła piękną polszczyzną i bardzo intere-  
sujące rzeczy. Nazywała mnie „paste-  
lową wróżką” i dlatego dostawałam

od niej porcelanowe figurki wróżek -  
opowiadała. Podkreślała, że dla  
zakopiańskiej redakcji było za-  
szczytem drukowanie pięknych  
tekstów Barbary Wachowicz.

- Czuliśmy respekt, a czasami  
nawet strach przed panią Barbarą. Jej  
postawa sprawiała, że młodzież cza-  
sami właśnie ze strachu dawała z sie-  
bie wszystko. Ale trzeba przyznać, że  
efekt był zawsze wspaniały - podkre-  
ślała Jolanta Dolińska i Wiolet-  
ta Szymańska, nauczycielki za-  
kopiańskich szkół średnich, które  
nieraz przygotowywały z nią aka-  
demie poświęcone wielkim Pola-  
kom. - Można się było z nią nie zgad-  
zać, a nawet nie lubić jej postawy,  
sposobu, w jaki kreowała swoje życie,  
ale nie można jej odmówić olbrzymiej,  
rzetelnej pracy, jaką wykonała, popu-  
larzując największych polskich pisarzy  
- podkreślała Małgorzata Wnuk.

Jeszcze inną kartę zapisa-  
ła Barbara Wachowicz, two-  
rząc publikacje poświęcone pol-  
skiemu harcerstwu. - Na któ-  
rymś ze spotkań zapytałam ją, czy  
nie napisałaby książki o Olędzie Mał-  
kowskiej. Znała Małkowską i pisa-  
ła świetne książki - odpowiedziałam,  
kiedy zapytała, dlaczego to jej zapro-  
ponowałam. I tak powstała książ-  
ka „Druhno Oleńko, druho Andrze-  
ju”, która w tej chwili jest trudno do-  
stępna, co świadczy o jej wielkiej po-  
pularności - przypomniał Leszek  
Dall, zakopiański historyk. Odej-  
ście Barbary Wachowicz było na-  
głe. Choroba zabrała ją w mo-  
mencie, kiedy planowała dokoń-  
czyć książkę o Chopinie i rozpo-  
cząć nowe przedsięwzięcia. Nie-  
dzielne wspomnienia, z których  
można by złożyć zakopiański wą-  
tek jej życia, przyniosły ukojenie  
tym, którzy ją znali. Tyle napraw-  
dę żyjemy, ile żyje pamięć o nas.

Beata  
Denis-Jastrzębska



Barbarę Wachowicz i Annę Kogutkową, wieloletnią kustosz w muzeum na Haren-  
dzie, połączyła miłość do Żeromskiego.

Fot.: Beata Zalot

# Jodełko patriotyczne

Bór zaskoczył jedynym chłopą do lasu, Skrzypne rafaello z koziego  
mleka, Bańska Wyżna nopitkami dla wysusonyk, a Unia Europejska  
biało-czerwonym wystrojem i anielsko-piekielnym napojem.

**B**o tak już od lat jest, że pa-  
nie z 7 kół gospodyń wiej-  
skich z terenu gminy Szaflary nie  
tylko gotują ze smakiem, ale i fan-  
tazjnie nazywają swoje potrawy.  
Na 24. już Gminny Konkurs Po-  
traw Regionalnych „Zoskolańskie  
Jodełko” przygotowały ich aż 438.  
Konkurs odbył się w sobotę 17 li-  
stopada w remizie OSP w Zaska-  
lu i jak zawsze zgromadził rzeszę  
głodnych i spragnionych.

## Biało-czerwona Niepodległa

Nawiązanie do niedawnych  
obchodów 100. rocznicy odzy-  
skania przez Polskę niepodle-  
głości było w tegorocznym kon-  
kursie bardzo widoczne. Naj-  
mocniej na przygotowanym  
przez zaskalanki stoisku z po-  
trawami Unii Europejskiej, któ-  
re - choć sporządzone według  
oryginalnych receptur z po-  
szczególnych państw człon-  
kowskich Unii - to rygorystycz-  
nie utrzymane były w kolorach  
biało-czerwonych. - To taki nasz  
ukłon w stronę tego wielkiego świę-  
ta wszystkich Polaków - wyjaśniała  
Halina Król z KGW w Zaska-  
lu. O narodowe barwy na swo-  
im stole postarały się także pa-  
nie z KGW w Bańskiej Wy-  
żnej. Również proboszcz Zaska-  
la ks. Ryszard Gawęł modlił się  
w tym roku nie nad żywnością,  
lecz za wolną Polskę, podkreśla-  
jąc, że nie da się zniewolić na-  
rodu, który umie sobie wytwor-  
zyć jedzenie.

## 100% kozy w kozie

Wyśmienitą kozinę z własnej  
hodowli zachwalały panie z Bań-  
skiej Niżnej. Na ich stole pysz-  
niły się aromatyczne kozie sery  
z czarnuszką i suszonymi pomi-

dorami oraz pieczone mięso kozy.  
- Kozina jest prosta do przyrządzenia  
- przekonywała właścicielka Ko-  
ziego Rancza w Bańskiej Niżnej  
Maria Gut. - Trzeba przede  
wszystkim dzień wcześniej natrzeć ją ole-  
jem i różnymi ziołami (prowansalski-  
mi, liściem laurowym, zielem angi-  
elskim, przyprawą do gyrosa), zos-  
tać na noc, a następnego dnia wło-  
żyć na 40 minut do piekarnika. I goto-  
we! Jej córka Joanna Dorula po raz  
pierwszy wzięła udział w konkur-  
sie i choć w KGW udziela się od  
niedawna, to zapewnia, że na sta-  
łe w nim pozostanie. - Inspiracją są  
dla mnie moja mama i babcia - prze-  
konuje. - To ich przepisy podglądałam  
i odwzorowuję.

## Na frasunek najlepszy poczęstunek

Dużym wyborem wyśmienit-  
ych herbat i kompotów jak za-  
wsze szczyciły się panie z Maru-  
szyny. W tych brylowała szczegól-  
nie Małgorzata Bylina, która za-



KGW w Maruszynie wyróżnienie otrzyma

# pomiędzy

kompatybilne.

## Ojczyzna

To coś najbliższego, na podobieństwo ojcowizny. To szacunek do języka, kultury, tradycji. - *Czy ktoś z wygoloną pałą i bejsbolem w rękę jest patriotą? To pajac, nic więcej. Patriota nie może być nacjonalistą. To człowiek, który dostał kręka aksjologicznego, odwrócił mu się wartości. Ojczyzna nie jest najwyższą wartością. Najwyższą wartością jest Bóg* - zauważa ks. Łysień.

I kontynuuje: - *Słów Bóg, Honor, Ojczyzna nie można skandować bezmyślnie, idąc w pochodzie. Jeśli je wypowiadamy, to musimy mieć świadomość, jak bardzo jesteśmy zanurzeni w te treści. Tak jak nie mówi się zbyt często do kobiety „kocham Cię”, tak też nie wolno być jak wypowiadać i tych słów* - dodaje.

Gdy wydawało się, że słowa te stanowią właściwe podsumowanie wykładu - przyszedł czas na pytania z sali. Pierwsze o istnienie tzw. „zdrowego nacjonalizmu”, wiążącego się z miłością do ojczyzny.

- *Żyjemy w słowach* - podkreśla ks. Łysień i podaje pierwszy przykład mieszania pojęć. - *Nie wolno mylić antysemityzmu z anty-*

judaizmem. *Ten pierwszy doprowadził do Holocaustu, a przecież można Żydów po prostu nie lubić za cokolwiek, co odpowiada drugiemu pojęciu. W pojęcie nacjonalizm wpisują się konotacje do bólu negatywne. Jeśli mówimy o nacjonalizmie, mamy na myśli fanatyków. Nie używajmy tego słowa, zgódźmy się na patriotyzm. Bo patriota kocha ojczyznę, ale ma szacunek do innych ojczyzn.*

Jak zauważa, nacjonalizm nie tyle inspiruje się dobrem wspólnym, co wizją wroga. - *Człowiek jest stworzony do twórczości, a nie zwalczania wrogów. A w nacjonalizmie, jak ich nie było, to się ich wymyślało. A przecież jedyną bronią przeciw przemocy jest brak przemocy. Wszelkie „-izmy” są toksykogenne* - zauważa.

A na zakończenie padło przytoczone już pytanie o to, czy książdż kocha Polskę.

- *Nie kocham* - ks. Łysień zawiesił na moment głos. - *Bo kocha się konkretną osobę. Kocha kobietę. Kocha język przebogaty, piękny, cudowny, kulturę. A do Polski żywię szacunek.*

- *A górali?* - zawołał ktoś z sali.

- *Górali kocham* - podkreślił, wywołując oklaski.

Tekst i fot.: Józef Figura

## Portrety polskich góralek

# Anieli życie wyboiste

Anieli Dydy życie nie było uślane różami. Dużo w nim było biedy, strachu, nieszczęść. Ale i dobrych ludzi.

Co jakiś czas 93-latką z Grywałdu gra w totolotka. Marzy, że kiedyś trafi szóstkę. - *Nie dla siebie* - podkreśla. - *Mnie emerytura wystarcza, ale dla najbliższych. Każdego bym w rodzinie sprawiedliwie obdzieliła* - mówi. A byłoby kogo, bo pani Aniela ma 14 wnuków i 17 prawnuków. Nic dziwnego, że półka z ich podobiznami z trudem mieści kolejne zdjęcia. Poniżej w segmencie mały ołtarzyk, bo wiara i modlitwa to coś, co przez całe życie dawało tej kruchej kobiecie siłę. I teraz codziennie wyprasza łaski dla swoich najbliższych. O sile modlitwy w swoim życiu przekonała się nieraz.

Najchętniej modli się do św. Antoniego. I to chyba ten święty spowodował, że i męża o takim samym imieniu znalazła. A raczej on znalazł Anielę, bo jak tylko wpadła mu w oko, uparcie jeździł za nią rowerem z Grywałdu aż do Zakopanego, gdzie wtedy pracowała. - *Dobrym mężem był* - podkreśla. - *W ogóle choć życia nie miałam łatwego, to muszę przyznać, Bóg na mojej drodze stawiał bardzo dobrych ludzi. Nawet jak mnie do Niemiec wywieźli na roboty, to trafiłam do Serba na gospodarstwo, traktował mnie jak członka rodziny* - podkreśla.

## W jednej izbie, z jednej miski...

Matka Anieli była wdową. Mąż zginął w czasie I wojny światowej, została z dwójką dzieci. Aniela i jeszcze jeden brat urodzili się później, choć matka nigdy nie zamieszkała z ich ojcem. - *Mieszkaliśmy w domu dziadków, wszyscy w jednej izbie - dziadek z babką, mama z dziećmi, wujek, wujenka, ich dzieci i jeszcze ciotka Róża* - wymienia.

- *Mama nie wyszła za męża za mojego ojca, bo by nie dostawała wtedy renty po zmarłym w czasie wojny mężu* - tłumaczy. A tak dzięki tym pieniądzom wybudowała swój własny dom, do którego przeniosła się z dziećmi. - *Bieda była i pracować trzeba było od malenkości* - podkreśla. Na pierwsze buty sama zapracowała, pasąc krowy sąsiadom. Wspomina, jak wszyscy w domu jedli z jednej miski, dziadek największą łyżką drewnianą, reszta mniejszymi. I jak ciotka Grzesiowa z sąsiedztwa, która swoich dzieci nie miała, wołała ją czasem i dawała chleb posmarowany śmietaną i posypyany cukrem. Zabawek też nie było, sama szyła sobie lalki ze skrawków materiałów, które dostawała od ciotki. Pamięta dobrze dzień swojej pierwszej komunii. Bratowa przesyłała dla niej swój ślubny strój - białą katanę i spódnice, która zawiązana była aż pod pachami. Na głowie miała wianek upleciony przez mamę z mirtu. Największym przeżyciem była jednak wizyta na plebani, zaproszenie dzieci przez proboszcza na śniadanie. Smak kakao i bułek z szynką pamięta do dzisiaj.

## Od ognia i wody...

Z tego domu wybudowanego przez matkę nie cieszyli się długo, bo w 1934 r. przyszła wielka powódź i wszystko zniszczyła, trzeba było remontować dom i od nowa się dorabiać. W sierpniu 1946 r. z kolei ich dom spłonął. - *Cały środek Grywałdu się wtedy spalił, 35 czy 45 domów* - pani Aniela już dokładnie nie pamięta. - *Młody chłopak był zły na Żyda, u którego paść krowy, podpalił jego dom, a ogień poszedł na następne budynki. Zdążyliśmy wynieść tylko skrzynie i poduszki. Znowu dziadek nas przegarnął, a mama razem z synem, już wtedy dorosłym, zaczęła budowę domu na placu, który dostała bratowa od swojego ojca* - wspomina pani Aniela. Wprowadzili się przed zimą, kiedy w budynku nie było jeszcze okien.

## Wojenna tułaczka

Do dziś traumę wywołuje wspomnienie wojny. - *Ludzie bali się wywózki na roboty do Niemiec. Jak Niemcy się pojawiali we wsi, młodzi chowali się po lasach* - wspomina. - *Sołtys przeznaczył mnie na wywózkę, powiedział, że jak ucieknę, to wezmą do łagrów szwagra i sąsiada. Mama powiedziała do mnie: „dziecko, jeźdź”* - wspomina te słowa, bo były jak wyrok. Był rok 1943. Aniela miała wtedy 17 lat. Wzięli ich ze wsi czternaścioro, w tym późniejsze go męża pani Anieli. Jechali wszyscy na wozie do Krościenka, stamtąd autem do Nowego Targu, noc spędzili w więzieniu. - *Nie zmrużyłam oka. Płakałam i modliłam się* - opowiada. Potem, po podróży pociągami, przez 2 tygodnie trzymali ich w Krakowie, zabrali im wszystkie rzeczy, myli zbiorowo w łaźniach. Kolejny etap tej podróży to Drezno. Trafiła na plac. - *Przychodzili różni ludzie i wybierali sobie nas jak niewolników. Mnie zabrali taki dziadek, który mówił po serbsku. Miał 3 synów na froncie, potrzebował kogoś do pracy na gospodarstwie* - opowiada. Tak trafiła do oddalonej o kilka kilometrów od Drezna wsi Nauslitz. - *Ten Serb nie miał żony, tylko gospozię, w dwójkę musiałyśmy wszystko zrobić* - opowiada. Na gospodarstwie było 15 krow, były też świni, kury. - *Karmiłam zwierzęta, wywoziłam na wóz, razem z gospozią dołłam krowy* - wymienia. - *Ale to byli dobrzy ludzie, jadłam z nimi przy stole, to, co oni, gospoia mnie pocieszała. Modlili się przed i po posiłku* - opowiada. Spędziła tam ponad 2 lata.

## Ruskie gorsze od Niemców

Jej koszmar zaczął się dopiero wtedy, gdy w maju 1945 r. do Niemiec wkroczyli żołnierze rosyjscy. Na samo wspomnienie tzy napływają jej do oczu. Gwałty były codziennością, nieważne, czy dziewczyna była Niemką, Polką czy Rosjanką. Postanowiła uciec. - *Zmó-*



Fot.: Bartłomiej Jurecki

wiliśmy się w piątkę - dwie Rosjanki, ja i dwóch chłopaków. Szliśmy 2 tygodnie ku Polsce - opowiada. Serb dał jej na drogę chleb i szynkę, ale jedzenie szybko się skończyło. - *W Krakowie byłam taka głodna, że sprzedawałam sukienkę, żeby dostać kawalek chleba* - wspomina. Starczyło i na bilet. Pociągami dojechała do Chabówki, a stamtąd szła na nogach w kierunku do Nowego Targu. Odpoczywała na poboczu, kiedy usłyszała głos chłopaka z furki jadącej w przeciwnym kierunku: *Toś ty, Anielko?*

Okazało się, że na wozie jechali do Krakowa chłopcy z Krościenicy, jeden z nich znał Anielkę. Jadąc z powrotem, zabrali dziewczynę. Z Krościenicy do Grywałdu wracała ścieżką przez pola, na skróty. Gdy ludzie we wsi ją zobaczyli, do domu już odprowadzała ją cała procesja. Szczęście było nie do opisania. - *Moja mama wymodliła mój powrót* - kwituje krótko. - *Na ciele byłam zdrowa, ale na duszy chora po tym wszystkim, co przeszłam* - dodaje po chwili milczenia.

## Czas miłości, czas biedy

Przez jakiś czas pracowała jako służąca w Nowym Targu. - *Gospodarz był handlarzem cieląt, pijakiem, żonę miał chorą na gruźlicę. W Niemczech to był w domu spokój, tu przekleństwo, awantury, jedna niustanna wojna* - wspomina. Nie wytrzymała długo. Za pracę pojechała na Śląsk. Potem znalazła pracę w sanatorium „Pod Blachą” w Zakopanem. Najpierw jako praczka, potem kelnerka. Te 2,5 roku wspomina bardzo dobrze. - *Po pracy chodziłam na świetlicę, graliśmy z gośćmi, uśmieialiśmy się* - wspomina. Do Grywałdu przyjechała kiedyś na chrzest dziecka swojej siostry. Była chrześną matką. - *Na chrzcinach pili samogon, ja nie piłam. Razem z kumem poszliśmy do sąsiada, gdzie grała muzyka, do Pytlów, takiej muzykanckiej rodziny* - wspomina. Tam poznała późniejszego męża. *Jak mnie poprosił do tańca, to mnie już do końca nie puścił* - śmieje się. Jeździł potem na rowerze przez półtora roku w odwiedziny do Zakopanego. Zakochoał się w niej bez pamięci, a i jego rodzice bardzo byli przychyl-

ni ich małżeństwu. Pobrali się, zamieszkali w Grywałdzie. W marcu 1949 r. urodziła pierwszego syna. Trzy miesiące później mąż wyjechał do pracy na Śląsku. Pani Aniela nie wytrzymała długo u teściów, wzięła niemowlaka i pojechała do męża. Warunki były ciężkie. Po powrocie, wynajęli dom za wsią, w Dziadowych Kątach, od kobiety, która mieszkała na Śląsku. - *Kupiliśmy od niej krowę, drugą dała nam mama. Nie było ani wozu, ani pługa, ani bron. Mąż chodził po majsterce, kupował sprzęt po trochu, oraliśmy krowami. Ciężko było* - opowiada. W tamtym domu urodziła się Hania, bo każde z czworga dzieci pani Anieli rodziło się w innym miejscu. Dopiero to czwarte - we własnym.

## Na swoim

Plac na dom dał wujek, którym się opiekowali. Mąż sam budował. - *Byłam w ciąży, wodę nosiłam z potoka, razem z mężem gasiliśmy wapno* - wspomina. - *Jak wprowadzaliśmy się, na ścianach nie było nawet tynku, podłogi też nie było. Ale to był mój najszczęśliwszy dzień w życiu* - podkreśla.

Był rok 1952. Nowy etap w życiu. Na tej nieotynkowanej ścianie zawisał obraz Jezusa, kupiony od misjonarzy za ziemniaki. Do dziś wisi na honorowym miejscu i strzeże całej rodziny. Pani Aniela trzy razy była też w Ameryce. - *Miałam taki szczególny rok w życiu - 2000. Z Ameryki przyjechałam w kwietniu, w maju pojechałam do Ziemi Świętej, a w czerwcu do Rzymu, do Jana Pawła II. We wrześniu poszłam na pieszską pielgrzymkę z Tarnowa do Częstochowy, miałam wtedy 74 lata* - opowiada. - *Klerycy nieśli mi plecak* - dodaje.

- *Taka jest właśnie nasza babcia* - opowiada jej wnuczka Hania. - *Ciągle szuka sobie zajęć. Ogródek wypłewi, gołąbki robi, najlepszy w rodzinie sernik czy szarlotkę* - mówi. Jeszcze 2 lata temu pani Aniela tańczyła na weselu wnuka. W 2009 r. zmarł mąż, którego pani Aniela bardzo brakuje. Ale na samotność nie może narzekać, bo otoczona jest najbliższymi.

Beata Zalot

pewniała, że każde zioło ma dobroczynny wpływ na organizm i z każdego można przyrządzić pyszny trunek. Walory jej herbat docenił m.in. sam wójt gminy Szaflary Rafał Szkaradziński, który przyznał, że po całej tej wielkiej konsumpcji najbardziej lubi zatrzymać się przy stole maruszyńianek i pokosztować różnych herbatek. Walory pysznej, przyrządzonej na ostro baraniny pań z Zaskala zachwalał natomiast Bogusław Waksmundzki, pracujący w komisji degustującej. - *Właśnie taką dobrze doprawioną lubię!* - zapewniał. Za bryndzowe hałuszki, pieczarki we francuskim cieście i serek w śmietanie z ogórkiem na ostro chwalono natomiast szafłarskie gospodynie.

## Trudne oceny

Dania przygotowane przez gospodynie oceniało 9-osobowe jury pod przewodnictwem prof. PPWSZ Anny Mlekołaj, w skład którego weszli m.in.: poseł na Sejm RP Anna Paluch, wójt gminy Szaflary Rafał Szkaradziński, nowy wicestarosta nowotar-

ski Bogusław Waksmundzki, ks. proboszcz Ryszard Gawel i inni. Łącznie komisja miała do oceny 7 tradycyjnych stołów wszystkich wiosek gminy Szaflary plus stół z potrawami unijnymi przygotowanymi przez zaskalańskie gospodynie. Poza konkursem swoje stanowisko zaprezentowała też Szkoła Rolnicza im. A. Suskiego w Nowym Targu.

Po degustacji wszystkich potraw jury postanowiło każde koło nagrodzić za wyróżniającą się potrawę. Za swój wysiłek panie otrzymały jednakowej wartości bony towarowe i upominki od sponsorów.

Organizatorami 24. Zoskalańskiego Jodełka byli Związek Podhalan w Zaskalu, wójt i Rada Gminy Szaflary oraz Gminne Centrum Promocji i Turystyki w Szaflarach. A prowadzili je sołtys wsi Andrzej Tylka oraz radny powiatowy Jacek Król. Gościom i degustatorom przygrywała kapela pod przewodnictwem Bronisława Fatli. Wystąpili też Mali Zoskalanie i kabaret Maruszyńnianki.

Tekst i fot.: Krystyna Waniczek



to za szeroki wybór chlebów i herbatek.

## Wydarzenia pod patronatem TP

### ■ Na straży uśmiechu

I ty możesz zostać pomocnikiem Świętego Mikołaja.

W tym roku razem ze strażakami z jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z powiatu tatrzańskiego. Zainicjowali oni akcję mikołajkową, której celem jest wywołanie uśmiechu na dziecięcych buziach. Na buziach dzieciaków z Domu Dziecka, tych przebywających w szpitalach, tych, nad którymi pieczę sprawują Ośrodki Pomocy Społecznej, i nie tylko. Zbierają nowe i używane - ale w dobrym stanie: pluszaki, zabawki, przybory szkolne, gry planszowe, słodycze itp. W Zakopanem punkty zbiórki zorganizowano w: Gimnazjum nr 2 im. ks. prof. Józefa Tischnera i Zespole Szkół Artystycznych, ul. Sienkiewicza 27, Gimnazjum nr 1 im. O.A. Małkowskich, ul. Nowotarska 42, Szkole Podstawowej nr 5 im. Janusza Korczaka, Chramcówki 27, Przedszkolu nr 3 im. Karola Szymanowskiego, ul. Kasprusie 35A, Szkole Podstawowej nr 7 im. Kornela Makuszyńskiego, ul. Cyrhla 57, Szkole Podstawowej nr 4 im. Józefa Piłsudskiego i Gimnazjum nr 3 im. bł. Jerzego Popiełuszki, ul. Janosówka 15. Akcja potrwa do 2 grudnia. **an**



### ■ Warsztaty regionalne

Odbývają się w Zakopanem w ramach programu „Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego”, którego celem jest ochrona tradycji i materialnego oraz niematerialnego dziedzictwa kulturowego.

Na cykliczne warsztaty sztuki i rękodzieła podhalańskiego organizatorzy zapraszają zazwyczaj do willi Czerwony Dwór (ul. Kasprusie 27). I tam we wtorek 27.11 o godz. 13 spotkanie się z Józefem Fudalą, który pokaże, jak tworzyć piękne kwiaty z bibuły.

Natomiast wcześniej, bo w czwartek 22.11 o godz. 14, wyjątkowo w Zespole Szkół Budowlanych im. dra Władysława Matłakowskiego, wszystkiego o dudach podhalańskich dowiedzie się od Jana Karpiela-Bulecki. Na warsztaty obowiązują zapisy: warsztaty@zakopane.eu lub tel. 661 601 651. **an**



### ■ Mam Wam coś do powiedzenia

W czwartek 22.11 o godz. 19 zapraszamy do Galerii Sztuki BWA JATKI w Nowym Targu (ul. Kościuszki 4) na koncert „Viva la vida! Viva la musica!” polsko-meksykańskiego duetu:

Sylvia Basta i Francisco Flores Rodriguez.

CorNatura to ich wspólny projekt założony w grudniu 2015. Łączący brzmienia instrumentów akustycznych i elektronicznych, w tym gitary elektroakustycznej, fletu prostego, fletu prehiszpańskiego, skrzypiec i syntezatorów, którym towarzyszy głos Sylwii. Ta różnorodna gama instrumentów, spleciona z preferencjami muzycznymi artystów, tworzy styl wyrastający z folku, rocka, muzyki etnicznej, world music i wielu innych. CorNatura proponuje także swoje własne aranżacje tradycyjnych meksykańskich piosenek z czasów kolonialnych czy aranżacje i interpretacje polskiej muzyki ludowej. **an**



### ■ Drużyny Podhalańskie

Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajerskiego w Nowym Targu i Polskie Towarzystwo Historyczne w Nowym Targu zapraszają na otwarty wykład w ramach cyklu „Klio – ratuszowe debaty o przeszłości”.

Temat: „Działalność Drużyn Podhalańskich w dążeniu do odzyskania niepodległości”. Prelegent: dr Maciej Baraniak „Kubów” (Akademia Wychowania Fizycznego w Krakowie). Autor monografii „Sport w Zakopanem w okresie dwudziestolecia międzywojennego” (Gdynia Novae Res 2015) i kilkunastu artykułów naukowych na temat historii kultury fizycznej. W 2017 r. opracował wniosek, na podstawie którego dokonano wpisu wysiłku kumoterki na Krajową Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego.

Na wykład zapraszamy w czwartek 22.11 o godz. 11 - Muzeum Podhalańskie im. Cz. Pajerskiego w Nowym Targu (ratusz - Rynek 1). **an**



### ■ Ostro w Muzycznej Owczarni

Zespół Złe Psy - legenda polskiego hard rocka - zagra ostre koncerty w Muzycznej Owczarni w Jaworkach 23-24.11 (piątek i sobota).

Założycielem grupy jest Andrzej Nowak - gitarzysta, kompozytor, autor tekstów, aranżer i producent muzyczny. Również gitarzysta i założyciel innej polskiej legendy - TSA.

Złe Psy koncertują obecnie w składzie: Andrzej Nowak/gitara i śpiew, Adam Herbata Herbowski/gitara i śpiew, Wojtek Pilchowski/gitara basowa, Michał Beręznicki/perkusja oraz Darek Kamiński/gitara basowa. **an**



### ■ 90 lat Ligi Ochrony Przyrody

Zarząd Oddziału Ligi Ochrony Przyrody w Zakopanem zaprasza na uroczyste obchody 90-lecia działalności.

W piątek 23.11 w Ośrodku Edukacji Leśnej „Leśnik” w Zakopanem - Jaszczurówce. Uczestnicy uroczystości m.in. obejrzą prezentację Marka Kota „Liga Ochrony Przyrody i Tatrzański Park Narodowy - wspólne początki, ci sami ludzie, zbieżne cele” oraz wysłuchają, co na temat działalności Ligi Ochrony Przyrody Oddziału Zakopane mają do powiedzenia dzieci - członkowie szkolnych kół. Będzie też prelekcja Krzysztofa Przybyły, leśniczego Nadleśnictwa Nowy Targ - „Leśnictwo dla ochrony przyrody = Leśnictwo dla nas”, wręczenie odznaczeń ligowych zasłużonemu członkowi Ligi Ochrony Przyrody Oddziału Zakopane i wystąpienia zaproszonych gości. Dla przybyłych zagra też zespół Cantare.

Rejestracja uczestników obchodów od godz. 9.30. **an**



### ■ Zdrowie w ontogenezie

Instytut Nauk o Zdrowiu Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Targu i Fakulta Zdravotnických Odborov Prešovskej Univerzity v Prešove zapraszają na Krajową Konferencję Naukową „Zdrowie w ontogenezie”.

Odbędzie się ona 23-24 listopada w auli Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Targu.

Konferencja skierowana jest do pracowników naukowo-dydaktycznych obszaru ochrony zdrowia: lekarzy, fizjoterapeutów, pielęgniarek/pielęgniarzy, położnych, kosmetologów, ratowników medycznych oraz innych osób zajmujących się zdrowiem człowieka w różnych okresach życia z ww. dziedzin nauki.

Sesje naukowe odbędą się w następujących grupach tematycznych: - Nowoczesna fizjoterapia i jakość życia w chorobach cywilizacyjnych; - Pielęgniarstwo i położnictwo wobec zdrowia i choroby; - Wyzwania współczesnego ratownictwa medycznego; - Kosmetolog wobec zdrowia i urody; - Varia.

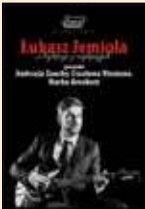
Komunikat oraz formularz zgłoszenia udziału w konferencji dostępne na stronie Uczelni: ppwsh.edu.pl/zakladka.zapowiedi. **opr. an**



### ■ Najlepsze z najlepszych

To tytuł recitalu Łukasza Jemioła, na który zapraszamy w piątek 23.11 o godz. 19 do kawiarni Kmicic w Zakopanem (ul. Staszica 11a).

Posłuchacie piosenek Andrzeja Zauchy, Czesława Niemena i Marka Grechuty, ale też kilku przedwojennych czy kabaretowych utworów: Łukasza Jemioła - wokalistę, gitarzystę, twórcę piosenek. Odnosi sukcesy na międzynarodowych i ogólnopolskich festiwalach muzycznych. Jego autorskie utwory utrzymane są w stylistyce bluesa, folku i piosenki poetyckiej. **an**



### ■ Nic Do Ukrycia

Andrzeja Bieniasa oglądamy przede wszystkim na deskach sceny Teatru im. St. I. Witkiewicza.

Powszechnie jednak wiadomo, że jego pasją jest też muzyka, a na koncert Stowarzyszenia Konstruktorów Słów i Dźwięków „Nic Do Ukrycia” po prostu warto się wybrać. Bo panowie śpiewają to, co im aktualnie w duszy gra, wkładając się do głów i serc odbiorców. Snują muzyczne opowieści, które wciągają, bo to nie autor jest w nich najważniejszy, ale słuchacz. Zatrzymajcie się w sobotę 24.11 o godz. 21 na ich koncert do Karczmy pod Gontem w Zakopanem, ul. Kasprowska 1a. Muzycznie ugoszczą was: Andrzej „Benek” Bienias/Śpiew i gitara, Kuba Herzig/perkusja, Max Kowalski/bas, Przemek Sokół/trąbka i śpiew oraz Boguś Zięba/akordeon. **an**



### ■ Salon Poezji w Nowym Targu

Miłośnicy poezji spotkają się już po raz sto trzeci - w niedzielę 25.11.

Jak zwykle w nowotarskim ratuszu (Rynek 1) - o godz. 11. Bohatera spotkania będzie „Kobieta bardziej kobieca”, którą w recitalu przybliży Kamila Klimczak - aktorka Teatru Bagatela i artystka Piwnicy pod Baranami. Na pianinie towarzyszyć jej będzie Dawid Sulej Rudnicki. **an**



### ■ Spotkania Muzyk Podhalańskich „Dziadońcyne Granie”

Bukowińskie Centrum Kultury „Dom Ludowy” w Bukowinie Tatrzańskiej oraz rodziny Dziadońców, Koniecznych i Hodorowiczów zapraszają na XIII Spotkania Muzyk Podhalańskich „Dziadońcyne Granie”.

Spotkania propagują muzykę podhalańską, a w szczególności tradycję muzyczną słynnej muzykantki z Bukowiny Tatrzańskiej Bronisławy Dziadoń-Koniecznej.

Na „Dziadońcyne Granie” przyjeżdżają najlepsi muzykanci oraz miłośnicy kultury ludowej. Muzykowanie w „Domu Ludowym” rozpoczyna w niedzielę 25.11 o godz. 13.30. Wręczenie „Dziadońcyne smyka” przewidziano na 17.30. Dzień zakończy zabawa ludowa „Bukowińskie Katarzynki”.

Dzień wcześniej, w sobotę 24.11, organizatorzy zapraszają na słuchowisko o Dziadońce i Zofii Stryjeńskiej autorstwa Marii Górnej. Początek - godz. 18. **an**



### ■ Elektroniczne nuty w Starym Kościółku

W sobotę 24.11 o godz. 18.30 w Starym Kościółku na Pękowym Brzyzku odbędzie się autorski koncert w konwencji muzyka-obraz-słowo, czyli 14. Elektroniczne Zadzuski.

Cykliczne koncerty nawiązują do Dni Zadzusznych oraz Międzynarodowego Dnia Białej Łaski, poświęconego osobom niewidomym i niedowidzącym. Są też okazją do oddania hołdu pamięci ludziom, którzy ukochali góry i w nich na zawsze zostali.

W tym roku wystąpią: Agnieszka Grembowiec (wokal), Kinga Gruszczyńska-Kominko (skrzypce), Maria Tombińska-Hoły (wiolonczela) i Jerzy „Juras” Gruszczyński (instrumenty klawiszowe). W zamierzeniu artystów i organizatorów będzie to mariaż refleksyjnej muzyki elektronicznej z brzmieniem klasycznych instrumentów.

Muzyce towarzyszyć będą przepowiednie oraz filmy ukazujące piękno i majestat Tatr, Himalajów i innych pasm górskich. Aktorzy Towarzystwa Miłośników Teatru im. Heleny Modrzejewskiej w Zakopanem uzupełnią całość poetyckimi frazami. **rav**



### ■ Oprowadzanie po wystawie „Kolekcja. Rozdział pierwszy”

Niedziela 25.11 o godz. 15 - Galeria Sztuki XX wieku w willi Oksza, ul. Zamoyskiego 25.

Wystawa czasowa: Kolekcja. Rozdział pierwszy (sztuka współczesna w zbiorach Muzeum Tatrzańskiego).

Oprócz zbiorów dokumentujących dorobek artystów tworzących zakopiańską kolonię artystyczną do 1939 roku, w kolekcji dzieł sztuki muzeum znajdują się także obrazy, rzeźby, grafiki powstałe w drugiej połowie XX i w pierwszych latach XXI wieku. Dobór prac do niej opiera się na trzech słowach-kluczach, które definiują specyfikę miasta i regionu: natura, aktywność i kreaacja.

Prezentowane na wystawie prace w swojej tematyce odnoszą się do ugruntowanych tradycji malarskiej i literackiej wizerunków i wyobrażeń Tatr oraz pojawiających się na ich temat teorii („Mnich” Zbigniewa Rogalskiego, gwaśże Andrzeja Wróblewskiego, szkice Antoniego Kenara czy wreszcie plakietki Michała Gąsienicy Szostaka). **opr. an**



### ■ Wszystkie barwy Azji

I ponownie nowotarska Galeria BWA Jatki zaprasza na spotkanie z cyklu „Mam Wam coś do powiedzenia”. Tym razem w czwartek 29.11 o godz. 18.

Jego bohaterką będzie nasza redakcyjna koleżanka Beata Zalot, która opowie o jednej ze swoich licznych pasji czyli o podróżach. W trakcie swoich wypraw odwiedziła m.in. Laos, Birmę, Indie, Nepal, Tajlandię, Wietnam, Australię, Indonezję, Wenezuelę, Azerbejdżan i Timor Wschodni.

Egzotyczne podróże to dla niej sposób na „rozciąganie czasu”. Unika biur podróży, nie lubi się spieszyć i „zaliczać” kolejnych turystycznych atrakcji. Najchętniej odwiedza Azję i kraje buddyjskie. **an**



## kina i teatru

#### ZAKOPANE

■ **KINO „SOKŁĘ” DIGITAL 3D**, ul. Orkana 2, 18 20 140 40, kinosokol.z-ne.pl  
● **22.11, 15.00/dubb., 17.30/dubb 3d, 20.00/nap.** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda  
● **23-29.11, 15.00/dubb., 17.30/3d dubb.** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **20.00 PREMIERA!** Creed II  
■ **KINO „MIEJSCE” (sala studyjna kina „Sokół”)**, ul. Orkana 2  
● **22.11, 13.30** Utoya. 22 lipca, **15.30** Hashima, **18.00** Touch me not, **20.30** Gentleman z rewolwerem  
● **23.11, 14.00** Chef Flynn - najmłodszy kucharz świata, **18.00** Gentleman z rewolwerem, **20.00** Utoya. 22 lipca  
● **24.11,16.00, 20.00** Gentleman z rewolwerem, **18.00** Utoya. 22 lipca  
● **25.11, 16.00, 20.00** Gentleman z rewolwerem, **18.00** Utoya. 22 lipca  
● **27.11, 16.00** Gentleman z rewolwerem, **18.00** Kraina Wielkiego Nieba, **20.00** Utoya. 22 lipca  
● **28.11, 18.00** Utoya. 22 lipca, **20.00** Gentleman z rewolwerem  
● **29.11, 16.00** Utoya. 22 lipca, **18.00** Gentleman z rewolwerem, **20.00** Chef Flynn - najmłodszy kucharz świata  
■ **KINO „GIEWONT” 4K REAL 3D**, ul. Kościuszki 4, 18 20 153 04, kinogiewont.pl  
● **22.11, 16.00** 7 uczuć, **18.00, 20.30** Planeta singli 2  
● **23.11, 16.00** Planeta Singli 2, **18.20, 20.30 PREMIERA!** Miłość jest wszystkim  
● **24-25.11, 14.15** Kopicuszek. Historia Prawdziwa, **16.00** Planeta Singli 2, **18.20, 20.30** Miłość jest wszystkim  
● **26-29.11, 16.00** Planeta Singli 2, **18.20, 20.30** Miłość jest wszystkim  
■ **TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA**, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14).  
● **24.11, 19.15** CZY W NIEBIE JEST CYRK? na podstawie autobiograficznej prozy Aglai Veteranyi/Scena Witkacego  
● **29.11, 18.00** KOD Podhale zaprasza na spotkanie z Olgiemder Łukasiewiczem - „Co dalej z Unią Europejską” - wykład i dyskusja/kawiarnia teatru  
■ **TEATR ROZRYWKI RZT Szymaszkowa**, ul. Szymaszkowa 1

#### NOWY TARG

■ **KINO „TATRY”**, ul. Jana Kazimierza 17, 18 26 626 24, kino.nowytag.pl  
● **22.11, 14.00/3d, 16.30/2d** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **19.00** Kler, **21.15** Planeta singli 2  
● **23.11, 14.00, 21.00 PREMIERA!** Miłość jest wszystkim, **16.15/2d** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.45** Planeta singli 2  
● **24.11, 12.15** Hotel Transylwania 3, **14.00, 18.45, 21.00** Miłość jest wszystkim, **16.15/2d** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda,  
● **25.11, 12.15** Hotel Transylwania 3, **14.00, 21.00** Miłość jest wszystkim, **16.15/2d** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.45** Planeta singli 2  
● **26.11 i ● 28.11, 16.15/2d** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.45, 21.00** Miłość jest wszystkim  
● **27.11 i ● 29.11, 16.15/2d** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.45** Planeta singli 2, **21.00** Miłość jest wszystkim

#### RABKA-ZDRÓJ

■ **TEATR LALEK „RABCIO”**, ul. Orkana 6, 18 26 77 648, rabcio.pl  
● **22.11, 10.15** Brzydkie Kaczątko  
● **23.11, 10.15** Idziemy do Panamy  
● **24.11, 17.00** Promocja 6. numeru „Zeszytów Rabcańskich” - spotkanie z autorami artykułów i koncert Sokół Orkestar  
● **27.11, 10.15** Brzydkie Kaczątko  
● **28.11, 10.15** Miś Tymoteusz  
● **29.11, 10.15** Idziemy do Panamy  
■ **KINO ŚNIEŻKA 3D**, ul. Nowy Świat 8, 18 544 74 72, kino.rabka.pl  
● **22.11, 13.00/3d dubb** Dziadek do orzechów i cztery królestwa, **14.45/2d dubb, 17.00/3d dubb** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **19.15, 21.30** Planeta singli 2  
● **23-24.11, 13.30/2d dubb., 15.45/3d dubb.** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.00, 20.15 PREMIERA!** Miłość jest wszystkim, **22.30** Planeta singli 2  
● **25.11, 11.45** Biały Kieł, **13.30/2d dubb., 15.45/3d dubb.** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.00, 20.15** Miłość jest wszystkim, **22.30** Planeta singli 2  
● **26-29.11, 13.30/2d dubb., 15.45/3d dubb.** Fantastyczne zwierzęta. Zbrodnie Grindenwalda, **18.00, 20.15** Miłość jest wszystkim, **22.30** Planeta singli 2



## muzea i zabytki

#### ZAKOPANE

■ **Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego**, ul. Krupówki 10, gmach główny; 18 2015205, 18 2012935 (pn.-sob. 10-18, niedz. 9-15), muzeumtatrzańskie.pl. Gmach muzeum to cenny zabytek architektury w stylu zakopiańskim, budowany w latach 1913-1922 wg planów St. Witkiewicza (elewacja) i Fr. Mączyńskiego (projekt techniczny). Wystawę stałą: historyczną, przyrodniczą i etnograficzną. Wystawa: Romscy kowale na Spiszu.

■ **Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w „Kolibie”** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Kościelska 18, 18 201602 (NIECZYNNE - REMONT). Pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany wg projektu St. Witkiewicza.

■ **Muzeum Kornela Makuszyńskiego** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Tetmajera 15, 18 2012263 (pon.-pt. 9-16). Mieszkanie pisarza z wieloma dziełami sztuki i pamiątkami w willi „Opolanka”, gdzie państwo Makuszyńscy mieszkali w czasie niemal corocznych pobytów w Zakopanem, a po drugiej wojnie osiedlili się na stałe.

■ **Muzeum Stylu Zakopiańskiego - Inspiracje im. Marii i Bronisława Dembowskich - Chałupa Gąsieniców Sobczaków** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Droga do Rójów 6 (NIECZYNNE - REMONT). Chałupa, położona nieopodal słynnej z zabytkowej zabudowy ul. Kościelskiej, to jeden z najcenniejszych zabytków budownictwa ludowego w Zakopanem.

■ **Muzeum Jana Kasprowszaka na Harendzie**, 182068426 (wtorek-niedziela 10.15-15.15). Galeria malarstwa Władysława Jarockiego (w budynku muzeum) - wystawa: *Tworze z portretów Władysława Jarockiego - Sylwia Brzyszczyk*. Pamiątki po poecie i jego rodzinie. Wnętrza mieszkalne pozostawiono w takim stanie, jak przekazała jej zmarła w 1968 r. Maria Kasprowszowa.

■ **Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN**, ul. Chałubińskiego 42a, 18 20 23 311 (czynne codziennie z wyjątkiem dni świątecznych w godzinach 8-15). System rejestracji wejść przez stronę: tpn.pl.

■ **Zespół Dworsko-Parkowy**, Kuźnice 1. W spichlerzu: ekspozycja muzealna Zamowsy i ich dzieło. W Wozowni wystawa: Kolekcja fauny Antoniego Kocjana.

■ **Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma”**, ul. Kasprusie 19 (NIECZYNNE do 9.12). Informacje o życiu i twórczości kompozytora, zachowane po nim rzeczy osobiste, rekonstrukcja gabinetu.

■ **Cmentarz na Pękowym Brzyzku i kościół pw. św. Klemensa**, ul. Kościelska. Na zakopiańskim starym cmentarzu spoczywa m.in. pierwszy proboszcz zakopiański ks. Józef Stolarczyk, dr Tytus Chałubiński, muzyk Jan Krzeptowski Sabala, pisarz Kornel Makuszyński, rzeźbiarze: Antoni Kenar i Antoni Rząsa.

■ **Muzeum Walki i Męczeństwa „Palace” - Katowia Podhala**, ul. T. Chałubińskiego 7. Czynne: wt. i czw. 16-17. W innych terminach: 508 276 432.

■ **Muzeum Harcerskie im. Olgi i Andrzeja Małkowskich**, Gimnazjum nr 1, ul. Nowotarska 42, 608 438 794.

#### CHOCHOŁÓW

■ **Muzeum Powstania Chochołowskiego** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Chochołów 75 (śr.-niedz. 10-16). W zabytkowej chałupie należącej niegdyś do zamożnego gospodarza Jana Bałi. We wnętrzu połączono dzieje powstania chochołowskiego (znaczący w dziejach Chochołowa epizod 1846 r. zwany „poruszeniem” chochołowskim) z ekspozycją etnograficzną, uzmawiającą, jak w połowie XIX w. żyła rodzina góralska.

■ **Centrum Promocji i Ochrony Torfowisk**, Chochołów 40, muzeumplsk.eu. Ekspozycja medialna.

#### CZARNA GÓRA

■ **Zagroda Korkosów** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Za Górą 86 (śr.-niedz. 10-16). Drewniana zagroda należąca niegdyś do tutejszej zamożnej rodziny Korkosów. Ekspozycja: Bogate gospodarstwo spiskie. Wnętrze etnograficzne - koniec XIX w. do lat 30. XX w.

#### JURGÓW

■ **Zagroda Sołtysów** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Jurgów 215 (NIECZYNNE-REMONT). Zagrodę Sołtysów wybudował w 1861 r. pradiad ostatniego właściciela, Jakuba Sołtysa.

#### NOWY TARG

■ **Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajerskiego**, Rynek - ratusz (I p.), 18 26 67776 (pon. 10-18, wt.-pt. 8-16, soboty po wcześniejszym uzgodnieniu), muzeum.nowytag.pl. Wystawa stała ze zbiorów muzeum: *Nowy Targ na przełomie XIX i XX wieku, miasto którego już nie ma* - warsztaty ziemieśnische: szewstwo, bednarstwo, gamcarstwo, kuśnierstwo, tkactwo, kowalstwo, stolarstwo. Na parterze wystawa: *Jan Paweł II - Miasto Nowy Targ: przeszłość i obecność*. Wystawy czasowe: historyczna „Skrzydła Niepodległości. Nieznani i zapomniani podhalańscy lotnicy 1918-1939”, „Czas zatrzymany w miniaturach Jacka Michnika. Budownictwo drewniane Podhala z przełomu XIX i XX w.” i plenerowa wystawa historyczna „Kościół i miasto”.

● **22.11, 17.00** „Działalność Drużyn Podhalańskich w dążeniu do odzyskania niepodległości” dr Maciej Baraniak (AWF, PTH) - z cyklu Otwartych Wykładów Naukowych Klio - Ratuszowe Debaty o Przeszłości  
■ **Muzeum Drukarstwa**, ul. Sobieskiego 4  
■ **Izba Pamięci Zimnej Wojny i Komunizmu „Izwis”**, Urząd Miasta, ul. Krzywa 1 (w dni robocze - kontakt z oprowadzającymi: 886 418 615, 18 26 11 294, 501 752 998, 693 749 470).

#### ŁOPUSZNA

■ **Wozownia.** Pawilon w pobliżu zamku. Ekspozycja zabytkowych pojazdów konnych z lat 1900-1939.

■ **Spichlerz w Niedzicy** (NIECZYNNY). Drewniany obiekt z XVIII w. Przed budynkiem łódzie flisackie (tzw. drubanki) wykonane z jednego pnia drzewa.

#### SIDZINA

■ **Park Etnograficzny.** W górnej części Sidziny - Bińkowiec. Do 31.04: oprowadzanie po skansenie po wcześniejszym telefonicznym ustaleniu terminu: 501 597 208, w soboty i niedziele - zapisy od czwartku poprzedzającego weekend odwiedzin, do godz. 15); skansen.bystra-sidzina.net. Ekspozaty związane z historią i etnografią regionu.

#### ORAWKA

■ **Kościół św. Jana Chrzciciela.** Najstarszy kościół katolicki na Górnym Orawie. Zwiedzanie tylko z przewodnikiem - możliwe w grupach powyżej 15 osób po wcześniejszym (przynajmniej jednodniowym) zgłoszeniu: 691 204 504, 606 586 296, orawka.kosciol@gmail.com, parafiorawka.pl.

#### CZORSZTYN

■ **Zamek Czorsztyn.** Zachowane i częściowo utrwalone ruiny zamku średniego i górnego, renesansowa Baszta Baranowskiego i Zieleniec. Wystawa o historii zamku i starostwa czorsztyńskiego, niewielkie lapidarium oraz wystawa reprodukcji kart pocztowych ze zbiorów PPN: *Z biegiem Dunajca - od Czorsztyna do Krościenka. Pieniny na dawnej widokówce*. Codziennie 10-15.

#### ZUBRZYCA GÓRNA

■ **Muzeum-Orawki Park Etnograficzny** (listopad: 8.30-14.30). Ekspozycje obrazujące życie różnych warstw społecznych na Orawie na przestrzeni XVIII -XX w. oraz wiejskie zakłady przemysłowe: olejarnię, folusz (miejsce, gdzie pokazyany jest sposób spłisniania sukna), tartak i kuźnię. Kościół pw. Matki Boskiej Śnieżnej.

#### RABKA-ZDRÓJ

■ **Kościółek Muzeum im. Władysława Orkana.** ul. Orkana 2, 18 2676747, muzeum-orkana.pl (9-16, w poniedziałki nieczynne). Drewniany kościół pw. św. Marii Magdaleny to jeden z ciekawszych zabytków Rabki. Ekspozycja muzealna: gamcarstwo, pasterstwo, strój i dawna rzeźba ludowa. Wystawa: *Władysław Orkan w drodze do Niepodległej i Demon Logika - w kręgu ludowych wierzeń nadzmysłowych*.

■ **Muzeum Górali i Zbojników - Muzeum Gorczańskie Jana Fudali.** ul. Sądecka 4. Codz. 10-18, 795 222 925, muzeum-zbojnikow.pl. Muzeum interaktywne (stanowiska dotykaczalne i multimedialne), w chatach góralskiej wpisanej do rejestru zabytków, z unikalnymi kasetonami. Malarstwo na szkle Jana Fudali, miniskansen, szlak humoru góralskiego Zygmunta Pytlika.

■ **Muzeum Orderu Uśmiechu, Muzeum Rekordów i Osobliwości** („Rabkoland”, Rynek), 18 2676957. Ekspozycja stała (czynne: listopad-kwiecień po uzgodnieniu tel.).

#### PORĘBA WIELKA

■ **Orkanówka - Muzeum Władysława Orkana.** Wt.-sob. 9-16. W pozostałych terminach po uzgodnieniu: 608 731 557. Wiele przedmiotów należących do pisarza i jego rodziny. W pobliżu domu znajdują się oryginalne zabudowania gospodarcze, tzw. wiłonek i boisko.

#### CHABÓWKA

■ **Skansen taboru kolejowego w Chabówce.** Skansenchabowka.pl (w dni robocze 8-15, w soboty, niedziele i święta 8-18; 1.10-27.04: w dni robocze 8-15, w soboty, niedziele i święta 8-15). Ekspozycja: parowozy, lokomotywy elektryczne i spalinowe, wagony oraz tabor specjalny taki jak żurawie, plugi śnieżne itp. Część ekspozatów utrzymywanych jest w stanie pełnej sprawności.

#### SZCZAWNICA

■ **Muzeum Uzdrowiska Szczawnica.** Plac Dietla (wejście od ul. Kowalczyk, wt.-niedz. 9-18), 18 5400433. Wystawy stałe: *Stadnicy w Szczawnicy, Jak do Szczawnicy podróżowano, Z historii Uzdrowiska Szczawnica*.

#### SZLACHTOWA

■ **Muzeum Pienińskie im. Józefa Szalaya.** ul. Łemkowska 37, 18 262 22 58, wt.-niedz. 10-15.30 (ostatnie wejście 14.45). Ekspozycja prowadzi szlakiem przeszłości regionu pienińskiego.

● **25.11, 16.00 Promocja książki** „Na szczawnickim deptaku” Barbary Aliny Węglarz - dyrektor Muzeum Pienińskiego w Szlachtowie

#### KROŚCIENKO N/D

■ **Pieniński Park Narodowy.** ul. Jagiellońska 107B. Wt.-sob. 8-16. Wystawa: *Jak powstał współczesny krajobraz Pienin, dlaczego i jak go chronimy i makieta Pienin*.

#### ČERVENÝ KLÁŠTOR/Słowacja

■ **Múzeum Červený Kláštor.** Pod lipami č. 20, muzeumcervenykladorsk. Komplex klasztorny nad Dunajcem, na pograniczu Pienin i Magury Spiskiej. Wieś Czerwony Klasztor przedzielona jest rzeką Dunajcem ze wsią Sromowce Niżne.

#### MAKÓW PODHALAŃSKI

■ **Izba Regionalna TPZN.** ul. 3 Maja 24, 33 877 17 41. Pn., śr., pt. 10-18; wt., czw. 8-16, sob. 8-15. Zbiory etnograficzne, fotografie z II wojny światowej.

#### ZAWOJA

■ **Ośrodek Edukacyjny Babiogórskiego Parku Narodowego/przy dyrekcyj BPN.** Zawoja Barańcowa 1403, 33 877 51 10, 33 877 51 24. Czynny: wt.-pt. 9-15. Wystawa stała i ogród roślin babiogórskich.

■ **Skansen budownictwa regionalnego im. Józefa Żaka na Markowych Równiakach** (Oddz. PTTK Ziemi Babiogórskiej), Zawoja 155, 607 250 980, skansenzawoja.republika.pl, wt.-niedz. 9.30-16. Najstarszym i najcenniejszym budynkiem w skansenie jest „kurna chałupa” z 1840 r.



## galerie

#### ZAKOPANE

■ **Galeria Sztuki im. Włodzimierza i Jerzego Kulczyckich** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Koziniec 8, 18 2012936 (NIECZYNNA). Budynek w stylu dworowym, wybudowany we wczesnych latach dwudziestych XX w. przez rodzinę Koziańskich.

■ **Galeria „Strug”** (PLSP im. A. Kenara), ul. Kościeliska 35

■ **Galeria Sztuki Współczesnej „Podhalanart”**, ul. Witkiewicza I (9-20). Malarstwo, grafika, rzeźba.

■ **Galeria Władysława Hasiora** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Jagiellońska 18b, 18 20 66871 (wt.-sob. 10-18, niedz. 9-15). Autorska galeria prac artysty. Znalazły tu swoje miejsce sławne sztandary kompozycje przestrzenne i rzeźby, tworzone z różnorodnych materiałów. Wystawa: *Galeria Sztuki Współczesnej przy Muzeum Tatrzańskim w Zakopanem - projekty dyplomowe magistrów absolwentów Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej*.

■ **Galeria Sztuki XX wieku w willi Oksza** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Zamoyskiego 25, 692 029 817 (śr.-sob. 10-18, niedz. 11-16). Willa jest trzecim dziełem St. Witkiewicza, twórcy stylu zakopiańskiego. Wystawa stała: *Artyści i sztuka w Zakopanem. Twórczość zakopiańskiej kolonii artystycznej oraz artystów, dla których Tatry były inspiracją. Lata 1880-1939*. Nowe obrazy Witkacego: Portrety Teodora i Heleny Białynickich-Birulów. Wystawa czasowa: *Rzeczpospolita Zakopiańska 1918*, Kolekcja. Rozdział pierwszy (sztuka współczesna w zbiorach Muzeum Tatrzańskiego).

■ **Galeria Sztuki XX wieku w willi Oksza** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Zamoyskiego 25, 692 029 817 (śr.-sob. 10-18, niedz. 11-16). Willa jest trzecim dziełem St. Witkiewicza, twórcy stylu zakopiańskiego. Wystawa stała: *Artyści i sztuka w Zakopanem. Twórczość zakopiańskiej kolonii artystycznej oraz artystów, dla których Tatry były inspiracją. Lata 1880-1939*. Nowe obrazy Witkacego: Portrety Teodora i Heleny Białynickich-Birulów. Wystawa czasowa: *Rzeczpospolita Zakopiańska 1918*, Kolekcja. Rozdział pierwszy (sztuka współczesna w zbiorach Muzeum Tatrzańskiego).

● **25.11, 15.00** Oprowadzanie po wystawie „Kolekcja. Rozdział pierwszy”

■ **Zakopiańskie Centrum Kultury - Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego.** ul. Krupówki 41, 18 2012792, galeria.zakopane.pl (wt.-pt. 10-18, sob.-niedz. 10-16). Wystawa: *Rzeźba w drewnie w twórczości polskich artystów 1918-2018*. M.in. prace: Jerzego Beresia, Wojciecha Brzezi, Waldemara Cichonia, Ksawerego Dunikowskiego, Oskara Hansena, Władysława Hasiora, Grzegorza Klamana, Antoniego Kenara, Stanisława Kulona, Konstantego Laszczki, Józefa Kandefera, Henryka Morela, Adama Myjaka, Sławoja Ostrowskiego, Antoniego Pastwy, Antoniny Wysockańskiej-Jończyk, Stanisława Sobczaka, Macieja Szańkowskiego, Antoniego Rząsy, Adama Smolany, Edwarda Sitka, Wojciecha Roja, Karola Stryjeńskiego.

■ **Galeria Sztuki Współczesnej „YAM”**, ul. Krupówki 63, 18 2066984 (pon.-sob. 12-19).

■ **Galeria Sztuki Współczesnej „Dom Doktora”**, ul. Witkiewicza 19, 18 20 00239 (codz. 11-14, 16-19).

● **22.11, 18.00 Spotkanie z cyklu „Czarno na białym”**: z udziałem Krzysztofa Srody, autora książki „Las nie uprzedza”

■ **TCKIS „Jutrzenka”**, ul. Grunwaldzka 3, 18 2012833. Galeria „ARTPARK” (pon.-pt. 10-14). Prace uczestników zajęć plastycznych „Jutrzenki”.

■ **Galeria „Pod Makiem”**, Pasz Handlowy, ul. Krupówki 29/III (od II). Prace Wójcika, Fortuny, Karaska, Wątora, Popowicz, Kowalczyk, Kłosowskiego i inne, oraz rękodzieło.

■ **Galeria Aniger**, Zamoyskiego 3a, codz. 9-18. Tatry w malarstwie: Zygmunt Kłosowski, Zofia Majerczyk-Owczarek, Regina Sośnierz; oferta regionalna.

■ **Willi Czerwony Dwór - Centrum Kultury Rodzimej.** ul. Kasprusie 27. Czynna: pon.-pt. 9-17, sob. 10-16, w pierwsze poniedziałki miesiąca 12-20.

● **22.11, 14.00-18.00** Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego: Wszystko o dudach podhalańskich/Jan Karpiel-Bulecka/miejsce: Zespół Szkół Budowlanych

● **27.11, 13.00-17.00** Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego: kwiaty z bibuły/Józef Fudala

#### NOWY TARG

■ **Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych „Jatki”**, ul. Kościuszki 4, 18 2669482 (pn.-pt. 10-17; sob. 10-14). Wystawa malarstwa Dominiki Paczkowskiej „Tajemnica wyspy M”.

● **22.11, 19.00 Mam Wam coś do powiedzenia:** koncert „Viva la vida! Viva la musica!” duetu Sylwia Basta i Francisco Flores Rodriguez

■ **Galeria „Ruczaj”/Restauracja „Ruczaj”**, ul. Ludzmińska 32. Wystawa Moniki Tlańki.

#### RABKA-ZDRÓJ

■ **Galeria MOK „Pod Aniołem”**, ul. Parkowa 5 (pon.-pt. 8-16)

■ **Galeria MOK „Pod Lilianną”**, ul. Nowy Świat I, (codz. 11-17). W jednej z najstarszych rabczańskich willi „Lilianna” (1880 r.) mieści się galeria twórców ludowych. Swoje prace wystawiają tu m.in. rzeźbiarze; Kazimierz Kwatyr, Jacek Skawiańczyk i Zygmunt Wójtowicz, wyroby ceramiczne i gamcarskie Edward Gacek, Adam Kościelniak i Dawid Wędziaż, obrazy malowane na szkle i na płótnie Agnieszka Wańkowicz-Marczak, Wiktoria Handzel i Andrzej Handzel, pergamano Ewa Piechota, hafty i wyszywaniki Ewa Kisiel i Janina Gil, metaloplastykę Waldemar Kuniczuk.

■ **Galeria Pogotowie Sztuki.** ul. Orkana 20

#### ZAWOJA

■ **Galeria „Na Uciechę”**, Zawoja Wilczna. Wystawa pokonkursowa: I Biennale im. Antoniego Mazura - Rzeźba babiogórska i mała wystawa obrazów Doroty Lampart Sen Doroty.



## galerie autorskie

#### ZAKOPANE

■ **Galeria Rzeźby Jerzego Popielaka.** ul. Dr. do Walczaków 19 (pon.- pt. 13-17).

■ **Galeria Antoniego Rząsy.** ul. Bogdańskiego 16 (codz. po umówieniu: 182066969, 695482204). Czynna od lipca 1976 r. Po śmierci artysty w 1980 r. prowadzi ją syn, rzeźbiarz Marcin Rząsa.

■ **Galeria Grzegorza Pecucha - rzeźba.** ul. Kasprzowicza 31a, pecuch.art.pl (pon.-pt. 13-16), 18 20-68-109.

■ **Galeria malarstwa Rudolfa Krzyżaka.** ul. Krupówki 35a (codz. 12-19).

■ **Galeria autorska Arkadiusza Walocha.** ul. Kościuszki 12 (pon., śr., czw. 16-18).

■ **Galeria Anny i Eugeniusza Boguckich** - malarstwo na szkle, rzeźba w drewnie, ul. Smrekowa II (codz. 10-13, 15-18, w innych terminach: 18 20 142 74).

■ **Galeria Marii i Jerzego Gruszczyńskich.** ul. Skibówki 26, 18 20 634-34

■ **Orski Gallery.** galeria autorska Ryszarda Orskiego, ul. Broniewskiego 4, 18 20 17 171

■ **Izba Twórcza Adama Doleżuchowicza** - rzeźba, szachy regionalne, świętki, malarstwo na szkle, ul. Za Strugiem 30a, 18 20 157 47 (pon., śr., pt. 10-15)

■ **Galeria „Seba”**, malarstwo, rzeźba Sebastiana Króliszewskiego, ul. Tetmajera 7c, 600 809-813 (pon.-sob. 10-17)

■ **Galeria Autorska Lidii Rosińskiej,** Kościeliska 31D, 608775493. Czynna: wt.-śr., sob.-niedz. 15-19. Ceramika, rysunek, malarstwo.

■ **Galeria malarstwa Ryszarda Budnika.** ul. Krupówki 48, codziennie 10-18

■ **Galeria Kenara**, Sobczakowka 9, codziennie po umówieniu: 1820 152 47

■ **Galeria AWA.** ul. Kościuszki 12. Pon., śr., czw. godz. 16-18

#### GRONKÓW

■ **„Ozwa”** - galeria autorska Beaty Zalot. Paśtele i ceramika. Gronków 317. www.pastele.pl

#### OSTROWSKO

■ **Autorska galeria malarstwa Mariana Gromady.** ul. S. Bryjewskiego 5. Po uzgodnieniu: 697 700 969.

#### CHOCHOŁÓW

■ **Izba regionalna i pracownia rzeźby w drewnie.** Rzeźbiarz ludowy Jan Zięder. Chochołów 28, 18 27 571 66.

#### GLICZARÓW GÓRNY

■ **„Gonzówka”.** Galeria autorska Jarosława Jamroza. Malarstwo, rzeźba. Gliczarów Góry 79, czynna codziennie 8-20.

#### NOWY TARG

■ **Wirtualna galeria rzeźb Edwarda Sutora** ze zbiorów Muzeum Podhalańskiego w Nowym Targu, nowyart.pl/sutor

#### ŁĄPSZE NIŻNE

■ **Pracownia-galeria malarstwa żel-art Jana K. Pawłuszkiewicza.** ul. Długa.169/2 - po uzgodnieniu tel. 601 093 221

#### RABKA-ZDRÓJ

■ **Galeria autorska Ewy Łączek-Daleki.** ul. Kręta 3, (codz. 11-17).

#### SZCZAWNICA

■ **Pracownia Twórcza Anny i Józefa Madejów.** ul. Pienińska 4, 18 262 12 90. Malarstwo na szkle, rzeźba.

■ **Malarstwo Józefa Ignaciuka.** ul. Flisacka 16d. Pejzaże pienińskie, portrety.

■ **Galeria Jana Wierzyby.** ul. Szalaya 100. Korzenio-plastyka, metaloplastyka, minerały Pienin.

■ **Izba Pamięci Michała Słowika Dzwona.** ul. Szalaya 43, 18 262 20 65. Malarstwo na szkle, rzeźba, twórczość pisarska.

■ **Pracownia Twórcza Janiny i Tadeusza Zachwiejów.** ul. Poloniny 5, 18 262 23 08. Rzeźba - kamień, malarstwo na szkle, hafciarstwo.

#### KROŚCIENKO N.D.

■ **Prywatna Galeria Tadeusza Olesia.** Wystawa przyrodnicza i nie tylko. Codz. 10-16, ul. Potoczki 2, 18 26 23 926. Tadeusz Oleś - zoolog, lepidopterolog, preparator zwierząt. Jeden z najwybitniejszych przedstawicieli tego zawodu w Polsce.



## spotkania, koncerty

#### MANIÓWY

■ **Remiza OSP**

● **23.11, 18.00 Benefis** twórczości artystycznej Stanisława Jabłońskiego



#### ZAKOPANE

■ **Miejska Biblioteka Publiczna.** ul. Zborowskiego 1

● **22.11, 16.00 Spotkanie z chrześcijańskimi piosarkami:** Ewa Stadtmüller i Łukasz Zabdyr „Jak powstaje książka/spotkanie dla dzieci

■ **Miejska Biblioteka Publiczna.** os. Łukaszówki 4a

● **27.11, 10.40 Spotkanie z chrześcijańskimi piosarkami:** Katarzyna Targosz „O czym warto pisać”/spotkanie dla młodzieży i dorosłych

■ **Stary kościół.** ul. Kościeliska 4

● **24.11, 18.30 XIV Elektroniczne Zaduszki:** Agnieszka Grembowiec/vokal, Kinga Gruszczyńska/skrzypce, Maria Tombińska-Hoły/wiolonczela, Jerzy „Juras” Gruszczyński/syntezatory, recytacje: Grażyna Syrzistie, Andrzej Czamecki

■ **Urząd Miasta.** ul. Kościuszki 13

● **26.11, 16.00 Podhalański Uniwersytet Trzeciego Wieku:** „Bohaterskie kobiety w legionach, w wojnie polsko-bolszewickiej” Bogna Wernichowska, piosarka

#### NOWY TARG

■ **Ratusz,** Rynek 1

● **25.11, 11.00 103. Krakowski Salon Poezji w Nowym Targu:** Kamila Klimczak, artystka Piwnicy Pod Baranami w Krakowie



## ośrodki kultury

#### KOŚCIELISKO

■ **Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej.** ul. Nędzy-Kubińska 76, pon.-pt. 9-16, 182070051. Wystawa twórczości Anny Malaciny-Karpiel.

■ **Centrum Tradycji i Turystyki.** ul. Nędzy-Kubińska 186 (pon.-pt. 10-16). Wystawa: Twórcy ludowi z Witowa.

■ **Dom Ludowy.** Chotarz 453

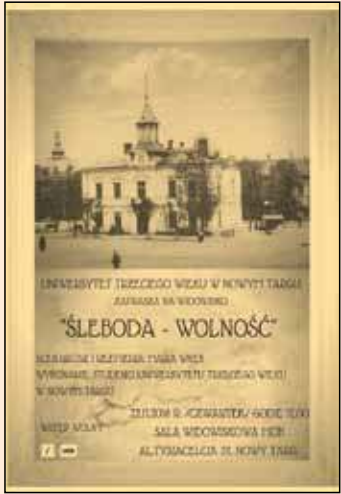
● **24.11, 18.00 Majowe Granie:** Polaniorze, kapela Zbigniewa Walacha z Istebnej, Martyna Kasprzycaka i Maciej Czemplik, kapela Hurda, Jan Karpiel-Bulecka i przyjaciele



#### NOWY TARG

■ **Miejski Ośrodek Kultury.** al. Tysiąclecia 37, mok.nowyart.pl. Wystawy czasowe: „42. Konkurs Amatorskiej Twórczości Plastycznej” i „Halki i pistolety. Kobiety w walce o niepodległość Polski”/hol dolny.

● **22.11, 17.00 Uniwersytet Trzeciego Wieku:** widowisko „Śleboła - wolność”/s. widowiskowa, wstęp wolny



● **23.11, 16.00 Sacrosong** 2018 „Wiara źródłem niepodległości” - przesłuchania/s. widowiskowa; **19.00 Pokaz filmów z Festiwalu 11. Grand OFF cz. 2** - Najlepsze Niezależne Krótkie Filmy Świata: najlepsza aktorka, najlepszy aktor, najlepsza fabuła, najlepszy dokument, najlepszy film polski, 110”/wstęp wolny s. widowiskowa

● **24.11, 8.00 Sacrosong** 2018 „Wiara źródłem niepodległości” - przesłuchania/s. widowiskowa

● **28.11, 9.00 Środy z rzemiosłem** - przedświąteczne warsztaty rękodzieła dla klas/zapisy: anna\_gostkiewicz@mok.nowyart.pl, 18 266 21 32, odpłatne sale

#### SUCHA BESKIDZKA

■ **Miejski Ośrodek Kultury - Zamek.** ul. Zamkowa 1. **Galeria Sztuki - Zamek** - wystawa fotograficzna Grzegorza Bobrowicza „Szept przyrody”. **Muzeum Miejskie** - wystawa: „Miłość do człowieka - Miłość do sztuki - Miłość do natury”.

#### BUKOWINA TATRZAŃSKA

■ **Dom Ludowy.** ul. Kościuszki 87. Wystawa prac Agnieszki Górkievicz „Malowany świat” - obrazy na szkle (do 2.12). **XIII Spotkania Muzyk Podhalańskich „Dziadońcne granie”**:

● **24.11, 18.00** Słuchowisko o Dziadońce i Zofii Stryjeńskiej

● **2**

# Od biegów górskich do przewodnictwa i ratownictwa

Marcin Rzeszółtko w ciągu dwóch lat mocno wrósł w środowisko górskie Zakopanego. W ubiegłym roku uzyskał uprawnienia przewodnika tatrzańskiego, a w tym roku złożył przyrzeczenie ratownicze w TOPR.

Mimo młodego wieku ma już na swoim koncie sukcesy w biegach - należy do ścisłej czołówki polskich biegaczy górskich. Początkowo były to sporadyczne starty, ale od trzech lat poświęcił się tej konkurencji. Mijający rok uważa za najlepszy, co prawda w mocno obsadzonych biegach zagranicznych nie zajmował czołowych miejsc, ale sam udział w tych prestiżowych biegach i miejsca w drugiej dziesiątce to już jest sukces. W zawodach krajowych, szczególnie w biegach na tatrzańskich trasach, które jego zdaniem są pod każdym względem wyjątkowe, plasował się na miejscach medalowych.

Urodził się w Bielsku-Białej, studia na AWF ukończył w Katowicach, a w Zakopanem bywał już wcześniej, bo 9 lat temu poznał swoją partnerkę Weronikę Frączyk i tak zaczęły się jego bliskie związki z Tatrami i z zakopiańskim środowiskiem górskim. Przed czterema laty rozpoczął pracę pedagogiczno-trenerską w Zespole Szkół Mistrzostwa Sportowego, gdzie codziennie ma z młodzieżą zajęcia, więcej w okresie zimowym, bo dochodzą treningi biegowe. Od dwóch lat zamieszkał na stałe w Zakopanem, tu także przeprowadzili się jego rodzice Marzena i Leszek, którzy również startują z sukcesami w biegach górskich w swoich kategoriach wiekowych. Marcin już od trzech lat plasuje się w biegach tatrzańskich na czołowych miejscach, ale swój pierwszy duży sukces odniósł w 2016 roku, kiedy wygrał Tatra Fest Bieg na dystansie 56 km o przewyższeniu 2100 metrów, ustanawiając nowy rekord trasy. W tym samym roku w IX Alpin Sport Bieg pod górę, czyli od ronda Kuźnickiego na Kasprowy Wierch, Marcin zajął 2. miejsce za Krzysztofem Bodurką.

W ubiegłym roku w III edycji Biegu Granią Tatr, które były I Mistrzostwami Polski w skyrunningu, przegrał tylko z Robertem Faronem - został wice mistrzem Polski. Uzyskane w tym biegu punkty zaliczane były do przyszłorocznego startu w Ultra Traildu Mont Blanc. W Karkonoszach odbyły się Mistrzostwa Polski w długodystansowym biegu górskim. Na trasie 2 razy na Śnieżkę - 36 km Marcin zdobył tytuł wice mistrza kraju, za Bartłojem Przedwojewskim. W Tatrach w Wysokogórskim Biegu Marduły gorzej mu się powiodło - zajął 4. miejsce za Bartłojem Przedwojewskim, Bartłojem Górczycą i Marcinem Świercem.

W tym roku miał największą liczbę startów, w tym w prestiżowych zawodach zagranicznych. W Tatra Fest Biegu nie wystartował, bo wziął udział w biegu Zegama Aizkorri w kraju Basków, do

którego zgłosiło się aż 8600 uczestników, ale dopuszczono do startu tylko 500. Sam udział w tym biegu był już sukcesem, a Marcin zajął w nim 21. miejsce. Potem były zawody w rejonie Sierrę-Zinal w Szwajcarii, w których wystartował z Bartkiem Przedwojewskim. Rozegrali ten bieg źle taktycznie, gdyż na pierwszych 9 km o przewyższeniu 1700 metrów pobiegli za szybko, będąc w czołówce, a na następnych kilometrach zaczęli ich wyprzedzać inni zawodnicy. Marcin zajął dopiero 55. miejsce. Natomiast podczas Mistrzostw Świata skyrunningu w Szkocji zajął 17. miejsce. W Ultra Traildu Mont Blanc wystartował na średnim dystansie 55 km, który był jego najdłuższym dystansem w tym roku, i zajął 14. miejsce. Ostatnimi w tym roku zawodami zagranicznymi Marcina był start we Włoszech w połowie października w finale Pucharu Świata w skyrunningu na dystansie 36 km i przewyższeniu 2600 metrów, w którym zajął 29. miejsce na 534 sklasyfikowanych. W zawodach tych 12. miejsce wśród kobiet zajęła Iwona Januszyk, a Mirosława Witowska w verticalu o deniwelacji 1000 metrów była 10. W Karpaczu w Mistrzostwach Świata na długim dystansie na 36 km wygrał Włoch, Przedwojewski był 11., a Marcin 18., co w porównaniu do ubiegłego roku było progresem, gdyż w Mistrzostwach Świata w Premana był 29. W tegorocznych biegach tatrzańskich na Sławkowski Szczyt był trzeci, wygrał Słowak Juraj Hlavco. Tak samo na Brestową w Tatrach Zachodnich, a w Biegu na Kasprowy Wierch, którym zakończył tegoroczny sezon, zajął 3. miejsce za Krzysztofem Bodurką i Andrzejem Długoszem. W sumie, jak przyznaje, przebiegł w tym roku dystans o długości około 2500 kilometrów i przewyższeniu 125 tysięcy metrów.

Przed trzema laty zapisał się na kurs dla kandydatów na przewodników tatrzańskich i złożył podanie do TOPR. Doszły zatem nowe obowiązki - oprócz pracy zawodowej i biegania, co tydzień w piątki były wykłady na kursie, a w weekendy wycieczki szkoleniowe. Trzeba było też wypracować roczny limit godzin społecznych w TOPR i uczestniczyć w kursach i szkoleniach. Mimo dużego sprężu i ambicji nie wszystko udało się za pierwszym podejściem zrealizować. Dużo czasu zajęło mu przygotowanie się do końcowego egzaminu przewodnickiego, który w ubiegłym roku zaliczył i uzyskał uprawnienia przewodnika tatrzańskiego III klasy. Z ratownictwem nie od razu poszło. Najpierw rok odczekał, by dostać się na kurs, bo było dużo chętnych, a w ubiegłym roku nie udało mu się zaliczyć taternictwa letniego i wejść jaskiniowych. W tej sytuacji nie mógł



Fot.: z arch. Marcina Rzeszółtki

Na zawodach finałowych Pucharu Świata we Włoszech.

w ubiegłym roku razem z innymi kandydatami złożyć przyrzeczenia w schronisku na Kalatówkach. Po uzupełnieniu wszystkich zaliczeń był w tym roku jedynym, który w Dniu Ratownika w schronisku w Dolinie Pięciu Stawów składał na ręce Jana Krzysztofa, naczelnika TOPR, przyrzeczenie ratownicze. Jak przyznał była to wzruszająca chwila, kiedy przed schroniskiem, przy rozgwieżdżonym niebie, powtarzał za naczelnikiem słowa przyrzeczenia.

Jan Krzysztof, jak to bywa w Dniu Ratownika, wymienił tych, którzy w ostatnim roku odeszli na zawsze z ich grona - uczczono chwilą ciszy ich pamięć. Potem dziękował sponsorom oraz wszystkim wspierającym TOPR, wymienił najaktywniejszych ratowników i zaprosił wszystkich na uroczystą kolację i posiady, które przedłużyły się do następnego dnia. W południe, a był to 11 listopada - 100-lecie niepodległości Polski, przed schroniskiem zaśpiewano hymn Polski. Po południu różnymi drogami ratownicy wracali do Zakopanego.

Marcin już w okresie kandydackim uczestniczył 20 wyprawach ratunkowych, z których dwie szczególnie utkwiły mu w pamięci - pierwsza, kiedy na grzbiecie Ornaku udało im się uratować mężczyznę po zażyciu prawdopodobnie dopalaczy, oraz druga, kiedy dostał w kość na stanowisku przy otworze Ptasięj Studni. W padającym deszczu i śniegu opuszczał z kolegami na długiej linie do Wielkiej Świstówki ratowników z noszami, na których znajdowała się taternicza jaskiniowa ze złamaną nogą.



Fot.: Krzysztof Starnawski

Andrzej Blacha i Marcin Rzeszółtko na Dniu Ratownika.

A jakie plany na następny rok? Na razie nie chce zdradzić. Z pewnością będą starty w prestiżowych biegach górskich, dyżury i wyprawy w TOPR, może będzie czas na poprowadzenie bardziej ambitnej

wycieczki. Umawia się również z Andrzejem Bargielem na jakiś narciarskie projekty. Będziemy śledzić dalszy rozwój górskiego życiorysu Marcina.

Apoloniusz Rajwa



## telefony alarmowe

### Po stronie polskiej

**NUMER RATUNKOWY W GÓRACH - 601 100 300; numer alarmowy - 985**

**TOPR (Tatry)** - Zakopane, Piłsudskiego 63 a; stacja centralna 18 20 63 444. **Idziesz w góry? Pobierz specjalną aplikację „Ratunek”.** Aplikacja połączy cię z ratownikami górskimi i wyśle twoją lokalizację. Wejdź na: ratunek.eu.

**GOPR (Gorce, Pieniny, Beskid)** - Rabka, Al. 1000-lecia 1; stacja centralna - 18 26 768 80; stacje ratunkowe (całoroczne): Turbacz - schronisko PTTK 18 266 77 80, Nowy Targ Kowaniec - dyżurka 18 266 59 80, Szczawnica - dyżurka 18 262 26 80

### Po stronie słowackiej

**NUMER RATUNKOWY W GÓRACH - 18 300**

**HZS (Horska Zachranna Sluzba)** - Rejon Vysoké Tatry - Starý Smokovec 52 442 28 20, Rejon Slovenský Raj 53 449 11 82, Rejon Nízke Tatry (północ) - Jasna 44 559 16 78, Rejon Orava 43 586 31 04, Rejon Malá Fatra - Vrátna 41 569 52 32, Rejon Vel'ká Fatra - Donovaly 48 419 97 24, Rejon Západné Tatry (południe) - Žiarska Dolina 44 558 62 18, Rejon Nízke Tatry (południe) - Tále 48 619 53 26



## biura podróży

ogłoszenia płatne

● **GRUPA „TRIP”**, ul. Tetmajera 35, tel. 18 20 20 200, www.trip.pl, biuro@trip.pl, czynne 9-17, konferencje, kongresy, szkolenia, rezerwacja hoteli: Belvedere\*\*\*\*, Litwor\*\*\*\*, Czarny Potok\*\*\*, wczasy zagraniczne, bilety autokarowe, bilety lotnicze.

● **TOUR & TRAVEL POLAND**, ul. Kościuszki 15, tel. 18 2015051, zakopane@tppoland.eu, www.tppoland.eu. Bilety lotnicze, autokarowe, promowe. Wczasy i wycieczki zagraniczne, krajowe. Wycieczki i imprezy dla firm, konferencje, szkolenia. Ubezpieczenia i wizy.

● **BIURO TURYSTYCZNE „TERESA”**, Zakopane, Al. 3 MAJA 9 (Budynek Jawor), tel./fax 18 20-13-660, tel./fax 18 20-143-01. Pobyty w Zakopanem, wycieczki lokalne, wczasy krajowe i zagraniczne dla turystów indywidualnych, zakładów pracy i szkół, autokarowe bilety międzynarodowe m.in. Nowy Targ - Wiedź, bilety lotnicze, bilety Zakopane - Kraków, ubezpieczenia. www.teresa.zakopane.pl, e-mail: biuro@teresa.zakopane.pl.

● **BIURO PODRÓŻY POMIAN TRAVEL**, Zakopane, ul. Zaruskiego 2 (Hotel Gromada); 18 20 152 04, www.pomiantravel.pl. LAST MINUTE, wycieczki krajowe i zagraniczne, grupy, incentive, pielgrzymki, Portugalia, bilety lotnicze i na Kasprowy Wierch.



## noclegi i gastronomia

ogłoszenia płatne

● **RESTAURACJA REGIONALNA „MONTE ROSA”**, Zakopane, ul. Nowotarska 8, tel. 18 20 146 56. Potrawy regionalne, kuchnia europejska. Obsługa grup zorganizowanych. Imprezy okolicznościowe - muzyka górska.



## baseny

ogłoszenia płatne

● **Hotel BELVEDERE\*\*\*\***, ul. Droga do Białego 3, czynny 8-22, 18 20 21 200, basen ze zjeżdżalnią, jacuzzi, łaźnia rzymska, sauna fińska, sauna turecka, sauna na podczerwień, siłownia, sala gimnastyczna, squash, bilard, kregielnia, golf, SPA Belvedere.

W całych Tatrach leży cienka warstwa świeżego śniegu. Warunki do uprawiania turystyki są niekorzystne. Na szlakach jest ślisko, miejscami występuje oblodzenie. Nie poleca się wędrówek w wyższe partie Tatr, szczególnie na ekspozowane szlaki. Powyżej 1800 metrów występują miejscami płaty starszego śniegu, twarde i zmrożone. Nadal zamknięty jest szlak pomiędzy Świnicą a Zawratem. Z powodu remontu zamknięty jest również szlak z Doliny Kościeliskiej na Przysłop Miętusi, a Jaskinia Mroźna jest zamknięta do 25 kwietnia przyszłego roku. Do 30 listopada wszystkie szlaki na terenie TPN są zamknięte od zmiernych do świtu. Przed wyruszeniem w góry należy się zapoznać z prognozą pogody. W razie spotkania niedźwiedzia należy się wolno i spokojnie oddalić. Telefon alarmowy TOPR i GOPR 601 100 300. W Tatrach Słowackich szlaki powyżej schronisk i Magistrali Tatrzńskiej oraz górne partie dolin, w których nie ma schronisk, są zamknięte do 14 czerwca przyszłego roku. W okresie zimowo-wiosennym można wędrować do schronisk z wyjątkiem Chaty pod Ryśami. Zamknięte szlaki oznaczone są w terenie. Od 9 do 23 listopada Muzeum TANAP jest zamknięte z powodu prac modernizacyjnych. Wybierając się w góry Słowacji, należy się ubezpieczyć na wypadek akcji ratunkowej HZS. Potrzebna jest też Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego, by nie ponosić kosztów związanych z opieką medyczną w publicznych placówkach służby zdrowia na terenie Słowacji. Telefon alarmowy HZS 18 300.

24 listopada o godz. 16 w małym kościółku w Hutach za Zuberem na Słowacji zostanie odprawiona Msza św. za zmarłych ratowników górskich: Petera Šperkę, Milana Marenčáka, Mieczysława Kołodziejczyka i Adolfa Klepę z okazji 5., 20. i 10. rocznicy ich śmierci. Jest to inicjatywa ratowników HZS ze Zwierówki, którzy w ten sposób czczą pamięć ratowników górskich ze Słowacji, Polski i Czech. Po mszy odbędzie się spotkanie w Kolibie „Holica” z pokazem filmów i przeżyci o ratownikach, którzy już się minęli.

34. Memoriał Józefa Psotki, który odbył się w październiku na wysokogórskiej trasie w Tatrach Słowackich, wygrał Peter Mlynar z Tatr Wysokich, a wśród kobiet Lenka Híková. Zawody ukończyły 144 osoby. Startowali również Polacy. Klub Wysokogórski z Zakopanego reprezentowali Marzena i Leszek Rzeszotkowie, rodzice Marcina, o którym piszemy na stronach górskich. Marzena w swojej kategorii zajęła 2. miejsce, po znanej Słowaczce Janie Madajowej. Leszek w swojej kategorii wiekowej był 10. Zawody te upamiętniają Józefa Psotkę, który w 1984 roku zginął na Mount Everest, oraz czterech słowackich himalaistów, którzy cztery lata później również zginęli na najwyższym szczycie świata.

W tym roku tradycyjne zakończenie sezonu „Roztoka 2018”, organizowane przez przewodników tatrzańskich z KPT im. Macieja Sieczki w Krakowie, odbędzie się w dniach 23-25 listopada w schronisku ZHP na Głodówce. W pierwszym dniu około godz. 19 przewodnicy złożą kwiaty i zapalą znicze na grobie swego patrona na Pękowym Brzyzku. Uroczysta kolacja odbędzie się wieczorem następnego dnia, potem tradycyjne ognisko, wręczenie statuetki Tatrzńskiego Mnicha i program artystyczny, a w niedzielę będzie możliwość odbycia wycieczki na Gęsią Szyję i uczestnictwa w Mszy św. na Wiktorkówkach.

Ukażą się 26. tom Pamiętnika Polskiego Towarzystwa Tatrzńskiego, którego redaktorem naczelnym jest Barbara Morawska-Nowak. Głównym rozdziałem tomu są Góry Wielkiej Brytanii i Irlandii, a pozostałe to: Dziedzictwo, Ocalić od zapomnienia, Varia i takie stałe działy jak: z kroniki żałobnej, recenzje oraz obszerna kronika PTT. Szczegółowo o zawartości tego tomu jeszcze napiszemy.

(ar)



Za kierownicą w drodze do Horskjej służby.

# Odszedł Paweł Zadarnowski

W poniedziałek na Nowym Cmentarzu w Zakopanem pożegnaliśmy Pawła Zadarnowskiego, wieloletniego ratownika TOPR, instruktora seniora ratownictwa górskiego, przewodnika tatrzańskiego, a przede wszystkim człowieka wielkiego serca.

Urodził się 13 maja 1949 roku w Kłobucku koło Częstochowy, ale jeszcze w tym samym roku zamieszkał z rodzicami w Rabce, skąd pochodziła jego mama. Tam ukończył szkołę podstawową, a potem Technikum Weterynaryjne w Nowym Targu. Na nartach jeździł od dziecka. W Rabce był członkiem klubu Wierchy. Jako junior startował w konkurencjach al-

pejskich i wtedy uzyskał drugą klasę sportową. Turystycznie poznał Gorce, a dzięki starszemu bratu, który był ratownikiem ochotnikiem GOPR, również jego kolegów ratowników. Spodobał mu się zawód ratownika i jak tylko ukończył 18 lat, jeszcze będąc uczniem technikum, złożył podanie do Grupy Rabczańskiej. Oprócz narciarstwa miał też jeszcze inną sportową pasję. Przez kilka lat startował w rajdach motocyklowych, reprezentując barwy klubu Podhale Nowy Targ. Po maturze podjął studia na wydziale weterynaryjnym warszawskiej Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego, ale po dwóch latach zrezygnował. Był już wtedy po przyrzeczeniu ratowniczym i jako ratownik sezonowy Grupy Podhalańskiej GOPR dyżurował na Turbaczu. Uczestniczył w kilku wyprawach ratunkowych, w tym na stoki Policy, gdzie doszło do katastrofy samolotu. Kurs ratowniczy I stopnia ukończył w listopadzie 1968 roku, a II stopnia w maju 1971 roku, dodatkowo jeszcze kurs wspinaczkowy. Równocześnie kontynuował studia na wydziale trenerskim AWF w Krakowie, a startując

w zawodach narciarskich, reprezentował barwy AZS Kraków. Kończąc studia, uzyskał uprawnienia instruktora narciarstwa alpejskiego II klasy i instruktora PZN. Potem odbył roczną służbę wojskową, zamieszkał w Zakopanem i podjął pracę w Naczelnictwie GOPR, gdzie przez rok był głównym profilaktykiem i inspektorem BHP.

Od stycznia 1977 roku został zatrudniony jako starszy ratownik w Grupie Tatrzńskiej GOPR. W ratownictwie tatrzańskim, potem w re-aktywowanym TOPR, przepracował jako ratownik etatowy 32 lata, aż do przejścia na emeryturę w 2009 roku. W tym okresie systematycznie szkolił się i podwyższał swoje kwalifikacje zawodowe, osiągając stopień instruktora ratownictwa górskiego. Został członkiem Klubu Wysokogórskiego w Zakopanem, przeszedł podstawowy kurs płetwonurków, a jeszcze w latach 80. kurs ratownictwa z powietrza II stopnia, ratownictwa ścianowego, ratownictwa medycznego, a także jaskiniowego i kurs lawinowy. Był świetnym kierowcą, nieraz w trudnym terenie dowoził ratowników jak najbliższe miejsca wypadku.

Fot.: arch. A. Rajwa

Uczestniczył w wyprawach ratunkowych z desantowaniem ze śmigłowca. W sezonie zimowym pełnił ratownicze dyżury na Kasprowym Wierchu, a także w innych ośrodkach narciarskich. Jak sam przyznał przed laty, kiedy otrzymał sprzęt skitourowy, było już za późno na rywalizację z innymi w zawodach skialpinistycznych, ale dla przyjemności zjechał z wielu szczytów i przełęczy tatrzańskich. Wyjeżdżał z ratownikami TOPR na szkolenia i rozjazdy narciarskie w Alpy Austriackie, Szwajcarskie i Francuskie. Żeby dorobić, podejmował się również robót wysokościowych, szkolił też w górach żołnierzy. W latach 90. pełnił przez pewien czas funkcję magazyniera sprzętu, a nawet kasjera. Wszystkie te prace wykonywał z dużą starannością i sumiennością, zawsze można było na niego liczyć. Również wtedy, kiedy trzeba było kolegów przewieźć na badania do klinik i szpitali specjalistycznych, Paweł podejmował się chętnie tego zadania.

Nie zakończył pracy w TOPR z chwilą przejścia na emeryturę. Od 2009 roku aż do ostatniego sezonu zimowego był ratownikiem sezonowym. Był też aktywny w Klubie Seniora TOPR, brał udział w spotkaniach rocznicowych i opłatkowych. W okresie swojej aktywności ratowniczej uczestniczył w 386 wyprawach ratunkowych i w około 450 interwencjach na stokach narciarskich. Za wieloletnią działalność w ratownictwie tatrzańskim został odznaczony na 90-lecie TOPR Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, a wcześniej jeszcze Srebrną oraz Złotą Odznaką GOPR. Bardzo sobie cenił również jedną z pierwszych Odznak Ratownika Śmigłowcowego.

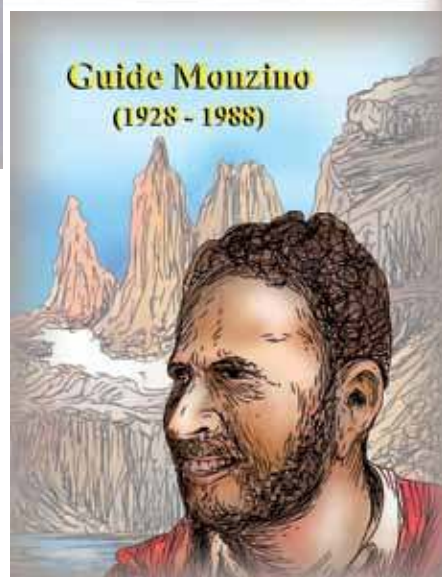
Kiedyś w rozmowie tak wspominał swoje pierwsze lata w ratownictwie: „Miałem szczęście poznać w młodości wiele legendarnych już dziś postaci z ratowniczego środowiska, takich jak: Tadeusz Gąsienica Giewont czy Władysław Gąsienica Roj I. Szkolili nas tacy specjaliści jak Józef Uznański, Wojtek Bartkowski czy Geniek Strzeboński. To była pod każdym względem dobra szkoła. W ratownictwie były momenty trudne, ale były też chwile miłe, radosne, dające satysfakcję. Z perspektywy tych wielu lat pracy w ratownictwie mogę powiedzieć, że ratownictwo to wspaniała praca - w górach i w doborowym towarzystwie.

W poniedziałek na Nowym Cmentarzu w Zakopanem odprawione zostały uroczystości pogrzebowe, w których uczestniczyły delegacje ratowników górskich z pocztami sztandarowymi, rodzina, przewodnicy tatrzańscy, instruktorzy PZN oraz wielu przyjaciół i znajomych. Pożegnali go - niżej podpisany w imieniu całego środowiska górskiego oraz w imieniu własnym Jan Komornicki, były naczelnik GOPR.

Apoloniusz Rajwa



Guido Monzino urodził się w 1928, a zmarł 1988 roku. Był włoskim alpinistą, polarnikiem i eksploratorem. Wspinając się w Alpach, wszedł m.in. różnymi drogami na Matterhorn oraz przeszedł tawers Matterhorn - Dent d'Herens. Odwiedził wszystkie kontynenty z wyjątkiem Australii. W latach 1955-1973 zorganizował 21 wypraw, kierując niektórymi z nich, w góry świata, w tym do Patagonii, gdzie dokonał pierwszego wejścia na Wieżę Północną Torres del Pain. W Pakistanie, także jako pierwszy, wszedł na Kanjut Sar w Karakorum. Trzy wyprawy zorganizował w góry Afryki: na Kilimandżaro, Mt Kenya, Góry Księżycowe i Ruwenzori, dwie wyprawy w góry Sahary: w Tibesti i Ahaggar. Osiem wypraw wiodło na Grenlandię. Z Kanady na saniach z Ilulissat do Qaanaaq, stąd do Cape Columbia i dalej, również na saniach, by jako pierwszy Włoch dotrzeć na Biegun Północny, za co został uhonorowany tytułem „hrabiego” Umberto di Savoia. Włoską flagę zatknął również jako pierwszy Włoch na szczycie Mount Everestu. Leżącą nad jeziorem Como wille Balbianello, którą kupił, przekształcił w muzeum pamiątek po swoich wyprawach. Wśród nich są jedne z sań, którymi dotarł na Biegun Północny. W testamencie zapisał ją, wraz z całym dobytkiem, fundacji non-profit zajmującej się ochroną dziedzictwa kulturowego Włoch. Jest także autorem wielu artykułów o tematyce alpinistycznej i sześciu książek opisujących jego niektóre ważniejsze wyprawy.



STOMATOLOGIA  
PRZY RÓWNITel: +48 530 602 603  
ul. Sienkiewicza 4A/U03/U04  
34-500 Zakopane  
www.przyrowni.eu

# O LECZENIU ZĘBÓW WIEMY WSZYSTKO

O tym, że wizyta w gabinecie stomatologicznym nie musi być stresująca,  
o postępie, który dokonał się we współczesnej stomatologii,  
o zamiłowaniu do gór i przede wszystkim  
o chęci pomocy w odzyskaniu zdrowego uśmiechu i radości z tego płynącej;  
rozmowa z Anną i Bartoszem Niezgodzińskimi lekarzami, właścicielami prywatnej kliniki stomatologicznej  
**STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI w Zakopanem.**

Czy pamiętacie Państwo jak wyglądała wizyta u stomatologa kilka, kilkanaście lat temu? Duży stres przed, nieprzyjemny zapach leków, specyficzny dźwięk emitowany przez ówczesne wiertarki stomatologiczne, bolesne zabiegi... można by wiele przypominać.

Na szczęście to już przeszłość - przekonują lekarze z nowo powstałej kliniki stomatologicznej „Stomatologii Przy Równi” Anna i Bartosz Niezgodzińscy. Kliniki otwartej z myślą, by świadczyć usługi stomatologiczne na najwyższym poziomie dla mieszkańców Podhala i okolic.

## Dlaczego właśnie Podhale i Zakopane?

Oboje nie posiadamy „tutejszych korzeni”, większość życia zawodowego spędziliśmy głównie na Śląsku, w Bielsku-Białej i Cieszynie, gdzie przez wiele lat pracowaliśmy i uczyliśmy się od najlepszych specjalistów w naszym kraju. Ale wszystko i tak zaczęło się na drugim końcu Polski, bo to podczas studiów na Pomorskiej Akademii Medycznej w Szczecinie poznaliśmy się. Można powiedzieć, że połączyła nas wspólna pasja, którą jest stomatologia. Druga pasja, góry, sprawiła, że to właśnie tutaj w sercu polskich Tatr w Zakopanem postanowiliśmy stworzyć wspólną praktykę. Praktykę, w której będziemy mogli zaoferować pacjentom najnowocześniejsze, zgodne z europejskimi i światowymi standardami, wypracowane we wspólnym zespole metody leczenia.

Wobec tego jak wygląda leczenie stomatologiczne przeprowadzane w Państwa klinice?

**BN:** Przede wszystkim podstawą nowoczesnego leczenia jest dokładna i wnikliwa diagnostyka. Konsekwencje niedokładnej diagnostyki i pobieżnej analizy warunków zwarciowych u pacjenta mogą być bardzo poważne. Dlatego w naszej pracy poświęcamy diagnozowaniu pacjenta bardzo dużo czasu. Musimy wiedzieć dokładnie z jakim problemem zgłasza się do nas pacjent, aby móc mu skutecznie pomóc, aby go wyleczyć, nie lecząc „w ciemno”, po omacku.

**AN:** Pierwszym etapem badania jest szczegółowe badanie wewnątrzustne pacjenta na fotelu. U każdego pacjenta wykonujemy przegląd używając kamery wewnątrzustnej. Pacjent wraz z lekarzem obserwują na ekranie monitora stan jamy ustnej: zębów, obecność kamienia, starych nieszczelnych wypełnień, ognisk próchnicowych, zapalenia dziąseł. W szczególnych przypadkach wykorzystujemy w diagnostyce rów-

nież mikroskop, czy lupy zabiegowe. Powiększenie badanego obszaru pozwala ocenić nam jeszcze dokładniej wątpliwe miejsca, czy morfologię tkanek.

**BN:** Następnie przechodzimy do badania radiologicznego. Punktem wyjścia przy planowaniu leczenia u każdego pacjenta jest pantomogram. Dzięki niemu możemy dokonać wstępnej oceny ogólnego stanu tkanek twardych pacjenta czyli zębów i kości. Potem przychodzi kolej na bardziej szczegółowe projekcje: zdjęcia bite-wings tak podstawowe i potrzebne w diagnostyce próchnicy na powierzchniach stycznych zębów stałych, a także celowane zdjęcia zębowe do uwidocznienia anatomii korzeni zębów podczas leczenia endodontycznego.

**AN:** Przy diagnostyce radiologicznej niezwykle ważny jest fakt, że wszystkie zdjęcia w naszej praktyce, wykonywane są w technologii cyfrowej. Pozwala to na wielokrotne zmniejszenie dawki promieniowania, którą otrzymuje pacjent. Dzięki temu takie badanie jest dla niego bezpieczniejsze. Nie ma również potrzeby wykonywania powtórek, w przypadku gdy pacjent poruszy się podczas badania. Otrzymany cyfrowo obraz nadaje się do dalszej obróbki i nawet słabej jakości zdjęcie możemy „poprawić” i wykorzystać do oceny

## Przed wszystkim Pacjenci! Dobra relacja lekarz-pacjent

**AN:** Musimy jednocześnie pamiętać, że za tymi wszystkimi badaniami stoi człowiek, pacjent. W naszej pracy duży nacisk kładziemy na relację lekarz-pacjent. Chcemy aby Pacjent był naszym partnerem w leczeniu. Świadomy swoich potrzeb i możliwości leczniczych pacjent podejmuje z nami decyzje odnośnie swojego leczenia. Z naszymi pacjentami dużo rozmawiamy, chcemy wiedzieć jakie mają problemy, jakie oczekiwania wobec nas i leczenia. Podczas rozmowy staramy się zmierzyć z takimi problemami jak strach czy wstyd pacjentów przed wizytą na fotelu. Tu trzeba być trochę jak dobry psycholog... (śmiej). Wczuć się w rolę pacjenta w jego sytuację. Potrafi to przynieść zaskakujące efekty! Często podczas leczenia pacjenci zmieniają wygląd i stan swojego uzębienia, swojego uśmiechu ale także i charakter! Z nieśmiały i skrytych stają się bardziej otwarci, zaczynają uśmiechać się do rodziny, kolegów z pracy, do ludzi z ich otoczenia. Zdrowy uśmiech daje im poczucie większej pewności. Dla nas to powód do dumy i najlepsza nagroda za ciężką pracę.

## Przejdźmy w takim razie do „Waszych” sposobów na leczenie, jakiego podejścia i jakiego leczenia mogą spodziewać się państwa przyszli pacjenci?

**Razem AN i BN:** Leczenie w naszej klinice to przede wszystkim leczenie bez bólu, w maksymalnie komfortowych dla pacjenta warunkach. Zadbaliśmy o przyjazne wnętrze naszego gabinetu, tak aby pacjenci czuli się swobodnie. Większość zabiegów w naszej praktyce wykonujemy w znieczuleniu miejscowym. Większość z nich również w komfortowej dla pacjenta pozycji leżącej. Mimo początkowych obaw, pacjenci dość szybko przyzwyczajają się do nowej pozycji. Dzięki temu my możemy pracować efektywniej i dokładniej. Skracają się też czas leczenia - z czego pacjenci również są zadowoleni.

**AN:** Staramy się leczyć pacjentów zgodnie z zasadą MINI-MAKS, co oznacza, minimum ingerencji i maksimum korzyści z zabiegu dla pacjenta. Chcemy aby nasza stomatologia była minimalnie inwazyjna. Jesteśmy świadomi doskonałości natury i zdajemy sobie sprawę, że każda nawet najlepiej wykonana plomba, proteza czy implant nie zastąpi naturalnych tkanek. Generalnie staramy się jak najdłużej zachować naturalne uzębienie u naszych pacjentów. O każdy ząb walczymy do końca, nie podejmujemy pochopnych decyzji co do usuwania zębów, wykonywania rozległych uzupełnień. Leczymy „oszczędnie”, szanując tkanki twarde zęba, aby nasi pacjenci mogli cieszyć się swoimi zębami przez długie lata.

## Ale w końcu przychodzi moment, że takie zachowawcze postępowanie nie wystarcza, trzeba użyć wiertła, co wówczas Państwo proponujecie?

**BN:** Wtedy sięgamy po sprawdzone i pewne materiały aby odtworzyć to co zostało już zniszczone. W naszej praktyce stosujemy sprawdzone i wykorzystywane w Europie i na świecie materiały stomatologiczne, uznanych marek: niemieckich, amerykańskich, szwedzkich czy włoskich. Generuje to oczywiście wyższy koszt leczenia dla pacjenta, ale pozwala nam być spokojnymi o jakość wykonywanych przez nas wypełnień, plomb, leczenia kanałowego, rekonstrukcji protetycznych. W naszej praktyce do rzadkości należą sytuacje, w których w niedługim czasie po wizycie wypadnie wypełnienie,

albo leczony ząb zaczyna nagle boleć.

**AN:** Niestety życie pisze swoje scenariusze i nasi pacjenci wracają do nas również z różnego rodzaju „usterkami”. Mimo naszych starań i najnowocześniejszych metod leczenia, zdarzają się sytuacje nieprzewidziane. Obejmujemy wówczas naszych pacjentów pełnym serwisem gwarancyjnym. Trzeba jasno sobie powiedzieć, że tak jak nie ma dwóch takich samych osób, tak nie ma dwóch takich samych zębów czy przypadków leczenia. W tym tkwi cała trudność i piękno wykonywania naszego zawodu - leczenie bez wątpliwności jest sztuką.

**BN:** Stomatologia jest dziedziną, w której ciągle trzeba się rozwijać. My także stale się uczymy. Regularnie uczestniczymy w kursach krajowych i zagranicznych, aby leczyć wg najnowszej wiedzy wszystkimi dostępnymi metodami.

## Zatem jakie metody oferuje stomatologia XXI wieku i które z nich uważacie za przełomowe?

**BN:** W mojej opinii przełomem w leczeniu było wprowadzenie do praktyki powiększenia tj. lup, mikroskopu zabiegowego. Mikroskop kiedyś traktowano jako ekskluzywną opcję leczenia a dziś używany jest coraz częściej i chętniej przez lekarzy do wszelkiego rodzaju zabiegów w stomatologii zachowawczej, endodoncji, proteztyki czy nawet chirurgii. Dzięki zastosowaniu odpowiedniego powiększenia, jesteśmy w stanie leczyć naszych Pacjentów z dużo większą precyzją niż w przypadku nieuzbrojonego oka. Dostrzegamy to czego wcześniej nie było widać i o istnieniu czegoś nie wiedzieliśmy. Tak na przykład stało się w przypadku leczenia kanałowego górnych zębów trzonowych szczęki. Dziś jesteśmy w stanie odszukać w nich czwarty kanał, a zęby te były do czasu rozwoju ery endodoncji mikroskopowej, uważane za trzy-kanałowe.

**AN:** Ale nie możemy zapominać, że u podstaw dobrej działalności gabinetu leżą rzeczy proste i podstawowe, takie jak higiena i bezpieczeństwo Pacjenta. Bez nich nawet najnowocześniejsze metody leczenia i najnowocześniejszy sprzęt nie przyniosą efektu. Dużą uwagę przywiązujemy do czystości na stanowisku pracy a także do dezynfekcji sprzętu i narzędzi, którymi pracujemy. Nasza praktyka posiada najnowocześniejszej klasy autoklaw – urządzenie do sterylizacji parą wodną. Do każdego zabiegu Pacjent otrzymuje sterylne czyste zestaw końcówek i narzędzi, otwierany przy fotelu. Tam gdzie to możliwe używamy sprzętu i materiałów jednorazowych. Wszystko to po to aby zminimalizować ryzyko zakażenia krzyżowego i aby Pacjenci mogli czuć się bezpiecznie.

## W takim razie czy to już wszystko, co w leczeniu zębów jest najważniejsze?

**AN:** Zdecydowanie nie. O współczesnej stomatologii moglibyśmy rozmawiać jeszcze długo. Nie sposób wyczerpać wszystkich aspektów leczenia w jednym artykule. Dlatego zachęcamy Czytelników Tygodnika Podhalańskiego do uważnej lektury kolejnych wydań Tygodnika. Postaramy się przybliżyć Państwu naszą pracę, tak aby kolejna wizyta na fotelu nie była już taka stresująca.

W razie pytań i wątpliwości, pozostajemy do Państwa dyspozycji.

Dziękujemy za rozmowę  
Anna i Bartosz Niezgodzińscy

**Stomatologia Przy Równi**  
ul. Sienkiewicza 4A/U03/U04  
34-500 Zakopane  
Tel: +48 530 602 603  
www.przyrowni.eu







## Święto Niepodległości w gminie Szaflary

Obchody 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości szafłaranie świętowali w uroczystej i podniosłej atmosferze.

Uroczystości w gminie Szaflary rozpoczęły się od przemarszu delegacji z pocztami sztandarowymi jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych, prezesów i przedstawicie-

li Związku Podhalań oddziałów: Szaflary, Maruszyna, Bańska Wyżna, Zaskale i Skrzypne, prezesa i przedstawicieli LKS Szaflary oraz przedstawicieli szkół i harcerzy na rynek w Szaflarach. Na rynku wciągnięta została na



Fot.: Andrzej Fajrowicz



Fot.: Andrzej Fajrowicz

maszt białą-czerwoną flagą oraz odśpiewany hymn państwowy „Mazurek Dąbrowskiego”. Następnie wiązanki i znicze pod pomnikiem Augustyna Suskiego złożyli: Rafał Szkaradziński, Wójt Gminy Szaflary, wraz z Przewodniczącym Rady Gminy oraz Skarbnikiem Gminy, przedstawiciele Związku Ochotniczych Straży Pożarnych, przedstawiciele oddziałów Związku Podhalań, Dyrektorzy szkół, harcerze oraz uczniowie.

Kolejnym punktem obchodów Święta Niepodległości była uroczysta Msza Święta za Ojczyznę w kościele pw. św. Andrzeja Apostoła w Szaflarach, którą koncelebrował proboszcz ks. Kazimierz Duraj. Po niej przemówienie wygłosił Wójt Gminy. Podkreślił w nim, że warto pielęgnować historię i pamięć o tych, którzy nie wahali się oddać życia za ojczyznę.

Po uroczystościach kościelnych zgromadzonym został zaprezentowany program artystyczny w wykonaniu uczniów szkół z gminy Szaflary, gdzie przy dźwiękach pieśni patriotycznych rozbrzmiewały poetyckie słowa wyrażające pragnienia i nadzieje pokoleń walczących o wolną i niepodległą Ojczyznę. Po ich zakończeniu na placu przed kościołem zasadzono i poświęcono Dąb Niepodległości.

Na zakończenie gminnych uroczystości Święta Niepodległości zaproszono uczestników obchodów na poczęstunek do remizy OSP Szaflary, gdzie uczestnicy uroczystości obejrzeli także wystawę archiwalnych zdjęć mieszkańców i legionistów z gminy Szaflary, walczących podczas I wojny światowej.

opr.: GCKPiT w Szaflarach

## Inwestycje - sieć gazowa

Mieszkańcy Bańskiej Wyżnej, Maruszyny i Skrzypnego ogrzeją dom gazem!

Polska Spółka Gazownictwa zdecydowała o budowie sieci gazowej w gminie Szaflary. Po wstępnych ustaleniach sieć jest na etapie projektowania, co umożliwiło złożenie dotychczas ankiety. Chcemy jednak, aby możliwość podłączenia do sieci gazowej mieli mieszkańcy nawet najbardziej oddalonych od centrum ulic. Dlatego zachęcamy i prosimy każdego, kto jeszcze tego nie zrobił, o wypełnienie i złożenie w Urzędzie Gmi-

ny ankiety (dostępnej na stronie szafлары.pl lub w budynku urzędu) określającej warunki przyłączenia do sieci gazowej. Tylko szybkie Państwa działania pomogą rozwinąć projekt sieci. Wypełnienie ankiety nie zobowiązuje do późniejszego podłączenia do sieci gazowej, jednocześnie zajmuje tylko chwilę, nic nie kosztuje, a niesie za sobą wielkie korzyści.

Uwaga: Ostateczny termin składania ankiet to 30 listopada 2018 r.

## Sukcesy za sukcesami

Reprezentacja uczniów z gminy Szaflary wystąpiła podczas VI Powiatowego Konkursu Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej im. Feliksa Gwiżdza w Odrowążu 8 listopada 2018 r.



Fot.: Agnieszka Zając

Przesłuchano występy 315 uczestników z 38 szkół podstawowych, przedszkoli i placówek oświatowych, prezentujących się w 67 podmiotach wykonawczych, w trzech kategoriach wiekowych. Najwyższe miejsca w kilku kategoriach otrzymali uczniowie z gminy Szaflary. Nagrodę Starosty Nowotarskiego otrzymała Sandra Zagórska ze Szkoły Podstawowej w Zaskalu. W kategorii wiekowej klas I-III w duecie 1. miejsce zdobyły Julia Dziadkowiec i Wiktoria Stokłosa ze Szkoły Podstawowej w Szaflarach. W kategorii wiekowej klas IV-VIII

w zespołach 1. miejsce zdobyły „Kabaretki” ze Szkoły Podstawowej w Szaflarach, 2. miejsce natomiast otrzymał zespół wokalny „Skrzypniaki” ze Szkoły Podstawowej w Skrzypnem.

Ponadto gminę Szaflary reprezentowali także: Zuzanna Jachymiak ze Szkoły Podstawowej w Zaskalu, Martyna Lubarda ze Szkoły Podstawowej w Borze, zespół wokalny VIII Podhalańskiej Drużyny Harcerskiej im. Augustyna Suskiego w Szaflarach oraz Jan Rol-Szkaradziński ze Szkoły Podstawowej w Szaflarach.

opr.: GCKPiT w Szaflarach

## Zimowe utrzymanie dróg na terenie Gminy Szaflary w sezonie 2018-2019

◆ Odśnieżanie dróg krajowych („zakopianka”)

- Firma SAFEROAD GRAWIL sp. z o.o., tel.: 604 178 107, 886 287 020, 882 435 629.

Nadzorujący zadanie:

Bogdan Gołębiowski, tel.: 18 26 628 86, 692 490 106

Michał Jurkowski, tel.: 18 26 699 82, 735 986 272

Marek Maluty, tel.: 18 33 105 99, 692 490 108

◆ Odśnieżanie dróg powiatowych

- Firma Handlowo-Usługowa „KAL-TRANS” sp.j. Kalata, tel.: 601 550 142, 18 27 545 73

Nadzorujący zadanie:

Marcin Ligas, tel. 18 26 647 00, tel. 18 26 628 88,

tel. 18 26 497 70, tel. 609 820 544

◆ Odśnieżanie dróg gminnych

- Firma TATRY-INWEST sp. z o.o., tel. 794 498 147

Nadzorujący zadanie:

Jakub Gasik, tel. 18 261 23 14.

## Gminne inwestycje

Przebudowa ul. Orkana w Szaflarach zakończona

Od września do listopada br. trwała kompletna przebudowa ul. Orkana w Szaflarach. Zadanie obejmowało przebudowę odwodnienia drogi, budowę chodników i ścieżki rowerowej oraz położenie nowej nawierzchni asfaltowej. Inwestycja jest dofinansowana z programu unijnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego. Zgodnie z pierwotnym planem roboty zakończono w listopadzie.



Przebudowa ul. Orkana w Szaflarach zakończona.

## XXIV Zoskalańskie Jodełko

Już po raz dwudziesty czwarty remiza w Zaskalu zgromadziła gości z całej gminy Szaflary na Gminnym Konkursie Potraw Regionalnych, który odbył się 17 listopada. Gospodynie z Bańskiej Niżnej, Bańskiej Wyżnej, Boru, Maruszyny, Skrzypnego, Szaflary i Zaskala przygotowały po kilkadziesiąt potraw na każdy stół.



Impreza w Zaskalu ma swoją długą tradycję. Rocznie goście zgromadzeni na remizie przygotowują swoje specjalności, a sala remizy wypełnia się gośćmi chcącymi spróbować przepysznych potraw, ciast i serów. Oprócz tradycyjnych potraw można także skosztować specjałów kuchni europejskiej, a także smakołyków przygotowanych przez uczniów Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Nowym Targu.

Komisją w składzie: ks. proboszcz Ryszard Gawel, posłanka Anna Paluch, przewodniczący Rady Związku Euroregion „Tatry” Bogusław Waksmundzki, Wójt Gminy Szaflary Rafał Szkaradziński, była dyrektorka Szkoły Podstawowej w Skrzypnem Maria Tylka, wiceprezes Związku Podhalań w Austrii Andrzej Chudoba, kierownik dziecięcego zespołu góralskiego „Zawaternik” z Leśnicy-Gronia Maria Dudek na czele z przewodniczącą komisji prof. nadzw. dr hab. Anną Mlekodaj oceniała produkty w celu wyłonienia potraw, które zasługiwały na specjalne wyróżnienie.

Łącznie przygotowano 438 potraw. Wobec wyróżnionego wysokiego poziomu wszystkich zespołów, komisja odstąpiła od przyznawania poszczególnych miejsc, jednomyślnie uznając, że wszystkie zespoły zaprezentowały dania na najwyższym poziomie. W zamian postanowiono wyróżnić każdy zespół za specjalne potrawy:

- gospodynie z Bańskiej Niżnej za kaczkę z Bańskiej „duszoną w płocie” i pierogi z kozia bryndzą;
- gospodynie z Bańskiej Wyżnej za moskol z dyni, masło miodowe, bryndzonkę i zosmoske dla dzieci;
- gospodynie z Boru za hałuski ze śliwkami i ogony świńskie w kapuście;
- gospodynie z Maruszyny za szeroki wybór chlebów i herbat oraz tort na serwatce;

- gospodynie ze Skrzypnego za nogę z capa i kapustę z grochem i grzybami;

- gospodynie z Szaflary za bryndzowe hałuski i serek „w śmieciach” z ogórkiem na ostro;

- gospodynie z Zaskala za bogaty wybór zup oraz „panybrodę”;

- panie przygotowujące dania kuchni europejskiej za deser panna cotta i polsko-holenderskie tulipany,
- uczniów ze ZSKCR w Nowym Targu za krem z kwaśnicy.

Oprócz degustacji w programie znalazła się także część artystyczna. Na scenie zaprezentowali się młodzi instrumentalniści uczący się pod okiem Bartłomieja Fatli oraz zespół regionalny „Mali Zaskalanie”, przygotowany przez instruktorkę Annę Mrowcę i Marcina Fatlę. Do tańca przygrywała im kapela góralska. Gościnnie wystąpiły także Marusynianki z przedstawieniem kabaretowym „Sądny Łozesod”.

Imprezę poprowadzili sołtys Zaskala i prezes Związku Podhalań o/ Zaskale Andrzej Tylka oraz Jacek Król, radny powiatowy i prezes OSP Zaskale. Organizatorem „Zoskalańskiego Jodełka” byli: Oddział Związku Podhalań w Zaskalu, Wójt Gminy Szaflary, Rada Gminy Szaflary oraz Gminne Centrum Kultury, Promocji i Turystyki w Szaflarach.

Fundatorem nagród w postaci bonów dla gospodyń była gmina Szaflary. Ponadto organizację wydarzenia wsparli sponsorzy: Hurtownia Centrum LOK i Centrum Zdrowia i Urody American Dreams Health&Beauty z Zaskala, Przedsiębiorstwo Handlowe PAKFOL, Firma Kalata z Szaflary, Państwo Kazimiera i Stanisław Grzęda z Zaskala, Państwo Katarzyna i Stanisław Fic z Nowego Targu, Firma Xcar24 Krzysztof Sikoń i Pani Maria Przygocka - Radosna Apteka.

Opr. i fot.: GCKPiT w Szaflarach

Nowe boisko sportowe i plac rekreacyjny przy szkole w Bańskiej Niżnej

Zakończono budowę nowej przyszkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej przy Szkole Podstawowej w Bańskiej Niżnej. Na placu przy budynku szkoły powstał m.in. sprawnościowy plac zabaw dla dzieci z urządzeniami siłowni zewnętrznej.



Nowe boisko sportowe i plac rekreacyjny przy szkole w Bańskiej Niżnej.

URZĄD MIASTA ZAKOPANE



WWW.ZAKOPANE.EU

## AKTUALNOŚCI



## Wyprawki Czytelnicze dla 3-latków czekają w bibliotekach

Od września trwa ogólnopolska akcja „Mała Książka - Wielki Człowiek” organizowana przez Instytut Książki, do której przyłączyły się biblioteki z powiatu tatrzańskiego. Projekt ma zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem.

Każde dziecko urodzone w 2015 roku, które odwiedzi bibliotekę, otrzyma w prezencie Wyprawkę Czytelniczą, a w niej: książkę „Pierwsze wiersze dla...” oraz Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego Mały Czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. W Wyprawce znajdują coś dla siebie także rodzice. „Książką połączeni, czyli o roli czytania w życiu dziecka” to broszura informacyjna, przypominająca o korzyściach wynikających z czytania dzieciom oraz podpowiadająca, skąd czerpać nowe inspiracje czytelnicze. Dzięki akcji dziecko pozna ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa (bibliotekę) i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego.

**Lista bibliotek z powiatu tatrzańskiego biorących udział w projekcie:**

- Miejska Biblioteka Publiczna im. S. Żeromskiego w Zakopanem wraz z filiami na Harendzie, Skibówkach i Olczy,
- Gminna Biblioteka Publiczna im. Z. Solarzowej w Białym Dunajcu wraz

- z filią w Gliczarowie Dolnym,

- Gminna Biblioteka Publiczna im. Michaliny Ćwizewiczowej w Bukowinie Tatrzańskiej wraz z filiami w Białce Tatrzańskiej, Czarnej Górze, Jurgowie i Leśnicy,

- Gminna Biblioteka Publiczna w Kościelisku wraz z filiami w Witowie i w Działoszku,

- Gminna Biblioteka Publiczna im. Jana Kasprowicza w Poroninie wraz z filiami w Zębic, Murzasichlu i Nowem Bystrym

**Więcej informacji o projekcie znajduje się na stronie [www.wielki-czlowiek.pl](http://www.wielki-czlowiek.pl)**

Projekt nawiązuje do kampanii proczytelniczych realizowanych na całym świecie, a zapoczątkowanych w 1992 r. przez brytyjską fundację BookTrust.

Projekt jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Organizator: Instytut Książki

Patronat Honorowy: Rzecznik Praw Dziecka Marek Michalak

Partnerzy: Polska Sekcja IBBY, Fundacja Metropolia Dzieci

Patronat Medialny: Ryms, Czas-Dzieci.pl

## KULTURA



## OGŁOSZENIA

## Uwaga!

W związku z Zarządzeniem nr 260/2018 Burmistrza Miasta Zakopane z 9 listopada 2018 r. Urząd Miasta Zakopane będzie czynny w sobotę 24 listopada 2018 r. w zamian za wolny poniedziałek 24 grudnia 2018 r.

Burmistrz Miasta Zakopane informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane do publicznej wiadomości zostało podane w dniach: - 15.11-5.12.2018 r. Zarządzenie nr 261/2018 z 15 listopada 2018 r. w sprawie: ogłoszenia zabudowanej nieruchomości gruntowej przeznaczonej do zbycia w trybie bezprzetargowym - dotyczy nieruchomości położonej przy ul. Jagiellońskiej 35 w Zakopanem, zlokalizowanej na działkach ewidencyjnych nr 32/2 i 35 obręb 12.

Burmistrz Miasta Zakopane zawiadamia, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane w dniach od 6 do 27.11.2018 r. podany jest do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy. Dotyczy on następujących nieruchomości:

- część działki ewidencyjnej nr 317/12 obręb 6, położonej w Zakopanem, przy ulicy Chramcówki.

## WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O IV USTNYM PRZETARGU OGRANICZONYM

**BURMISTRZ MIASTA ZAKOPANE** informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, parter, oraz w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej [www.zakopane.pl](http://www.zakopane.pl) 22 listopada 2018 r. zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o IV ustnym przetargu ograniczonym na sprzedaż nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako **działka ewid. nr 570 obr. 5 o pow. 0,0536 ha**, stanowiącej własność Gminy Miasto Zakopane.

**1. Przeznaczenie nieruchomości:** sprzedaż w drodze IV ustnego przetargu ograniczonego.

**2. Uczestnicy przetargu:** właściciele, współwłaściciele działek przyległych do nieruchomości będącej przedmiotem przetargu, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki nr 565/1, 566/1, 772, 889 obręb 5.

**3. Warunek uczestnictwa w przetargu:**

- złożenie pisemnego uczestnictwa w przetargu na zasadach określonych w regulaminie przetargu,
- wpłacenie wadium przez osoby zakwalifikowane do uczestnictwa w przetargu.

**4. Księga wieczysta:** NS1Z/00009976/3.

**5. Położenie nieruchomości:** rejon ulicy Tetmajera, bez dostępu do drogi publicznej ul. Tetmajera.

## WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O I PISEMNYM PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

**BURMISTRZ MIASTA ZAKOPANE** informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, parter, oraz w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej [www.zakopane.pl](http://www.zakopane.pl) 22.11.2018 r. zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o I pisemnym przetargu nieograniczonym na sprzedaż nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako działka ewid. nr 706/4 obręb 8 o pow. 0,0497 ha, stanowiącej własność Gminy Miasto Zakopane.

**1. Przeznaczenie nieruchomości:** sprzedaż w drodze I pisemnego przetargu nieograniczzonego.

**2. Księga wieczysta:** NS1Z/00024000/2.

**3. Położenie nieruchomości:** przy ul. Regle, z dostępem do drogi publicznej ul. Regle.

**4. Warunki zagospodarowania:** tereny parkingów (3.KS), tereny dróg wewnętrznych (3.KDW), strefa ochrony pośredniej ujęcia wody - zewnętrzny teren ochrony, obszar górniczy „Zakopane” - „MPZP STRĄŻYSKA - MAŁE ŻYWCZAŃSKIE” zatwierdzony uchwałą nr VII/89/2011 Rady Miasta Zakopane z 31 marca 2011 r., zmieniony uchwałą nr L/661/2014 Rady Miasta Zakopane z 30 stycznia 2014 r. i uchwałą nr LV/738/2014 Rady Miasta Zakopane z 26 czerwca 2014 r.

**5. Cena wywoławcza:** 214.000,00 zł netto (słownie: dwieście czterdzieści tysięcy złotych 00/100). Do wylicytowanej ceny działki doliczony zostanie podatek VAT w wysokości 23%.

**6. Pisemna oferta:** Pisemną ofertę należy złożyć nie później niż 3 dni przed terminem przetargu, tj. do 7 stycz-

nia 2019 r., do godz. 15.00 w Urzędzie Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, na dzienniku podawczym zlokalizowanym na parterze w budynku, przesłać pocztą lub przez kuriera, zgodnie z regulaminem i warunkami przetargu.

**7. Wadium:** 40.000,00 zł (słownie: czterdzieści tysięcy złotych 00/100) - najpóźniej 7 stycznia 2019 r. kwota stanowiąca wadium musi znajdować się na koncie UMZ.

**8. Termin i miejsce części jawnej przetargu:** 11 stycznia 2019 r., godz. 10.00, siedziba Urzędu Miasta Zakopane przy ul. Kościuszki 13, parter, sala nr 1. Szczegółowe informacje dotyczące regulaminu przetargu można uzyskać w Wydziale Mienia i Nadzoru Właściwości Urzędu Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, pokój nr 228, tel. 18 20 20 427.

## OGŁOSZENIA

## WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O VI PISEMNYM PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

**BURMISTRZ MIASTA ZAKOPANE** informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, parter, oraz w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej [www.zakopane.pl](http://www.zakopane.pl) 22 listopada 2018 r. zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o VI pisemnym przetargu nieograniczonym na sprzedaż nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako działka ewid. nr 82/4 obręb 30 o pow. 0,2289 ha, stanowiącej własność Gminy Miasto Zakopane.

**1. Przeznaczenie nieruchomości:** sprzedaż w drodze VI pisemnego przetargu nieograniczzonego.

**2. Księga wieczysta:** NS1Z/00035091/6.

**3. Położenie nieruchomości:** rejon ulicy Cyrhla, bez dostępu do drogi publicznej ul. Cyrhla.

**4. Warunki zagospodarowania:** tereny łąk, pastwisk i nieużytków oznaczone symbolem ZR-3 (pow. 0,1511 ha), tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i pensjonatowej oznaczone symbolem MN/MP-3 (pow. 0,0770 ha), tereny ciągów pieszo-jezdnych oznaczone symbolem KPJ-01 (pow. 0,0008 ha), obszar wysokiej ochrony dla głównego zbiornika wód podziemnych (nr 441), częściowo w obszarach o spadku terenu terenu > 15% - „MPZP CYRHLA” zatwierdzony uchwałą nr LXI/974/2010 Rady Miasta Zakopane z 28 października 2010 r.

**5. Cena wywoławcza:** 219.000,00 zł

(słownie: dwieście dziewięćset tysięcy złotych 00/100), w tym:

150.789,00 zł (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy siedemset osiemdziesiąt dziewięć złotych 00/100) - wartość części budowlanej (MN/MP-3 i KPJ-01),

68.211,00 zł (słownie: sześćdziesiąt osiem tysięcy dwieście jednaście złotych 00/100) - wartość części niezabudowanej (ZR-3).

Do powyższych cen zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%, według obowiązujących przepisów.

**6. Pisemna oferta:** Pisemną ofertę należy złożyć nie później niż 3 dni przed terminem przetargu, tj. do 7 stycznia 2019 r., do godz. 15.00 w Urzędzie Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, na dzienniku podawczym zlokalizowanym na parterze w budynku, przesłać pocztą lub przez kuriera, zgodnie z regulaminem i warunkami przetargu.

**7. Wadium:** 40.000,00 zł (słownie: czterdzieści tysięcy złotych 00/100) - najpóźniej 7 stycznia 2019 r. kwota stanowiąca wadium musi znajdować się na koncie UMZ.

**8. Termin i miejsce części jawnej przetargu:** 11 stycznia 2019 r., godz. 11.00, siedziba Urzędu Miasta Zakopane przy ul. Kościuszki 13, parter, sala nr 1. Szczegółowe informacje dotyczące regulaminu przetargu można uzyskać w Wydziale Mienia i Nadzoru Właściwości Urzędu Miasta Zakopane, ul. Kościuszki 13, pokój nr 228, tel. 18 20 20 427.



# Zaciorka pod strzechy

W poniedziałek 19 listopada w Wiejskim Domu Kultury w Krempach spisy i podhalańscy młodzi górale zagraли wspólnie w Zaciorkę.

Co kryje się pod tą swojsko brzmiącą nazwą, mogli domniemywać starsi uczestnicy spotkania. A wszystko przez skojarzenie z tradycyjną potrawą z regionu Spisza i Podhala - zaciorką lub zociorką - przyrządzaną z jajek, masła, mąki i mleka. Wspomniana Zaciorka okazała się być kulinarną grą karcianą opartą na zasadach typowej gry Memory. A zadaniem 2 lub 3 grających w nią graczy było „ugotowanie”, poprzez dobór odpowiednich składników, zadanej wcześniej starodawnej potrawy. - *Pomysł tej gry pojawił się w mojej głowie dużo wcześniej* - wyjaśniała twórczyni ogólnej koncepcji i ilustracji do Zaciorki Teresa Ścisłowicz. - *Część przepisów z Podhala zebrały dzieci ze Szkoły Podstawowej w Borze, a przepisy kuchni spiskiej przy okazji innego swojego projektu Stowarzyszenie LGD Spisz-Podhale*. Jak nadmieniała, adresatem opracowanej przez nią gry kulinarnej są młodzi i starsi mieszkańcy regionu Spisza i Podhala - najlepiej całe rodziny. Ale i turyści, dla których gra ta powinna być miłą pamiątką z pobytu. - *Jest szansa, że jak zaczną grać, będą też te przepisy stosować* - tłumaczyła. Projekt o nazwie *Edukacyjna gra kulinarna* przy dofinansowaniu z Narodowego Centrum Kultury zrealizowały wspólnie Grupa Inicjatyw Lokalnych GIL i Stowarzyszenie LGD Spisz-Podhale. Wyprodukowano łącznie 3000 szt. tej kulinarnej gry. Jak nadmieniał pro-

wadzący poniedziałkowe spotkanie kierownik biura LGD Spisz-Podhale Adam Kustwan, w projekcie gry nie chodziło jednak o podkreślanie odrębności obu tradycyjnych góralskich kuchni, lecz raczej na wskazanie ich cech wspólnych i pewnych ciekawostek. - *Często potrawy spiskie i podhalańskie różnią się tylko nazwą, bo w obu regionach są takie same* - tłumaczył. - *Dlatego postanowiliśmy potraktować je jako takie dobro wspólne*. A jako ciekawostkę podał, że w jego rodzinnym Borze nie ma np. *święconki* (potrawy wielkanocnej, której głównym składnikiem jest chrzan), a w pobliskim Gronkowie już jest. - *Dzieje się tak najpewniej przez to, że podhalański Gronków sąsiaduje przez miasteczko ze spiską Nową Białą* - tłumaczył. Pod kierownictwem Janusza Gaculaka z programem *Na polanie* wystąpił Mali Borzanie z Boru. A zaraz po nich pod kierownictwem Marii Wnęk swój program artystyczny pt. *Andrzejki* z wiązką tańców spiskich i węgierskich przedstawił krempaski Młody Jawor. Spotkanie zakończyło się wspólną degustacją *moskoli* przygotowanych przez dzieci z IV klasy Szkoły Podstawowej w Borze oraz spiskiego *kołoca* Marii Wnęk i *fizolów ze sliwkami* jej mamy Heleny Pietraszek. Gra kulinarna Zaciorka trafi między innymi do bibliotek, świetlic oraz spiskich i podhalańskich szkół.

Tekst i fot.:

Krystyna Waniczek



Chętnych do poznania tradycyjnych spiskich i podhalańskich przepisów nie brakowało.

## Białodunajackie tańcowanie

Dziesiątki nagród i wyróżnień zdobyli uczestnicy XIX Konkursu Młodych Toniecników w Białym Dunajcu.

Miniony weekend w Białym Dunajcu należał do roztąnczonej i rozśpiewanej młodzieży. Swych sił na deskach sceny próbowali też kilkuletni tancerze. Po raz 19. w Białym Dunajcu odbył się Konkurs Młodych Toniecników. Startujący i publiczność witani byli przez organizatorów w gościnnych progach Szkoły Podstawowej nr 1. Tu, w szkolnej auli, komisja pod przewodnictwem Józefa Pitonia obejrzała 132 tancerzy, którzy przyjechali na występy z 18 miejscowości. Przez dwa dni młodzi artyści z zespołów regionalnych prezentowali się w tańcu par solowych i tańcu zbójnickim. Jury zgodnie podkreśliło, że poziom tancerzy, ich dbałość o poprawność stroju

regionalnego, przygotowanie sceniczne stały na wysokim poziomie. - *Szczególne podziękowania składamy muzykantom, a także prowadzącym konferansjerkę Renacie Matyździe i Małgorzacie Dzierzędzie oraz wszystkim organizatorom XIX Konkursu Młodych Toniecników* - podkreślił na zakończenie dwudniowej imprezy Józef Pitoń. Słowa podziękowań organizatorzy dorocznej imprezy kierowali też do sponsorów, urzędu i Rady Gminy Biał Dunajec. Jury postanowiło przyznać indywidualne wyróżnienia, które otrzymali: **Aleksandra Nędza-Chotarska, Karolina Hajnos, Karina Łukaszczyk, Natalia Karciarz, Szymon Kaczmarczyk**.

W tańcu solowym najlepsze pary



Taniec solowy w parach rokrocznie stoi na wysokim poziomie, tancerze otrzymują równorzędne wyróżnienia.

otrzymały równorzędne wyróżnienia. W tańcu zbójnickim liczyły się już kolejne zajmowane miejsca. W kategorii do 10 lat jury nie przyznało pierwszego miejsca, a miejsce drugie zajęły „Turnie” ze Starego Bystrego. W starszej kategorii wiekowej pierwsze miejsce zajęli tancerze z zespołu „Krzesiany” z Cichego. Dwa równorzędne miejsca drugie zdobyli „Mali Wyrchowianie” z Bukowiny Tatrzańskiej i „Turnie” ze Starego Bystrego. Na miejscu trzecim uplasowali się gospodarze, zespół „Białodunajcanie”. Poniżej szczegółowe wyniki konkurencji w tańcu solowym.

### TANIEC SOLOWY

Kategoria do 10 lat: **Adrian Mrugała** i **Maria Skóbel** („Krzesiany” z Cichego), **Szymon Ryś** i **Katarzyna Sobczyk** („Polany” z Kościeliska), **Jan Gromada** i **Katarzyna Chyc-Magdżin**, **Mateusz Słomka** i **Karina Łukaszczyk** oraz **Jakub Karpel** i **Weronika Słomka** („Mały Zbójnick” z Zębu), **Andrzej Kasperek** i **Agnieszka Kasperek** („Safłarzanie” z Szaflar).

Kategoria 11-13 lat: **Jan Skowyra** i **Karolina Szostak** („Małe Regle” z Poronina), **Kacper Śmiałek** i **Natalia Mrugała** („Mali Holni” z Sierockiego), **Szymon Leśniak** i **Aleksandra Nędza-Chotarska** („Polany” z Kościeliska), **Hubert Mastela** i **Emilia Górka** („Zeżelnica” z Pieniążkowic).

Kategoria 14-16 lat: **Szymon Kaczmarczyk** i **Natalia Karciarz**, **Łukasz Kostecki** i **Joanna Pawlikowska** („Białodunajcanie”), **Paweł Głód** i **Magdalena Budzyńska**, **Józef Chowaniec-Bombac** i **Gabriela Chowaniec** („Mali Wyrchowianie” z Bukowiny Tatrzańskiej), **Hubert Zajac** i **Natalia Zajac** („Krzesiany” z Cichego), **Bartłomiej Bzdyc** i **Aleksandra Krzeptowska** („Polany” z Kościeliska), **Antoni Chyc-Magdżin** i **Natalia Jarząbek** („Zbójnick” z Zębu).

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

## Sztuka spod Giewontu

Prace zakopiańskich artystów plastyków Ewy Fortuny i Czesława Jałowickiego na wystawie w Regionalnym Centrum Kultury im. Zbigniewa Herberta w Kołobrzegu.

Nad morzem trwa wystawa „Sztuka spod Giewontu”. - *Jeśteśmy zakopiańczykami, więc góry stały się naszym miejscem na ziemi i często inspiracją naszej twórczości* - mówi Ewa Fortuna. Na ekspozycję składają się dobrze znane tkaniny, pastele i kolaże Ewy Fortuny oraz rzeźby i asamblaże Czesława Jałowickiego. Obydwoje w swojej twórczości nawiązują do natury. To świat ciepłych kolorów, harmonii i spokoju. Obydwoje działają w zakopiańskim okręgu Związku Polskich Artystów Plastyków i są w nim nestorami.

jof Kolaż Ewy Fortuny



Fot.: arch. prywatne



Fot.: arch. prywatne

Rzeźba Czesława Jałowickiego

# WELCOME TO



# Shop-&Save Market

**CHICAGO (DEVON & NAGLE) - NILES - CHICAGO (MIDWAY)  
DOWNERS GROVE - DES PLAINES - BRIDGEVIEW**

W Shop and Save Market największy i najlepszy wybór artykułów spożywczych z Polski, mających niezapomniany, polski smak.

Wszystkie ekskluzywne usługi włącznie:  
BEZPŁATNE USŁUGI ORGANIZATORA ŚLUBÓW  
APARTAMENTY Z WIDOKIEM NA OCEAN  
KLUB UPRIWILEJOWANYCH  
WRAZ Z EKSKLUZYWNYMI PROMOCJAMI  
WYSMIENITE OBIADY, POSILKI, PRZEKĄSKI I  
BEZ OGRANICZEN TRUNKI Z GÓRNEJ PÓŁKI  
POPIJANIE, SMAKOWANIE  
I DELEKTOWANIE W WYBRANYCH OŚRODKACH  
KAŻDEGO WIECZORU WYSTĘPY  
I PRZEDSTAWIENIA NA ŻYWO  
ŚWIATOWEJ KLASY SPA  
- mogą obowiązywać dodatkowe opłaty

Love. Passion. Paradise.

**DREAMS**

Ośrodki wypożyczkowe i SPA  
BEZGRANICZNY PRZEPYCH



Apple Vacations sprawia, że ceremonia ślubna lub podróż poślubna zaplanowana w którejś lokalizacji Secrets staje się łatwo dostępna i przystępna cenowo wraz z bezpośrednim przelotem z miasta, w którym mieszkasz. Unlimited-Luxury - to odczucie bezgranicznego przepychu. Oferta obejmuje i zapewnia wszystko pozostałe, łącznie z wyśmienitymi posiłkami, przekąskami i bez ograniczeń trunkami z górnej półki.

MEKSYK / JAMAJKA / REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA / KOSTARIKA / PANAMA

**APPLE VACATIONS**

**COSMOS TRAVEL INC. 708-599-7104**  
Maria Styrzczała (Hajnos) • cosmostravel01@comcast.net  
cosmostravelinc.com • 7911 S. Narragansett Ave. Burbank, IL  
Like us on facebook!  2017 Platinum Agency




**NAVIGAPol**  
TRAVEL SERVICES  
708.907.3236  
International & Domestic Travel Specialists

Bilety Lotnicze  
Słoneczne Wakacje  
Paczki i dolary do Polski  
Notariusz  
Pisma Urzędowe  
Apostille

CALL TO CHECK OUR SPECIALS  
AND LAST MINUTE OFFERS!

**APPLE VACATIONS**

Katarzyna CHLEBEK  
OWNER

Like us on Facebook!  

tel: 708.907.3236  
fax: 708.907.3319  
navigapol@gmail.com

7007 W. 79th Street  
Unit 1  
Bridgeview, IL 60455

Office Hours:  
M-F: 10am-6pm  
Sat: 10am-2pm



**NAVIGAPol**  
TRAVEL SERVICES  
See The World!

*Drodzy Rodzice! Co tydzień witamy najmłodszych Podhalan, którzy przyszli na świat w szpitalach w Zakopanem i Nowym Targu. Aby zdjęcie Waszych pociech ukazało się w gazecie, wystarczy Wasza zgoda. Dyrekcji i pracownikom obydwu szpitali dziękujemy za pomoc.*

dzieci@24tp.pl

Redakcja

Fot.: Zofia Szwejnos

## Szpital Powiatowy im. Dr Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem



**Marysia Dutka**, córka  
Barbary i Adriana  
12.11.18, 2450 g, 51 cm  
Podwilk



**Wiktoria**, córka Dominiki  
i Patryka  
9.11.18, 3058 cm, 53 cm  
Jablonka



**Dawidek Dziadkowiec**,  
syn Anny i Mirosława  
13.11.18, 2550 g, 51 cm  
Groń



**Lena Walkosz**, córka  
Jolanty i Sławomira  
15.11.18, 3250 g, 52 cm  
Groń



**Dawid Śliwa**, syn Moniki  
i Jacka  
13.11.18, 3250 g, 54 cm  
Poronin



**Marcelinka Wojtaszek**,  
córka Izabeli i Bartłomieja  
15.11.18, 3870 g, 59 cm  
Czorsztyn



**Ania Haberna**, córka  
Joanny i Franciszka  
15.11.18, 2900 g, 54 cm  
Koniówka



**syn Anny i Jacka Kalatów**  
13.11.18, 2950 g, 54 cm  
Zakopane



**Jędrzej Adam Szymański**,  
syn Marii i Sebastiana  
17.11.18, 3400 g, 54 cm  
Zakopane



**Jędrus Strączek**, syn  
Barbary i Wojciecha,  
braciszek Karolinki  
16.11.18  
Czarny Dunajec, Miętustwo



**Gabrysia Stoch**, córka  
Ewy i Pawła  
15.11.18, 3000 g, 53 cm  
Ząb



**Melania Faron**, córka  
Doroty i Piotra  
16.11.18, 3150 g, 54 cm  
Szlembarć



**Aleksandra Bednarz**,  
córka Zofii i Janusza  
13.11.18, 3020 g, 53 cm  
Skrzypne

## Szpital im. Jana Pawła II w Nowym Targu



**Maksymilian Zamarlik**,  
syn Małgorzaty i Łukasza  
14.11.18, 4040 g, 59 cm  
Krempachy



**Wojtuś Leśniak**, syn  
Urszuli i Mateusza  
13.11.18, 3500 g, 55 cm  
Rabka



**Wiktoria Wójciak**, córka  
Anety i Grzegorza  
16.11.18, 2490 g, 48 cm  
Nowy Targ



**Kacperek Chryczyk**, syn  
Katarzyny i Rafała  
17.11.18, 3650 g, 57 cm  
Ochońnica Górna



**Liliana Stefaniak**, córka  
Ewy i Mateusza  
17.11.18, 3170 g, 56 cm  
Nowy Targ



**córka Katarzyny  
i Mariana Miętusów**  
15.11.18, 4560 g, 60 cm  
Odrawąż



**Natasza Aniela Tarczoń**,  
córka Joanny i Pawła  
16.11.18, 3690 g, 56 cm  
Nowy Targ



**Maciuś Tyrła**, syn Marii  
i Mariusza  
16.11.18, 3600 g, 57 cm  
Dział



**Eliza Sieja**, córka Justyny  
i Mateusza  
19.11.18, 3300 g, 57 cm  
Nowy Targ



**Agatka Oleś**, córka  
Doroty i Stanisława  
17.11.18  
Krościenko



**syn Anety i Krzysztofa  
Wróblów**  
18.11.18, 2530 g, 53 cm  
Groń



**Xavier Adamczewski**, syn  
Eweliny i Rafała  
19.11.18, 3800 g, 58 cm  
Podsarnie



**Ignacy Józef Młynarczyk**,  
syn Justyny i Andrzeja  
18.11.18, 3390 g, 55 cm  
Maruszyna



**Zosia Kuczyńska**, córka  
Moniki i Marcina  
18.11.18  
Ostrowsko

REKLAMA

# Tygodnik Podhalański

## do kawy na śniadanie

**HOTELARZU! ZAMÓW U NAS COTYGODNIOWY PREZENT  
DLA SWOICH GOŚCI!**

Co tydzień przywieziemy Państwu na miejsce specjalnie zapakowany najnowszy numer Tygodnika Podhalańskiego.

Co tydzień ustalimy liczbę egzemplarzy, odpowiadającą liczbie wynajętych pokoi.

Co tydzień w ramach tej współpracy będziemy publikować oferty hoteli,  
które przystąpiły do akcji „Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie”.

Co tydzień Twoi goście znajdą w Tygodniku Podhalańskim bogaty informator dla turystów, aktualny program imprez  
kulturalnych i sportowych, darmowe bilety na spektakle teatralne, seanse kinowe, koncerty.

**Hotele i pensjonaty, które przystąpiły już do akcji  
„Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie”.**

Teraz czekamy jeszcze na Twój hotel.

Zadzwoń:

**508 380 383 lub 18 2000000**



## USG, RTG, EEG

### ZAKOPANE

◆ Lek. med. **ANDRZEJ KLASIŃSKI** – specjalista rentgenolog. **BADANIA JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, SUTKÓW, STAWÓW, DOPPLER. UL. SIENKIEWICZA 3b.** Pon.-czw. 12-14, pt. 11.30-13, tel. 504 108 602. (1/Z)  
◆ **GABINET USG** – lek. med. **EWA GÓRKA, specj. rentgenolog.** USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemniaczkę u dzieci, piersi. Pon.-wt. i czw. 14-17, śr. 16-18. **Ul. Sienkiewicza 4A.** Po godz. 20: 608 610 101. (2/Z)  
◆ **PRACOWNIA RENTGENOWSKA** czynna od poniedziałku do czwartku w godz. 11-18. Zdjęcia zębów punktowe, panoramiczne. **Ul. Kościuszki 8, I piętro,** tel. 18 20 158-21. (3/Z)

◆ **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, węzłów chłonnych, narządów moczny (jądra, najądrza);** pn., wt. 15-17, śr. 13-15. **Lek. EWA SMOŁECKA, specjalista radiolog, certyfikat PTUSG.** **Ul. Zborowskiego 4/6.** Tel. 509 923 737. (124/Z)

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ULTRASONOGRAFICZNY** dr n. med. **Anna Gwóźdź, dr n. med. Paweł Gwóźdź.** **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, doppler tętnic szyjnych i żył, łącznie z konsultacją chirurgiczną.** Certyfikat Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego. **Rejestracja tel. 660 073 960.** Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1. (382/Z)

◆ **Dr n. med. JACEK JANCELEWICZ.** **Badania USG TARCZYCY, JAMY BRZUSZNEJ, PIERSI, STAWÓW (kolano, bark i inne), NACZYŃ – DOPPLER TĘTNIC SZYJNYCH I ŻYŁ KOŃCZYN DOLNYCH.** Soboty od 11:00, Nowotarska 10 c. Tel. 604 916 262. (252/NT)

### NOWY TARG

◆ **Gabinet USG, opisy zdjęć rtg. LEK. MED. DAMIANA MAJDA** – specjalista radiolog. **Badania USG:** jamy brzusznej, piersi, szyi, tarczycy. USG Doppler kolor tętnic szyjnych i kręgowych, żył i tętnic kończyny. **Ul. Szafłarska 14,** pon, wt, czw. 14.30-17. Rej. 604 437 310. (1/NT)  
◆ **RTG dla dorosłych i dzieci,** nowoczesna technologia, przystępne ceny, krótki termin oczekiwania, opis zdjęć przez specjalistów radiologii. **Zaprasza NZOZ PULS,** ul. Wojska Polskiego 14, tel. 18 261 17 58. Czynne: pn., wt., śr., czw. 8-17, pt. 8-16. (210/Z)  
◆ **Centrum Zdrowia „Intermed”,** ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. **Badanie USG:** jamy brzusznej, tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, moczny, naczyń tętniczych i żylnych, badania naczyniowe. Czynne: śr., pt. 14-16. **Rejestracja:** 18 549 16 66, pon-pt. (118/NT)

### KROŚCIENKO

◆ **Lek. med. Wojciech Granowski. USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPISY ZDJĘĆ RTG.** **Ul. Esperanto 2.** **Rejestracja:** 604 567 583. (133/NT)

## INTERNA

### ZAKOPANE

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDO-SKOPIA** Specjalistyczna Poradnia Internistyczna, ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. [www.gastromedzakopane.pl](http://www.gastromedzakopane.pl) (10/Z)  
◆ **Lek. ALINA ŁOJAS. SPECJALISTA MEDYCZNY RODZINNEJ.** **Badania** kierowców, badania do pozwolenia na broń. Tel. 602 24-27-54. (11/Z)  
◆ **PRYWATNY INTERNISTYCZNY GABINET LEKARSKI** – lek. Łukasz Błoński - specjalista chorób wewnętrznych z wieloletnim stażem przyjmuje w Zakopanem, ul. Kościuszki 11 (budynek Alior Banku) po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. 602 690 348. (416/Z)  
◆ **WIZYTY DOMOWE. EWA SIUDUT-WŁOSIŃSKA.** Lekarz chorób wewnętrznych, lekarz rodzinny. Zakopane, tel. 18 20-62-686, 604 37-22-68. (14/Z)

◆ **Lek. med. JERZY WALCZAK** – specjalista chorób wewnętrznych i medycyny rodzinnej. Wizyty domowe, badania kierowców, badania do celów sa.-epid. **Ul. Kościeliska 76,** po telefonicznym uzgodnieniu: 604 348 192. (7/Z)

### NOWY TARG

◆ **Lek. med. Anna Filarecka** – specjalista chorób wewnętrznych, pulmonolog. Spirometria, RTG. Przyjmuje: ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, pon., wt. 16-17. Tel. 603 032 089, 18 5491666. (94/NT)  
◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski – lek. med. Witold Kalata** specjalista chorób wewnętrznych. Ośrodek Zdrowia we Frydmanie (Ip.), ul. Jana Pawła II 12, środy 16-18. **Rejestracja:** 600 354 696, 516 618 111 po 15-ej. Porady internistyczne i kardiologiczne. Wizyty domowe. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

## OKULISTYKA

### ZAKOPANE

◆ **Lek. med. LUCYNA GALICA-JURECKA – OKULISTA, Optometrysta PWR,** ul. Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP) – pon., śr. i pt. w godz. 10-13, 16-18, wt. i czw. 10-13. Zakład optyczny na miejscu. **Rejestracja tel. 18 20 66 824** czynna od 10-18, w soboty 10-14. **Przy zakupie okularów zniżka na badanie okulistyczne.** (23/Z)  
◆ **Lek. med. NADZIEJA KLASIŃSKA** – specjalista chorób oczu, ul. Kasprusie 1b – (zakład optyczny), wtorek i czwartek 14.30-16. Tel. 18 20 149 71. Diagnostyka i leczenie okulistyczne. Pełny wybór szkielek kontaktowych. (26/Z)  
◆ **GABINET OKULISTYCZNY.** Specjalista okulista lek. **MAŁGORZATA KWIATKOWSKA.** **Ul. Chałubińskiego 37B,** tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)  
◆ **Lek. med. TOMASZ SZTENCEL – OKULISTA.** Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92.** **Rejestracja** tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)  
◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ – OKULISTA.** Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 8-10, czwartek 16-17, piątek 10-12. **Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA).** Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)  
◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY.** **Badanie wad wzroku i dobór okularów. Inż. LUCYNA MARUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, [www.optyka-optometria.pl](http://www.optyka-optometria.pl) (300/Z)  
◆ **Lek. med. WERONIKA MARASZEWSKA** – specjalista chorób oczu przyjmuje: pon. 10-12, wt. i czw. 16-18. **Ul. Zamowskiego 17 a,** tel. 18 20 121-66, 695 996 417. (30/Z)

### NOWY TARG

◆ **Lek. med. Marta Kotylak** – specjalista chorób oczu. leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). **Ul. Kolejowa 10,** pon, pt 9-17, wt, czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)  
◆ **OKO-TEST** – N. Targ Szpital, ul. Szpitalna 14, rej. 604 792 762. Operacje zaćmy w trybie nowoczesnej, bezpiecznej CHIRURGII JEDNO DNIA, mikrociecie, znieczulenie miejscowe, najwyższej jakości soczewki wewnątrzgałkowe, operacje usunięcia skrzydlika, grądkówki, guzków, plastyka powiek. Komfortowe warunki pobytu, pełna opieka anestetyczna. (57/NT)

### RABKA

◆ **SPECMED, dr n. med. Małgorzata Woś,** ul. Orkana 20B, Rabka. Świadczymy usługi w zakresie konsultacji okulistycznych oraz Chirurgii Jednego Dnia. **OPERACJE ZAĆMY, LASEROWE LECZENIE SCHORZEŃ SIATKÓWKI I JASKRY.** **Rejestracja:** 18 267 67 54 lub 602 222 084 (49/NT)

## PEDIATRIA

### ZAKOPANE

◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska – GRAŻYNA MAŁEK – pediatra.** Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)  
◆ **Pediatra TERESA BURNAT** – specj. chorób dzieci. Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)  
◆ **MEDICAL CLINIC** – KONSULTACJE SPECJALISTÓW KLINIK CMUJ W KRAKOWIE – ul. Tetmajera 7, rejestr. 18 20 613-58. **Dr n. med. ANNA HUZIOR-BAŁAJEWICZ** – choroby dzieci (testy alergiczne), tel. 601 633-915. (37/Z)  
◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE.** Lek. Janina Kovacs. Tel. 601860090 (245/NT)

## GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO

### ZAKOPANE

◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobiecych i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia** – lek. med. **DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL,** specjalista ginekolog-położnik. Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)  
◆ **SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK – ANNA BAŃKOWSKA-PODOLAK** przyjmuje w gabinecie przy ul. Ks. Stolarczyka 12 – poniedziałki, środy 17-19 – USG, cytologia. 601 28-15-79. (139/Z)  
◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA,** lek. med. **GRZEGORZ MARKOWSKI** – spec. ginekolog-położnik, Nowotarska 79, 18 20 64 244. **Przyjęcia:** bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)  
◆ **Medical Clinic – dr n. med. MARIUSZ BAŁAJEWICZ** – Tetmajera 7 – **USG przesiewowe 2D/3D/4D,** KTG, cytologia, niepłodność, menopauza, posiewy (bakteryjne, chlamydia, wirusy HPV). Pt. i sob. 601 480-163. (45/Z)  
◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski Ginekologiczno-Położniczy – dr n. med. ANDRZEJ SAŁYK** – USG, cytologia, bezbolesne usuwanie nadżerki metodą Krio – przyjmuje: ul. Nowotarska 79 (koło ronda); pon., śr., i czw. od godz. 16. Tel. 604 802-696, rejestracja telefoniczna 13-14.: 18 20-143-79. (46/Z)  
◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA** – ginekolog – położnik – **USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje: wt. i czw. 16-18 po uzgodnieniu tel. 602 389-411. **Ul. Kaszelewskiego 6** (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubałówką). (41/Z)  
◆ **Lek. med. ANNA PRUSAK** specjalista ginekolog-położnik. USG ginekologiczno-położnicze, USG piersi, USG 3D/4D, cytologia, KTG, laser. **Ul. Sienkiewicza 3b,** środa 16-18, czwartek 10-12, 606 29 39 38. (43/Z)  
◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY. LEK. AGNIESZKA GUJA-BORKOWSKA.** USG, cytologia. Przyjmuje: ul. Kościeliska 28. Tel. 500 445 842. (421/Z)

### NOWY TARG

◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, specjalista ginekolog-położnik** USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. **Rejestracja** telefoniczna 660 615 089. (18/NT)  
◆ **LaserMED** – ginekologia, a w tym laserowa i estetyczna. **Ul. Krzywa 17,** tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (178/NT)  
◆ **PRYWATNY GABINET SPECJALISTYCZNY POŁOŻNICTWO I GINEKOLOGIA I MEDYCYNĄ PRZECIWDZIAŁENIOWĄ** lek. spec. **Bogumiła Moskal-Jarmolińska.** Przyjmuje pon., wt., czw. przy ul. Witosza 26/1, rejestracja: 601 501 397, 18 266 34 27 (166/NT)

◆ **Gabinet ginekologiczny – SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK KRYSZYNA BUŃDA.** Gabinet czynny: wt., śr., pt. 14-17. **Ul. Sobieskiego 15.** Tel. 18 266-22-39, 605 048 900. (11/NT)  
◆ **GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGICZNA. NOWO OTWARTY GABINET. PRZYJMUJE JERZY KIEDZIUCH** – jedyny na Podhalu specjalista w zakresie ginekologii onkologicznej. **Badanie USG** w cenie konsultacji. Cytologia. Nowoczesna przychodnia Centrum Zdrowia Intermed, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8a. **Rejestracja:** 185491666. Więcej na: [intermed24.pl](http://intermed24.pl) (265/NT)  
◆ **Lek. med. ANNA GAŚSIOROWSKA, SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK** – USG, cytologia. Przyjmuje: **LASERMED,** ul. Krzywa 17, Nowy Targ. Tel. +48 18 888 02 00. (409/Z)

### PORONIN

◆ **LEK. MED. AGNIESZKA ZGODAYKA** – **SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK. USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje: ul. Za Torem 28D. Tel. 606 420 912. (326/Z)

### RABKA

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNA – KONSULTACJE, LECZENIE, DIAGNOSTYKA, USG, Magneto STYM** – leczenie nietrzymania moczu z przyczyn ginekologicznych, urologicznych i neurologicznych. **NSZOZ Rabka-Zdrój,** ul. Jana Pawła II 26. Rej. 8-18, tel. 18 26 76 929, [leczenienszoszspj.region-rabka.pl](http://leczenienszoszspj.region-rabka.pl) (151/NT)

## LARYNGOLOGIA

### ZAKOPANE

◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY.** **Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI.** Dobór aparatów słuchowych. **Ul. Sienkiewicza 3B:** pon. i czw. od 16-17. **Ul. Chałubińskiego 37B,** wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. **Wizyty domowe,** 603 125-510. (34/Z)  
◆ **Dr n. med. JANUSZ KWIATKOWSKI** – specjalista laryngolog, ul. Sienkiewicza 3 B: środy i piątki w godz. 16-17. **Wizyty domowe,** tel. 18 20 638-76, 605 200 885. (33/Z)  
◆ **Lek. med. KSENIA SZCZEPANIK-ŁADYGIN, PEDIATRA I LARYNGOLOG** dzieci i dorosłych. **Ul. NOWOTARSKA 79 (ZAK-MED),** pn. 16-18, śr. i pt. 9-11. **Rejestracja:** 18 20 018-40, tel. 18 20 153-27, 502 485-903. (32/Z)  
◆ **WOJCIECH MAŁEK** – spec. **audio-log laryngolog.** Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. **DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADANIA SŁUCHU: AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMISJA, ABR; ENDOSKOPIA.** **Badania okresowe pracowników.** 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

### RABKA

◆ **DR N. MED. MIECZYŚLAW KOSSEK** – **SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG.** Choroby uszu, nosa, gardła i krtań u dzieci i dorosłych. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. Kompleksowa opieka na chorym dzieckiem. **Rabka, Orkana 19B, CH „Małgosia” IIp,** pok.4. Pon. śr. pt. 16-17, 18 26 70 509, 603 055 491. (8/NT)

◆ **DR N. MED. JAN WOŚ, SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG,** Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, badanie dorosłych i dzieci (endoskopia w cenie), usunięcie migdałków, operacje przegrody nosa i endoskopowa zatok, leczenie chrapania. **SPECMED, Orkana 20B, 182676754** (360/Z)

### NOWY TARG

◆ **Lek. med. Magdalena Król** – specjalista otolaryngolog i specj. foniatra laryngolog. **N. Targ Długa 100** (róg Szafłarskiej), wt. czw. 16-17, w pozostałe dni po 18-ej ul. Gorceńska 71. Tel. 18 26 658 04, 607 507 929. **Badania** słuchu: TYMPANOMETRIA, AUDIOMETRIA. Testy skórna, alergiczne, badania nauczycieli i kierowców. (6/NT)

◆ **LaserMED** – laserowe leczenie chrapania i laserowe podcinanie wędzidełek. **Ul. Krzywa 17,** tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (181/NT)  
◆ **Dr med. EMILIAN KOWAL** – specjalista otolaryngolog, chirurg głowy i szyi, choroby uszu, gardła, nosa, krtań u dzieci i dorosłych. **N. Targ, Wojska Polskiego 14,** pon 12.30-16.30, wt, śr. 10-16, czw. 9-13. Tel. 18 266 66 60. **Operacje w „Chirurgii Jednego Dnia” Szpitala Zakonu Bonifratrów w Krakowie.** (9/NT)

## SPEC. GABINETY

## LEKARSKIE

### ZAKOPANE

◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK** – **MEDYCYNĄ PRACY** – badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. – ul. Sienkiewicza 3 b, pon. i czwartki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)  
◆ **CIERPIE NA CHOROBY ŻYŁ, TĘTNIC NÓG I RĄK? KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE, BADANIE USG DOPPLER ŻYŁ I TĘTNIC CO MIESIĄC.** **Przychodnia ul. Orkana 6 D.** (146/Z)

### NOWY TARG

◆ **MEDYCYNĄ PRACY** – lek. med. **Dariusz Zarzycki** specjalista chorób wewnętrznych i medycyny pracy, badania okresowe, badania kierowców. **Ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A,** wt, śr, czw, od 16-ej. Tel. 18 549 16 66. (175/NT)  
◆ **GABINETY SPECJALISTYCZNE:** pulmonologiczny, endokrynologiczny, chirurgiczny, neurologiczny, internistyczny, medycyna pracy, rehabilitacja, pracownia USG, pracownia RTG, pracownia endoskopii, biopsja szpiku kostnego, biopsja tarczycy, laboratorium, echo serca, holter, transport sanitarny, obstawy imprez masowych, usługi pielęgniarstwa. **Wojsk Ochrony Pogranicza 8a** (dojazd również od ul. Sybiraków). 18 54 91 666, [www.intermed24.pl](http://www.intermed24.pl) (177/NT)

## PODOLOGIA

### ZAKOPANE

◆ **GABINET PODOLOGICZNY “STUDIO ORCHIDEA”** – specjalista podolog. **LECZENIE GRZYBICY STÓP I PAZNOKCI,** badania mykologiczne, usuwanie modzelei, odcisków, kurzajek, **NATYCHMIASTOWE PROSTOWANIE WRASTAJĄCYCH PAZNOKCI.** **Ul. Grunwaldzka 11b,** 600 801 792, [studioorchidea.net](http://studioorchidea.net) (329/Z)  
◆ **GABINET PODOLOGICZNY mgr Jolanta Skuta,** Zakopane, ul. Sienkiewicza 3. **Specjalistyczny pedicure, modzele, brodawki,** skuteczna i szybka terapia, **stopa cukrzycowa, wrastające paznokcie, pękające pięty** i inne. **Tel. 531 467 974,** [stopypodhale.pl](http://stopypodhale.pl) (289/NT)

### NOWY TARG

◆ **GABINET PODOLOGICZNY mgr Jolanta Skuta,** Nowy Targ, ul. Szafłarska 93c. **Specjalistyczny pedicure, modzele, brodawki,** skuteczna i szybka terapia, **stopa cukrzycowa, wrastające paznokcie, pękające pięty** i inne. **Tel. 531 467 974,** [stopypodhale.pl](http://stopypodhale.pl) (286/NT)

## ENDOSKOPIA

### ZAKOPANE

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDO-SKOPIA** Pracownia Endoskopowa, ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. **Gastroskopia, kolonoskopia.** (68/Z)

### NOWY TARG

◆ **LEK. MED. CEZARY WOJŚLAWSKI** – **CHIRURG.** **Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia.** **Ul. Rynek 24.** Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)

◆ **CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”,** Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, lek. **Dariusz Zarzycki,** kolonoskopia, gastroskopia. Tel. 18 549 16 66 (244/NT)

## ORTOPEDIA

### ZAKOPANE

◆ **GABINET LEKARSKI ORTOPEDYCZNY USG, LECZENIE FAŁĄ UDERZENIOWĄ** – lek. med. **STANISŁAW NOWAK.** **Ul. Krzeptówki 87 (DW APE-NA).** **Przyjęcia:** wtorek, środa, czwartek. **Rejestracja:** 661 620 100. (336/Z)  
◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki,** ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. **Rejestracja** telefoniczna: 668 690 415. (268/Z)  
◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY. Dr n. med. WOJCIECH KĄCKI.** Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)  
◆ **Dr n. med. BARBARA JASIEWICZ** – **SPECJALISTA ORTOPEDA.** Gabinet: Zakopane, Droga na Antałówkę 3. **Rejestracja:** 784 343 665 w godz. 19.00-21.00. (392/Z)  
◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. **Rejestracja** telefoniczna: 694 41 35 49. (405/Z)

### NOWY TARG

◆ **LaserMED** – leczenie zwyrodnień stawów i urazów sportowych **komórkami macierzystymi** oraz osoczem bogatopłytkowym. **Ul. Krzywa 17,** tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (250/NT)  
◆ **Specjalistyczny Gabinet Ortopedyczny – lek. med. Piotr Ratułowski.** **USG stawów kolanowych, barkowych i innych. USG stawów biodrowych u dzieci, mięśni i ścięgien.** Rynek 24, wtorki i piątki 15-18. Tel. 606 49 16 16, 604 630 633. **Możliwość prywatnych operacji artroskopowych i innych w Klinice Św. Łukasza w Bielsku-Białej.** (107/NT)

## CHIRURGIA

### ZAKOPANE

◆ **ANDRZEJ BEREZNOWSKI** – specjalista chirurg. Operacje laparoskopowe pęcherzyka żółciowego. Operacje żyłaków kończyn dolnych, przepuklin. **Chirurgiczne usuwanie zmian skórnych.** Gabinet: ul. Jagiellońska 1. **Rejestracja: 608 400 766.** (313/Z)  
◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGICZNY** dr n. med **Anna Gwóźdź, dr n. med. Paweł Gwóźdź.** Operacje laparoskopowe. Operacje przepuklin, żyłaków kończyn dolnych, usuwanie zmian skórnych. **Rejestracja tel. 660 073 960.** Zakopane, Makuszyńskiego 1. (373/Z)

### NOWY TARG

◆ **LaserMED** – laserowe leczenie żyłaków i hemoroidów, skleroterapia, **laserowe** usuwanie zmian skórnych. **Ul. Krzywa 17,** tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (179/NT)  
◆ Konsultacje chirurgiczne, możliwość prywatnych zabiegów. Diagnostyka i leczenie chorób odbytu i jelita grubego. Mikrobiologiczna ocena flory bakteryjnej jelit, nadwrażliwości na pokarmy. Porady dietetyczne. **Usuwanie zmian skórnych laserem** przez wyrażanie i chirurgiczne wycięcie. **EW MED. Lek. Ewa Żeglęń-Kacprzak,** ul. Szpitalna 8, 606 117 824. (155/NT)  
◆ **CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYNIOWA, USG ŻYŁ I TĘTNIC,** lek. med. **Janusz Sroga** – specjalista chirurgi ogólnej i naczyniowej. Żyłaki, pajączki - leczenie operacyjne i nieoperacyjne (skleroterapia), owrzodzenia podudzi, leczenia niedokrwienia kończyn - miażdżycy, przepukliny, małe zabiegi chirurgiczne, wyszywanie „Esperalu”. **Bonamedica,** ul. Długa 129, śr. 16-18. Rej. 18 26 633 11, 603 774 775. (12/NT)

◆ **Lek. med. spec. chirurgii ogólnej Wojciech Panz** - przyjmuje w CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. Leczenie owrzodzeń przewlekłych, chirurgia ogólna. Tel. 18 549 16 66 (243/NT)

**CHIRURGIA NACZYNIOWA**  
**NOWY TARG**

◆ **LaserMED** - laserowe leczenie żyłaków, skleroterapia, laserowe zamykanie naczynek. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (261/NT)

**NEUROCHIRURGIA**  
**NOWY TARG**

◆ **Dr hab. n.med. RYSZARD CZEPKO**, specjalista neurochirurg, neurotraumatolog. Wykonuje zabiegi z zakresu neurochirurgii i onkologii mózgu oraz kręgosłupa. Oferuje najlepsze współczesne metody leczenia (mikrochirurgiczne i minimalnie inwazyjne). **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (291/NT)

**NEUROLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY, dr n. med. RYSZARD BIELSKI** - specjalista neurolog. Przyjmuje ul. Kościuszkii 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

**NOWY TARG**  
◆ **STANISŁAW SKRZYPEK** - specjalista neurolog przyjmuje codziennie od pn. do pt. 17-20. Ul. Gorczańska 29, również wizyty domowe. Tel. 507 060 345. (80/NT)  
◆ **Lek. med. spec. neurolog Dariusz Grzywnowicz** - przyjmuje w CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. Diagnostyka, terapia i rehabilitacja układu nerwowego oraz narządu ruchu. Tel. 18 549 16 66 (242/NT)

**UROLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **MAREK HANDZLIK** - SPECJALISTA UROLOG przyjmuje dzieci i dorosłych. USG układu moczowego. Środy 14-20. Ul. Jagiellońska 2 (NZOZ „Esculap”). Rejestracja pn.-pt. 8-15: 18 20 631-77. (62/Z)  
◆ **GABINET UROLOGICZNY, lek. Janusz Szczepka** - specjalista urolog - chirurg - USG nerek, pęcherza, prostaty, uroflowmetria, cystoskopia, laseroterapia. Ul. Gimnazjalna 1, pt. 16-19, sob. 9-11. tel. 502 733-153. (111/Z)

**NOWY TARG**  
◆ **Dr n. med. Sylwester Kranas** - chirurg, specjalista urolog. N. Targ, ul. Długa 129. FEMEdica. 18 26 633 11, 603 774 775. (231/NT).  
◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA**, ul. Szaflarska 93d, specjalista urologdy pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. med. Piotr Trybek., lek. med. Leszek Michalski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji tel.: (32) 249 39 86 po godz. 15.00, tel.: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00 (174/NT)

**RABKA**  
◆ **PORADNIA UROLOGICZNA - KONSULTACJE, LECZENIE, USG, Magнето STYM** - leczenie nietrzymania moczu z przyczyn ginekologicznych, urologicznych i neurologicznych. NSZOZ Rabka Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rej. 8 18, tel. 18 26 76 929, [www.leczenienszozspj.region-rabka.pl](http://www.leczenienszozspj.region-rabka.pl) (36/NT)

**NEFROLOGIA**  
**NOWY TARG**

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO** - specjalista nefrolog **Marrek Truczka** przyjmuje: ul. Długa 44, w poniedziałki 16-18. Tel. 600 314 922 (2/NT)

**REUMATOLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **Dr n. med. JACEK JANCELEWICZ**, specjalista reumatolog. Konsultacje specjalistyczne dorosłych i dzieci. USG stawów. Recepty refundowane. Nowotarska 10 c, soboty od 11.00, 604 916 262. (237/NT)

**NOWY TARG**  
◆ **Lek. med. STANISŁAWA PIERZGA** - specjalista reumatolog, przyjmuje w środy 16-17, Ul. Szaflarska 14. tel. 606 626 608. (102/NT)

**KARDIOLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ** - specjalista chorób wewn., kardiolog - przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSKA), pon. i śr. 17-19. Wizyty domowe. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)  
◆ **Lek.med. MICHAŁ STASZEL**, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych. EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy, EKG wysiłkowe. Zakopane, ul. Sienkiewicza 4a, rej. telefoniczna **782 24 20 00** (od 17:00). (417/Z)

**NOWY TARG**  
◆ **Dr n. med. Genowefa Kmieć** - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, ECHO SERCA Z DOPLEREM, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy. Nowy Targ, Rynek 24 - soboty w godz. 9-12. Rabka, ul. Orkana 18f/31 w piątki 16.-19. Rejestracja telefonicznie: 601 91 22 73. (16/NT)  
◆ **„ZDROWE SERCE”** ul. Wojska Polskiego 14, ECHOKARDIOGRAFIA, EKG WYSIŁKOWE, HOLTER CIŚNIENIA i EKG. Dla dorosłych i dzieci. Kardiolog Paweł Chruściel. Rej. 18 26 672 56, 604 468 992 (dzieci), 666 942 546 (dorośli). (89/NT)  
◆ **PAWEŁ CHRUŚCIEL**, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych. Echokardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 672 56, 666 942 546. (4/NT)  
◆ **Specjalistyczna Pracownia Echo-kardiografii Dzieci i Dorosłych „ZDROWE SERCE”**, Ul. Wojska Polskiego 14, Beata Radzyńska-Chruściel i Paweł Chruściel. Rejestracja - dzieci: 604 468 992, dorośli: 18 26 672 56. (56/NT)  
◆ **Specjalistyczny Gabinet Kardiologiczny lek. med. Robert Długopolski** - specjalista chorób wewnętrznych i kardiologii. ECHOKARDIOGRAFIA, EKG WYSIŁKOWE, EKG-HOLTER. Przychodnia „Allmedica”, Kolejowa 31, czwartki od 16.00. Rejestracja: 18 265 74 88, 606 683 999. (112/NT)  
◆ **CHOROBY SERCA, UKŁADU KRĄŻENIA, CHOROBY WEWNĘTRZNE, EKG, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIOWY, KONTROLA STYMULATORÓW SERCA I KARDIO-WERTERÓW - DEFIBRYLATORÓW. Lek. med. Daniel Pelczarski, specjalista chorób wewnętrznych.** Ul. Kolejowa 31. Tel. 606 683 999, 502 490 805 (do godz. 19). (108/NT)  
◆ **CENTRUM ZDROWIA „INTERMED”**, Nowy Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A, ECHOKARDIOGRAFIA, HOLTER, EKG. TEL 18 549 16 66 (241/NT)

**CZARNY DUNAJEC**  
◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET KARDIOLOGICZNY LEK. MED. ROBERT DŁUGOPOLSKI - SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH I KARDIOLOGII.** Przyjmuje w NZOZ „VITA”, ul. Mościckiego 5, w wyznaczone czwartki od godz. 15.30. Tel.: 18 265 70 10, 698 526 042. (109/NT)

**RABKA-ZDRÓJ**  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY** - dr n. med. **Tomasz Jachymczyk** - terapia schorzeń serca i układu krążenia, diagnostyka kardiologiczna: EKG, ECHO serca. **Rejestracja telefoniczna:** 607 99 66 74. DH Dominik, Zakopiańska 6A, I p. gab. nr 1 (426/Z)

**LOGOPEDIA**  
**NOWY TARG**

◆ **PRACOWNIA LOGOPEDYCZNA MOWA**, kompleksowa diagnoza i terapia dzieci i dorosłych - wady wymowy, jąkanie, zaburzenia komunikacji. N. Targ, ul. Kowaniec 2, lub z dojazdem do klienta 533501509, [www.logopedamowa.pl](http://www.logopedamowa.pl) (200/NT)  
◆ **LOGOPEDIA & BIOFEEDBACK mgr Teresa Jagoda** - diagnoza, profilaktyka, likwidowanie zaburzeń mowy, problemów szkolnych, nadpobudliwości psychoruchowej, autyzmu metodą EEG BIOFEEDBACK. Ul. Zakopiańska 78, tel. 607 407 039. (95/NT)

**WITÓW**  
◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr **Elżbieta Watycha**. Wczesna interwencja, diagnoza, terapia zaburzeń i wad wymowy, rewalidacja niesłyszących, terapia afazji, dysleksja. Nowoczesny gabinet, najnowsze oprogramowanie. Witów 245 c - 604 215 061 - [www.e-watycha-ppl.firmy.net](http://www.e-watycha-ppl.firmy.net) (252/Z)

**PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **Lek. med. psychiatra ZBIGNIEW ŁABĘDZKI** - depresje, lęki, obsesje, zaburzenia psychiczne wieku podeszłego, nerwice, anoreksja i bulimia, bezsenność. Ul. Sienkiewicza 3 „Radowid”, pon. 9-14, wt. 9-19. 18 20 700-40, 501 056 947. [www.zbigniew-labedzki-psychiatra.com](http://www.zbigniew-labedzki-psychiatra.com) (70/Z)  
◆ **Specjalista psychiatra, lek. med. EWA MAKIEŁA** - przyjmuje w Zakopanem, ul. Nowotarska 10 c - środy 15-17. Rejestracja w godz. dopołudniowych: 18 20 155 66. (231/Z)  
◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, [www.jandyba.pl](http://www.jandyba.pl). Tel. 602655100. (315/Z)  
◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA - ANNA JANUSZEK**, ul. Nowotarska 12 D (dom „Jarosta”), 609 664 379. Badania psychologiczne kierowców i operatorów maszyn, pomoc psychologiczna, doradztwo zawodowe. Jakość i przystępne ceny. Dorośli, młodzież, dzieci. [pracownia@psychologzakopane.pl](mailto:pracownia@psychologzakopane.pl) (279/Z)  
◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET PSYCHIATRYCZNY lek. med. ANNA PAWŁOWSKA-ZDANOWSKA**. Przyjmuje: ul. Sienkiewicza 3B. Pon., wt., czw. - terminy do uzgodnienia telefonicznego. Kontakt: 604 792 252. (396/Z)

**KLIKUSZOWA**  
◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży.** Diagnoza, terapia, w sparcie dla rodziców, Klikuszowa 40a, rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale.pl (217/NT)

**NOWY TARG**  
◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNY PRACY - dr n. med. MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwic, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)  
◆ **MACIEJ BRYNIARSKI**. Lek. specjalista psychiatra. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

◆ **Specjalista psychiatra IWONA TI-MEK** przyjmuje pod nowym adresem ul. Kolejowa 22, I piętro. Pon. 15.30-18, czw. 15-17. Tel 512-076-640 (303/Z)  
◆ **GABINET PSYCHOLOGICZNO-PSYCHOTERAPEUTYCZNY** Nowy Targ, ul. Kolejowa 22. Konsultacje i opinie psychologiczne, psychoterapia. Rejestracja telefoniczna: **mgr Marta Szyrkowiec-Paruzel** (terapia poznawczo-behawioralna) 604536415, **mgr Kamila Bryja** (terapia psychodynamiczna) 508993461. (389/Z)  
◆ **GABINET PSYCHOTERAPII PSYCHODYNAMICZNEJ OSÓB DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY. KRZYSZTOF KOŁODZIEJ.** Nowy Targ, Femedica, ul. Długa 129; Zakopane, Centrum Psychologiczne CEL, ul. Gimnazjalna 3. 663493368, [krezu9@op.pl](mailto:krezu9@op.pl), [pop.e\\_podhale.com.pl](http://pop.e_podhale.com.pl) (413/Z)

**ENDOKRYNOLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **Prof. dr hab. med. JERZY STARZYK - SPEC. ENDOKRYNOLOG** - choroby tarczycy, przysadki, jąder, jajników, nadnerczy, niedobór wzrostu, przedwczesne i opóźnione dojrzewanie, otyłość i niedobór masy ciała. Ul. Sienkiewicza 3 B. Czynne: soboty od godz. 10. Rejestr. 18 20 622-00. (36/Z)

**NOWY TARG**  
◆ **DR N. MED. DOROTA SZCZEBŁOWSKA, SPECJALISTA ENDOKRYNOLOG, SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH, LEK. MEDYCYNY LOTNICZEJ.** Wizyta + USG - 150zł - najtaniej na Podhalu! Nowy Targ, ul. Długa 129. 603 774 775, 18 266 33 11. (249/NT)  
◆ **Lek. med. Irena Wójciak Majerczak, ENDOKRYNOLOG, specjalista chorób wewnętrznych.** USG tarczycy. Przyjmuje czw. 15-17, N. Targ, ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A. Rejestracja: 18 549 16 66. Krościenko przychodnia Esperanto 2, pon. od 16-ej. 609 46 88 44. (71/NT)  
◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszek, specjalista internista - ENDOKRYNOLOG.** USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

**DERMATOLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLOGDZY - WENEROLOGDZY, asystenci Kliniki CMUJ: dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski.** Przyjmują w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)  
◆ **Lek. med. DANUTA SZTENCEL** - SPECJALISTA CHOROÓB SKÓRY, KOSMETOLOG - zmarszczki, mezoterapia, laseroterapia, peelingi lecznicze, znamiona barwnikowe, raki skóry, brodawki, przeszczep włosów - kwalifikacja. Na Wilcznik 1A, 18 20 153-73. (65/Z)  
◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARASZEWSKI - DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamoyskiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)  
◆ **ŁUSZCZYCA SKÓRNA, ŁUSZCZYCA STAŁOWA** oporna na leczenie dermatologiczne, nawracająca. Recepty refundowane. Dr n. med. Jacek Jancelewicz. Tel. **604 916 262**, Zakopane Nowotarska 10 c, soboty od 11.00. (210/NT)  
◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG.** Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą pciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. Przyjmuje: NZOZ Esculap, ul. Jagiellońska 2. Rejestracja: **18 20 63 177**. (422/Z)

**NOWY TARG**  
◆ **LEK. MED. KATARZYNA DZIUBAS-STOCH - SPECJALISTA DERMATOLOGII I WENEROLOGII** przyjmuje we wtorki i piątki 16-18, ul. Bolesława Wstydliwego 32. Tel. 18 264 86 38, 604 128 106. Dzwonić po 18. (77/NT)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny, lek. med. Rita Lech-Jóźwiakowska**, specjalista dermatolog-wenerolog. Przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16-18. **Uwaga zmiana adresu: ul. Marii Pajerskiej 8a.** Tel. 603 611 551, [www.dermatolognowy-targ.pl](http://www.dermatolognowy-targ.pl) (124/NT)  
◆ **LaserMED** - laserowe zamykanie naczynek, laserowe leczenie kuzajek, przebarwień, znamion, trądziku, grzybicz paznokci i skóry, rozstępów oraz wielu innych. Leczenie łysienia komórkami macierzystymi, osoczem bogatopłytkowym i lampą LED. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.laser-med.com.pl](http://www.laser-med.com.pl) [www.facebook.com/laser-medNT](http://www.facebook.com/laser-medNT) (182/NT)

**RABKA**  
◆ **PORADNIA DERMATOLOGICZNA** - NSZOZ Rabka Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rejestracja 8-18, tel.18 26 76 929, [leczenienszozspj.region-rabka.pl](http://leczenienszozspj.region-rabka.pl) (153/NT)

**PROKTOLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET PROKTOLOGICZNY dr n. med. Paweł Gwóźdź.** Operacyjne i nieoperacyjne leczenie żylaków odbytu, szczeliny, przetok i innych schorzeń proktologicznych. **Rejestracja tel. 660 073 960.** Zakopane, Makuszyńskiego 1. (153/Z)  
**NOWY TARG**  
◆ **LaserMED** - laserowe leczenie hemoroidów. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (180/NT)  
◆ **HEMOROIDY, ŻYŁAKI ODBYTU** - nieoperacyjne leczenie, inne choroby odbytu - szczeliny, kłykciny, brodawki, świąd, zapalenia, krwawienia, zaparcia. **EW MED. Lek. Ewa Żegleń-Kacprzak**, ul. Szpitalna 8, 606 117 824. (176/NT)

**STOMATOLOGIA**  
**DZIECIĘCA**  
**ZAKOPANE**

◆ **AVO-DENTAL.** Krupówki 50, Zakopane, poniedziałek-piątek 11-18. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)  
◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, lek stom. **KATARZYNA FUDALA-TECZA.** Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D.** Ul. Witkiewicza 1/4, Zakopane. Pon.-sob. 8-20. Tel. 601 276 122. (272/Z)  
◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY.** Stomatologia bez bólu. **Indywidualne podejście do Małego Pacjenta.** Nowoczesne metody leczenia. Ul. Sienkiewicza 4A/4, tel. 530 602 603, [www.przyrowni.eu](http://www.przyrowni.eu) (299/NT)

**STOMATOLOGIA**  
**ZAKOPANE**

◆ **Avo-Dental. A. W. JASIEWICZ.** PROTEZY, KORONY PEŁNOCERAMICZNE, MOSTY PORCELANOWE. Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. Pn.-pt. 11-18, sob. po wcześniejszym uzgodnieniu 10-14. (79/Z)  
◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-sob. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS i AGNIESZKA KOWALKIEWICZ-SOŁTYS; ANNA NIEDZIŁSKA-STEFANIK** (606 278 912). Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)  
◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon-Pt: 9-20; Sob.: 10:30-15:30. Recepja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (86/Z)  
◆ **Stomatologia „EVADENT”** lek. stom. **EWA DASZKIEWICZ.** Pełen zakres usług. Stomatologia estetyczna, dziecięca, chirurgia, nowoczesna protetyka, rtg. **Rejestracja:** 602 880 990. Ul. Zborowskiego 4a/5, Zakopane. (135/Z)

◆ **STOMATOLOGIA ZALIŃSKA, Al. 3 Maja 23, lek. stom. Elżbieta Zalińska.** Tel. 692 073 576. Pełen zakres usług, RTG, chirurgia, endodoncja, protetyka, stomatologia dziecięca. (290/NT)  
◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY lek. dent. ANNA BORKOWSKA-SZKUTNIK** - pełny zakres usług, leczenie dzieci, chirurgia stomatologiczna, bezbolesne leczenie kanałowe w **mikroskopie** zabiegowym. Rejestracja telefoniczna - 692 22 66 66, ul. Kościeliska 28, 34-500 Zakopane (265/Z)  
◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, lek stom. **KATARZYNA FUDALA-TECZA.** Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D.** Ul. Witkiewicza 1/4, Zakopane. Pon.-sob. 8-20. Tel. 601 276 122. (271/Z)  
◆ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE, lek. stom. MONIKA PABIŚ-SIĘKA** (Chałubińskiego 18 B, 604 232 488, 18 20 614 37), **lek. stom. SEBASTIAN SIĘKA** (Sienkiewicza 22 c, 606 71 61 41). Implanty, mosty i korony porcelanowe, za-trzaskowe protezy szkieletowe, rekonstrukcja złamanych zębów, piaskowanie, wybielanie zębów. ZDJĘCIA PANTOMOGRAFICZNE, TOMOGRAFIA 3D. (151/Z)  
◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY - MEDYCYNĄ ESTETYCZNA - STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - lek. stom. JUSTYNA KĘDZIERSKA.** Tomografia 3D + pantomogram + cefalo. Ul. Chyców Potok 26 (CH „Szymonek”), poniedziałek-sobota 9-20. Rejestracja: 506 36 58 56. (405/Z)  
◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY.** Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn.-sob. Tel. 530 602 603, [www.przyrowni.eu](http://www.przyrowni.eu) (298/NT)

**PORONIN**  
◆ **SICHELSKI - STOMATOLOGIA.** Poronin, ul. Kasprowicza 75 a (przy zakupiance), pn.-śr. 12-19, czw.-pt. 9-16, tel. 18 20 751 51. Przyjmują: **lek. stom. Adam Sichelski, lek. dent. Ewa Kościelniak.** Kompleksowe i nowoczesne leczenie. (81/Z)

**BUKOWINA TATRZAŃSKA**  
◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY lekarz dentysta: MICHAŁ PASICH**, tel. 784-151-943 (259/Z)

**NOWY TARG**  
◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LEK. DENT. PAULINA SAMOLEJ-UJWARY.** Leczenie dzieci i dorosłych. **EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ ZĘBOWYCH** - pon. i czw. godz.12. Gabinet czynny pon.-pt. Tel. 609 209 290. (105/NT)  
◆ **SPECJALISTYCZNE CENTRUM STOMATOLOGICZNE „MEDICUSDENTAL”** Nowy Targ, ul. Długa 100, medicusdental.pl, 18 264 63 21, 602 742 282. Czynne codziennie: 8-19. **LECZENIE ZACHOWAWCZE, PROTETYKA, LASEROWE PODCI-NANIE WĘDZIŁEK I PROFESJONALNA ENDODONCJA.** (46/NT)  
◆ **IZABELA STOKŁOSA** lek. stom. Stomatologia estetyczna, dziecięca, protetyka, chirurgia, implanty, leczenie chorób przyzębia, laseroterapia, ozonoterapia, bezbolesne znieczulenie „the Wand”. ZOOM - wybielanie zębów, RTG, RVG - bezpłatne dla pacjentów gabinetu. Gwarancja na wykonane usługi. Rejestracja: 602 100 287, N. Targ, Ogrodowa 73. (75/NT)  
◆ **LEK. DENTYSTA MICHAŁ SZCZEPANIAK.** Nowoczesne metody leczenia i diagnostyki. IMPLANTY, protetyka estetyczna, chirurgia, leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym, laseroterapia, ozonoterapia. RTG zębów cyfrowe, pantomograf, cefalogram, TOMOGRAFIA 3D. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (29/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LEK. STOM. MAŁGORZATA BUŃDA, LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Pełny zakres usług, chirurgia stomatologiczna, **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (142/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY. Lek. stom. Krystyna Grońska-Bugaj, lek. stom. Barbara Cygan**, Nowy Targ, ul. Ku Studzionkom 12, Tel. 18 26 48 172, czynne pon-pt, LECZENIE DOROSŁYCH I DZIECI, RTG, PROTETYKA I WYBIELANIE. (130/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY, LEK. STOM. MAŁGORZATA BUŃDA, LEK. STOM. PIOTR BUŃDA - SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, ul. Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także W SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Pełny zakres usług, chirurgia stomatologiczna. Tel. 504 620 074. (142/NT)

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.**, dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon. - sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

◆ **Gabinet Stomatologiczny. Lek. stom. LUCYNA KĘDZIERSKA-NO-WAK**. Przyjmuje: NOWY TARG, HARCERSKA 12, pon. i śr. w godz.14-19, pt. w godz. 10-14. GRONKÓW 321 B (rejon skrzyżowania) wt., czw. w godz. 14-19. Tel. 609 464 474, dom: 18 26 565 56. (26/NT)

RABKA-ZDRÓJ

◆ Centrum Stomatologii Dominik, ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Pon.-sb. 8.30-20. Tel.: 182670739. Leczenie próchnicy dzieci i dorosłych, korony, protezy, aparaty, RTG, implanty, chirurgia. (414/Z)

JABŁONKA

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ „IMPLADENT”** lek. stom. MARZENA BOGACZ-KLUCZ, lek. stom. WOJCIECH KLUCZ. Jabłonka, ul. Wąska 2 (Juta). KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE I PROTETYCZNE, IMPLANTY, WYBIELANIE. Poniedziałek-sobota. 660 459 439, 606 621 014, 18 26 528 83. (221/Z)

ZUBRZYCA GÓRNA

◆ **Gabinet w Zubrzycy Górnej 488 oferuje: stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen**. Czynne: pon.-pt. 10-20, sob. 12-16. Tel.: 604 519 887, 735 989 347, (12) 272 63 55. (294/NT)

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA ZAKOPANE

◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, **lek. stom. KATARZYNA FUDALA-TEŹCZA**. Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D**. Witkiewicza 1/4. Pon.-sob. 8-20. CHIRURGICZNE USUWANIE ZĘBÓW MĄDROŚCI. 601 276 122. (129/Z)

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, chirurgia periodontologiczna, **tomografia 3D**. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (291/Z)

NOWY TARG

◆ **DR N. MED. DANIEL URYGA, LEK. DENT. KATARZYNA MACIKOWSKA**. Implantologia. Chirurgia przedimplantacyjna. Medycyna i stomatologia estetyczna. Nowy Targ, Rynek 24, tel. 502 382 043. (284/NT)

◆ **LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (285/NT)

PORONIN

◆ **IMPLANTY, S3 Stomatologia**, ul. Za Torem 28d, tel. 18 201 29 29. Lek. dent. **ANDRZEJ ŻEGLEŃ - specjalista periodontolog**. Chirurgia stomatologiczna, zabiegi periodontologiczne, implanty. 504 104 963 (312/Z)

PROTETYKA ZAKOPANE

◆ **Specjalistyczny Gabinet Stomatologiczny dr ZBIGNIEW RASZCZYK**, Sobiechowska Bór 57, Kościelisko. Protezy, korony, mosty porcelanowe. Pełny zakres usług. Protezy refundowane przez NFZ. **602 11 93 02, 18 20 70 539**. (288/Z)

◆ **TATRA MED**, ul. Chramcówki 9, Zakopane. Licówki, korony i mosty pełnoceramiczne, protezy na zatrzaskach, wkłady, nakłady, protetyka na implantach. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl). (344/Z)

NOWY TARG

◆ **Lek. dentysta Michał Szczepaniak**. PROTETYKA ESTETYCZNA: licówki porcelanowe, korony i mosty pełnoceramiczne. Kompleksowe prace protetyczne na implantach. Protezy na zatrzaskach. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (30/NT)

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Kompleksowe leczenie strefy uśmiechu, rozjaśnianie, leczenie przebarwień, korekta kształtu, korony pełnoceramiczne, korekta ust. **A.W. Jasiewicz, ul. Krupówki 50**. Tel. 18 20 156 97. Pon.-pt. 11-18. (311/Z)

ORTODONCJA ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Ortodoncja. Krupówki 50, pon.-piątek 11-18. Aparaty stałe i ruchome. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

NOWY TARG

◆ **DR N. MED. SPECJALISTA ORTODONTA MONIKA GEIS -WITES** - leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych. WSZYSTKIE RODZAJE APARATÓW. Nowy Targ Krzywa 14, Kraków Starowiślna 88/11. Rejestracja 603 690 634. (132/NT)

IMPLANTO-PROTETYKA ZAKOPANE

◆ **IMPLANTY - AVODENTAL**, ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

◆ **IMPLANTY - lek. stom. PAWEŁ SŁOWIK**, ul. Sabły 2, Zakopane. Poniedziałek-piątek 10-19. Tel. 18 20 14 931, 602 49 09 24. (249/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED**. Implantacje natychmiastowe, chirurgia przedimplantacyjna, sterowana regeneracja kości, **Tomografia 3D**. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (343/Z)

◆ **IMPLANTY - IMPLANTOPROTETYKA, lek. stom. Sebastian Sięka**, ul. Sienkiewicza 22c, tel. 606 71 61 41. TOMOGRAFIA 3D (281/Z)

NOWY TARG

◆ **IMPLANTY - TOMOGRAFIA 3D - lek. dentysta Michał Szczepaniak**. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (162/NT)

JABŁONKA

◆ **IMPLADENT S.C. CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ** - ul. Wąska 2, Jabłonka. KOMPUTEROWE PLANOWANIE W PROGRAMIE SIMPLANT IMPLANTACJA NATYCHMIASTOWA, ODBUDOWY TYMCZASOWE NA IMPLANTACH DO 48 GODZIN. Tel. 606 621 014, 660 459 439, 18 26 528 83. (219/Z)

PERIODONTOLOGIA

PORONIN

◆ **S3 STOMATOLOGIA**, Za Torem 28 d, 18 201 29 29, **lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ - specjalista periodontolog** - 504 104 963. Kompleksowe leczenie chorób przyzębia (paradontozy), usuwanie kamienia poddąśłowego, chirurgiczne wydłużanie koron klinicznych. Zabiegi periodontologiczne. Przeszczepię dziąseł, pokrywanie recesji. (266/Z)

ENDODONCJA ZAKOPANE

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Nowoczesne leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym, resekcje wierzchołków korzeni, tomografia endodontyczna 3D. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (290/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY ANNA BORKOWSKA-SZKUTNIK**. Bezbolesne i nowoczesne leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym. Rejestracja telefoniczna 692 22 66 66, ul. Kościeliska 28, Zakopane. (347/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI**. Mikroskopowe leczenie endodontyczne. Pełna diagnostyka endodontyczna. **ENDODONCJA JEDNEGO DNIA**. Resekcje wierzchołków zębów. Pełny zakres usług. Ul. Sienkiewicza 4A/4, tel. 530 602 603, [www.przyrowni.eu](http://www.przyrowni.eu) (300/NT)

ANALITYKA ZAKOPANE

◆ **LABORATORIUM DIAGNOSTYKI HORMONALNEJ I BIOCHEMICZNEJ „HORMON-DIA”**, Kraków, ul. Mazowiecka 25 - o/Zakopane, ul. Makużyńskiego 1, tel. 18 20 174 22. Czynne: pon.-piątek 7.30-12.30, 16-18. Oferujemy pełny zakres badań laboratoryjnych. (98/Z)

◆ **ANALIZY LEKARSKIE, Włodzimierz Danielewski**, mgr farm., analityk kliniczny. Zakopane, UL. SIENKIEWICZA 3 B, codziennie oprócz sobót w godz. 7.30-17. Badania podstawowe oraz specjalistyczne w chorobach kobiecych, tarczycy, miażdżycy, cukrzycy, prostaty, PSA marker nowotworowy, Helicobacter pylori Chlamydia, markery osteoporozy. WIZYTY DOMOWE. Tel. 18 20 622-00, 601 53 35 58. (97/Z)

MEDYCyna ESTETYCZNA ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, poniedziałek-piątek 11-18, tel. 18 20 156 97. Wygładzanie zmarszczek, powiększanie ust, ODMŁADZANIE, rozjaśnianie zębów. (208/Z)

◆ **Lek. stom. KATARZYNA FUDALA-TEŹCZA**. Botoks, kwas hialuronowy, powiększanie ust, mezoterapia, modelowanie policzków, peelingi medyczne, usuwanie przebarwień, wolumetria twarzy, nici liftingujące. Zakopane, ul. Witkiewicza 1/4, tel. 603 091 100. (384/Z)

◆ **Lek. med. SYLWIA SZYMANUSZKA-KNAST**. Osocze bogatopłytkowe, botoks, kwas hialuronowy, nici PDO pełen zakres, wolumetria twarzy, laserowe usuwanie naczynek i owłosienia. **STUDIO URODY NATURA ZAKOPANE**, ul. Zamayskiego 20A. Tel 600 332 129 (412/Z)

NOWY TARG

◆ **LaserMED** - medyczna depilacja laserowa, osocze bogatopłytkowe, komórki macierzyste, **laserowe** odmładzanie, **laserowy** lifting, **laserowe** zamykanie naczynek, **laserowe** leczenie przebarwień skórnych, leczenie łysienia. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, [www.lasermed.com.pl](http://www.lasermed.com.pl) [www.facebook.com/lasermedNT](http://www.facebook.com/lasermedNT) (251/NT)

◆ **VOGUE MEDYCyna ESTETYCZNA** oferuje: **botox, wypełniacze, poprawę owalu twarzy, powiększanie ust, mezoterapię, nici liftingujące, ULTRAFORMER III BEZOPERACYJNY LIFTING TWARZY, lipolizę iniekcyjną: modelowanie sylwetki. MOŻLIWE WIZYTY DOMOWE**. Nowy Targ, ul. Kazimierza Wielkiego 7a. Tel: 577 982 303, [www.VogueeMed.com](http://www.VogueeMed.com) (279/NT)

MEDYCyna NATURALNA ZAKOPANE

◆ **GABINET BIOREZONANSU ZAKOPANE** - TESTY ALERGICZNE APARATEM MORA NA OBECNOŚĆ BAKTERII, GRZYBÓW, PASOŻYTÓW, TERAPIE NEUTRALIZUJĄCE, WZMACNIAJĄCE, ANTYNIKOTYNOWE, OCZYSZCZAJĄCE ORGANIZM APARATEM BODY DETOX. REJESTRACJA TEL.: 601 44 15 43, (183/Z)

◆ **Dyplomowana masażyстка oferuje MASAŻE LECZNICZE: MAŁEŻYJSKI** (przy menopauzie, stany zapalne, ciąża), **ŚWIECOWANIE USZU** - z dojazdem do pacjenta. 791 163 319 (425/Z)

NOWY TARG

◆ **Energy Life mgr Joanna Cwalińska** - testy systemowe dra Cornelisena na obecność wirusów, bakterii, pasożytów, grzybów, alergenów, obciążeń środowiskowych i metali ciężkich oraz terapię eliminacyjną (aparat Mora). Zabiegi wyszczuplające, modelujące, drenaż limfatyczny, żylny, lifting i inne (aparat Vip Complex). Kowaniec 16A, 18 26 467 31, 600 494 573. (39/NT)

◆ **TESTY I TERAPIE ELIMINUJĄCE** alergię, wirusy, bakterie, pasożyty, grzyby pleśniowe. Przy użyciu aparatu MORA, MAAGNETOREAPII, ŚWIATŁOTERAPII, ZIOŁOLECZNICTWA. Wspomagamy leczenie chorób m.in. reumatycznych, infekcyjnych, układu pokarmowego. **KURACJE ANTYNIKOTYNOWE. Gabinet BLOKOM** Żaneta Staszal, ul. Krzywa 18c, 607 616 786. (55/NT)

CHIRURGIA PLASTYCZNA NOWY TARG

◆ **CHIRURG PLASTYCZNY Dr n. med. Zbigniew Giedrojc-Juraha - wybitnej sławy chirurg plastyk**. Chirurgia plastyczna twarzy, sylwetki. Ekspert medycyny estetycznej. Twórca metod operacyjnych. **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (292/NT)

◆ **Dr n. med. Mateusz Zachara - chirurg plastyk**. Chirurgia plastyczna twarzy, sylwetki, ginekologia estetyczna. Specjalista medycyny estetycznej. **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (293/NT)

ALERGOLOGIA ZAKOPANE

◆ **PRYWATNY GABINET ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY**, Zakopane, ul. Gimnazjalna 5. Lekarz med. **ZOFIA KOMUŚIŃSKA-BIEDERMANN** - specjalista alergolog, pulmonolog, pediatra. Poniedziałek-piątek po telefonicznym uzgodnieniu: tel.: 18 20 64-064 i 601 52-92-91. (96/Z)

◆ **Dr hab. n. med Jerzy Soja** - specjalista chorób płuc i chorób wewnętrznych. Konsultacje i leczenie z zakresu chorób płuc: astma oskrzelowa, przewlekła obturacyjna choroba płuc (POCHP), sarkoidoza, choroby śródmiąższowe płuc, nowotwory płuc i opłucnej. **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, WAKSMUND. 18 26 44 000. (295/NT)**

PULMONOLOGIA

NOWY TARG

◆ **Dr hab. n. med. Jerzy Soja** - specjalista chorób płuc i chorób wewnętrznych. Konsultacje i leczenie z zakresu chorób płuc: astma oskrzelowa, przewlekła obturacyjna choroba płuc (POCHP), sarkoidoza, choroby śródmiąższowe płuc, nowotwory płuc i opłucnej. **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, WAKSMUND 18 26 44 000. (295/NT)**

REHABILITACJA ZAKOPANE

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ mgr Michał Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

◆ **CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA - techniki nastawiania kręgosłupa, masaże, pole magnetyczne - DAREK NIELESZCZUK** - dyplomowany mistrz bioterapii i technik manualnych. **KONSULTACJE GRATIS**. Ul. Nowotarska 79 (przy rondzie, Fresh Market, III piętro) - 18 20 620-35, 511 044-025. (187/Z)

◆ **LUZMED. Tlenoterapia hiperbaryczna**. Wskazania: zaburzenia neurologiczne, choroby dermatologiczne, opóźnienia procesa starzenia, wspomaga namnażanie komórek macierzystych, rekonwalescencja po urazach, zwiększa wydolność sportowców. Chramcówki 29a. 666 966 614 **KONSULTACJE GRATIS** (424/Z)

NOWY TARG

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - **NIEDOWŁADY**, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. Nowy Targ, ul. Górczańska 29, 605 079 054. (97/NT)

UZALEŻNIENIA ZAKOPANE

◆ **ODTRUCIE POALKOHOŁOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA - WIZYTY W DOMU PACJENTA** - kroplówki, zastrzyki, tabletki. TERAPIA. Tel. 601 525 588. (148/Z)

◆ **PORADNIA PROFILAKTYKI I TERAPII UZALEŻNIENI „RODZINA” NZOZ**, ul. Chramcówki 19A, stowarzyszenierodzina@neostrada.pl, tel: 18 20-17-200. Pon.-pt. Leczenie uzależnień od narkotyków, alkoholu, hazardu, komputera, DDA, psychoterapie. (180/Z)

◆ **WSZYWKI ESPERAL/DISULFIRAM**. Tel. 660 073 960. (385/Z)

◆ **PORADNICTWO W ZAKRESIE UZALEŻNIENI, KONSULTACJE, MOTYWACJA - TERAPIE. MAREK HARASIMOWICZ** - terapeuta uzależnień. Zakopane, ul. Jagiellońska 2. Tel. 607 266 319, 601 272 551. (377/Z)

KONINKI

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”. **DYSKRECYJA - POMOC. DETOKS - ODTRUCIA - BADANIA**. Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, [www.terapie.net.pl](http://www.terapie.net.pl), [www.pomoc.terapie.net.pl](http://www.pomoc.terapie.net.pl) (92/NT)

OTYŁOŚĆ ZAKOPANE

◆ **PORADNIA DIETETYCZNA - mgr inż. ANETA ZAJĄC**. Indywidualny plan żywieniowy w zdrowiu i w chorobie (hipercholesterolemia, celiakia, niedoczynność tarczycy, itp.). Bezpłatna analiza składu ciała. Droga do Olczy 11 c, 880 563 097. (355/Z)

◆ **CENTRUM DIETETYCZNE NATURHOUSE W ZAKOPANEM, UL. KOŚCIUSZKI 15, ZAPRASZA NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ DIETETYCZNĄ**: pomiary antropometryczne ciała, badanie ilości tkanki tłuszczowej w organizmie, wskazówki dotyczące prawidłowego żywienia. 18 20 156 19. (337/Z)

NOWY TARG

◆ **TOP DIETETYK mgr inż. ALICJA GAŁKA** Indywidualne plany żywieniowe w zdrowiu i chorobie. Profesjonalne porady żywieniowe. Bezpłatna analiza składu ciała. Nowy Targ Krzywa 14, Rabka, Czarny Dunajec. Tel. 502 770 922. (186/NT)

◆ **MEDYCZNE CENTRUM ODCHUDZANIA I DIETETYKI**. Leczenie nadwagi i otyłości pod opieką doświadczanego lekarza i dietetyka. Badanie nowoczesną aparaturą. Koszt wizyty dla osób dorosłych wynosi 100 zł, dla dzieci 80 zł, co piątą wizytę jest bezpłatna. Przychodnia Specjalistyczna, N. Targ, ul. Wojska Polskiego 14. Tel. 606 958 058, 698 694 802, 18/261 17 58. (96/NT)

◆ **Mgr. EWA PYZOWSKA - DIETETYK KLINICZNY**. Tworzenie indywidualnych planów żywieniowych, analiza składu ciała, poradnictwo dietetyczne. Przyjmuje po uzgodnieniu telefonicznym: 880164549. Strona internetowa: [www.ewapyzowska-dietetyk.pl](http://www.ewapyzowska-dietetyk.pl), Nowy Targ i okolice. (420/Z)

◆ **DIETETYK, PSYCHODIETETYK - mgr JOANNA KLEPACZ**. Skuteczna dietoterapia otyłości i chorób dietozależnych w oparciu o najnowszą wiedzę psychologiczną i dietetyczną. Indywidualne plany żywieniowe. Nowy Targ, al. Tysiąclecia 111, tel. 182657488 (423/Z)

OPIEKA SKRZYPNE

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEN** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, [www.tatrzańskajesien.pl](http://www.tatrzańskajesien.pl) (169/NT)

WETERYNARYJNE ZAKOPANE

◆ **Gabinet Weterynaryjny „Zakopianka” i salon pielęgnacji zwierząt**. Os. Szymony 8, Zakopane, pn.-pt. 9-18, sob. 9-14. Tel.:18 533 17 70, 608 347 452, e-mail: [wet.zakopianka@gmail.com](mailto:wet.zakopianka@gmail.com) (318/Z)

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRAVET”**, ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 8-20, sob. 10-18, niedz. 10-13. **Tel. 18 54 277 04, 669 897 438**. [www.tataravet.pl](http://www.tataravet.pl) (320/Z)

Sygn. akt I Ns 579/17

W Sądzie Rejonowym w Zakopanem, I Wydziale Cywilnym, pod sygn. akt I Ns 579/17 toczy się postępowanie z wniosku Władysława Goryla o **zasiedzenie udziału w nieruchomości** położonej w Białce Tatrzańskiej, stanowiącej dz. ewid. nr 3689/1 oraz 3687/7, odpowiadające parcelom gruntowym z ksiąg wieczystych nr NSIT/00033833/2, NSIZ/00063635/7, NSIT/00033832/5, gdzie jako właściciele ujawnieni są m.in.: Jan Bafia, Daniel Podwik, Franciszek Goryl, Anna Liptak, Zofia Grylak, Ludwina Łukaszczyk.

Sąd **wzywa** ww. bądź ich następców prawnych ww., aby w terminie 3 miesięcy od ukazania się ogłoszenia zgłosili swój udział w postępowaniu, wykazując swoje prawo do opisanej wyżej nieruchomości, gdyż w przeciwnym wypadku postępowanie toczyć się będzie bez ich udziału.

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Radomsku  
Zakład Mleczarski w Nowym Targu  
adres: 34-400 Nowy Targ ul. Jana Pawła II 95

oferuje do sprzedaży

**DWA KOMPLETY KOTŁÓW PAROWYCH**

Typ ER-125-040, rok produkcji 1976, wydajność 4 T/h, dwa ruszta ruchome.

Urządzenia są do nabycia wraz z osprzętem i innymi elementami Kociołnii.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z Dyrekcją ZPM Nowy Targ lub z Działem Technicznym pod numerami tel.: **607167703, 601086348, 609025309.**

Dyrekcja Zakładu

**OSŁONY PRZECIWSZRONOWE**



Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błazusiak  
Nowy Targ, Składowa 26

881 703 704  
www.fryda.com.pl

**apm SZAFLARY**  
Obok EUROCASH  
KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE GASTRONOMII

**Szeroki wybór urządzeń używanych**



**zadzwoń / zapytaj / zaoszczędź!**  
**tel. 18 27 55 494**

34-424 Szaflary, ul. Zakopiańska 18  
fax 18 27 55 493, kom. 602 126 903  
e-mail: apmsc2005@onet.eu

**RM GASTRO**  
Autoryzowany przedstawiciel

**ZAKUPY 24h**

**RADIO-TAXI**  
TELE  
**196-27**  
18 266 90 94  
NOWY TARG

**tel. 018 26 690 94**

**GOBO plus**

WYSOKOENERGETYCZNY  
**EKOGROSZEK**

Z WĘGLA  
KAMIENNEGO

**TRANSPORT GRATIS**

**3 rodzaje kaloryczności:**

- classic 25.162 mj/kg
- premium 29.687 mj/kg
- platynium 30.942 mj/kg

- worki 25 kg -  
- big bag 1 tona -

**ZAKOPANE UL. BACHLEDY 44, tel. 666 859 552, 18 20 135 88**

**AUTO SPA**  
ZAKOPANE - MYJNIA SAMOCHODOWA

KOMPLEKSOWE CZYSZCZENIE POJAZDÓW  
BARDZO BOGATA OFERTA PROFESJONALNA OBSŁUGA

**tel. 608 419 999, 792 244 366**

NOWY OPEL  
**COMBO LIFE**

- Do 2126 litrów przestrzeni ładunkowej\*
- Do 19 systemów bezpieczeństwa
- Wersja 5- i 7-osobowa

LICZĄ SIĘ FAKTY  
DNI RODZINNEGO BIZNESU  
od 12 do 20 października  
Zapraszamy!



**Marimex**  
www.marimex.com.pl

Nowy Targ ul. Krakowska 7  
tel. 18 26 48 882  
tel. kom. 605 913 136, 693 826 698, 669 800 583

**SZYBKOTANIO  
BEZPIECZNIE**

**INTER RADIO TAXI**  
**196-21**  
**18 20 142-32**  
ZAKOPANE

**APARATY SŁUCHOWE**

- LEKARZ AUDIOLOG - LARYNGOLOG
- WIZYTY DOMOWE
- SPECJALISTYCZNE BADANIA SŁUCHU
- SPRZEDAŻ RATALNA
- DOBÓR KOMPUTEROWY
- REFUNDACJE NFZ I PFRON

**ZAKOPANE**  
Droga do Olczy 8b

**NOWY TARG RABKA**  
Szaflarska 93 c Jana Pawła II 26

**SONOMED** Tel./fax: 18 20 113 55  
601 460 450  
605 670 638

**SPECJALISTYCZNA UZBROJONA  
FORMACJA OCHRONA**  
**ZAK-COP**  
**OCHRONA**

**Monitoring Konwoje**  
**Ochrona fizyczna**

kom: 0 604 560 918 e-mail: zak-cop@zakopane.biz.pl

**SAMOCODY UŻYWANE**  
**Marimex**  
www.marimexuzywane.pl

W ciągłej sprzedaży około 100 samochodów używanych

**Nowy Targ - Kraków - Myślenice**  
34-400 Nowy Targ, ul. Krakowska 7  
tel. + 48 18 26 48 882  
kom. +48 693 826 698, 605 913 136, 669 800 583  
nowytarg@marimex.com.pl

**Syndyk masy upadłości**  
**Janusza Kasieczko w upadłości likwidacyjnej w Zakopanem**  
**ogłasza sprzedaż**  
**z wolnej ręki na podstawie uchwały rady wierzycieli**

**a) działek ewidencyjnych w Kościelisku, wraz z rozpoczętą budową trzech apartamentowców.** Przedmiotem sprzedaży jest nieruchomość gruntowa, w skład której wchodzi działki ewidencyjne nr 2059/1, 2059/2, 2059/3, 2059/4, 2059/5, 2059/6, zabudowana fundamentami planowanych trzech budynków tzw. apartamentowców. Dla przedmiotowej nieruchomości prowadzona jest księga wieczysta nr KW NS1Z/00047544/4 w Sądzie Rejonowym w Zakopanem, Wydział Ksiąg Wieczystych.

Nieruchomość posiada dostęp do drogi publicznej, poprzez udział w drodze dojazdowej w działkach: 2060/1, 2060/2, 2060/3.

Zgodnie z dokumentacją projektową budynki mieszczą 42 apartamenty 2- i 3-pokojowe - po 14 w poszczególnych budynkach oraz po jednym mieszkaniu dla właścicieli w każdym budynku.

Syndyk posiada dokumentację budowlaną oraz zgodę na budowę wg planu zagospodarowania przestrzennego zatwierdzonego Uchwałą Rady Gminy Kościelisko nr IX/56/03 z 23 września 2003 roku.

Cena oszacowania: 3.785.000,00 zł netto

**b) budynku mieszkalnego w Zakopanem.** Przedmiotem sprzedaży jest nieruchomość gruntowa w postaci działki ewidencyjnej nr 127, obręb 168 w Zakopanem, o pow. 594 m kw., przy ul. Jaszczurówka 25 A w Zakopanem, wraz z posadowionym na niej wolnostojącym budynkiem mieszkalnym.

Cena oszacowania: 1.000.000,00 zł netto

**Warunki ogólne sprzedaży:**

Oferty pisemne, wypełnione wg zasad ustalonych w Regulaminie, należy składać w terminie do 14 stycznia 2019 roku na adres: **Biurowo-Restrukturyzacyjne Jan Nowak, 32-065 Krzeszowice, ul. Walkowskiego 2, skr. pocztowa nr 47, z dopiskiem: „Przetarg - Kasieczko”**. O przyjęciu oferty decyduje data wpływu, a nie data stempla pocztowego. Oferta może zawierać zakup nieruchomości w Kościelisku lub w Zakopanem, a także zakup obu nieruchomości. W sytuacji zakupu obu nieruchomości oferta w zakresie oferowanej ceny zakupu musi być wskazana oddzielnie w stosunku do poszczególnych nieruchomości.

**Otwarcie kopert oraz wybór pisemnych ofert nastąpi na posiedzeniu komisji przetargowej w biurze syndyka przy ul. Walkowskiego 2, 32-065 Krzeszowice, I piętro, w dniu 16 stycznia 2019 roku, o godz. 12.00.**

Warunki przystąpienia do przetargu ujęte są w Regulaminie sprzedaży z 15 listopada 2018 roku. Wadium w wysokości 10% ceny oszacowania należy wpłacić na rachunek bankowy nr: **69 1020 2384 0000 9302 0151 5709.**

Z Regulaminem oraz z operatem szacunkowym można się zapoznać w siedzibie syndyka przy ul. Walkowskiego 2, 32-065 Krzeszowice, w godz. 10.00-12.00 - po uzgodnieniu telefonicznym, tel. 12/282 30 63.

**Termin składania ofert - do 14 stycznia 2019 roku włącznie.**

Niniejsze obwieszczenie ukazuje się: w GAZECIE WYBORCZEJ o zasięgu ogólnopolskim - 21.11.2018 roku, w TYGODNIKU PODHALAŃSKIM - 22.11.2018 roku oraz w RZECZPOSPOLITEJ - 23.11.2018 roku.

Nieruchomości można oglądać osobiście, natomiast budynek mieszkalny tylko po uzgodnieniu telefonicznym z syndykiem.

Dodatkowe informacje można uzyskać:

- w sprawach sprzedaży - od syndyka, tel. 48 603 111 155, lub drogą mailową: **in@syndyk-krzeszowice.pl**
- w technicznych sprawach budowlanych w Kościelisku - od kierownika budowy Stanisława Ligasa, tel. 48 603 695 147.

**NASZA AKCJA**

**ODDAM ZA DARMO**

- ◆ CZARNE MEBLE - segment, meble kuchenne, pralkę i piecyk. 698 107 970
- ◆ 2 WERSALKI I 2 FOTELE - ZAKOPANE - 604 55 80 60.

## PRACA

**dam**

- ◆ FIRMA VERO NOWY TARG zatrudni SZWACZKI, KRAWCOWE, KRAWCÓW. Umowa o pracę, atrakcyjne zarobki. 501 67 25 98.
- ◆ Zatrudnię PRACOWNICĘ DO SKLEPU SPOŻYWCZEGO - Ząb. 502 338 061.
- ◆ CUKIERNIKA zatrudnię. Dogodne warunki i płaca. Zakopane 602368227
- ◆ Dam pracę w gospodarstwie rybackim w Zakopanem 503179378 rybiraj@poczta.fm sitarz-ryby.pl
- ◆ RESTAURACJA W ZAKOPANEM PRZYJMIE NA STANOWISKO KUCHARZ. DOBRE WYNAGRODZENIE, STAŁY ETAT - 721 111 775.
- ◆ ZAKOPANE - ZATRUDNIĘ KELNERA/-KĘ, KUCHARZA/-KĘ, PIZZERA, KIEROWCĘ - praca na stałe - 604 500 270
- ◆ Karczma Bania i Zielony Szałas w Białce Tatrzańskiej zatrudni osoby na stanowiska: POMOC KUCHENNA, WYDAWANIE POSILKÓW - tel. 693 327 187 oraz OBSŁUGA BUFETU, OBSŁUGA SALI - tel. 694 471 673. Praca sezonowa z możliwością zatrudnienia na cały rok. Email: zielonyszalas@bania.pl

**EURO LABORA**

**PRACA W AUSTRII**

na warunkach austriackich dla:

**CIEŚLI SZALUNKOWYCH, MURARZY, ZBROJARZY, DEKARZY, ELEKTRYKÓW, HYDRAULIKÓW, SPAWACZY, ŚLUSARZY, MONTERÓW, STOLARZY, OPERATORÓW ŻURAWIA**

Komunikatywny j. niemiecki

**Kontakt:**  
**praca@euro-labora.com**  
 +48 32 417 20 56, 502 693 712,  
 535 655 034, 533 550 034  
 Certyfikat: 14601

- ◆ Stacja Narciarska Kaniówka w Białce Tatrzańskiej zatrudni osobę na stanowisko Kasjer na sezon zimowy. Wysokie wynagrodzenie z wyżywieniem. 603950884 wdziakmarcin@gmail.com www.kaniowka.pl
- ◆ RECEPCJONISTA/KA HOTEL \*\*\* NAT w Bukowinie Tatrzańskiej zatrudni pracownika recepcji 507645428 ks.bukowina@nat.pl
- ◆ PENSJONAT „Villa Park” W CENTRUM ZAKOPANEGO ZATRUDNI PRACOWNIKA ODPowiedzialnego ZA PRZYGOTOWYWANIE ŚNIADAŃ ORAZ SPRZĄTANIE POKOI. Kontakt: 509 578 689

**Bania**

**Hotel Bania \*\*\*\* Thermal & Ski**

w Białce Tatrzańskiej

poszukuje pracowników:

- ◆ PRACOWNIK PORZĄDKOWY, OBSŁUGA WYCIĄGU - TEL. 694 463 016
- ◆ KUCHARZ, POMOC KUCHENNA, CUKIERNIK - TEL. 533 259 258
- ◆ POKOJOWA, PRACOWNIK PRALNI - TEL. 606 792 852
- ◆ RECEPCJONISTA ◆ KASJER
- ◆ KOSMETOLOG
- ◆ FIZJOTERAPEUTA
- ◆ KELNER ◆ BARMAN

CV prosimy wysłać na mail: **administracja@hotelbania.pl**

- ◆ PRACA W STOISKU pod skocznia. 13 zł za godzinę plus obiad. Praca na stałe. W spokojnej atmosferze. Tel kontaktowy: 730322119
- ◆ Pensjonat zatrudni na stałe PANIĄ DO SPRZĄTANIA I POMOCY W KUCHNI. Bez zakwaterowania. 18 20 66 836.
- ◆ KUCHARZ/KA, POMOC KUCHENNA, PIZZER, KELNER/KA, do karczmy w Bukowinie Tatrzańskiej. Możliwość zamieszkania. 602 755 354, 888 457 083.
- ◆ PRZYJMĘ DO SKLEPU SPOŻYWCZEGO W ZAKOPANEM - OD ZARAZ - 604 511 399.
- ◆ PRACA ZIMA roznoszenie ulotek i zapisy na kuligi. Atrakcyjne wynagrodzenie 693636136

- ◆ Zatrudnię KIEROWCĘ TIRA. 697 699 752.
- ◆ PRZYJMĘ PANIĄ NA SEZON ZIMOWY - MAŁA GASTRONOMIA - BUKOWINA TATRZAŃSKA - 518 373 275
- ◆ Potrzebny KIEROWCA NA WEEKENDY z własnym samochodem do pizzerii w Nowym Targu. 508 256 350.

**Chocholowskie termy**

Chocholowskie Termy Sp. z o.o.

poszukują osób na stanowiska:

- ◆ KELNER
- ◆ BARMAN
- ◆ CUKIERNIK
- ◆ PRACOWNIK SPRZĄTAJĄCY (DZIENNA ZMIANA)

Zapraszamy do kontaktu telefonicznego:  
**572 70 80 99**  
 lub przesłania CV na adres:  
**rekrutacja@chocholowskieterm.pl**

- ◆ Pensjonat Staszewka w Żębnie zatrudni kucharkę i pomoc kuchenną. 604514810 staszewka@gmail.com Ząb http://staszewka.pl/
- ◆ Przyjmę do pracy wykańczanie budynków wewnątrz 536 279 319
- ◆ PRZYJMĘ KIEROWCĘ DO RADIO TAXI W ZAKOPANEM. 604 504 738.
- ◆ Firma zatrudni mechanika, blacharza dobre warunki wysokie wynagrodzenie 508095498
- ◆ PRZYJMĘ DO PRACY: KUCHARZ, POMOC KUCHENNA. Praca w karczmie w Zakopanem. 602 366 750.

**Spółka POLSKIE TATRY S.A.**

zatrudni

- ◆ KUCHARZA/ POMOC KUCHENNĄ
- ◆ KELNERA-BARMANA

do Zjazdu Górskiego Kuźnice

**Tel. 1820 63730**  
**lub 601 268 550**

Szczegółowe informacje na stronie **www.polskietatry.pl**

- ◆ MARILYN SP. Z O.O. - SP. K. wiodący producent bielizny i wyrobów pończoszcznych poszukuje do salonu firmowego w Zakopanem osób na stanowisko: KIEROWNIK-SPRZEDAWCA I SPRZEDAWCA. CV prosimy wysłać na adres e-mail: m.bystrek@marilyn.pl http://www.marilyn.home.pl/
- ◆ Piekarnia - Bańska Niżna zatrudni KIEROWCĘ. 605 21 19 37.
- ◆ Stacja Narciarska Szynszarkowa poszukuje na sezon zimowy pracowników do śnieżenia oraz obsługi i zabezpieczenia trasy narciarskiej. Więcej informacji pod nr tel. 601 628 584
- ◆ Zatrudnię PIEŁĘGNIARKĘ - Zakopane - 601 52 74 51.
- ◆ Instruktor Narciarstwa 504835414
- ◆ WYPOŻYCZALNIA NART w Zakopanem zatrudni mężczyzn (18-30 lat). Praca: przygotowanie sprzętu do wypożyczenia, serwis narciarski. Dla zaangażowanych oferujemy przyzwoite do pracy i gwarantujemy doskonałe zarobki. CV - biuro@zakopane-gorski.pl 692987940
- ◆ Hotel Skalny\*\*\* w Zakopanem zatrudni Recepcjonistę/Recepcjonistkę na zmiany nocne. 182019100 skalny@skalny.com.pl
- ◆ POSZUKUJĘ PRACOWNIKA DO SKŁADANIA I BUDOWY DOMKÓW GÓRALSKICH DREWNIANYCH - Z MINIMALNYM DOŚWIADCZENIEM - 512 751 226
- ◆ POKOJOWA co 2-gi dzień - Białka Tatrzańska. 608 188 233.
- ◆ ZAPRASZAMY na kurs operatora KOPARKI i KOPARKOLADOWARKI. Rozpoczęcie 24.11.sobota godz: 12:00. Instytut Szkolenia, ul. Królowej Jadwigi 60, Nowy Targ, tel. 781 600 400

## 40 OGŁOSZENIA DROBNE

**WYGODNIK**  
Podhalanski

47/2018

**Bambi**

**KOMPLEKS BAMBI ZAKOPANE**

zatrudni

**POKOJOWĄ**

Oferujemy umowę o pracę i atrakcyjne wynagrodzenie. Wymagane doświadczenie.

**biuro@bambizakopane.pl**

**tel. 880 336 521**  
w godz. 10:00-17:00

- ◆ KURSY: OBSŁUGA WYCIĄGÓW NARCIARSKICH NISKIEGO I WYSOKIEGO PROWADZENIA LINY. ZAKOPANE. 18 20 017 24.
- ◆ W ZAKOPANEM PRZYJMĘ DO PRACY W CHARAKTERZE KIEROWCY - DOŚWIADCZENIE. Może być emeryt. Tel. kontaktowy: 18 20 144 58.
- ◆ Firma GAMATEX w Starem Bystrem zatrudni MAGAZYNIERA / KIEROWCĘ KAT. C+ E. Dogodne warunki pracy, stałe zatrudnienie, praca w tygodniu. Oferty proszę przysłać na rekrutacja@lavard.pl
- ◆ grafik komp. CorelDraw, praca Szaflary, CV na maila biuro@reklamy-zakopane.pl
- ◆ RADIO TAXI 919 Przyjmę do WSPÓŁPRACY KIEROWCÓW TAXI. 601 054 062

**PRACA**

w sklepie spożywczym

**KASJERKA**

W Bukowinie Tatrzańskiej

Kontakt:  
**609 820 250**

- ◆ APARTHOTEL W BIAŁCE TATRZAŃSKIEJ ZATRUDNI NA STANOWISKO: KUCHARZ, KELNERKA, RECEPCJONISTKA. 604 701 009.
- ◆ Poszukujemy chętnych: OSÓB DO OCHRONY w Zakopanem. System ochrony 24/24. Tel. 603 150 522 (oferta zatrudnienia tymczasowego PERSONALA wpis do rejestru agencji zatrudnienia Nr 13354)
- ◆ Zatrudnię osobę do pracy w małej gastronomii, miejsce pracy Szaflary, dobre wynagrodzenie, elastyczny grafik, miła atmosfera 698694677 restauracja@termyszafary.com www.termyszafary.com
- ◆ Zatrudnię budowlanców i wulkanizatorów. 691 017 736
- ◆ PRACA PRZY OBSŁUDZE TOALET - 51978098.

**Spółka POLSKIE TATRY S.A.**

zatrudni

- ◆ RECEPCJONISTKĘ/TE
- ◆ KELNERKĘ/KELNERA

do Hotelu Tatry na Zgorzelisku

**Tel. 1820 63730**  
**lub 506 129 438**

Szczegółowe informacje na stronie **www.polskietatry.pl**

- ◆ ZATRUDNIĘ POKOJOWĄ I OPIEKUNKĘ DO DOMU OPIEKI DLA OSÓB STARSZYCH, OSOBĘ DO PRALNI. UMOWA O PRACĘ (PEŁNE ŚWIADCZENIE). DOŚWIADCZENIE MILE WIDZIANE. ZAKOPANE - 608 676 810.
- ◆ Zatrudnię KIEROWCĘ kategorii D 606286379
- ◆ Rzetelnego mężczyznę przyjmę do pracy w pralni- Nowy Targ. 693944494
- ◆ PRZEDSZKOLE NIEPUBLICZNE w Zakopanem zatrudni NAUCZCIELKĘ lub STUDENTKĘ WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO I WCZESNOSZKOLNEGO. Szczegóły pod nr tel. 726-230-019 i 607-875-736

- ◆ Ośrodek Narciarski Bania w Białce Tatrzańskiej zatrudni osoby na stanowiska: PRACOWNIK PORZĄDKOWY oraz OBSŁUGA WYCIĄGU. Informacja tel. 694 463 016 / administracja@hotelbania.pl
- ◆ Przyjmę do sklepu spożywczego w Nowym Targu 607194378
- ◆ CUKIERNIA BURKATY w Białce Tatrzańskiej zatrudni CUKIERNIKA pełny etat od zaraz 18 26 542 21
- ◆ PRACA W BUTIKU NA KRUPÓWKACH - 664 498 343
- ◆ POMOC KUCHENNA, SPRZĄTANIE - PRACA STAŁA - ZAKOPANE - 601 50 44 86
- ◆ Rezydencja Gubałówka w Kościelisku zatrudni osoby na stanowisko: Pokojowa, Kelner / Barman. 660404701 info@rezydencjagubalowka.pl www.rezydencjagubalowka.pl
- ◆ RESTAURACJA „DOBRA KASZA NASZA” UL. KRUPÓWKI 50F, ZAKOPANE ZATRUDNI OSOBY NA STANOWISKACH - KELNERKA, ZMYWAK. Informacje w lokalu lub telefonicznie: 791 523 245, 531 622 649.

**Spółka POLSKIE TATRY S.A.**

zatrudni

- ◆ KELNERKĘ/KELNERA
- ◆ RECEPCJONISTKĘ/TE

do Zespołu Pensjonatów „Dolina Białego”.

**Tel. 1820 63730**  
**lub 603 750 122**

Szczegółowe informacje na stronie **www.polskietatry.pl**

- ◆ Stacja Narciarska Szynszarkowa zatrudni na sezon zimowy barmanki i pomoce kuchenne. Więcej informacji pod nr tel. 693 319 707
- ◆ PRZYJMĘ PRACOWNICĘ DO WILLI W GLICZAROWIE GÓRNYM - z zamieszkaniem. Warunki do uzgodnienia. 604 79 72 73
- ◆ FIRMA WITTCHEN POSZUKUJE OSÓB DO PRACY NA STANOWISKO KIEROWNIK I SPRZEDAWCA DO SKLEPU W GALERII KRUPÓWKI. Kontakt: daria.siek@wittchen.pl

**Mercur**

**Hotel Mercure Kasprowy zatrudni:**

**RECEPCJONISTĘ SPA & WELLNESS**

Oferujemy: umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie

Czekamy na Ciebie!

Wyslij swoje CV na adres: **kstopka@kasprowy.pl**  
**tel. 18 202 40 61**

- ◆ POMOC DOMOWA ZA GRANICĄ. Poszukujemy pomocy domowej w zakresie obowiązków: sprzątnięcie, prasowanie, dbanie o czystość zadbanego domu. Miejsce pracy jest w Niemczech/Szwajcaria. Od kandydatki oczekujemy: uczciwość, pracowitość, lojalność. Osoba powinna być dyspozycyjna, preferencja stanu wolnego. Warunki wynagrodzenia są bardzo dobre, do szczególnego omówienia z pracodawcą po dokładnym uzgodnieniu zakresu pracy. Prosimy przysłać CV na adres: mspraca@okpoczta.pl
- ◆ PRZYJMĘ MIŁĄ DZIEWCZYNĘ DO PRACY W RECEPCJI SALONU MASAŻU TAJSKIEGO W ZAKOPANEM. Z komunikatywnym angielskim. 533 020 020.
- ◆ ZATRUDNIĘ KIEROWCÓW NA WANNĘ. 691 017 736
- ◆ Piłne! Szkoła narciarska Kaniówka Ski w Białce Tatrzańskiej zatrudni kasjera do sprzedaży lekcji. Wysokie wynagrodzenie. 884950584 kontakt@szkolakaniowka.pl www.szokolakaniowka.pl
- ◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW - PRAWO JAZDY - 508 007 500
- ◆ Praca stała lub na weekend na stanowisku Kelner restauracja bączówka Chyżne 665424295 Malgosialenczowska@onet.eu Chyżne Małgorzata

**Ski & Fun Bania**

Ośrodek Narciarski Bania Ski & Fun w Białce Tatrzańskiej

zatrudni osoby na stanowiska:

- ◆ PRACOWNIK PORZĄDKOWY, OBSŁUGA WYCIĄGU - tel. 694 463 016
- ◆ KASJER - tel. 798 804 186

Gwarantujemy bardzo dobre wynagrodzenie wypłacane na czas. CV prosimy przysłać na **administracja@hotelbania.pl**

- ◆ Przyjmę stolarza Piekelnik 668 006 429
- ◆ Praca na dachu: 781496494
- ◆ Przyjmę DOŚWIADCZONEGO KUCHARZA do pensjonatu w Żębnie. Tel. 784 450 745.
- ◆ PIEKARZA zatrudnię. Umowa o pracę, dogodne warunki. 602368227
- ◆ Zatrudnię KUCHARKĘ, POMOC KUCHENNA/SPRZĄTACZKĘ. Białka Tatrzańska. 504 006 462.
- ◆ Zatrudnię PIEKARZA CIASTOWEGO z doświadczeniem, wynagrodzenie 18 zł/h. Piekarnia Bańska Niżna. 788 711 421
- ◆ Willa w centrum Zakopanego zatrudni na stałe RECEPCJONISTKĘ. Wymagana znajomość j. angielskiego. 600915362 recepcja@willabor.pl
- ◆ Zatrudnię kierowców na zimowe utrzymanie dróg z kat. B, T i C. 691 017 736
- ◆ Pokojowa Bukowina Tatrzańska - praca stała w godz. 8.00-16.00 telefon: 510213878
- ◆ SPZOZ w Lipnicy Wielkiej zatrudni LEKARZA POZ, kontakt tel. 182634504.
- ◆ PRACOWNIKA NA STRAGAN, NA SEZON ZIMOWY - MAŁE CICHE - 503 705 563.
- ◆ Praca w sklepie w Kościelisku 668046389
- ◆ PRZYJMĘ PRACOWNIKA ORAZ INSTRUKTORA NARCIARSTWA - WYCIĄG ORCZYKOWY - BUKOWINA TATRZAŃSKA - 888 182 157.
- ◆ „Zatrudnimy do prac ogólnobudowlanych na terenie Niemiec. Praca legalna. Tel. 727-686-699 mail: zw12.78@wp.pl” 727686699 zw12.78@wp.pl
- ◆ Przyjmę tynkara 886381794
- ◆ PRZYJMĘ DO PRACY KIEROWCĘ KAT. D - 663 73 73 80
- ◆ Przyjmę do pracy w sklepie z odzieżą używaną w Zakopanem tel. 605 690 922
- ◆ Hotel Paryski w Zakopanem zatrudni recepcjonistę/recepcjonistkę. umowa o pracę/ zlecenie. 517246688 sekretariat@hotel-paryski.pl hotelparyski.pl
- ◆ Sklep Multibrandowy w Galerii Krupówki w Zakopanem z markami Guess, Tommy Hilfinger, Calvin Klein poszukuje Pań w wieku od 21 lat na stanowisko SPRZEDAWCA / DORADCA KLIENTA wymagania to doświadczenie w branży odzieżowej, wysoka kultura osobista, komunikatywność, dyspozycyjność, podstawowa znajomość j. angielskiego. Oferujemy umowę o pracę lub umowę zlecenie, wysokie wynagrodzenie, system premiowania. Telefon: 660-719-519, budzu@wp.pl
- ◆ PRZYJMĘ DO GOTOWANIA I SPRZĄTANIA W PENSJONACIE W ZAKOPANEM - 600 450 450.
- ◆ DO SKLEPU MEDYCZNEGO W ZAKOPANEM - SPRZEDAWCĘ z kwalifikacjami: fizjoterapeuta lub technik farmacji. 604 295 268.
- ◆ NIEMCY - PODATKI, RODZINNE, TELUMACZENIA. 502 27 97 48.
- ◆ PRACA PRZY OBSERWACJI MONITORINGU - 519 780 980
- ◆ Praca w Niemczech remonty, wykończenia, stała praca 004915145674305.
- ◆ Zatrudnię kucharkę do pensjonatu w Białce Tatrzańskiej. 696215702
- ◆ Zatrudnimy pracowników na stanowisko kucharka/pomoc kuchenna/pokojówka, tel. 608088017
- ◆ ZAKOPANE - GABINET STOMATOLOGICZNY ZATRUDNI HIGIENISTKĘ STOMATOLOGICZNĄ, ASYSTENTKĘ. 601 52 92 77.
- ◆ HOTEL \*\*\* NAT w Bukowinie Tatrzańskiej zatrudni KUCHARZA, KELNERA 507645428 ks.bukowina@nat.pl
- ◆ PIZZERIA CZUPAKABRA ZATRUDNI OD ZARAZ KIEROWCĘ, ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE. 570 321 434, 18 27 555 77.
- ◆ Potrzebni PRACOWNICY - BUDOWLANKA. 791 669 932.
- ◆ Opieka Niemcy Legalnie 725248935

- ◆ Willa Rozтока w Bukowinie T. poszukuje osób na stanowiska: kucharz, pokojowa, pomoc ogólna. Praca bez zamieszkania, sezonowa lub całoroczna. Proszę o kontakt telefoniczny 603-190-843
- ◆ PRACA BIUROWA w firmie obsługującej wynajem apartamentów. Wymagane prawo jazdy kat. B, samochód. Prosimy wysłać C.V. na adres: biuro.imper@gmail.com
- ◆ CHCESZ ZARABIAĆ WIĘKSZE PIENIĄDZE? PODEJMIJ PRACĘ JAKO OPIEKUNKA SENIORÓW W NIEMCZECH. CZEKA NA CIEBIE ATRAKCYJNY BONUS JESIENNO-ZIMOWY! ZGŁOŚ SIĘ JUŻ DZIŚ! NOWY SĄCZ. UL. J. DŁUGOSZA 72 LUB ZADZWOŃ: 666 096 758
- ◆ PIEŁĘGNIARKĘ ZATRUDNI GABINET STOMATOLOGICZNY - ZAKOPANE - 601 52 92 77.
- ◆ PRZYJMĘ DO PRACY W GASTRONOMII TEL. 783 492 504
- ◆ SPRZĄTACZKA CO DRUGI DZIEŃ - 602 285 793
- ◆ PRACA W SKLEPIE SPOŻYWCZYM w Poroninie - 604511399
- ◆ Złecę szyć chałupniczo. 501 67 25 98.
- ◆ POSZUKUJEMY OSÓB CHĘTNYCH DO PRACY W KARCZMIE NA STANOWISKU: KUCHARKA/RZ, KELNERKI, POMOC KUCHENNA. Bardzo dobre wynagrodzenie, umowa o pracę, możliwość zakwaterowania. Więcej informacji pod nrem telefonu: 514 699 722
- ◆ PIEKARNIA DAŃCA - CUKIERNIA W ZAKOPANEM ZATRUDNI SPRZEDAWCĘ. Praca na stałe lub dorywcza (15 zł/godz.) 604 901 207.

### szukam

- ◆ KOŻUCHY, FUTRA - przeróbki profesjonalnie. 606 989 935.
- ◆ Stolarz. Wykończenia, elewacje, schody, remonty budynków drewnianych. 790455655 maronarch@gmail.com Marek

## INFORMATYK SZUKA PRACY

**jąko:**

**GRAFIK KOMPUTEROWY, PROGRAMISTA, SERWISANT KOMPUTEROWY, ADMINISTRATOR SIECI KOMPUTEROWYCH.**

Znajomość programów m.in.: Adobe Photoshop, Adobe Design, Corel Draw, Pakiet Office.

**Tel. 504 937 442**

- ◆ POSPRZĄTAM. 694 830 383, 18 26 66 820.
- ◆ RZEŻBA W DREWNI - 727 693 757
- ◆ Godzinowa opieka do osób potrzebujących cich pomocy (dojazd do lekarza, zakupy, itp.) 515 581 651
- ◆ FIRMA SPRZĄTAJĄCA PRZYJMIE ZLECENIA dotyczące kompleksowej obsługi w zakresie utrzymania czystości apartamentów, domków, pensjonatów i hoteli na terenie Podhala. Strony zainteresowane proszę o kontakt +48 606 330 803 +48 606 330 903.

## BIZNES

- ◆ AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA „KUGUAR” Security Waldemar Wojtowicz - ochrona fizyczna obiektów i osób, monitoring, konwoje (koncesja MSWiA nr L 0011/00) usługi detektywistyczne (koncesja K 3/00). 600 345 007
- ◆ Doradztwo w zakresie sprzedaży usług hotelowych 793931388
- ◆ Sprzedam lokal. 6% ZWROTU. 249.000 PLN tel 531 331 091
- ◆ OBSŁUGA APARTAMENTÓW, biuro 7/24h, 600 49 49 49

## POŻYCZKI

- ◆ PROVIDENT - Dyskrecja. 609 820 345.
- ◆ JESIENNA PROMOCJA !!!!! BANK NIE CHCE UDZIELIĆ CI KREDYTU? POŻYCZKA NA DOWÓD MINIMUM FORMALNOŚCI BEZ ZAŚWIADCZEŃ I Nawet DO 20 000 ZŁ. NIE POBIERAMY DODATKOWYCH OPŁAT!!! ZADZWOŃ T- 500 072 678.
- ◆ PROVIDENT - ZAKOPANE - 602 468-953.

◆ POŻYCZKI - DYSKRECJA. 608 660 102.  
◆ Polecamy produkt finansowy dla przedsiębiorców: akceptacja opóźnień w US i ZUS, akceptacja historycznych zaległości na kredytach, -brak zapytań w BIK, -duża przyznawalność, -SZYBKIPRZEJRZYSTY PROCES! Zadzwoń do doradcy i umów się na spotkanie t-694 567 002.

BIURA  
RACHUNKOWE

◆ Biuro Rachunkowe Żółtek- kompleksowa obsługa firm, podatki zus, ponad 20 lat doświadczenia, fachowość, dostosowanie do warunków Klienta 602369016, wieczorek. biuro@cyberia.pl  
◆ BIURO RACHUNKOWE – DORADZTWO PRAWNE – PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ – PROFESJONALNIE – PRZYSTĘPNE CENY – UWAGA! NOWA SIEDZIBA: UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkanca 29 (parter) –18 20 00678, 501 515 342.  
◆ www.SZAFLARSKI.pl Nowy Targ - Czarny Dunajec tel. 601 524 149

NIERUCHOMOŚCI  
pośrednictwo

◆ REMAX DUO – MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE (18)2073773, NOWY TARG, RABKA-ZDRÓJ, KRÓŚCIENKO (18)2755541, www.remax-polska.pl/duo  
◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 18 26 227 08, 607 282 401, www.nieruchomosci.018.pl, e-mail: biuro@nieruchomosci.018.pl  
◆ ODKRYJ-ZAKOPANE.COM BIURO NIERUCHOMOŚCI. WYNAJEM APARTAMENTÓW, SPRZEDAŻ. 728 898 861, 604 701 009.  
◆ VEGA - nieruchomości. Zakopane, Droga na Bystre 5, tel. 18 206 66 69, 600 22 30 20, 609 999 989 www.vega.biz.pl  
◆ FIRMA FAKTOR NIERUCHOMOŚCI, Nowy Targ, ul. Szafłarska 37, tel. 18 266 76 06, 608 021 538, www.firmafaktor.gratka.pl  
◆ PROFESJONALNE ADMINISTROWANIE/ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI - licencja TATRA-DOMUS Hubicki Oskar. Killkunastoletnie doświadczenie. oskarhubicki@tatra-domus.com 889 189 154  
◆ NIERUCHOMOŚCI IMPER - POŚREDNICTWO Zakopane, ul. Sienkiewicza 1c. Tel. (18)2063273, 698 088 862, 600 056139, mail: biuro@imper-nieruchomosci.pl, www.imper-nieruchomosci.pl. ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI ul. Sienkiewicza 1C, mail: nieruchomosci.imper@gmail.com. Tel. (18)20150-87, 600056239  
◆ NIERUCHOMOŚCI „ZOFIA” ZAKOPANE tel. 18 20 68 615, RABKA-ZDRÓJ tel. 18 26 79 122, www.zofianieruchomosci.com.pl  
◆ TATRA-DOM Nieruchomości Pośrednictwo, Zarządzanie. Tel: 502 350 981, 602 23 94 84 Zakopane, Sienkiewicza 20. www.tatra-dom.pl  
◆ CHATA POD TATRAMI - nieruchomości, Zakopane, ul. Gimnazjalna 1 pok. 206 (Dom Rzemiosła), tel/fax +48 18 201 33 00, 601 347 277, 606 701 770, www.nieruchomoscizakopane.com.pl  
◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665 10-50-40, www.domator-nieruchomosci.pl  
◆ VISITZAKOPANE.PL - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. Ul. Jagiełłowska 36, Z-ne, 600 49 49 49.

**wynajem**  
◆ POKÓJ, KUCHNIA + ŁAZIENKA, na dłuższy okres. 18 20 110 26  
◆ mieszkanie w centrum Zakopanego 27 m2 729 647 290.  
◆ DO WYNAJĘCIA MIESZKANIE - ZAKOPANE - 535 191 373.  
◆ DO WYNAJĘCIA MIESZKANIE - 18 20 120 59.  
◆ Lokal do wynajęcia biurowe, gabinety 509 228 550  
◆ WYNAJMĘ BUDYSTOISKA POD HANDEL W CENTRUM BIAŁKI, dobra lokalizacja, dobre ceny. 698 559 040  
◆ Profesjonalnie i kompleksowo poprowadzę wille / pensjonat / apartamentowiec. Dzierżawa lub prowizja. Możliwe referencje. 788 63 36 33

◆ LOKAL 24 m2 w centrum Zakopanego - do wynajęcia - 603 048 292.  
◆ Do wynajęcia duże MIESZKANIE, parter - WAKSMUND. 515 503 494.  
◆ DO WYNAJĘCIA KAWALERKA 25 m2, w centrum Zakopanego, z dużym tarasem i widokiem na Giewont. III p. 507 251 424  
◆ ZAKOPANE - LOKAL 35 m2, parter, obok oczka wodnego - 604 18 39 43.  
◆ DO WYNAJĘCIA MIESZKANIE - OBERCONIÓWKA - 886 219 203

**FIRMA  
HOTELARSKA  
szuka  
do wynajęcia  
PENSJONATÓW  
APARTAMENTÓW**  
**Tel. 502 740 130**

◆ DO WYNAJĘCIA KOMFORTOWE, NOWE, UMEBLOWANE MIESZKANIA 38m2 I 50m2, NOWY TARG ul. Krzywa. 698 559 040  
◆ Do wynajęcia MIEJSCE POSTOJOWE W GARAZU wielostanowiskowym okolica ul. Szymony. Cena 250zł/mies. Tel. 182015087. Prosimy o kontakt od 9.00-17.00  
◆ KAWALERKA DO WYNAJĘCIA, urządzona, CENTRUM NOWEGO TARGU - 664 902 100  
◆ DO WYNAJĘCIA LOKAL ok. 17 m2. Łazienka, poczekalnia wspólne. Ip, kamienica Krupówki - 602 132 245.  
◆ Poszukuje do wynajęcia hali 200-300m2 w okolicach Zakopanego 608783834  
◆ DO WYNAJĘCIA MIESZKANIE W ZAKOPANEM, 2-pokojowe. 794 773 872.  
◆ Wynajme kawalerkę w Nowym Targu 788206545 ascyk21@wp.pl Nowy Targ Joanna  
◆ Poszukuję do wynajęcia: dom, piętro w domu lub mieszkanie na okres 12 miesięcy dla spokojnej 5-cio osobowej rodziny. 693539777  
◆ Szukam Lokali 50-200m2 sieć. 506083958  
◆ MIESZKANIA w Zakopanem na wynajem długoterminowy. Numer kontaktowy 48662059569  
◆ Starsze małżeństwo poszukuje mieszkania 3 pokojowego od 1 lutego 2019 na kilka lat [Pardałówka , Antałówka , Bystre ] . 504120563 dudrakowie@orange.pl Zakopane Jerzy  
◆ PILNIE POSZUKUJĘ KAWALERKI NA DŁUŻEJ - W ZAKOPANEM - 729 549 964.  
◆ POKOJE NA DŁUŻEJ WYNAJMĘ - 692 301 048.  
◆ POKOJE PRACOWNICZE - 889 267 560.

**kupno**  
◆ Kupię DZIAŁKĘ lub DOM w Nowym Targu - dam SAMOCHÓD w rozliczeniu. 510 816 342.  
◆ MIESZKANIE 607 677 710.  
◆ Kupię pensjonat, hotel w Zakopanem tel 660797241 b12.pl 660797241 marekg@b12.pl

**sprzedaż**  
◆ ZAKOPANE ZA STRUGIEM DZIAŁKA 660 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 63 076.  
◆ POLE ROLNE - CHOCHOŁÓW, ok. 1.5 ha - w całości lub na części - 695 088 840, 880 336 580.  
◆ Apartament z ogródkiem, garaż 88 m2 - 607 677 710  
◆ ZAKOPANE - OKAZJA! MIESZKANIE 3 POKOJE, CENA 360 000zł. DOMATOR 665 10 50 40  
◆ ZAKOPANE - APARTAMENT Z GARAZEM BLISKO CENTRUM, cena 585 000zł. DOMATOR 665 10 50 40  
◆ STACJA NARCIARSKA, kompletnie wyposażona, w miejscowości CICHE koło Chocholowa 602 104 204  
◆ APARTAMENT - ZAKOPANE, UL. POLNA - 607 506 428.  
◆ DZIAŁKA 50 AR - w stronę lotniska. 515 503 494.  
◆ ZAKOPANE LOKALE HANDLOWO - USŁUGOWE DO KUPNA I NAJMU AN „ZOFIA” 18 20 63 076.

◆ SPRZEDAM DOMY - BLIŹNIAKI, 250 m2 każdy, na działkach po 800 m2, stan surowy otwarty zadaszony - drugi wykończony, z pełnym odbiorem do użytkowania - CZULICE koło Krakowa - 606 626 477.  
◆ APARTAMENTY ZAKOPANE CENTRUM, TEL 607 677 710  
◆ DZIAŁKA INWESTYCYJNA, okolice Zakopanego, 470.000 zł. 606 11 40 42.  
◆ DZIAŁKA Sierockie 3985 m2, TEL. 607 677 710  
◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 10 50 40  
◆ Sprzedam willę w centrum Zakopanego, ulica Kasprusie. 515247140  
◆ DOM - okolice NOWEGO TARGU - ŁOPUSZNA, sąsiedztwo szlaków turystycznych i jeziora Czorsztynskiego, ATRAKCYJNA CENA -490 000zł. tel. 604 903 796 - BEZPOŚREDNIO  
◆ DZIAŁKA BUDOWLANA 860 m2 - Ostrowsko. 788 397 550, 575 496 088.  
◆ SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY Z ZABUDOWANIAM I GOSPODARCZYMI, nadającymi się pod działalność - SUPER CENA - do negocjacji - 512 746 702  
◆ APARTAMENTY 31-42m2, garaż – od 300 000 pln, 607 677 710  
◆ DZIAŁKA - BUTOROWY - 790 658 381.  
◆ ATRAKCYJNA DZIAŁKA W ZAKOPANEM - 607 506 428.  
◆ Las Skomielna Biała 2,70Ha 512 270 737  
◆ ZAKOPANE TATARY DOM Z OGRODEM 1.2 MLN AN „ZOFIA” 18 20 63 076.  
◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAZEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665 10-50-40  
◆ DZIAŁKA - Waksmund, pod lasem. 515 503 494.  
◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA BLISKO CENTRUM, cena 490 000zł. DOMATOR. 665 10 50 40  
◆ ZAKOPANE - APARTAMENT Z OGRÓDKIEM I GARAZEM, CENA 365 000zł. DOMATOR 665 10 50 40  
◆ MIESZKANIE NA KRUPÓWKACH - 607 506 428.  
◆ MURZASICHLE PIĘKNA POSIADŁOŚĆ NA WIDOKOWEJ DZIAŁCE 1599 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 630 76.

BIURA  
ARCHITEKTONICZNE

◆ Architekt Katarzyna Gał-Zagórska: projektowanie, nadzory. Zaskale, Polna 18. 609 683 078

TURYSTYKA  
I WYPOCZYNEK

◆ NAJLEPSZE APARTAMENTY www.bambizakopane.pl

IMPREZY  
OKOLICZNOŚCIOWE

◆ CATERING, KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA, SZCZAWNICA. Do dyspozycji dwie sale konferencyjne oraz regionalna karczma - 515468485, biuro@hotelsmile.pl, www.hotelsmile.pl, Błażej

ANTYKI

◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ - Zakopane, Krupówki 46. 601 464 133

SPRZEDAŻ  
budowlane

◆ Pustak max 2000 sztuk. Cena 1.70zł 570616663  
◆ Gonty Świerkowe. 698 193 310

**STUDNIE  
GŁĘBINOWE**  
**system szwedzki, w 1 dzień  
MOŻLIWOŚĆ PROJEKTÓW**  
**POMPY CIEPŁA**  
**ODWIERTY  
DO 150 m**  
**Tel. 607 980 682  
605 632 978**

**Studnie  
Głębinowe**  
**Pompy Ciepła**  
**Od projektu  
do realizacji**  
**510 018 800  
604 907 204**  
**Brak wody  
zero kosztów**

◆ SPRZEDAM STEMPLE BUDOWLANE I DESKI 32 mm - 698 217 781.  
◆ PILNIE SPRZEDAM GONTY - 783 290 100.  
◆ Blachy Dachowe od 11zł/m 886-012-875  
◆ ŻERDZIE, STEMPLE, TARCICA. 698 125 795  
◆ Stemple różnej długości 4zł. sztuka. Odbiór własny 606317799  
◆ TARTAK OFERUJE W DOBRYCH CENACH: DESKI 2.5/ 3.2/ 5/ 7, WIĘŻBY, ŁATY, STEMPLE BUDOWLANE, OPAŁ. 506 543 968.  
◆ SPRZEDAM DESKI 8-KI, suche - 882 412 350

tv, agd, komputery

◆ NOWY ZESTAW GARNKÓW PHILIPIAK MILANO FUTURO 18 CZĘŚCI. 604 771 316  
◆ INSTALACJA TV SAT DVB-T, MONITORING. 505 45 12 11.  
◆ SERWIS KOMPUTERÓW, LAPTOPÓW I KONSOL - TANIO I PROFESJONALNIE - 505 45 12 11.  
◆ ZAMRAŻARKA, PRALKA I SUSZARKA MIELE, PATELNIA, MAGIEL, ZMYWARKA KAPTUROWA, ZLEW GŁĘBOKI, PIEC DO PIZZY. 603 591 587

maszyny, narzędzia

◆ Fabryczną stolarską SZLIFIERKĘ tarczowo-ramieniowo-taśmowo-bębnową, Zakopane. 662 798 084  
◆ ŁADOWACZ ATLAS PODWIESZANY DO CIĄGNIKA, stan b. dobry. 601 716 133.  
◆ OKAZJA sprzedam PIECE AKUMULACYJNE. 500 894 813  
◆ DOJARKA. 505 657 862.  
◆ Zagrabarka karuzelowa, siewnik pneumatyczny do kukurydzy siewnik do zboża i inne maszyny rolnicze Skawa 512 270 737  
◆ PRZYCZEPA LEŚNA, CIĄGNIKOWA, SAMOZAŁADOWCZA. 601 53 35 35.  
◆ SPRZEDAM PRASĘ KOSTKUJĄCĄ Z-224/1 Sipma - 726 812 326.  
◆ Drabina 10,5m aluminiowa porządna 650zł 694258159  
◆ ŁAŃCUCHY NA KOŁA, KOLCE WSZYSTKIE TYPY. 881 483 037.  
◆ Zetor 7745 1993r; Zetor 7340 2004 r; Prokxima 2008 r + TUR tel: 665096395  
◆ ładowacz troll 2009r mało używany nowy typ 788845807

różne

◆ Sprzedam przyczepę gastronomiczną 664 053 027  
◆ OŚWIETLENIE ŚWIĄTECZNE WYSOKIEJ JAKOŚCI - 510557980  
◆ OGRZEWANIE WODY ENERGIĄ SŁONECZNĄ - 510557980  
◆ Wysłodki buraczane melasowane 602711664  
◆ BALE. 721 089 991.  
◆ PIEC 35KW EKOGRΟΣZEK UŻYWANY, RYNNY, RURY PLASTIK NOWE, KAMIEN BIAŁOCZAŃSKI 3m3 tanio - 601 41 99 77.  
◆ GAŁKI różnej wielkości i małe oscypki. 888 197 355.  
◆ SPRZEDAM OPAŁ ŚWIERKOWY I OBRZYŃKI Z DESEK - 661 867 363.  
◆ WYPRZEDAŻ INSTRUMENTÓW MUZYCZNYCH: PIANINA, FORTEPIANY, AKORDEONY KLAWISZOWE I GUZIKOWE, DUŻY KONTRABAS. 574 228 702.  
◆ BALE. 512 450 429.  
◆ DRACEN - DORODNA ROŚLINA, DRZEWKO, 2 m wysokości - SPRZEDAM - 18 20 639 09.  
◆ UŻYWANE MEBLE HOLENDERSKIE, WYPRZEDAŻ. 608 237 559, Nowy Targ, dzwonić po 17.  
◆ WYŚWIETLACZE REKLAMOWE - 510557980

◆ OWIES I PALUSZKI PASZOWE dla bydła, dostawa na miejsce. 538 853 926.  
◆ Pojemnik Mauzer 1000 l tel:781496494  
◆ DO SPRZEDANIA KIOSK DREWNIANY 12 m2 - 608 277 938.  
◆ WÓZ GUMOWY na 16-tkach, ROZRZUTNIK, CYRKULARKA. 790 63 91 56.  
◆ Wózek inwalidzki akumulatorowy, małe basy, skrzypce, akordeon i kobzę. tel: 883406005  
◆ Siano w balach Skawa 512270737  
◆ SPRZEDAM SIŁOWNIĘ - 884 821 490.  
◆ DREWNO KOMINKOWE. 501 577 105.  
◆ PROMOCJA! ODPADY BUKOWE CIĘTE 120 ZŁ. 694 539 130.  
◆ DREWNO OPAŁOWE KOMINKOWE. 512 230 269  
◆ ZIEMNIAKI 15kg/14zł i ZIEMNIAKI ODPADOWE, BURAKI PASTEWNE - dowóz. 517 752 815.  
◆ SPRZEDAM ZESTAW DO ZAKRĘCONEGO ZIEMNIAKA - praktycznie nowy - 884 821 490.  
◆ BRAMY GARAŻOWE PRODUCENT 18 3331597, 508656559.  
◆ Chłodnie do mleka 500l. Cena 1900 zł 694 052 057  
◆ PSZENICA, JĘCZMIEN, ZBOŻE ŚRUTOWANE - dowóz. 517 752 815.  
◆ Stemple, drewno, opałowe, buk, świerk: 784137761

**SOJAN**  
**SPRZEDAŻ**  
**HURTOWA I DETALICZNA**  
• PELLET  
• EKOGRΟΣZEK  
• WĘGIEL  
• DREWNO:  
KOMINKOWE / OPAŁOWE / ROZPAŁKA  
**PASZE • ZBOŻA**  
• MĄKI PIEKARNICZE  
**Lasek 64, 18 265 11 07, 663 557 290**

◆ SPRZEDAŻ PELETU - 692 824 993.  
◆ ZASILANIE SŁONECZNE I OŚWIETLENIE DO BACÓWEK - 510557980  
◆ SPRZEDAM KOŻUCH GÓRALSKI, DAMSKI, XL - 882 412 350  
◆ Sprzedam NOWE KILIMY RĘCZNIE TKANE (z owczej wełny). Wzory: jarzębina i parzenica (60/80), krokusy, GOBELIN - pejzaż zimowy - (145/80). SPÓDNICZKI WEŁNIANE Z PARZENICAMI - RĘCZNIE ROBIONE NA DRUTACH - rozmiar 36-44. TORBY JUHASKIE. Tel. 793 887 893

zwierzęta

◆ Krowę wysoko cielną 18 26 342 19  
◆ Krowę cielną, Podwilk, tel: 182853536  
◆ BAŻANTY I PAWIE. 790 63 91 56.  
◆ OWCZAREK PODHALAŃSKI szczeniak - suczka. 539 319 584.  
◆ PROSIĘTA WŁASNEGO CHOWU - 505 816 864.  
◆ Jąłówkę półtora roku, buchaj tel:602285291  
◆ KROWA wycielona. 514 067 200.  
◆ OWCE FRYZY. 696 382 061.  
◆ RATLERKI. 606 636 185.  
◆ JĄŁÓWKA cielna 6-mcy. 517 529 353.  
◆ PUDELKI TOY, białe, rodowodowe - 692 271 272.  
◆ SPRZEDAM OWCE KOLCZYKOWANE - 18 28 54 024  
◆ Krowę wysoko-cielną, cena do uzgodnienia 519 107 782  
◆ OWCZAREK NIEMIECKI młoda suczka. 791 669 932.  
◆ KOZY MŁODE ANGLONUBIJSKIE DOJNE - 663 556 936  
◆ ŚWINIE. 500 789 382.  
◆ Dwie JĄŁÓWKI cielne. 512 450 429.

KUPNO

◆ SKUP STAREGO DREWNA, darmowa wymiana desek. 536 916 495  
◆ Skup starego drewna. Darmowa wymiana starych desek na blachę. Najlepsze ceny! 516 309 899.  
◆ Kupię drogo góralskie spódnice stare, nowe różnego rodzaju i koloru, chustki 573 321 730  
◆ OBWOŻNY SKUP ZŁOMU - dojazd do klienta. 536 269 912.  
◆ Kupię STARE OBRAZY, SREBRA, ZEGARY, BRYCZKI itp. 501 63 77 15.

**Kupię  
GARBARNIĘ  
na min. 200 skór  
owczych dużych**  
**namok dzienny,  
podczyszczalnia ścieków  
wskazana, dogodny dojazd.**  
**Uzgodnienia  
weterynaryjne/odbiór ścieków/  
odpadów.**  
**Magazyn na skóry surowe  
na miejscu  
lub w pobliżu garbarni.**  
**Kontakt tel:  
+48 512 316 500**

◆ KUPIĘ KSIAŻKI, PŁYTY. Dojazd. Gotówka. 508-245-450.

MOTORYZACJA  
kupno

◆ KUPIĘ KAŻDY SAMOCHÓD, TAKŻE DO POPRAWEK LAKIERNICZYCH, PŁACĘ NAJLEPIEJ. TYLKO ZADZWOŃ A ZOBACZYSZ! 510 816 342.

**KASACJA  
POJAZDÓW**  
**ODBIÓR WŁASNYM TRANSPORTEM**  
**SKUP ZŁOMU.**  
**NAJLEPSZE CENY  
- SPRAWDŹ.**  
**NOWY TARG,  
UL. WAKSMUNDZKA  
(obok oczyszczalni ścieków)**  
**Tel. 18 533 13 44  
696 774 738**

◆ Skup Samochodów Osobowe-Dostawcze. Każda Marka 512700770

**ZŁOMOWANIE  
POJAZDÓW**  
**WŁASNY TRANSPORT**  
**SKUP ZŁOMU**  
Tel. 606 523 404  
Najlepsze ceny!  
Nowy Targ  
Ul. Ceramiczna 10  
**SPRZEDAŻ CZĘŚCI  
UŻYWANYCH**  
TEL. 18 26 637 50

◆ Skup samochodów całych i rozbitych. Dojazd do klienta 516159309 516159309  
◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁACĘ LEPIEJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600 225 631.

**KUPIJEMY**  
**- auta powypadkowe  
- osobowe  
- ciężarowe  
- terenowe 4x4**  
**KASACJA**  
**tel. 502 412 405**

**ZŁOMOWANIE**  
**wszystkich pojazdów**  
**tel. 502 412 405**  
**CZĘŚCI  
ZAMIENNE**  
**tel. 509 790 139**

**AUTO-COMPLEX**  
Nowy Targ  
**SERVIS SAMOCHODÓW**  
JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH

**TOYOTA, MITSUBISHI**  
**SUZUKI, SUBARU, NISSAN,**  
**HYUNDAI, KIA I INNE**

**OFERUJE: PRZEGLĄDY,**  
**NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ**  
**KOMPUTEROWĄ,**  
**CZĘŚCI ZAMIENNE**

tel. 18 264 14 50  
501 454 148  
serwisnt@auto-complex.pl

- ◆ Kupię DO REMONTU BLACHARSKIEGO POWYPADKOWE, STARE I NOWE. 18 266 10 01, 601 837 091.
- ◆ Kupię KAŻDY SAMOCHÓD, stan obojętny. DOBRZE ZAPŁACĘ. 504 012 602.
- ◆ MERCEDES SPRINTER, 95-06 kupię każdego, stan obojętny. 531-666-333.
- ◆ KUPIĘ SZYBKÓ. 600 221 910.
- ◆ SKUP AUT za gotówkę, osobowe, dostawcze, całe lub uszkodzone. 500-349-500.
- ◆ TOYOTA - kupię każdy model, osobowe, terenowe, dostawcze, stan obojętny, wszystkie roczniki. 531-666-333.

## części

- ◆ POKROWCE, AKCESORIA, DYWANIKI, ODZIEŻ ROBOCZA, OBUWIE. NOWY TARG, PLAC EWRY 10, K/BIEDRONKI. 18 26 66 992.

**Dorabiamy**  
**KLUCZE**  
**SAMOCHODOWE**

z immobilizerami  
do samochodów europejskich,  
japońskich, amerykańskich.

**AWARYJNE OTWIERANIE**  
**ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW**

**AUTO SERWIS GALICA**  
ul. Piłsudskiego 19  
34-520 Poronin  
Tel. 18 20 741 74  
605 610 691, 601 56 11 18

## inne

- ◆ SERWIS I NAPRAWA MOTOCYKLI, SKUTERÓW, QUADÓW I SKUTERÓW ŚNIEŻNYCH - TRANSPORT GRATIS - 794 579 994
- ◆ PRZEWOZY - lotniska, szpitale. 510 151 054

**POMOC** 24h  
**DROGOWA**

**SERWIS**

tel. 18 20 200 20  
www.autoserwispapier.pl

**WYNAJEM**  
**SAMOCHODÓW**

## sprzedaż

- ◆ SPRZEDAM FORD FIESTA, r.p. 98, 1.3 benzyna - 505 572 525
- ◆ Volkswagen Golf Plus. 2007, Diesel. 880 538 835
- ◆ Honda HR-V 4x4 2017 r, przebieg 2000 km, tel: 883406005

**Strama)PALIWA**

- GAZ GRZEWICZY
- PROPAN - NOWOŚĆ!
- OLEJ OPAŁOWY
- PALIWA - HURT

Tel. 601 500 321  
609 456 201

**Stacja Paliw ORLEN**  
Szafary, ul. Zakopiańska 2k

- ◆ OKAZJA! SPRZEDAŻ TANICH SAMOCHODÓW, możliwe zamiany! 18 266 10 01, 601 837 091.
- ◆ SPRZEDAM RENAULT 25, 1991 r., 2.2 b+gg, doinwestowany, aktualny przegląd i ubezpieczenie - 606 626 477

**PAPI Service**

**OLEJ OPAŁOWY**  
**OLEJ NAPĘDOWY**

**PROMOCJA**

**PORONIN, ul. Kasprzycza 28**  
**7.00-17.00**  
tel./fax: 18 207 4845  
18 207 4224

- ◆ Seicento poj.1.1, 2004 rok 697 297 372
- ◆ VW Sharan 98 r. 1.9 TDI. Cena 5000 zł. 694 052 057
- ◆ Sprzedam renault clio II r.p.2003 tel.787273288 787273288

**MAXMIL**  
STACJA PALIW

**OLEJ OPAŁOWY**  
ekoterm plus

**PALIWA ORLEN**

**NOWY TARG**  
ul. Składowa 12b  
tel. 18 26 48 019,  
609 820 296

**ZAKOPANE**  
ul. Żeromskiego (COS)  
tel. -18 206 14 71

- ◆ akordeon Weltmeister 120 mało używany 660294340 bogdan.willa@op.pl
- ◆ SPRZEDAM MERCEDES DO PRZEWOZU DWÓCH KONI - 533 441 840
- ◆ Sprzedam JEEP WRANGLER 2015r. 36 tys przebiegu. Okazja 666-269-033
- ◆ RENAULT MEGANE 1.9TDI, 2005, 3.550 zł. PEUGEOT 307 1.6, 2004, 3.990 zł. FIAT PUNTO 1.2, 2004, 2.990 zł. FORD KA 2002, 2002, 2.850 zł. DAEWOO MATIZ, CITROEN XSARA PICASSO 1.8 + gaz, 3.450 zł. RENAULT MEGANE CLASSIC, OPEL VECTRA C, 2004, 7.550 zł. RENAULT MEGANE SCENIC 2.850 zł. SUZUKI BALENO, 2003, 1999 zł. Możliwe zamiany. 510 816 342.
- ◆ LANDROVER DISCOVERY 2, 1999 r., TD5 2.5 D, difflock, skóra, wersja Harman Kardon, 19500 do negocjacji - 792 847 232.
- ◆ VW SHARAN, r. 2003 - 696 05 05 10.
- ◆ Renault Kangoo 2006, pilnie. 574 228 702.

## RÓŻNE

- ◆ OBWOŻNY SKUP ZŁOMU - dojazd do klienta. 536 269 912.
- ◆ WRÓŻĘ z kart, DORADZAM. 601 642 643.
- ◆ KILKADZIESIĄT TYSIĘCY ZŁOTYCH zapłacę za zbiór czystych znaczków Chiny 1960-1968. Kupię też pojedyncze serie i kasowane. KONTAKT 788019740
- ◆ PRZYJMĘ ZIEMIĘ. RATUŁÓW. Tel. 502 014 223 lub 724 507 585.
- ◆ PRACUJESZ W ZAKOPANEM - NIE MASZ GDZIE ZAPARKOWAĆ - OFERUJEMY ABONAMENT NA MIEJSCE PARKINGOWE - PARKING 300 m od Krupówek - 693 599 100.

## MATRYMONIALNE

- ◆ POZNAM SZCZUPLĄ PRZYJACIÓŁKĘ. 608 191 572
- ◆ DWÓCH PANÓW POZNA DWIE PANIE - 608 809 469.
- ◆ Kawaler lat 42 pozna pannę. 733 024 574.

## USŁUGI

## budowlane

- ◆ MALOWANIE TRADYCYJNE, NATRYSKOWE (do 1000 m2/dzień) - 660 921 810.
- ◆ Prace Ziemne, Odsinieżanie. 787326697 kubazakopane@wp.pl

- ◆ ŚLUSARSTWO Metaloplastyka 504689884
- ◆ REMONTY ŁAZIENEK - 577 326 526
- ◆ Remonty specjalizacja budynki drewniane 694 258 159
- ◆ MALOWANIE, FLIZOWANIE, WYKOŃCZENIE WNĘTRZ. 787 479 002.
- ◆ PARKIETY, DESKI, MONTAŻ, CYKLINOWANIE, LAKIEROWANIE, OLEJOWANIE, SOLIDNIE. 602 293 565
- ◆ OCIEPLENIA STYROPIANEM, WYKAŃCZANIE WNĘTRZ. 733 518 412
- ◆ BLACHARSTWO BUDOWLANE, DEKARSTWO, POKRYCIA DACHOWE CORONA + BLACHA GŁADKA, OBRÓBKI TARASÓW, MONTAŻ RYNIEN, ROBOTY CIESIELSKIE, REMONTY DACHÓW - 605 642 843.
- ◆ REMONTY BUDOWLANE - 608 492 067
- ◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATERIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAKCYJNE CENY. 507 58 18 18
- ◆ PRACE REMONTOWE - OD MALOWANIA PO WYKOŃCZENIA WNĘTRZ. 501 788 640
- ◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieloletnia praktyka, dobór materiałów. 33/873 06 01, 602 882 325 www.maluty.com.pl
- ◆ MALOWANIE TRADYCYJNE I AGREGATEM WNĘTRZ I ELEWACJI. 501 788 640
- ◆ HYDRAULIK - 663 338 954.
- ◆ FLIZOWANIE, KAMIENIARSTWO. 882 080 371.
- ◆ ŁAZIENKI. 667 063 354.
- ◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJNE NA PIASKU KWARCOWYM, WYLEWKI MASZYNOWE, 507 58 18 18.
- ◆ TYNKI I WYLEWKI MASZYNOWE, CEMENTOWO-GIPSOWO-WAPIENNE, TRADYCYJNE. ZACIERANIE MECHANICZNE. 513 851 780, 18 26 598 80.
- ◆ POKRYCIA DACHOWE, RYNNY, OBRÓBKI, BALKONY, PODBITKI, ŚNIEGOLĄPY, MONTAŻ OKIEN DACHOWYCH, OCIEPLENIE PODDASZY. 531 001 608.
- ◆ WYKOŃCZENIA WNĘTRZ, MALOWANIE, PANELE, REGIPSY itp. 531 001 608.
- ◆ OCIEPLENIA BUDYNKÓW, REMONTY. 886 561 404
- ◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAKCYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE. 665 719 051.
- ◆ FLIZOWANIE, REMONTY MIESZKAŃ. 880 910 519.
- ◆ OCIEPLENIE BUDYNKÓW Z RUSZTOWANIEM. 787 479 002.
- ◆ BUDOWA, REMONTY KOMINÓW. 882 080 371.
- ◆ FLIZIARZ. 696 688 324.
- ◆ USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE - 602 88 66 01
- ◆ REMONTY WYKOŃCZENIOWE. 696 688 324.
- ◆ DOCIEPLENIE STYROPIANEM - 606 433 864
- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.
- ◆ WYLEWKI MASZYNOWE, TANIO, SZYBKÓ, SOLIDNIE. 504 824 612
- ◆ UKŁADANIE PŁYTEK - REMONT ŁAZIENEK, KUCHNI, itp. 501 788 640
- ◆ TYNKI, WYLEWKI MASZYNOWE, PROFESJONALNIE, TANIO. 606 433 864.
- ◆ FLIZOWANIE MALOWANIE. 511 299 935
- ◆ TYNKI MASZYNOWE, GIPSOWE, CEMENTOWO-WAPIENNE. NAJTANIEJ NA PODHALU. 787 485 507
- ◆ WYKOŃCZENIA - 577 326 526
- ◆ CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE - PARKIETY, PANELE. Tanio! 691 381 758.
- ◆ SUFITY PODWIESZANE, GIPSOWANIE, MALOWANIE, REMONTY. 693 206 403.
- ◆ OCIEPLENIE PODDASZY PIANĄ, REGIPSY, WYKOŃCZENIA WNĘTRZ. 787 350 182.
- ◆ PARKIETY, UKŁADANIE, CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE - NOWOCZESNYMI MASZYNAMI. MONTAŻ PODŁÓG: deski, panele. P. Bogacz, Zakopane. 18 20-160 09, 602 138 575
- ◆ USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE, BUDOWY, REMONTY, WYKOŃCZENIA. 693 206 403.
- ◆ WYLEWKI MASZYNOWE, ZACIERANIE MECHANICZNE. 880 232 189.
- ◆ FASADY. 698 061 401
- ◆ ELEKTRYK - 662 140 933

- ◆ ŁAZIENKI - FLIZOWANIE, PŁYTKI, GŁADZIE, MALOWANIE, REMONTY. 693 206 403.

## inne

- ◆ PRANIE DYWANÓW, WYKŁADZIN ORAZ TAPICERKI MEBLOWEJ I SAMOCHODOWEJ. 501 788 640
- ◆ KOMINIARZ. 602 254 683
- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRYZONI. (18) 20-638 68 w.21, 602 22-96-58
- ◆ POLECAMY - WWW.HOTELDLA-ZWIERZATGAWRA.PL
- ◆ CZYSZCZENIE DYWANÓW I TAPICEREK. 694 830 383, 18 26 66 820.
- ◆ FIRMA SPRZĄTAJĄCA-KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE DOMÓW, HOTELI I PENSJONATÓW. 501 788 640
- ◆ Pranie dywanów i tapicerki, odświeżanie wykładzin. 669349871
- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. Tel./fax. 18 20-638-68 w.21, 602 229-658
- ◆ TELEWIZJA: SATELITARNY/NAZIEMNA, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRĄD. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27
- ◆ Sprzątanie, szorowanie, mycie izb 694258159
- ◆ HUGON - SERWIS PILAREK SPALINOWYCH I MASZYN OGRODNICZYCH. Profesjonalne i indywidualne podejście. Tylko oryginalne części, szeroki wybór akcesoriów, krótkie terminy napraw. Nowy Targ, ul. Kilińskiego 12, obok Dekady. Tel. 18 266 69 46.
- ◆ STROJENIE, NAPRAWA AKORDEONÓW - 888 543 199.

## ZDROWIE I URODA

**GABINET**  
**STOMATOLOGICZNY**  
- MEDYCYNĄ  
ESTETYCZNA  
- STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA

lek. stom.  
**Justyna Kędzierska**

ul. Chyców Potok 26  
(CH „Szymonek”), Zakopane  
tel. 506 36 58 56

**TATRA MEDICA**  
centrum medyczne

Czarny Dunajec,  
ul. Kantora 6,  
Czynne pon.-sob.

**ORTOPEDIA**  
**FIZJOTERAPIA**  
**USG**

Rejestracja: 18 33 33 334  
888 187 797

**STOMATOLOGIA**  
Rejestracja: 602 27 49 51

## TŁUMACZENIA

- ◆ TŁUMACZENIA RABKA. CH MAŁGOSIA. 606 504 790
- ◆ TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE WSZYSTKIE JEZYKI - M. WAGNER. N. Targ, Rynek 11. 18 266 10 33, 502 27 97 48.
- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JEZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula. Zakopane. Pod Lipkami 10, tel. (18) 20 20 172 39, 602 63 23 68

## NAUKA

- ◆ JEZYK ANGIELSKI - Zakopane - tel. 737 499 455
- ◆ NAUCZYCIELKA MATEMATYKI PROWADZI ZAJĘCIA PRZYGOTOWUJĄCE DO EGZAMINU ÓSMOKLASISTY I GIMNAZJALISTY. Kontakt: 536 604 498.
- ◆ KOREPECYJE Z MATEMATYKI - SZKOŁA PODSTAWOWA. Zakopane, tel. 533 328 597
- ◆ JEZYK POLSKI - EGZAMINATOR. 509 168 767
- ◆ MATEMATYKA - KOREPECYJE. 18 20 666 73.

**GIEWONT TAXI ZAKOPANE**  
196-26  
18 20-11111  
SOLIDNIE BEZPIECZNIE I TANIO  
www.taxigiewont.pl biuro@taxigiewont.pl

**CLI**  
systemy komputerowe

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16  
tel. 18 266 40 05 www.cli.pl

**KOMPUTERY**  
**KASY FISKALNE**  
**USŁUGI INFORMATYCZNE**  
**SERWIS**

Oprogramowanie dla: Sklepów,  
Biur podatkowych, Pensjonatów,  
Hurtowni, Gastronomii

**RADIO TAXI**  
**191-92**  
ZAKOPANE  
18 2000 919

**APARATY SŁUCHOWE**

- ◆ refundacja NFZ
- ◆ szeroki asortyment
- ◆ dobór komputerowy
- ◆ raty nieoprocentowane
- ◆ laryngolog
- ◆ diagnostyka szumów usznych
- ◆ bezpłatne badania słuchu
- ◆ wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13  
Zakopane,  
ul. Sienkiewicza 3b

Tel./fax (018) 264 64 39

**ASTRUM**  
Nowy Targ, ul. Długa 21a  
Tel. 18 266 66 29,  
661 621 937

**KOMPUTERY**  
**KASY FISKALNE**

Oprogramowania dla:  
sklepów, gastronomii,  
hotelarstwa, medycyny, aptek.  
PODPIS ELEKTRONICZNY

**USŁUGI**  
**INFORMATYCZNE**

**tatrynet**  
internet service provider

34-500 Zakopane  
ul. Chałubińskiego 5A  
tel. 18 20 149 46  
e-mail: info@tatrynet.pl

# POŻEGNANIA

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 13 listopada 2018 r.  
zmarł w wieku 69 lat

**PAWEŁ  
ZADARNOWSKI**

PRZEWODNIK TATRZAŃSKI, RATOWNIK TOPR

*Świętej Pamięci*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 14 listopada 2018 r. zmarł w wieku 81 lat,  
zaopatrzone Sakramentami Świętymi, nasz ukochany  
Mąż i Tata

**JÓZEF  
BAK**

Zam. Kluszkowce ul. Podhalańska 78

"Dla świata byłaś tylko cząstką,  
dla Nas całym światem"

Z głębokim żalem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 19.11.2018 r. odeszła od nas w wieku 94 lat  
zaopatrzone Sakramentami Św. nasza najukochańsza i najdroższa  
Mama, Babcia, Prababcia, Teściowa

**Anna  
BASISTY**

Zam. Jablonka ul. Prusa 27

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 19.11.2018 r. Odszedł od nas w wieku 45 lat  
Zaopatrzone Sakramentami Św. Nasz Najukochańszy  
Syn, Brat, Szwagier i Wujek

**STANISŁAW  
TAKUŚKI**

Zam-Stare Bystre 177

"Nie odchodził ten,  
Kto pozostaje w sercach bliskich."

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 13 listopada 2018 r.  
po chorobie chorobnie  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zanął w Panu przyszyły lat 60

NASZ NAJUKOCHAŃSZY  
MAŻ, TATA, DZIADEK, TEŚĆ, ZIEĆ I WUJEK

**JÓZEF  
GAWLAK-SOCKA**

"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH,  
TEN NIE UMARŁ,  
LECC SIĘ TYLKO ODDALIŁ."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 18 listopada 2018 r. zmarła w wieku 79 lat,  
zaopatrzone Sakramentami Świętymi  
nasza ukochana Mama, Babcia i Prababcia

**MARIA  
STANEK**

z domu GROŃSKA  
Zam. Nowy Targ, Podurzańska 78/24

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 14 listopada 2018 r.  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zanął w Panu przyszyły lat 80

NASZ NAJUKOCHAŃSZY  
MAŻ, TATA, TEŚĆ, BRAT I DZIADEK

**FRANCISZEK  
GRACA  
„GOBERA”**

"Odszedł ale w sercach naszych pozostaniesz na zawsze"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 17.11.2018 r. odszedł od nas w wieku 91 lat  
zaopatrzone Sakramentami Św.  
nasz najukochańszy  
Tata, Dziadek, Pradziadek, Teść, Brat

**Antoni  
KUCZKOWICZ**

Zam. Orawka 187

"Odszedł, ale w sercach  
naszych pozostaniesz na zawsze"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że dnia 17 listopada 2018 r. zaopatrzone Św. Sakramentami  
zmarła w wieku 90 lat  
Nasza Kochana  
MAMA, BABCIA I PRABABCIA  
Ś.P.

**ANNA  
DANIELCZAK**

z domu Guzy  
zam. Nowy Targ

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 17 listopada 2018 r.  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zanął w Panu przyszyły lat 77

NASZA NAJUKOCHAŃSZA  
MAMA, BABCIA, PRABABCIA, SIOSTRA I TEŚCIOWA

**ZOFIA  
STOPKA**

z domu GAŚIENICA-NAWIEŚ

*Świętej Pamięci*

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 17 listopada 2018 r. zmarł w wieku 80 lat,  
zaopatrzone Sakramentami Świętymi, nasz ukochany  
Mama, Babcia, Prababcia i Siostra

**BRONISŁAWA  
KOPEĆ**

Z domu Mrowca  
Zam. Gronków 176

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 16 listopada 2018 r.  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zanął w Panu przyszyły lat 65

NASZA NAJUKOCHAŃSZA  
MAMA, TEŚCIOWA, SIOSTRA I BABCIA

**ZOFIA  
BACHLEDA-ŻARSKA**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 16.11.2018 r. Odszedł od nas w wieku 51 lat  
Zaopatrzone Sakramentami Św. Nasz Najukochańszy  
Brat, Szwagier i Wujek

**WOJCIECH  
BUKOWSKI**

Zam. Maruszyna Osiedle Bukowa 47

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 18 listopada 2018 r.  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zanął w Panu przyszyły lat 87

NASZA NAJUKOCHAŃSZA  
SIOSTRA, SZWAGIERKA I CIOTKA

**JANINA  
LEŃCZOWSKA**

"W momencie śmierci bliskiego  
uderza człowieka świadomość  
niczym nie dającej się zapelnąć pustki"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 16 listopada 2018 r. zmarł w wieku 66 lat,  
zaopatrzone Sakramentami Świętymi  
Mąż, Tata, Dziadek, Brat i Wujek

**WENDELIN  
PIRCHAŁA**

Zam. Łapsze Niżne, ul. Jana Pawła II 50

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 18 listopada 2018 r.  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zmarł przyszyły lat 64

Ś.P.

**KAZIMIERZ  
GAŚIENICA**

"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH,  
TEN NIE UMARŁ,  
LECC SIĘ TYLKO ODDALIŁ."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 6 listopada 2018 r. zmarł w wieku 80 lat  
Zaopatrzone Sakramentami Świętymi  
nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

**STANISŁAW  
LENART**

Zam. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 12/53

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 17 listopada 2018 r.  
zaopatrzone Św. Sakramentami  
zanął w Panu przyszyły lat 90

NASZA NAJUKOCHAŃSZA  
MAMA, TEŚCIOWA, BABCIA, SIOSTRA, PRABABCIA

**MARIA  
KARPIEL**

„Kazkowa,,

"Kto żyje w pamięci innych,  
ten nie umarł, lecz się tylko oddalił"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 6 listopada 2018 r. zmarł w wieku 84 lat,  
zaopatrzone Sakramentami Świętymi  
nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek i Brat

**JÓZEF  
LANDOWSKI**

Zam. Dłupole 115

"Odszedł ale w sercach naszych pozostaniesz na zawsze"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 17.11.2018 r. odszedł od nas w wieku 46 lat  
zaopatrzone Sakramentami Św.  
nasz najukochańszy  
Brat, Wujek, Kurzyn

**Krzysztof  
DZIEDZIC**

Zam. Podwilk 400

"Kto żyje w pamięci innych,  
ten nie umarł, lecz się tylko oddalił"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 16 listopada 2018 r. zmarł w wieku 94 lat,  
zaopatrzone Sakramentami Świętymi, nasz ukochany  
Mama, Babcia, Prababcia i Siostra

**LUDMIŁA  
TOMASZKOWICZ**

Z domu Gałusz  
Zam. Krempachy ul. Długa 42

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

**CAŁUN**

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE  
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY

Czynne w godz. 7-18 tel./fax 18 201 20 80  
Całodobowy tel. 798 467 667, 601 514 635  
Zakopane, ul. Nowotarska 18  
(vis a vis cmentarza)  
calun-zakopane.pl

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

**PORONIN**  
Piłsudskiego 36  
tel. całodobowy  
+ 48 721 275 746  
+ 48 721 275 722

*Paweł Gałuszka-Młody*  
**Kalia**

- Organizacja i obsługa ceremonii pogrzebowych
- Przygotowanie zmarłych do pochówku
- Przewozy zmarłych z domu do chłodzi, odbiór ze szpitali
- Załatwienie formalności w urzędach i na cmentarzach
- Sprzedaż trumien, urny – kremacja zmarłych
- Przewozy w kraju i za granicą
- Kredytowanie pogrzebów w ramach zasiłku ZUS i KRUS
- Akcesoria pogrzebowe: kwiaty, wieniec, wianki
- Krzyże, tabliczki, klepsydry, galanteria żałobna

**AR**  
BRZOSTOWSCY

ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH  
NOWY TARG  
ul. Św. Anny 46

TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94  
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34  
www.arbrzostowscy.pl

Filia Łapsze Niżne, ul. Jana Pawła II  
tel. 18 265 92 21

**DOM POGRZEBOWY**

- modlitwa przy Zmarłym
- przechowywanie Zmarłego we własnej chłodni
- pomoc w załatwianiu formalności w USC, ZUS i KRUS
- duży wybór trumien
- obsługa uroczystości pogrzebowych
- kwiaty, wieniec, wianki, tabliczki,
- obrazy pamiątkowe
- kremacja

**ANDRZEJ KRUPA**  
WAKSMUND ul. Na Równi  
tel. 691 537 858, 18 26 537 64

www.zakladpogrzebowyjablonski.pl

**JABŁOŃSKI RAFAŁ**  
ZAKŁAD POGRZEBOWY

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA CEREMONII POGRZEBOWYCH  
ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE W RAMACH ZASIŁKU KRUS I ZUS  
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY / WIENIE

RATUŁÓW 6C  
(OBOK RONDY)

FILIA  
**CZARNY DUNAJEC**  
UL. KMIETOWICZA 5A

TEL. CAŁODOBOWY: 661 429 750, 18 26 580 91, 601 054 720  
E-MAIL: rafal4157@gmail.com

JESTEŚMY DO PAŃSTWA DYSPOZYCYJNI 7 DNI W TYGODNIU 24H / DOBĘ

# Zwycięstwo na początek

To już 40. sezon Pucharu Świata w skokach narciarskich. Rozpoczął się w tym roku w Polsce w Wiśle od zwycięstwa polskiej drużyny.

**P**olacy, występujący w składzie Piotr Żyła, Jakub Wolny, Dawid Kubacki i Kamil Stoch, stanęli na najwyższym stopniu podium i wyprzedzili Niemców oraz Austriaków.

Konkurs, mimo zmiennej wietrznej pogody, dostarczył zgromadzonym widzom i zapewne milionom Polaków przed telewizorami niebywałych emocji, a to z racji rozegranych dzień wcześniej kwalifikacji do konkursu indywidualnego, a także samej końcówki zawodów drużynowych. Kwalifikacje, które dawały pewien obraz, w jakiej dyspozycji do nowego sezonu przystępują poszczególni zawodnicy, były dla Polaków średnio udane. Dla naszego lidera Kamila Stocha, co tu dużo mówić, wręcz fatalne i nieco szczęśliwe. Skaczący jako ostatni zdobywca Kryształowej Kuli za ubiegłoroczny sezon, uzyskał tylko 111 metrów i mimo wysokiej rekompensaty za wiatr, zajął 48. miejsce, a do konkursu kwalifikowało się tylko 50 skoczków.

Najlepiej w klasyfikacjach z Polaków poradził sobie Dawid Kubacki, który zajął 2. miejsce, przegrywając tylko z Rosjaninem Jewgienijem Klimowem, zwycięzcą Letniej Grand Prix.

Kolejny z Polaków Piotr Żyła został sklasyfikowany na 15. miejscu. Kwalifikacje przebrnęli jeszcze: Jakub Wolny, Stefan Hula, Maciej Kot i, jak już wspomnieliśmy, Kamil Stoch.

Żadnemu z naszych skoczków z kadry B nie udało się zakwalifikować do pierwszej 50. Trudno podzielić optymizm Adama Małysza, że nasi skoczkowie z kadry B jeszcze nas pozytywnie w tym sezonie zaskoczą. W tej sytuacji trener Stefan Hornigacher miał trudny problem z ustaleniem składu na konkurs drużynowy. Niepodważalne były pozycje Kubackiego i Żyły, ale kto jeszcze? Ostatecznie selekcjoner zdecydował się na Wolnego i Stocha. Jak trafne to były decyzje, pokazał konkurs.

W polskiej ekipie rozpoczął go Piotr Żyła i rozpoczął udanie, bo Polacy objęli prowadzenie przed Japończykami. Skaczący jako drugi w naszej ekipie Jakub Wolny podtrzymał pozycję liderów, a Dawid Kubacki jeszcze ją umocnił.

Niewiadomą była dyspozycja Kamila Stocha, ale nasz mistrz oddał kapital-



Fot.: PZN

Nasza drużyna w sobotę w Wiśle nie miała sobie równych.

ny skok, za który otrzymał najwyższą notę spośród wszystkich startujących zawodników i Polacy, oczywiście, prowadzili wyraźnie przed Niemcami.

W trakcie zawodów jury ogłosiło dyskwalifikację Norwega Johanssona i stało się jasne, że mistrzowie olimpijscy już nie odegrają w tym konkursie znaczącej roli, ale oni nie zakwalifikowali się nawet do drugiej serii.

A druga seria przebiegała bez specjalnych niespodzianek. Polacy prowadzili, Niemcy „deptali” nam po piętach, gdy na belce zasiadł Dawid Kubacki. Niestety, nowotarżanin nie poradził sobie z trudnymi warunkami wietrznymi, uzyskał tylko 114,5 metra i naszą ekipę wyprzedzili nasi zachodni sąsiedzi.

Kamil Stoch zmuszony był skakać przed Rychardem Freitagiem. Skoczył wspaniale i Freitag, najgroźniejszy konkurent naszego mistrza w poprzednim sezonie, znowu musiał uznać jego wyższość.

Podczas nagradzania zwycięzców kibice na obiekcie im. Adama Małysza odśpiewali Mazurka Dąbrowskiego a capella.

Niezwykle uradowany z wygranej naszych zawodników był prezydent Andrzej Duda, który podkreślił, że skoczkowie wpisali się w 100. rocznicę odzyskania niepodległości.

Niedzielný konkurs indywidualny zapowiadał się jako powtórka z soboty. Niestety, żadnemu z polskich reprezentantów nie udało się stanąć na podium. Najbliższy tego był Kamil Stoch, który po pierwszej serii zajmował drugie miejsce, o 2 pkt za Jewgienijem Klimowem. Rosjanin jak na razie jest rewelacją tegorocznego sezonu. Startował z 11. numerem, uzyskał za swój skok 130 punktów, wszystkie tuzy skoków narciarskich nie były w stanie go wyprzedzić. Może zrobiły to Ryoyu Kobayashi, bo skoczył na odległość 137,5 metra, ale ten skok podparł.

W drugiej serii najpierw długo prowadził Niemiec Geiger, 18. po pierwszej serii, ale zaczęli go wyprzedzać zawodnicy z pierwszej dziesiątki, w tym Polacy Kubacki i Żyła. Niestety, obaj nasi reprezentanci mieli problemy z lądowaniem telemarkiem i nie nacieszyli się pierwszymi lokatami. Wydawało się, że Kamil Stoch poradzi sobie ze swoją próbą. Skoczył nawet dalej niż trzeba było, aby objąć prowadzenie, ale też zachwiał lądowanie i w tym momencie był klasyfikowany na 3. miejscu. Z podium zepchnął go bezapelacyjnie najlepszy zawodnik inauguracyjnego konkursu Jewgienij Klimow.

Kolejne zawody PŚ zostaną rozegrane w fińskiej Ruce. Sezon zapowiada się

ciekawie, bo pojawiło się kilku dotychczas zupełnie nieznanych skoczków, prezentujących już bardzo dobrą formę.

## Konkurs drużynowy:

1. **Polska** 1026,6 (Piotr Żyła 263,5, Jakub Wolny 246,9, Dawid Kubacki 242,1, Kamil Stoch 274,1)
2. **Niemcy** 1015,5
3. **Austria** 972
4. **Japonia** 916,5
5. **Szwajcaria** 861,6
6. **Rosja** 845,9
7. **Słowenia** 842,5
8. **Czechy** 811,4
9. **Finlandia** 393,9
10. **Norwegia** 349,6
11. **Kazachstan** 186,9.

## Konkurs indywidualny:

1. **Jewgienij Klimow** (Rosja) 263,4 (127,5, 131,5), 2. **Stefan Leyhe** (Niemcy) 256,7 (124,5, 130,5), 3. **Ryoyu Kobayashi** (Japonia) 255,6 (137,5, 127), 4. **Kamil Stoch** (Polska) 255,3 (126,5, 127), 5. **Timi Zajc** (Słowenia) 253,4 (126, 127), 6. **Piotr Żyła** 251,3 (124,5, 131), 8. **Dawid Kubacki** 250,6, (124, 128), 23. **Jakub Wolny** 232,8 (121, 120,5), 29. **Maciej Kot** 212,0 (116, 111,5), 38. **Stefan Hula** 104,1 (115) wszyscy Polska.

zk

## PIĘKA NOŻNA. III liga

# Gdzie dwóch się bije...

Wynik w Nowym Targu najbardziej ucieszył piłkarzy Hutnika Nowa Huta.

**W** meczu Podhala ze Stalą Rzeszów wygrana któregoś z zespołów gwarantowała pierwsze miejsce po rundzie jesiennej. Mecz zakończył się ostatecznie podziałem punktów i... liderem został Hutnik.

Początek meczu dla Stali, która szybko, bo już w 13. min. wyszła na prowadzenie, po składnej akcji sfinalizowanej precyzyjnym strzałem z 12 metrów przez Dominika Chromińskiego. Potem na kilka chwil inicjatywę przejęli nowotarżanie, ale nie specjalnie byli oni w stanie zagrozić bramce rzeszowian. Za to w 30. min. przyjeźdźni mogli, a raczej powinni prowadzić różnicą dwóch trafień. Tomasz Płonka dwukrotnie z metra strzelał na bramkę Podhala, ale w obu przypadkach ofiarnie na linii bramkowej interweniował Michał Bedronka. Pierwsza połowa zakończyła się groźnym strzałem z dystansu Artura Płaskowskiego, po którym bramkarz gości z trudem sparował piłkę na rzut rożny.

Druga połowa przyniosła zmianę obrazu gry. Podhale już zdecydowanie częściej zaczęło przebywać na połowie Stali i w 60. min. cieszyło się z bramki wyrównującej. Nowotarżanie skorzystali przy tej sytuacji z gapiostwa sędziego, który błędnie wskazał na rzut rożny dla gospodarzy, po którym efektowną „główką” popisał się Płaskowski.

W końcówce zdecydowanie bliższa przechyleń szali zwycięstwa była Stal.

Miała ku temu w ostatnich 10 minutach 3 znakomite okazje. Pierwsze dwie zmarnował Chromiński, który najpierw minimalnie pomylił się przy próbie lobowania Szukały, a za drugim fatalnie skiksował. Gola mógł zdobyć też Piotr Ceglarski, ale i po jego uderzeniu piłka minęła bramkę Podhala.

Już w doliczonym czasie gry doszło do

spiecia w polu karnym gospodarzy, w efekcie którego czerwone kartki zobaczyli Marcin Przybylski z Podhala i Wojciech Reiman ze Stali.

- Gratuluję mojej drużynie postawy w tym spotkaniu. Chyba nikt nie zaprzeczy, że to my bardziej zasłużyliśmy na zwycięstwo. W całym meczu wypracowaliśmy sobie 7 albo 8 sytuacji stupro-



Remis w meczu ze Stalą sprawił, że Podhale kończy rundę jesienną na trzecim miejscu.

centowych, a Podhale żadnej. Błąd sędziego wpłynął na wynik tego spotkania. Oczywiście, pretenzje możemy mieć do samych siebie za te niewykorzystane okazje, zwłaszcza w końcówce, ale jestem pewien, że grając z takim zaangażowaniem i charakterem jak w tym meczu, wiosną będziemy mieć wiele powodów do radości - przyznał trener Stali Janusz Niedźwiedz.

- Ja również gratuluję mojej drużynie przede wszystkim bardzo dobrego meczu i tego, że podtrzymaliśmy tę serię meczów bez porażki. Rzeczywiście, Stal miała więcej klarowniejszych sytuacji, ale było w tym spotkaniu, szczególnie drugiej jego połowie, wiele momentów, kiedy to my dominoaliśmy. Analizując grę Stali w tym sezonie, nie przypominam sobie meczu, by była ona w takich opałach jak przez pierwsze 20 minut drugiej połowy tego spotkania - ocenił trener Podhala Dariusz Mrózek.

## NKP Podhale Nowy Targ - Stal Rzeszów 1:1 (0:1)

**Bramki:** 0:1 Chromiński 13, 1:1 Płaskowski 60.

**Podhale:** Szukała - Tonia, Lewiński, Bedronka ŻK, Drobna ŻK - Mizia (78 Dziedzic), Dynarek (90 Potoniec), Nawrot ŻK, Mrówka (28 Mrówka), Barbus ŻK (60 Przybylski CZK 90) - Płaskowski.

**Stal:** Dobroliński - Kostkowski, Reiman ŻK, CZK 90, Ceglarski, Chromiński - Mozler, Nowacki, Ligienza ŻK, Siernat, Basita ŻK - Płonka (73 Zagdański)

**Sędziował** Łukasz Szczółko z Lublina  
**Widzów:** 500

Tekst i fot.: Maciej Zubeł

# Wygrane na wagę gry w Pucharze Polski

Hokeiści TatrySKI Podhala Nowy Targ po zwycięstwach nad Zagłębiem Sosnowiec i Energa Toruń zapewнили sobie 3. miejsce w tabeli po drugiej rundzie sezonu zasadniczego. Tym samym „Szarotki” wywalczyły sobie przepustkę do turnieju finałowego Pucharu Polski, który w dniach 27-28 grudnia rozegrany zostanie w Tychach.

## KH Energa Toruń – TatrySKI Podhale 6:7 po dogrywce (3:1, 1:1, 2:4, d. 0:1)

**Bramki:** 1:0 Minge (Demjaniuk, Wiśniewski) 11, 2:0 Mianciuk (Dołęga, Parizek) 14, 3:0 Demjaniuk (Minge) 15, 3:1 Różański (Kolusz) 19, 3:2 Tolvanen (Kolusz) 23, 4:2 Trachanow (Oriechin, Karczocha) 34, 4:3 Neupauer (Guzik, Jaśkiewicz) 49, 4:4 Różański (Koski) 51, 4:5 Zapala (Koski, Dutka) 53, 5:5 Oriechin (Garszin) Karczocha) 56, 6:5 Garszin (Karczocha) 57, 6:6 Michalski 59, 6:7 Koski (Odrobny) 61. **Sędziował** Maciej Pachucki z Gdańska. **Kary:** 6-6 min.

**Podhale:** Odrobny - Jaśkiewicz, Tolvanen, Koski, Zapala, Sammalmaa - Wajda, Moksunen, Michalski, Dziubiński, Kolusz - Dutka, Mrugała, Wielkiewicz, Neupauer, Guzik - Różański, Wsół, Worwa, D. Kapica, Siuty.

Pierwsza tercja zakończyła się wynikiem 3:1 dla gospodarzy. a był to efekt ich naporu na nowotarską bramkę między 11 a 15 minutą gry. Kolejno Daniel Minge, Arciom Mianiuk oraz Dymytr Demjaniuk wykorzystali bierną postawę nowotarskiej defensywy. Podhale w tej odsłonie odpowiedziało jedynie trafieniem - po ładnej wymianie podań z Marcinem Koluszem - Jarosława Różańskiego w 19. min.

Początek drugiej tercji to szybka kara dla Eetu Moksunena, ale okres gry w liczbnym osłabieniu Podhale przetrwali bez konsekwencji. Grając już w komplecie, w 23. min. „Szarotki” zdobyły gola kontaktowego. Kolejny raz asystował Kolusz, a efektywnym strzałem tuż pod poprzeczkę bramki gospodarzy popisał się Jona Tolvanen. Za moment to Podhale przez 2 minuty grało z przewagą jednego zawodnika. Nowotarżanie

zasypali bramkę Patrika Spesnego gradem strzałów, ale żaden nie okazał się skutecznym. „Szarotki” dominowały na taflach, ale w 34. min. kolejny raz Podhale nie zaspali w defensywie i Denis Trachanow przywrócił torunianom dwubramkowe prowadzenie. W końcówce tej odsłony górale ponownie grali w liczebnej przewadze, ale i tym razem wykorzystać tego nie zdołali.

Niesamowite rzeczy działy się w trzeciej tercji. Między 49. a 53. min. to Podhale zdobyło trzy z rzędu gole. Najpierw Bartłomiej Neupauer sfinalizował kontratak swojej formacji, potem drugie trafienie w meczu - także po kontrze - zaliczył Różański i wreszcie Krzysztof Zapala strzałem z backhandu pokonał Spesnego. Wydawało się, że Podhale przejęło kontrolę nad meczem, a tymczasem wystarczyło 71 sekund i gospodarze za sprawą Oriechina i Garszina odzyskali prowadzenie! Ostatnie słowo w regulaminowych 60 minutach należało jednak do Podhala, konkretnie do Mateusza Michalskiego, który na minutę i 38 sekund przed końcówką syreną doprowadził do dogrywki. W niej po kapitalnym podaniu od Odrobnego „Złotego” gola dla „Szarotek” zdobył Koski.

- *Fajny mecz, przede wszystkim dla kibiców. Jestem zadowolony z postawy zespołu. Były różne momenty w tym spotkaniu, ale generalnie graliśmy dobrze, i to i w defensywie, i w ofensywie. A fakt, że tym zwycięstwem zagwarantowaliśmy sobie grę w Pucharze Polski, dodatkowo nas cieszy - ocenił trener Podhala Tomek Valtonen.*

W pierwszej tercji kontuzji nabił się Patryk Wajda. Wedle zapewnienia szkoleniowca nowotarżanie nie jest to groźny uraz i doświadczony obrońca powinien wystąpić w czwartkowym spotkaniu.

## TatrySKI Podhale Nowy Targ – Zagłębie Sosnowiec 4:0 (1:0, 1:0, 2:0)

**Bramki:** 1:0 Guzik (Neupauer, Moksunen) 19, 2:0 Koski (Moksunen, Sammalmaa) 31, Neupauer (Sammalmaa, Koski) 53, 4:0 Guzik 56.

**Podhale:** Odrobny - Jaśkiewicz, Tolvanen, Koski, Zapala, Sammalmaa - Wajda, Moksunen, Michalski, Dziubiński, Kolusz - Dutka, Mrugała, Wielkiewicz, Neupauer, Guzik - Wolski, Wsół, Worwa, D. Kapica, Siuty.

**Sędziował** Zbigniew Wolas z Oświęcimia. **Kary:** 4-4 min. Widzów: 800

Pierwsza tercja niemrawa w wykonaniu obydwu drużyn. Przeważało Podhale, ale specjalnie za wiele bramkowych okazji nowotarżanie sobie nie wypracowali. W 19. min. „Szarotkom” jednak udało się zdobyć jedynego w tej odsłonie gola. Zdołał go Kacper Guzik po ładnej asyście Bartłomieja Neupauera. Goście najlepszą okazję mieli dosłownie w ostatniej akcji tej tercji. Vladimir Luka znalazł się sam na sam z Przemysławem Odrobnym, ale to bramkarz Podhala był górą w tym pojedynku.

W drugiej tercji zawodnicy obu drużyn też nie rozpieszczali swoją grą kibiców. Na taflach rządził głównie przypadek. „Szarotki” zdołały w tej odsłonie podwyższyć prowadzenie, ale i w tej sytuacji miały sporo szczęścia. Krążek tak niefortunnie odbił się od nogi jednego z graczy Zagłębia, że trafił na kij Eetu Koskiego, a ten z bliska wepchnął go do bramki pod parkanem Rafała Radziszewskiego. Koski mógł, a raczej powinien parę chwil później wpisać się ponownie na listę strzelców, ale mając pustą bramkę, trafił w słupek. Swoją szansę miał też w ostatnich sekundach tej części gry Krystian Dziubiński. Tym razem świetnie interweniował bramkarz Zagłębia.

Gra ożywiła się w trzeciej tercji. W niej już zdecydowanie więcej działo się pod obiema bramkami. Pierwsi okazję mieli Podhale, konkretnie Filip Wielkiewicz, ale i z jego soczystym uderzeniem Radziszewski sobie poradził. Za moment po drugiej stronie lodowiska w dogodnej sytuacji pogubił się pod bramką Podhala Michał Bernacki. W 49. min. z kolei Mateusz Michalski po indywidualnej akcji ostemplował poprzeczkę bramki Zagłębia. W 53. min. „Szarotki” po kontrataku zdobyły gola numer trzy. Jego autorem był Bartłomiej Neupauer, który wykorzystał dogranie zza bramki od Jona Sammalmy. W 57. min. wygraną gospodarzy przypieczętował po indywidualnej akcji swoim drugim tego dnia trafieniem Guzik.

Tekst i fot.: Maciej Zubek

## Bitwa na triki

W Radlinie odbył się Puchar Polski w Akrobatyce. Doskonale wypadli w nim reprezentanci Podhalańskiej Sekcji Akrobatycznej. Startując w sześciuosobowym składzie przywieźli 4 medale, w tym 3 złote.

Rywalizowano w tzw. „Battle Trick”, czyli bitwie na triki. Na końcową ocenę jury składają się 3 rundy: układ akrobatyczny na ścieżce, akrobatyczne kopnięcia i ewolucje oraz freestyle.

Na pierwszym stopniu podium spośród reprezentantów Podhalańskiej Sekcji Akrobatycznej stanęli Alan Sieradzki, Paulina Król oraz Rafał Ziajkiewicz. Drugie miejsce wywalczył Rafał Król,

a tuż za podium uplasowali się Magdalena Urbaś i Michał Bafia.

- *Jesteśmy bardzo zadowoleni z występu naszych podopiecznych - mówi trener Paweł Bafia. - Zawody stały na bardzo wysokim poziomie, więc wyniki, jakie osiągnęliśmy, nabierają jeszcze większej wartości i pokazują, jaki progres z roku na rok czynią nasi zawodnicy. Czasami zaskakują nawet mnie - przyznał Bafia.*

mz



Nasi reprezentanci nie przyjechali z Radlina z pustymi rękami.

## PIŁKA NOŻNA. V liga

# Rozczarowanie na zakończenie rundy

## Kolejarz Stróże – Huragan Waksmund 3:0 (2:0)

**Bramki:** Krok 10, Bak 15, 80

**Huragan:** Byrnas - Wróbel, Traczyk, Luberd, Jakub waksmundzki, Zubek, Modyniowicz, R. Antolak, R. Mroszczak, Bednarczyk, Kolasa.

Wzaległym z 2. kolejki spotkaniu Huragan Waksmund przegrał w Stróżach z miejscowym Kolejarzem 0:3. Waksmundzianie na ten mecz pojechali w okrojonym do 11 zawodników składzie i nie dali rady byłym I-ligowcom. Chyba mają czego żałować działacze i piłkarze Huraganu, że zgodzili się na przełożenie meczu w sierpniu. Wtedy to Kolejarz miał olbrzymie kłopoty ze skompletowaniem drużyny, a Huragan był gotowy do gry. Jeden mecz z Jarmutą Szczawnica Kolejarz przegrał walkowerem, nie stawiając się do gry. W zaległym spotkaniu był bezdyskusyjnie lepszym zespołem od waksmundzian i wynik jest adekwatny do tego, co działo się na boisku. Nie udało się zatem drużynie prowadzonej przez trenera Marcina Zubka przedłużyć se-

rii wygranych, która dałaby Huraganowi miejsce w ścisłej czołówce ligi z dziećmi nawet na awans. Stąd też rozczarowanie samego trenera postawą piłkarzy, nie tylko w tym meczu, ale w całej rundzie. Czy to przełoży się na jakieś zmiany, trudno powiedzieć, na razie trzeba podsumować rundę z zarządkiem i wyznaczyć cele na przyszłość.

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| 1. Poprad Rytro       | 15 39 46-16 |
| 2. Wierchy Rabka      | 15 36 53-12 |
| 3. Sokół Słupnice     | 15 34 54-21 |
| 4. Jarmuta Szczawnica | 15 32 37-14 |
| 5. Gród Podegrodzie   | 15 30 33-23 |
| 6. Huragan Waksmund   | 15 27 26-26 |
| 7. Skalniki Wielkie   | 15 23 28-22 |
| 8. Zalesianka Zalesie | 15 21 28-28 |
| 9. LKS Łużna          | 15 17 21-31 |
| 10. LKS Rupilów       | 15 16 19-31 |
| 11. Laskovia Laskowa  | 15 15 30-44 |
| 12. Sokół Stary Sącz  | 15 14 24-34 |
| 13. Orzeł Wojnarowa   | 15 14 26-44 |
| 14. Ogniwo Piwniczna  | 15 12 15-32 |
| 15. Kolejarz Stróże   | 15 12 25-44 |
| 16. KS Tymbark        | 15 11 10-65 |

zk



Na własnym lodowisku nasi hokeiści dość łatwo pokonali Zagłębie Sosnowiec.

## PIŁKA NOŻNA MŁODZIEŻOWA

# W nagrodę zagrają z Borussią, Bayernem i Juventusem

Kolejny sukces zapisali na swoim koncie młodzi adepci futbolu z Klubu Sportowego Zakopane. Chłopcy z rocznika 2010, prowadzeni przez Adama Gubałę, wygrali rozegrany w Krakowie prestiżowy turniej Smoka Wawelskiego.

Zakopiańscy okazali się najlepsi w stawce 12 drużyn, które wzięły udział w turnieju.

W eliminacjach zakopiańscy pokonali 2:0 Gdovię Gdów, 1:0 Proszowiankę Kraków, 2:0 Gwiazdę Ruda Śląska, 1:0 Borek Kraków oraz przegrali 1:3 z Syrenką Warszawa, ale wówczas mieli już zapewniony awans do turnieju głównego. W nim podopieczni Adama Gubały odnieśli komplet zwycięstw, ogrywając kolejno: 2:1 Sokół Aleksandrów, 5:1 Gryf Świdnica oraz 2:1 AMPT Polska.

- *Piękne uczucie. Cieszy mnie przede wszystkim fakt, że widać u tych chłopców postępy. Z turnieju na turniej gramy coraz lepiej,*

*a wielu fachowców ma o nas bardzo dobre zdanie i mówi o nas w samych superlatywach. Jak widać, ciężka praca popłaca i ci chłopcy są tego najlepszym przykładem. Jestem bardzo dumny. Z tego jak się zachowują na boisku, jak i poza boiskiem. Jesteśmy, po prostu, jedną wielką drużyną i rodziną - cieszy się szkoleniowiec zakopiańczyków.*

Skład zespołu: Jakub Łukaszczyk, Tymoteusz Tywoniuk, Michał Łukaszczyk, Przemysław Herman, Alan Ziolkowski, Jakub Mężyk, Szymon Wójcik, Piotr Pacyga, Adrian Kuźma, Karol Szczygiet, Tymoteusz Naumiuk, Piotr Bafia, Łukasz Bachleda-Duch, Krystian Bukowski. Indywidualna nagroda

dla najlepszego bramkarza trafiła do Jakuba Łukaszczyka. Wyróżniono też rodziców młodych zakopiańczyków za najlepszy doping.

W nagrodę za zwycięstwo w Krakowie, zakopiańscy w dniach 8-9 czerwca 2019 r. wyjadą na Międzynarodowy Turniej do Düsseldorfu. Tam zagrają ze swoimi rówieśnikami m.in. z: Borussia Dortmund, Bayernu Monachium czy Juventusu Turyn.

mz



Zakopiańscy wygrali mocno obsadzony turniej w Krakowie.

**BASENY TERMALNE**  
BASENY-SAUNY-RESTAURACJE-STREFA ZABAW DLA DZIECI  
PARK LINOWY-30 METROWA HUŚTAWKA BIG SWING

**Gorący Potok**

[www.goracypotok.pl](http://www.goracypotok.pl) | [info@goracypotok.pl](mailto:info@goracypotok.pl) | +48 717 515251

**KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie**

# Watra najlepsza

To była średnio udana runda w wykonaniu czwartoligowych drużyn z Podhala.

Z trzech naszych reprezentantów, którzy występują w tym sezonie na tym szczeblu rozgrywek, najwyżej na 5. miejscu w tabeli po rundzie jesiennej plasują się piłkarze Watry Białka Tatrzańska.

26 punktów w 15 meczach, 33 zdobytych goli, 28 straconych to wynik co najwyżej solidny w wykonaniu białczan, których aspiracje przed startem sezonu sięgały znacznie wyżej.

Piętą Achillesową podopiecznych trenera Janusza Piątka (zastąpił przed sezonem Łukasza Surmę) były - zresztą nie pierwszy raz - zdecydowanie mecze wyjazdowe. Dopiero w ostatniej kolejce

udało się im wygrać na boisku Tarnovii. Wcześniej w delegacji dwa razy remisowali, a cztery razy przegrywali. Za to na swoim stadionie Watra zbudowała prawdziwą twierdzę. Na 8 spotkań wygrała 7. Tylko raz dała się pokonać. Warto odnotować, że białczanie byli zespołem, który zdobył w rundzie najwięcej bramek.

- Runda na mały plus. Z jednej strony potencjał, jakim dysponujemy, powoduje, że 6. miejsce w tabeli zostawia niedosyt, ale też problemy, z jakimi borykaliśmy się w końcówce, nakazują to miejsce uszanować. Jeżeli chodzi o mankamenty, to przede wszystkim mało traciśmy gole. Cieszy jednak to, że praca, jaką pod tym kątem wykonaliśmy na treningach, zaczęła przynosić efekty w ostatnich kolejkach, gdzie tych goli traciśmy już znacznie mniej. Za to dużą satysfakcję zostawia po sobie fakt, że byliśmy najsukcesyjniejszym zespołem w lidze. 33 goli zdobytych pokazuje jak bogaty mieliśmy repertuar rozwiązań w ofen-

sywie. Wiosną, myślę, że stać nas na to, aby wskoczyć na „pułtę” - ocenił szkoleniowiec Watry Janusz Piątek.

11 miejsce, 17 punktów, 14 goli zdobytych, 26 straconych. Tak prezentują się statystyki LKS Szaflary. Beniaminek - analizując niektóre mecze - co prawda punktów mógł mieć więcej, ale i tak wydaje się, że na potencjał, a przede wszystkim bardzo wąski skład, jakim dysponują szaflaranie, to niezły dorobek. Forma podopiecznych Grzegorza Zmudy falowała. Zaczęło się od sensacyjnej wygranej na inaugurację na własnym boisku nad Limanovią. Potem jednak przyszła seria 5 meczów bez zwycięstwa, ale od wygranego wyjazdowego starcia w Maniowach rozpoczęło się pasmo meczów nie tylko bez porażki, ale i bez straty gola. Łącznie w 5 kolejnych meczach szaflaranie na 15 możliwych do zdobycia punktów, wywalczyli

aż 13, a ich bramkarz Vasyl Zhuk przez 450 minut szczycił się mianem niepokonanego.

Seria zakończyła się w starciu na własnym boisku z Glinikiem Gorlice. Zresztą już do końca rundy szaflaranie przegrywali wszystkie mecze.

- Przed sezonem wariant optymistyczny zakładał 20 punktów. Jest 17 i ten wynik jest zadowalający. Pokazaliśmy różne oblicza tej jesieni. Na pewno na wiosnę będzie jeszcze trudniej o punkty, ale jeśli wzmocnimy rywalizację w drużynie, to stać nas na to, by się utrzymać. Przy okazji chciałem podziękować zawodnikom i wszystkim związanym z klubem za zaangażowanie i pracę w tej rundzie - podsumował trener Szaflar Grzegorz Zmuda.

Jedną z najgorszych rund w bogatej historii rozgrywek 4-ligowych mają za sobą gracze Lubania Maniowy. Zespół ten od lat przyzwyczaił nas, że na ogół plasował się w „czubie” tabeli. Tym

razem jednak dorobek maniówan to ledwie 16 punktów i 12. miejsce w tabeli. Bilans bramkowy to 15 goli zdobytych i 17 straconych.

W czym dopatrywać się takiego stanu rzeczy? Na pewno nie bez znaczenia była rewolucja personalna, do jakiej doszło po zakończeniu ubiegłego sezonu. Po 4,5 latach z funkcji trenera Lubania zrezygnował Łukasz Biernacki. Odeszło też kilku kluczowych zawodników jak Jakub Nowak, Dawid Dyląg czy Krzysztof Czubiak. Nowym szkoleniowcem zespołu został Tomasz Ligudziński. Wytrwał on jednak ledwie 8 spotkań. Mimo chęci i starań, nie potrafił dotrzeć do zawodników. Jego następcą został Grzegorz Hajnos. I od tego momentu „coś” drgnęło w grze Lubania, czego najlepszym przykładem była efektowna wygrana (5:0) nad Watrą.

- Mogę się wypowiadać tylko za tę część sezonu, w której ja byłem trenerem. Zadowolony jestem z progresu, jakie zespół poczynił przez te 8 tygodni naszej wspólnej pracy. Coraz lepsza organizacja gry przełożyła się na wyniki. Zdobyliśmy 10 punktów w 7 meczach. Żałuję, że nie udało się zdobyć ich co najmniej o 3 więcej, ale z optymizmem patrzę w przyszłość. Deklaracji co do wyników na wiosnę składać nie będę, ale na pewno mogę obiecać, że zarówno ja i zawodnicy będziemy zimą ciężko pracować - ocenił trener Grzegorz Hajnos.

## KLASYFIKACJA NAJLEPSZYCH STRZELCÓW IV LIGI WSCHÓD

Najwięcej bramek w rundzie jesiennej spośród zawodników wszystkich drużyn zdobył gracz Watry Białka Tatrzańska Łukasz Pazurkiewicz. Pozymskany latem z Górnika Wieliczka napastnik białczan aż 15 razy wpisywał się na listę strzelców, co stanowi niemal połowę dorobku całej drużyny. W czołówce strzelców z zawodników z klubów podhalańskich jest też lider Szaflar Florian Kamiński, autor 8 trafień. Jedną bramkę mniej na swoim koncie ma gracz Lubania, Jakub Kasperczyk.

15 goli - Łukasz Pazurkiewicz (Watra Białka Tatrzańska), 12 - Mateusz Lampart (Limanovia), 11 - Konrad Grela (Glinik Gorlice), 8 - Mateusz Wilk (Poprad Muszyna), Florian Kamiński (LKS Szaflary), 7 - Sylwester Tokarz (Sandecja II), Adrian Wójcik (Dunajec Zakliczyn), Jakub Kasperczyk (Lubań Maniowy), Łukasz Popiela (Unia Tarnów), 6 - Artur Biały (Unia Tarnów) Krzysztof Podgórnjak (Poprad Muszyna), Marcin Krywoborodenko (Orkan Szczyrzyc).

Tekst i fot.: Maciej Zubeł



Derbowy mecz Lubania z Szaflarami zakończył się sensacyjną wygraną tych drugich w rozmiarach 0:3.

## PIŁKA NOŻNA. Podhalańskie Klasy Młodzieżowe

# Pod dyktando NKP Podhale

Prawidłowa struktura sportowa powinna być zbudowana na zasadzie piramidy. Jej podstawę stanowią dzieci i młodzież.

Wydaje się, że taką strukturę zbudowano w Nowotarskim Klubie Piłkarskim Podhale Nowy Targ. Wchodzący w skład Podhalańskiego Podokręgu klub wręcz zdominował piłkę młodzieżową w naszym regionie. Ambicją i wyznacznikiem poziomu sportowego piłki młodzieżowej w klubach z Małopolski jest, a przynajmniej powinien być udział w rozgrywkach lig małopolskich. I ten stan NKP Podhale osiągnęło w wielu rocznikach. Juniorzy starsi, po tegorocznym awansie do MLJS, po jesiennej rundzie zajmują 5. lokatę, co właściwie przesądza o ich grze w przyszłorocznym sezonie w tej klasie rozgrywkowej. W Podhalańskiej LJS na pierwszym miejscu są juniorzy Orkana Raba Wyżna, którzy w przeszłości występowali już w MLJS.

Zwyczaję podhalańskiej ligi po zakończeniu rozgrywek czekają baraże. O awans nie będzie łatwo. W MLJM drużyna Podhala występuje w II lidze i zajmuje w niej 4. miejsce. O wejście do tej ligi starali się juniorzy LKS Szaflary - bez powodzenia. Zadaniem NKP Podhale na wiosnę będzie awans do I ligi.

W kategorii trampkarzy Podhalański Podokręg nie ma przedstawiciela w roczniku 2004. W roczniku 2005 na 7. miejscu plasują się trampkarze Podhala, ale w tej klasie występują te drużyny, które do rozgrywek zgłaszają się bez konieczności wywalczenia awansu.

Trampkarze starsi Podhala w barażach wywalczyli awans do II MLTS, pokonując w nich Turbacz Mszanę Dolną i Beskidzką Akademię Piłkarską.

REKLAMA

W MLT w roczniku 2005 grała też AP Wisła Czarny Dunajec, zajmując w nich ostatnie, 13. miejsce.

W kategorii młodzików PPPN też nie miał swojego przedstawiciela w małopolskich ligach. Do teraz bowiem młodzicy Podhala, po wygraniu w swoim Podokręgu, wygrali także baraż o wejście do II MLM i to nie z byle kim, bo Sandecją Nowy Sącz, klubem o przebogatej tradycji w szkoleniu i wychowaniu świetnej piłkarskiej młodzieży z licznym gronem reprezentantów Polski w piśmie seniorskiej.

Z tego statystycznego przeglądu widać wyraźną dominację futbolistów z Nowego Targu. Dzieje się tak dlatego, że stworzono tam Akademię Piłkarską, ściągając do niej najzdolniejszych młodych piłkarzy z Podhala, a także rzetelnie pracując z własnym narybkiem.

Dla podniesienia poziomu całej podhalańskiej piłki potrzebny byłby konkurencyjny ośrodek, ale na razie takiego na horyzoncie nie widać. Najbardziej predestynowane do tej roli byłoby Zakopane, a to ze względu na potencjał ludnościowy, bazę sportową i status miasta powiatowego. I tu potrzebny byłby wspólny front i powołanie podobnej struktury jak w Nowym Targu. Czy do tego dojdzie, oto jest pytanie. Na razie nic na to nie wskazuje.

Poza wymienionymi kategoriami, w Podhalańskim Podokręgu prowadzone są także rozgrywki w kategoriach: orlików, żaków i skrzatów, ale to właściwie rocznikowo i szkoleniowo piłkarskie przedszkole. Drużynom seniorskim potrzebni są juniorzy, a tych jest w PPPN bardzo mało. Sezon pił-

karski na boiskach trawiastych jest już zakończony, teraz rozpocznie się sezon halowy. Podhalański Podokręg właśnie zbiera chętnych do uczestnictwa w tych rozgrywkach.

## JUNIORZY STARSI

### Małopolska Liga Juniorów Starszych

5. miejsce Podhale Nowy Targ 15 31 54-15

### Podhalańska Liga Juniorów Starszych

- Orkan Raba Wyżna 6 15 23-6
- Wierchy Rabka 6 12 19-8
- Jordan Jordanów 6 9 7-8
- KS Zakopane 6 9 11-14
- Lubań Maniowy 6 7 15-19
- Przełęcz Łopuszna 6 6 6-18
- Orawa Jabłonka 6 4 9-17

## JUNIORZY MŁODSI

### Małopolska Liga Juniorów Młodszych MLJM II liga

4. Podhale Nowy Targ 14 22 36-37

### Podhalańska I Liga Juniorów Młodszych

- LKS Szaflary 10 28 52-11
- Orawa Jabłonka 10 24 49-14
- Lepietnica Klikuszowa/Obidowa 10 12 36-44
- Dunajec Ostrowsko 10 11 28-45
- Wiatr Ludźmierz 10 10 24-38
- Czarni Czarny Dunajec 10 2 11-48

### Baraże o wejście do MLJM

Dunajec Nowy Sącz - Turbacz Mszana Dolna 4:0, LKS

Szaflary - Turbacz 1:1, Dunajec - Szaflary 8:1. Awans do II ligi: Dunajec

## TRAMPKARZE

### Małopolska Liga Trampkarzy

Rocznik 2004 - brak drużyn z PPPN

Rocznik 2005. 7. Podhale Nowy Targ 12 19 32-32

13. Wisła Czarny Dunajec 12 3 11-46

### Podhalańska Liga Trampkarzy

- Podhale Nowy Targ 5 15 34-7
- AP Wisła Czarny Dunajec 5 12 15-6
- Wiatr Ludźmierz 5 7 15-13
- LKS Szaflary 5 6 11-23
- Przełęcz Łopuszna 5 4 11-24
- Jordan Jordanów 5 0 9-22

**Baraże do MLT.** NKP Podhale - Beskidzka Akademia Piłkarska 10:0, Beskidzka - Turbacz Mszana Dolna 1:1, Podhale Turbacz 2:1. Awans Podhale.

## MŁODZICY

Małopolska Liga Młodzików - brak drużyn z PPPN

### Podhalańska Liga Młodzików

- Podhale Nowy Targ 5 13 18-5
- Wiatr Ludźmierz 5 11 12-5
- KS Zakopane 5 10 18-14
- ZKP Asy Zakopane 5 6 10-12
- AP Wisła Czarny Dunajec 5 1 19-19
- KS Niedzica 5 1 5-17

**Baraże do II MLM.** Limanovia Limanowa - NKP Podhale 1:1, Sandecja Nowy Sącz - Limanovia 1:1, Podhale - Sandecja 1:0. Awans Podhale.

zk

# Siedmiu samurajów z Podhala gościło w Japonii

Początkiem listopada uczniowie i trenerzy Szkoły Walki Yamabushi wzięli udział w seminarium Kishinjuku, zorganizowanym przez mistrza Makoto Kojima w Kyoto (Japonia).

Wyjazd i wszystko z nim związane (bilety na samolot, rezerwacja hotelu, itp.) załatwiał sensei Sebastian Westrych. Pobyt w Japonii, połączony ze zwiedzaniem i treningami, trwał siedem dni.

Uczestnicy wyjazdu mieli okazję zobaczyć kilkadziesiąt świątyń, które w Kyoto są wszędzie, również kościół katolicki. Ponadto adepci Jujutsu zwiedzali złoty pałac Cesarza, zamek Shoguna wraz z przylegającymi ogrodami wokół tych wspaniałości. Była też okazja zobaczyć skansen, obejrzeć samurajów w akcji, zobaczyć domy japońskie z zewnątrz jak i wewnątrz. Zobaczyć bambusowy las i panoramę Kyoto jak i wiele innych atrakcji, z których wymienię chociażby największą Japońską bramę Tori czy szkołę, gdzie uczniowie sami dbają o porządek. Co ciekawe, w Kyoto nie ma koszy na śmieci na ulicach..., nie ma również śmieci. Przez tydzień żaden adept Jujutsu nie znalazł na ulicy ani jednego śmiecia, czegokolwiek, co by można uznać za wyrzucony śmieć.



Fot.: Archiwum Klubu

Pobyt w Japonii, połączony ze zwiedzaniem i treningami, trwał siedem dni.

Nie obyło się bez imprez towarzyszących typu karaoke, gdzie wszyscy śpiewali i dobrze się bawili. Był również bankiet, na który zaprosił wszystkich Makoto Kojima. Można było poprobować japońskich potraw: sushi, sashimi, mochi, tempura, jakitori, ramen.

Głównym punktem wizyty w Japonii było, oczywiście, seminarium Kishinjuku, w którym oprócz Polaków byli Francuzi, Anglicy i Japończycy. Seminarium odbyło się w najstarszym Dojo, jakie znajduje się w Kyoto. Ciekawostką jest, że do tego Dojo nie są wpuszczani turyści (biali ludzie). Można, tak samo jak świątynię, obejrzeć to miejsce, zajrzeć do środka, ale

wchodzić czy robić zdjęć nie wolno. Uczestnikom seminarium pozwolono robić zdjęcia w budynku.

Szkolenie skończyło się uroczystą promocją na wyższe stopnie Kishinjuku. I tak Christian Flament z Francji otrzymał tytuł So Shihan (główny instruktor w danym kraju). Natomiast Tytuł Shihan (główny instruktor w Dojo) otrzymali: Salur Onural (Anglia), Hi-deoki Kanazawa (Japonia), Aleksander Kozieł (Polska).

Wyjazd był bardzo udany, następną wizytę połączoną z seminarium Kishinjuku Suan Kojima planuje w 2021 r.

opr. mz

## ŁYŻWIARSTWO SZYBKIE. Puchar Świata

# Zmiana pokoleniowa w polskich panczenach

W japońskim Obihiro zainaugurowano kolejny sezon Pucharu Świata w łyżwiarstwie szybkim na torach długich. Wystartowała w nich odmłodzona reprezentacja Polski.

W polskich panczenach nastąpiła zmiana pokoleniowa. Kariery pokończyli medaliści olimpijscy: Katarzyna Bachleda-Curuś, Konrad Niedźwiedzki, Jan Szymański, a Luiza Złotkowska zmagając się z problemami zdrowotnymi. W tej sytuacji z grona medalistów pozostali jedynie Natalia Czerwonka i Zbigniew Bródka. Natychmiastowe zastąpienie tak wybitnych zawodników w Polsce nie jest łatwe. To nie Holandia, gdzie dostanie się do kadry jest nie lada wyzwaniem. Biorąc pod uwagę wyniki pierwszych zawodów PŚ, najlepiej poradziła sobie w nich drużyna kobiet. Nasz zespół, startujący w składzie: Natalia Czerwonka, Karolina Bosiek i zakopiańska Magdalena Cyszczoń, za-

jął w biegu drużynowym 5. miejsce. Wszystkie te zawodniczki brały udział w Igrzyskach w Pjongczangu, i to wiadac po ich wynikach. Panowie, startujący w składzie: Adrian Wielgat, Marcin Bachanek i zakopiańczyk Patryk Wójcik, uplasowali się na 9. miejscu. Taką samą lokatę uzyskali także sprinterzy startujący w sztafetowym biegu sprinterskim. Nasza sztafeta, która biegła w składzie: Artur Waś, Artur Nogal i Sebastian Kloński, chyba osiągnęła znacznie gorszy rezultat, niż się po nich spodziewano. Indywidualnie czworo naszych reprezentantów startowało w grupach A - mocniejszych. Artur Waś na 500 m był 11. i 12. Natalia Czerwonka na dystansach 1000 i 1500 metrów zajęła 17. miejsce, zachowując

status zawodniczki A-grupowej. Zbigniew Bródka, złoty medalista z Soczi na 1500 metrów, w Obihiro na tym samym dystansie uplasował się na 16. pozycji. Piotr Michalski na 1000 m był dopiero 19. i spadł do grupy B. W finale biegu masowego startowała także Magdalena Cyszczoń, która uplasowała się na 21. miejscu, i Karolina Bosiek, która była ostatnia, 24. Pozostali nasi panczeniści startowali na różnych dystansach w grupach B, jednak nikomu nie udało się awansować do grupy mocniejszej. Najbliższa tego była Kaja Ziomek, która w biegu na 500 m w grupie B zajęła 4. miejsce. Kolejne zawody łyżwiarskiego PŚ zostaną rozegrane za tydzień też w Japonii, w Tomakomai. (zk)

## POD PATRONATEM TYGODNIKA PODHALAŃSKIEGO

# Mikołajkowy Turniej Squasha

Zawodnicy z całej Polski i nie tylko szykują się już do startu w kolejnej edycji zawodów pod Giewontem.

Areną XVI Mikołajkowego Turnieju Squasha będą korty w Hotelu Belvedere. Tu w dniach 8-9 grudnia odbędą się rozgrywki klasy open i turniej damski. - Turniej Mikołajkowy w Zakopanem jest najstarszą imprezą squashową w Polsce - mówi pomysłodawca i organizator Jakub Wirowski. - Tegoroczna impreza przyciągnie zapewne wielu bardzo dobrych graczy, co sprawi widowisko na najwyższym poziomie. Serdecznie zapraszam w sobotę 8 grudnia do wzięcia udziału w rozgrywkach i do kibicowania. Sportowa impreza organizowana jest pod Giewontem od 2002 r. Zawsze w grudniu do

Hotelu Belvedere przybywają zawodnicy z całej Polski i zza granicy. Przez 16 lat na Podhalu zdążyło wyrosnąć wielu graczy, którzy reprezentują nasz region na arenie międzynarodowej. Do najlepszych należy wychowanek szkoły 4WIN Maksymilian Wielgus. Jeszcze niedawno jako junior zdobył tytuły mistrza Polski w kategoriach wiekowych 15, 17 i 19. Obecnie zdobywa doświadczenie w kategorii open.

Zawody zorganizowane przez szkołę 4WIN odbywają się pod patronatem Polskiej Federacji Squasha kat. B. Patronat medialny zapewnia Tygodnik Pod-

halański.

Zgłoszenia przyjmowane są do czwartku 6 grudnia, do godz. 12. Zawodnicy, którzy chcą wystartować w turnieju, powinni drogą mailową przesłać na adres jakubwirowski@gmail.com następujące informacje: kategoria turnieju - turniej open/turniej damski 1. imię i nazwisko, 2. numer licencji PFS, 3. numer kontaktowy.

Więcej informacji w biurze zawodów: Jakub Wirowski - dyrektor turnieju (608 35 75 85) i Robert Grochowski - sędzia główny turnieju.

rav

## ŁYŻWIARSTWO SZYBKIE. Zawody w Lodowej Arenie w Tomaszowie Mazowieckim

# Liwia Kubin lepsza od juniorek

Do niedawna centrum łyżwiarstwa szybkiego było w Zakopanem. Po wybudowaniu hali lodowej w Tomaszowie Mazowieckim, to centrum przeniosło się nad Pilicę.

Już w październiku rozegrano tam mistrzostwa Polski na dystansach, o których informowaliśmy czytelników Tygodnika Podhalańskiego. Teraz prawie co tydzień rozgrywane są zawody niższej rangi dla zaplecza naszych kadr.

Najpierw odbyły się zawody pod nazwą „Łyżwiarze dla Niepodległej”. Startowała w nich skromna ekipa młodych panczenistów z Zakopanego. Najlepiej wypadła w nich zawodniczka SN PTT 1907 zakopane 14-letnia Liwia Kubin, córka byłego łyżwiarza szybkiego, a obecnie trenera w tym klubie Ireneusza Kubina. Kontynuatorka rodzinnych tradycji Liwia Kubin spisała się w tych zawodach świetnie, trzykrotnie plasując się na drugim stopniu podium.

Inny podopieczny trenera Kubina Maksymilian Rzepka też w jednym z biegów na 1000 m zajął miejsce na podium - był 3. Na 500 m Rzepka był 5.

Z innych zakopiańskich panczenistów czwarte miejsca w swoich kategoriach wywalczyli: Aleksandra Łukaszczuk na 500 m, Kacper Gawlak-Socka na 500 i 1000 m.

Jeszcze lepiej Liwia Kubin zaprezentowała się tydzień później podczas Otwartych Międzynarodowych Zawodów Łyżwiarskich z udziałem ekip z Rosji i Czech. W swoim pierwszym starcie na dystansie 3000 metrów Liwia Kubin wygrała, uzyskując świetny rezul-

tat 4.41,55. Zakopiańska 14-latką w pokonanym polu i to wyraźnie pozostawiła całą plejadę starszych od niej zawodniczek polskich i czeskich juniorek. Na 1500 m Liwia była 4. To świetnie wróży na przyszłość dla tej niezwykle uzdolnionej łyżwiarki.

Jej kolega klubowy i rocznikowy Maksymilian Rzepka na tym samym dystansie w gronie seniorów i juniorów zajął 11. miejsce, co też jest bardzo dobrym rezultatem.

Z innych zawodników klubów zakopiańskich na drugim stopniu podium na dystansie 1500 m stanął panczenista AZS Zakopane Radosław Jakubski.

Dwaj zakopiańczycy startujący, niestety, w barwach innych klubów też spisali się na medal. Dawid Burzykowski wygrał bieg na dystansie 1000 metrów, Szymon Pałka był 2. na 1500 m.

To że zakopiańscy uzdolnieni zawodnicy przechodzą do innych klubów, to rzecz oczywista. Tam znajdują wsparcie finansowe, pozwalające im na kontynuowanie kariery, a i mają gdzie trenować wcześniej jesienią. Wprawdzie w Zakopanem jest sztucznie mroźny tor, ale odkryty i jeszcze nieczynny. Może powiew zimowego powietrza sprawi załodzenie toru, na który z pewnością czekają zakopiańskie dzieci i młodzież ucząca się w SMS Zakopane.

zk

## JUDO

# Złoto, srebro, brąz

Zakopiańscy zawodnicy przywożą sporo medali z Międzynarodowego Turnieju Judo - Jedlicze 2018.



Fot.: ZKU Yamabushi

Zawodnicy z Zakopanego kilkakrotnie stawali na podium, odbierając złote, srebrne lub brązowe krążki.

W sobotę 17 listopada w Jedliczach odbył się XVII Międzynarodowy Turniej Judo. W zawodach udział wzięło ponad 300 zawodników z całej Polski oraz z: Ukrainy, Węgier, Słowacji, Rumunii, Serbii. Cała impreza stała na bardzo wysokim poziomie sportowym. Był to dobry sprawdzian dla zawodników Zakopiańskiego Klubu Judo „Yamabushi”.

W swojej kategorii wiekowej pierwsze miejsce w grupie wagowej do 59 kg zajął **Paweł Włosiniński**.

W kategorii do 48 kg na najniższym stopniu podium stanął **Karol Komisarek**.

W innej kategorii wiekowej (U12) zakopiański klub reprezentowali: **Daniel Skupień** oraz **Mateusz Stepiń-**

ski, którzy zajęli odpowiednio drugie i trzecie miejsce w kategorii wagowej do 33 kg.

Trzecie miejsce wśród zawodników poniżej dziesiątego roku życia w wadze do 30 kg zajął **Szymon Gąsienica**.

- Ciekawie wyglądała sytuacja Szymka Gąsienicy - mówi Tadeusz Kuczyński, trener w Zakopiańskim Klubie Judo „Yamabushi”. - W jego kategorii wagowej trzech zawodników miało taki sam bilans punktowy. Zdecydował dodatkowy pomiar wagi. Szkoda, że z powodu kontuzji w Jedlicze nie mógł startować Klimek Papierz.

W najbliższy weekend zawodnicy z Zakopanego wystartują w zawodach w czeskich Mohelnicach. Trzymamy kciuki.

rav

REKLAMA

# WATRA

muzyczna uczta

*Dancing Codziennie*

ul. Zamoyskiego 2,  
34-500 Zakopane

[www.zakopane-restauracje.pl](http://www.zakopane-restauracje.pl)

Zapraszamy od 8:00 do 24:00



*Reinheitsgebot 1516r*



## BACIARY

w każdy czwartek  
od 19:00

KLUB MUZYCZNY  
**WATRA**



## Andrzejki 2018

30 Listopada  
od 19:00

KLUB MUZYCZNY  
**WATRA**

## ABBA show



## Sylwester 2018/2019



### ODDZIAŁ ZAMKNIĘTY

KLUB MUZYCZNY  
**WATRA**



znani z takich Hitów jak  
**Andzia, Obudź się, Party, To Tylko Pech...**